

medisana®

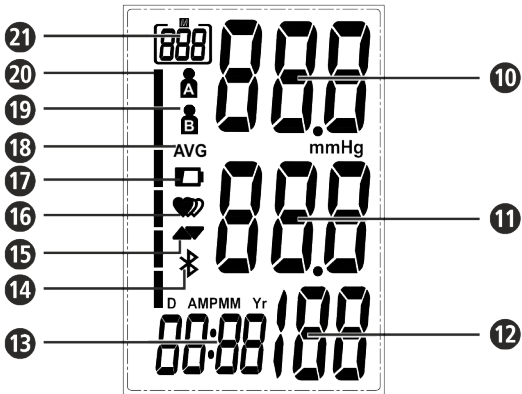
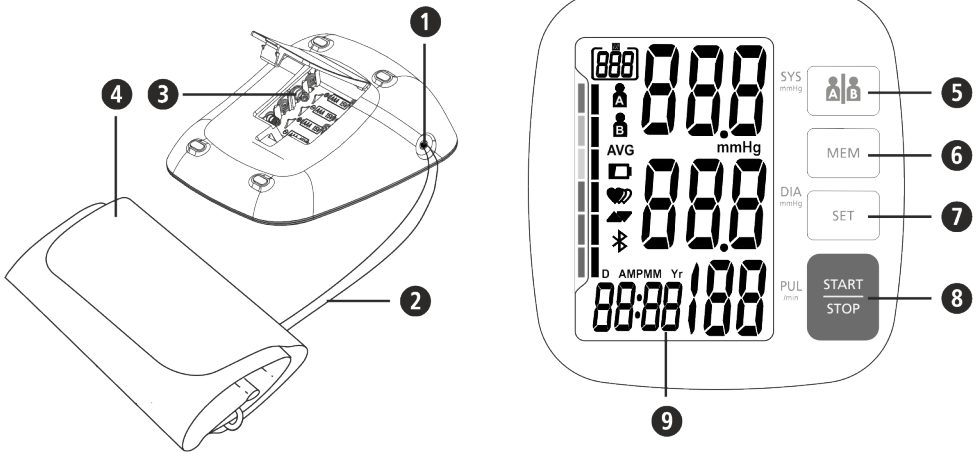
Blutdruck-Messgerät BU 540 connect

 **Bluetooth®**

Gebrauchsanweisung
Bitte sorgfältig lesen!

51182 BU540 03/2020 Ver. 2.1

DE Gerät und LCD-Anzeige



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses vollautomatische elektronische Blutdruckmessgerät ist zur Blutdruckmessung zu Hause bestimmt. Es handelt sich um ein nicht-invasives Blutdruckmesssystem zur Messung des diastolischen und systolischen Blutdrucks und des Pulses an Erwachsenen unter Anwendung der oszillometrischen Technik mittels einer um den Oberarm anzulegenden Manschette. Der nutzbare Manschettenumfang beträgt 22 - 42 cm.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Benutzung durch Erwachsene in Innenräumen vorgesehen.

Gegenanzeigen

- Das Gerät ist nicht zur Blutdruckmessung an Kindern geeignet. Zur Nutzung an älteren Kindern befragen Sie Ihren Arzt.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden bei schwangeren Frauen und Patienten mit implantierten, elektronischen Geräten (z. B. Herzschrittmacher oder Defibrillator).

Zeichenerklärung



WICHTIG

Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung! Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Geräteklassifikation: Typ BF



LOT-Nummer **SN** Seriennummer



Hersteller



Herstellungsdatum

CE 0297

DE Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die **Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.**



- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Das Gerät sollte sich für ca. 30 Minuten vor der Benutzung in der Anwendungsumgebung befinden, um sich an die Raumtemperatur anzupassen. Verwenden Sie das Gerät nur bei den in den technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch mit Ihrem Arzt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät darf nicht zur Kontrolle der Herzfrequenz eines Schrittmachers verwendet werden.
- Herzrhythmusstörungen bzw. Arrhythmien verursachen einen unregelmäßigen Puls. Dies kann bei Messungen mit oszillometrischen Blutdruckmessgeräten zu Schwierigkeiten bei der Erfassung des korrekten Messwertes führen. Das vorliegende Gerät ist elektronisch so ausgestattet, dass es auftretende Arrhythmien erkennt und dies durch ein Symbol **Ⓜ** im Display anzeigt. Kontaktieren Sie in diesem Fall Ihren Arzt.
- Bei bestehenden Allergien gegen Polyester bzw. Kunststoffe sollte das Gerät nicht angewendet werden.
- Wie bei allen oszillometrischen Blutdruckmessgeräten, können bestimmte medizinische Verhältnisse zu ungenauen Messergebnissen führen. Dazu zählen unter anderem: Herzrhythmusstörungen, schwacher Blutdruck, Durchblutungsstörungen, Schockzustände, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie usw. Halten Sie daher Rücksprache mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Gerät einsetzen.
- Legen Sie die Manschette nie über verletzten Hautstellen an.
- Messen Sie den Blutdruck nicht, wenn gleichzeitig andere Messungen am selben Körperteil vorgenommen werden, da diese dadurch gestört werden bzw. ausfallen können.
- Sollten während einer Messung Unannehmlichkeiten wie z. B. Schmerz am Oberarm oder andere Beschwerden auftreten, betätigen Sie die START- / STOPP-Taste **Ⓢ**, um eine sofortige Entlüftung der Manschette zu erreichen. Lösen Sie die Manschette und nehmen Sie diese vom Oberarm ab.
- Sollte es in seltenen Fällen durch eine Fehlfunktion vorkommen, dass die Manschette während der Messung dauerhaft aufgepumpt bleibt, muss sie sofort geöffnet werden. Verlängerte Belastung des Arms durch einen zu hohen Druck in der Manschette (Manschettdruck >300 mmHg oder ein Dauerdruck >15 mmHg über 3 Min.) kann zu einer Ekchymose am Arm führen.
- Zu häufige und aufeinander folgende Messungen können zur Störung der Blutzirkulation und damit zu Verletzungen führen.
- Achten Sie bei Benutzung und Lagerung darauf, dass Kabel und Luftschlauch so geführt werden, dass von ihnen keine Strangulationsgefahr ausgeht.
- Nicken Sie den Luftschlauch niemals während der Anwendung, da dies zu Verletzungen führen kann. Ebenfalls darf er nicht zusammengedrückt oder in anderer Form blockiert werden.
- Verbinden Sie den Luftschlauch nicht mit anderen medizinischen Systemen, da so ggf. Luft in intravasculäre Systeme gelangen oder der Druck vergrößert werden könnte, was zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.
- Das Gerät ist nicht geeignet für eine konstante Überwachung des Blutdrucks während Operationen oder der Behandlung medizinischer Notfälle.
- Das Gerät ist nicht geeignet zum Einsatz während des Patiententransports außerhalb einer Gesundheitseinrichtung.
- Das Gerät kann nicht zusammen mit chirurgischen Ausrüstungen verwendet werden.
- Treffen Sie aufgrund einer Selbstmessung keine therapeutischen Maßnahmen. Ändern Sie niemals die Dosierung eines vom Arzt verordneten Medikaments!
- Das Gerät darf nicht im Umfeld von Geräten betrieben werden, die starke elektrische Strahlung aussenden, wie z. B. Radiosender oder Mobiltelefone. Dadurch kann die Funktion beeinträchtigt werden (siehe "Elektromagnetische Verträglichkeit").
- Verbinden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Anästhesiemittelgemischen, die durch Luft oder Sauerstoff entflammbar sind.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Dieses Blutdruckmessgerät ist für Erwachsene bestimmt. Ein Gebrauch an Säuglingen und Kindern ist nicht zulässig. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie das Gerät bei Jugendlichen einsetzen möchten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Das Verschlucken von Kleinteilen wie Verpackungsmaterial, Batterie, Batteriefachdeckel usw. kann zum Erstickten führen.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass das Gerät funktioniert und sich in einwandfreiem Zustand befindet. Führen Sie während der Nutzung keine Service- oder Reparaturarbeiten durch.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät eindringen, müssen die Batterien sofort entfernt und weitere Anwendungen vermieden werden. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder informieren Sie uns direkt.
- Benutzen Sie nur originale Zusatz- und Ersatzteile des Herstellers, da ansonsten Schäden am Gerät oder Personenschäden entstehen können.
- Bitte informieren Sie **medisana**, wenn unerwartete Verhaltensweisen oder Ereignisse auftreten.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

- Wie bei allen oszillometrischen Blutdruckmessgeräten, können bestimmte medizinische Verhältnisse zu ungenauen Messergebnissen führen. Dazu zählen unter anderem: Herzrhythmusstörungen, schwacher Blutdruck, Durchblutungsstörungen, Schockzustände, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie usw. Halten Sie daher Rücksprache mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Gerät einsetzen.
- Legen Sie die Manschette nie über verletzten Hautstellen an.
- Messen Sie den Blutdruck nicht, wenn gleichzeitig andere Messungen am selben Körperteil vorgenommen werden, da diese dadurch gestört werden bzw. ausfallen können.
- Sollten während einer Messung Unannehmlichkeiten wie z. B. Schmerz am Oberarm oder andere Beschwerden auftreten, betätigen Sie die START- / STOPP-Taste **Ⓢ**, um eine sofortige Entlüftung der Manschette zu erreichen. Lösen Sie die Manschette und nehmen Sie diese vom Oberarm ab.
- Sollte es in seltenen Fällen durch eine Fehlfunktion vorkommen, dass die Manschette während der Messung dauerhaft aufgepumpt bleibt, muss sie sofort geöffnet werden. Verlängerte Belastung des Arms durch einen zu hohen Druck in der Manschette (Manschettdruck >300 mmHg oder ein Dauerdruck >15 mmHg über 3 Min.) kann zu einer Ekchymose am Arm führen.
- Zu häufige und aufeinander folgende Messungen können zur Störung der Blutzirkulation und damit zu Verletzungen führen.
- Achten Sie bei Benutzung und Lagerung darauf, dass Kabel und Luftschlauch so geführt werden, dass von ihnen keine Strangulationsgefahr ausgeht.
- Nicken Sie den Luftschlauch niemals während der Anwendung, da dies zu Verletzungen führen kann. Ebenfalls darf er nicht zusammengedrückt oder in anderer Form blockiert werden.
- Verbinden Sie den Luftschlauch nicht mit anderen medizinischen Systemen, da so ggf. Luft in intravasculäre Systeme gelangen oder der Druck vergrößert werden könnte, was zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.
- Das Gerät ist nicht geeignet für eine konstante Überwachung des Blutdrucks während Operationen oder der Behandlung medizinischer Notfälle.
- Das Gerät ist nicht geeignet zum Einsatz während des Patiententransports außerhalb einer Gesundheitseinrichtung.
- Das Gerät kann nicht zusammen mit chirurgischen Ausrüstungen verwendet werden.
- Treffen Sie aufgrund einer Selbstmessung keine therapeutischen Maßnahmen. Ändern Sie niemals die Dosierung eines vom Arzt verordneten Medikaments!
- Das Gerät darf nicht im Umfeld von Geräten betrieben werden, die starke elektrische Strahlung aussenden, wie z. B. Radiosender oder Mobiltelefone. Dadurch kann die Funktion beeinträchtigt werden (siehe "Elektromagnetische Verträglichkeit").
- Verbinden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Anästhesiemittelgemischen, die durch Luft oder Sauerstoff entflammbar sind.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Dieses Blutdruckmessgerät ist für Erwachsene bestimmt. Ein Gebrauch an Säuglingen und Kindern ist nicht zulässig. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie das Gerät bei Jugendlichen einsetzen möchten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Das Verschlucken von Kleinteilen wie Verpackungsmaterial, Batterie, Batteriefachdeckel usw. kann zum Erstickten führen.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass das Gerät funktioniert und sich in einwandfreiem Zustand befindet. Führen Sie während der Nutzung keine Service- oder Reparaturarbeiten durch.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät eindringen, müssen die Batterien sofort entfernt und weitere Anwendungen vermieden werden. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder informieren Sie uns direkt.
- Benutzen Sie nur originale Zusatz- und Ersatzteile des Herstellers, da ansonsten Schäden am Gerät oder Personenschäden entstehen können.
- Bitte informieren Sie **medisana**, wenn unerwartete Verhaltensweisen oder Ereignisse auftreten.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

- Wie bei allen oszillometrischen Blutdruckmessgeräten, können bestimmte medizinische Verhältnisse zu ungenauen Messergebnissen führen. Dazu zählen unter anderem: Herzrhythmusstörungen, schwacher Blutdruck, Durchblutungsstörungen, Schockzustände, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie usw. Halten Sie daher Rücksprache mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Gerät einsetzen.
- Legen Sie die Manschette nie über verletzten Hautstellen an.
- Messen Sie den Blutdruck nicht, wenn gleichzeitig andere Messungen am selben Körperteil vorgenommen werden, da diese dadurch gestört werden bzw. ausfallen können.
- Sollten während einer Messung Unannehmlichkeiten wie z. B. Schmerz am Oberarm oder andere Beschwerden auftreten, betätigen Sie die START- / STOPP-Taste **Ⓢ**, um eine sofortige Entlüftung der Manschette zu erreichen. Lösen Sie die Manschette und nehmen Sie diese vom Oberarm ab.
- Sollte es in seltenen Fällen durch eine Fehlfunktion vorkommen, dass die Manschette während der Messung dauerhaft aufgepumpt bleibt, muss sie sofort geöffnet werden. Verlängerte Belastung des Arms durch einen zu hohen Druck in der Manschette (Manschettdruck >300 mmHg oder ein Dauerdruck >15 mmHg über 3 Min.) kann zu einer Ekchymose am Arm führen.
- Zu häufige und aufeinander folgende Messungen können zur Störung der Blutzirkulation und damit zu Verletzungen führen.
- Achten Sie bei Benutzung und Lagerung darauf, dass Kabel und Luftschlauch so geführt werden, dass von ihnen keine Strangulationsgefahr ausgeht.
- Nicken Sie den Luftschlauch niemals während der Anwendung, da dies zu Verletzungen führen kann. Ebenfalls darf er nicht zusammengedrückt oder in anderer Form blockiert werden.
- Verbinden Sie den Luftschlauch nicht mit anderen medizinischen Systemen, da so ggf. Luft in intravasculäre Systeme gelangen oder der Druck vergrößert werden könnte, was zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.
- Das Gerät ist nicht geeignet für eine konstante Überwachung des Blutdrucks während Operationen oder der Behandlung medizinischer Notfälle.
- Das Gerät ist nicht geeignet zum Einsatz während des Patiententransports außerhalb einer Gesundheitseinrichtung.
- Das Gerät kann nicht zusammen mit chirurgischen Ausrüstungen verwendet werden.
- Treffen Sie aufgrund einer Selbstmessung keine therapeutischen Maßnahmen. Ändern Sie niemals die Dosierung eines vom Arzt verordneten Medikaments!
- Das Gerät darf nicht im Umfeld von Geräten betrieben werden, die starke elektrische Strahlung aussenden, wie z. B. Radiosender oder Mobiltelefone. Dadurch kann die Funktion beeinträchtigt werden (siehe "Elektromagnetische Verträglichkeit").
- Verbinden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Anästhesiemittelgemischen, die durch Luft oder Sauerstoff entflammbar sind.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Dieses Blutdruckmessgerät ist für Erwachsene bestimmt. Ein Gebrauch an Säuglingen und Kindern ist nicht zulässig. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie das Gerät bei Jugendlichen einsetzen möchten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Das Verschlucken von Kleinteilen wie Verpackungsmaterial, Batterie, Batteriefachdeckel usw. kann zum Erstickten führen.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass das Gerät funktioniert und sich in einwandfreiem Zustand befindet. Führen Sie während der Nutzung keine Service- oder Reparaturarbeiten durch.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät eindringen, müssen die Batterien sofort entfernt und weitere Anwendungen vermieden werden. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder informieren Sie uns direkt.
- Benutzen Sie nur originale Zusatz- und Ersatzteile des Herstellers, da ansonsten Schäden am Gerät oder Personenschäden entstehen können.
- Bitte informieren Sie **medisana**, wenn unerwartete Verhaltensweisen oder Ereignisse auftreten.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

- Wie bei allen oszillometrischen Blutdruckmessgeräten, können bestimmte medizinische Verhältnisse zu ungenauen Messergebnissen führen. Dazu zählen unter anderem: Herzrhythmusstörungen, schwacher Blutdruck, Durchblutungsstörungen, Schockzustände, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie usw. Halten Sie daher Rücksprache mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Gerät einsetzen.
- Legen Sie die Manschette nie über verletzten Hautstellen an.
- Messen Sie den Blutdruck nicht, wenn gleichzeitig andere Messungen am selben Körperteil vorgenommen werden, da diese dadurch gestört werden bzw. ausfallen können.
- Sollten während einer Messung Unannehmlichkeiten wie z. B. Schmerz am Oberarm oder andere Beschwerden auftreten, betätigen Sie die START- / STOPP-Taste **Ⓢ**, um eine sofortige Entlüftung der Manschette zu erreichen. Lösen Sie die Manschette und nehmen Sie diese vom Oberarm ab.
- Sollte es in seltenen Fällen durch eine Fehlfunktion vorkommen, dass die Manschette während der Messung dauerhaft aufgepumpt bleibt, muss sie sofort geöffnet werden. Verlängerte Belastung des Arms durch einen zu hohen Druck in der Manschette (Manschettdruck >300 mmHg oder ein Dauerdruck >15 mmHg über 3 Min.) kann zu einer Ekchymose am Arm führen.
- Zu häufige und aufeinander folgende Messungen können zur Störung der Blutzirkulation und damit zu Verletzungen führen.
- Achten Sie bei Benutzung und Lagerung darauf, dass Kabel und Luftschlauch so geführt werden, dass von ihnen keine Strangulationsgefahr ausgeht.
- Nicken Sie den Luftschlauch niemals während der Anwendung, da dies zu Verletzungen führen kann. Ebenfalls darf er nicht zusammengedrückt oder in anderer Form blockiert werden.
- Verbinden Sie den Luftschlauch nicht mit anderen medizinischen Systemen, da so ggf. Luft in intravasculäre Systeme gelangen oder der Druck vergrößert werden könnte, was zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.
- Das Gerät ist nicht geeignet für eine konstante Überwachung des Blutdrucks während Operationen oder der Behandlung medizinischer Notfälle.
- Das Gerät ist nicht geeignet zum Einsatz während des Patiententransports außerhalb einer Gesundheitseinrichtung.
- Das Gerät kann nicht zusammen mit chirurgischen Ausrüstungen verwendet werden.
- Treffen Sie aufgrund einer Selbstmessung keine therapeutischen Maßnahmen. Ändern Sie niemals die Dosierung eines vom Arzt verordneten Medikaments!
- Das Gerät darf nicht im Umfeld von Geräten betrieben werden, die starke elektrische Strahlung aussenden, wie z. B. Radiosender oder Mobiltelefone. Dadurch kann die Funktion beeinträchtigt werden (siehe "Elektromagnetische Verträglichkeit").
- Verbinden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Anästhesiemittelgemischen, die durch Luft oder Sauerstoff entflammbar sind.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Dieses Blutdruckmessgerät ist für Erwachsene bestimmt. Ein Gebrauch an Säuglingen und Kindern ist nicht zulässig. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie das Gerät bei Jugendlichen einsetzen möchten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Das Verschlucken von Kleinteilen wie Verpackungsmaterial, Batterie, Batteriefachdeckel usw. kann zum Erstickten führen.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass das Gerät funktioniert und sich in einwandfreiem Zustand befindet. Führen Sie während der Nutzung keine Service- oder Reparaturarbeiten durch.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät eindringen, müssen die Batterien sofort entfernt und weitere Anwendungen vermieden werden. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder informieren Sie uns direkt.
- Benutzen Sie nur originale Zusatz- und Ersatzteile des Herstellers, da ansonsten Schäden am Gerät oder Personenschäden entstehen können.
- Bitte informieren Sie **medisana**, wenn unerwartete Verhaltensweisen oder Ereignisse auftreten.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

- Wie bei allen oszillometrischen Blutdruckmessgeräten, können bestimmte medizinische Verhältnisse zu ungenauen Messergebnissen führen. Dazu zählen unter anderem: Herzrhythmusstörungen, schwacher Blutdruck, Durchblutungsstörungen, Schockzustände, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie usw. Halten Sie daher Rücksprache mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Gerät einsetzen.
- Legen Sie die Manschette nie über verletzten Hautstellen an.
- Messen Sie den Blutdruck nicht, wenn gleichzeitig andere Messungen am selben Körperteil vorgenommen werden, da diese dadurch gestört werden bzw. ausfallen können.
- Sollten während einer Messung Unannehmlichkeiten wie z. B. Schmerz am Oberarm oder andere Beschwerden auftreten, betätigen Sie die START- / STOPP-Taste **Ⓢ**, um eine sofortige Entlüftung der Manschette zu erreichen. Lösen Sie die Manschette und nehmen Sie diese vom Oberarm ab.
- Sollte es in seltenen Fällen durch eine Fehlfunktion vorkommen, dass die Manschette während der Messung dauerhaft aufgepumpt bleibt, muss sie sofort geöffnet werden. Verlängerte Belastung des Arms durch einen zu hohen Druck in der Manschette (Manschettdruck >300 mmHg oder ein Dauerdruck >15 mmHg über 3 Min.) kann zu einer Ekchymose am Arm führen.
- Zu häufige und aufeinander folgende Messungen können zur Störung der Blutzirkulation und damit zu Verletzungen führen.
- Achten Sie bei Benutzung und Lagerung darauf, dass Kabel und Luftschlauch so geführt werden, dass von ihnen keine Strangulationsgefahr ausgeht.
- Nicken Sie den Luftschlauch niemals während der Anwendung, da dies zu Verletzungen führen kann. Ebenfalls darf er nicht zusammengedrückt oder in anderer Form blockiert werden.
- Verbinden Sie den Luftschlauch nicht mit anderen medizinischen Systemen, da so ggf. Luft in intravasculäre Systeme gelangen oder der Druck vergrößert werden könnte, was zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.
- Das Gerät ist nicht geeignet für eine konstante Überwachung des Blutdrucks während Operationen oder der Behandlung medizinischer Notfälle.
- Das Gerät ist nicht geeignet zum Einsatz während des Patiententransports außerhalb einer Gesundheitseinrichtung.
- Das Gerät kann nicht zusammen mit chirurgischen Ausrüstungen verwendet werden.
- Treffen Sie aufgrund einer Selbstmessung keine therapeutischen Maßnahmen. Ändern Sie niemals die Dosierung eines vom Arzt verordneten Medikaments!
- Das Gerät darf nicht im Umfeld von Geräten betrieben werden, die starke elektrische Strahlung aussenden, wie z. B. Radiosender oder Mobiltelefone. Dadurch kann die Funktion beeinträchtigt werden (siehe "Elektromagnetische Verträglichkeit").
- Verbinden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Anästhesiemittelgemischen, die durch Luft oder Sauerstoff entflammbar sind.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Dieses Blutdruckmessgerät ist für Erwachsene bestimmt. Ein Gebrauch an Säuglingen und Kindern ist nicht zulässig. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie das Gerät bei Jugendlichen einsetzen möchten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Das Verschlucken von Kleinteilen wie Verpackungsmaterial, Batterie, Batteriefachdeckel usw. kann zum Erstickten führen.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass das Gerät funktioniert und sich in einwandfreiem Zustand befindet. Führen Sie während der Nutzung keine Service- oder Reparaturarbeiten durch.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät eindringen, müssen die Batterien sofort entfernt und weitere Anwendungen vermieden werden. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder informieren Sie uns direkt.
- Benutzen Sie nur originale Zusatz- und Ersatzteile des Herstellers, da ansonsten Schäden am Gerät oder Personenschäden entstehen können.
- Bitte informieren Sie **medisana**, wenn unerwartete Verhaltensweisen oder Ereignisse auftreten.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

- Wie bei allen oszillometrischen Blutdruckmessgeräten, können bestimmte medizinische Verhältnisse zu ungenauen Messergebnissen führen. Dazu zählen unter anderem: Herzrhythmusstörungen, schwacher Blutdruck, Durchblutungsstörungen, Schockzustände, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie usw. Halten Sie daher Rücksprache mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Gerät einsetzen.
- Legen Sie die Manschette nie über verletzten Hautstellen an.
- Messen Sie den Blutdruck nicht, wenn gleichzeitig andere Messungen am selben Körperteil vorgenommen werden, da diese dadurch gestört werden bzw. ausfallen können.
- Sollten während einer Messung Unannehmlichkeiten wie z. B. Schmerz am Oberarm oder andere Beschwerden auftreten, betätigen Sie die START- / STOPP-Taste **Ⓢ**, um eine sofortige Entlüftung der Manschette zu erreichen. Lösen Sie die Manschette und nehmen Sie diese vom Oberarm ab.
- Sollte es in seltenen Fällen durch eine Fehlfunktion vorkommen, dass die Manschette während der Messung dauerhaft aufgepumpt bleibt, muss sie sofort geöffnet werden. Verlängerte Belastung des Arms durch einen zu hohen Druck in der Manschette (Manschettdruck >300 mmHg oder ein Dauerdruck >15 mmHg über 3 Min.) kann zu einer Ekchymose am Arm führen.
- Zu häufige und aufeinander folgende Messungen können zur Störung der Blutzirkulation und damit zu Verletzungen führen.
- Achten Sie bei Benutzung und Lagerung darauf, dass Kabel und Luftschlauch so geführt werden, dass von ihnen keine Strangulationsgefahr ausgeht.
- Nicken Sie den Luftschlauch niemals während der Anwendung, da dies zu Verletzungen führen kann. Ebenfalls darf er nicht zusammengedrückt oder in anderer Form blockiert werden.
- Verbinden Sie den Luftschlauch nicht mit anderen medizinischen Systemen, da so ggf. Luft in intravasculäre Systeme gelangen oder der Druck vergrößert werden könnte, was zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.
- Das Gerät ist nicht geeignet für eine konstante Überwachung des Blutdrucks während Operationen oder der Behandlung medizinischer Notfälle.
- Das Gerät ist nicht geeignet zum Einsatz während des Patiententransports außerhalb einer Gesundheitseinrichtung.
- Das Gerät kann nicht zusammen mit chirurgischen Ausrüstungen verwendet werden.
- Treffen Sie aufgrund einer Selbstmessung keine therapeutischen Maßnahmen. Ändern Sie niemals die Dosierung eines vom Arzt verordneten Medikaments!
- Das Gerät darf nicht im Umfeld von Geräten betrieben werden, die starke elektrische Strahlung aussenden, wie z. B. Radiosender oder Mobiltelefone. Dadurch kann die Funktion beeinträchtigt werden (siehe "Elektromagnetische Verträglichkeit").
- Verbinden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Anästhesiemittelgemischen, die durch Luft oder Sauerstoff entflammbar sind.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Dieses Blutdruckmessgerät ist für Erwachsene bestimmt. Ein Gebrauch an Säuglingen und Kindern ist nicht zulässig. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie das Gerät bei Jugendlichen einsetzen möchten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Das Verschlucken von Kleinteilen wie Verpackungsmaterial, Batterie, Batteriefachdeckel usw. kann zum Erstickten führen.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass das Gerät funktioniert und sich in einwandfreiem Zustand befindet. Führen Sie während der Nutzung keine Service- oder Reparaturarbeiten durch.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät eindringen, müssen die Batterien sofort entfernt und weitere Anwendungen vermieden werden. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder informieren Sie uns direkt.
- Benutzen Sie nur originale Zusatz- und Ersatzteile des Herstellers, da ansonsten Schäden am Gerät oder Personenschäden entstehen können.
- Bitte informieren Sie **medisana**, wenn unerwartete Verhaltensweisen oder Ereignisse auftreten.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Erneuern Sie die Batterien, wenn das Batterie-Symbol im Display erscheint.
- Schwache Batterien umgehend aus dem Batteriefach entfernen, weil sie auslaufen und das Gerät beschädigen können!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen, nicht kurzschließen, nicht ins Feuer werfen! **Es besteht Explosionsgefahr!**
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

Gerät und LCD-Anzeige

- Anschluss für Luftschlauch
- Luftschlauch
- Batteriefach (auf der Rückseite)
- Manschette
- Benutzerspeicher - Taste
- MEM - Taste (Memory / Speicher)
- SET - Taste (Eingabe)
- START/STOPP - Taste
- LCD-Anzeige
- Anzeige des systolischen Drucks
- Anzeige des diastolischen Drucks
- Anzeige der Pulsfrequenz
- Uhrzeit / Datum
- Bluetooth® - Symbol
- Aufpump-/Luftablass - Symbol
- Puls- / Arrhythmie - Anzeige
- Batterien schwach
- Durchschnittswert („AVG“)
- Benutzerspeicher (A/B)
- Blutdruck-Indikator (grün - gelb - orange - rot)
- Speicheranzeige

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **medisana** Blutdruck-Messgerät **BU 540 connect**
- 1 Manschette mit Luftschlauch
- 4 Batterien (Typ AAA, LR03) 1,5V
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Gebrauchsanweisung und EMV-Beilage

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Wie funktioniert die Messung?

Dieses **medisana** Blutdruck-Messgerät ist ein Gerät, das für die Blutdruckmessung am Oberarm bestimmt ist. Die Messung erfolgt hier durch einen Mikroprozessor - bereits während des Aufpumpvorganges der Manschette. Das Gerät erkennt schneller die Systole und beendet die Messung früher als bei der herkömmlichen Messung. Dadurch wird ein unnötig zu hoher Aufpumpdruck in der Manschette verhindert. Zudem verfügt Ihr Blutdruckmessgerät über eine Funktion zur Erkennung unregelmäßiger Herzschläge (sog. Arrhythmien), welche die Messergebnisse beeinflussen können. Wurde eine solche Arrhythmie festgestellt, wird dies durch das entsprechende Symbol im Display angezeigt.

Blutdruckklassifikation

systolisch mmHg	diastolisch mmHg		Blutdruck - Indikator
≥ 180	≥ 110	starker Bluthochdruck	rot
160 - 179	100 - 109	mittlerer Bluthochdruck	orange
140 - 159	90 - 99	leichter Bluthochdruck	gelb
130 - 139	85 - 89	leicht erhöhter Blutdruck	grün
120 - 129	80 - 84	normaler Blutdruck	grün
< 120	< 80	optimaler Blutdruck	grün



WARNUNG

Zu niedriger Blutdruck stellt auch ein Gesundheitsrisiko dar! Schwindelanfälle können zu gefährlichen Situationen führen (z. B. auf Treppen oder im Straßenverkehr)!

Beeinflussung und Auswertung der Messungen

- Messen Sie Ihren Blutdruck mehrfach, speichern Sie die Ergebnisse und vergleichen Sie diese dann miteinander. Ziehen Sie keine Rückschlüsse aus einem einzigen Ergebnis.
- Ihre Blutdruckwerte sollten immer von einem Arzt beurteilt werden, der auch mit Ihrer medizinischen Vorgeschichte vertraut ist. Wenn Sie das Gerät regelmäßig benutzen und die Werte für Ihren Arzt aufzeichnen, sollten Sie auch von Zeit zu Zeit Ihren Arzt über den Verlauf informieren.
- Bedenken Sie bei den Blutdruckmessungen, dass die täglichen Werte von vielen Faktoren abhängen. So beeinflussen Rauchen, Alkoholgenuß, Medikamente und körperliche Arbeit die Messwerte in unterschiedlicher Weise.
- Messen Sie Ihren Blutdruck vor den Mahlzeiten.
- Bevor Sie Ihren Blutdruck messen, sollten Sie sich mindestens 5-10 Minuten ausruhen.
- Wenn Ihnen der systolische oder der diastolische Wert der Messung trotz korrekter Handhabung des Gerätes ungewöhnlich erscheinen (zu hoch oder zu niedrig) und sich dies mehrmals wiederholt, dann informieren Sie Ihren Arzt. Dies gilt auch, wenn in seltenen Fällen ein unregelmäßiger oder sehr schwacher Puls keine Messungen ermöglicht.

Inbetriebnahme

Batterien einsetzen / wechseln

Bevor Sie Ihr Gerät benutzen können, müssen Sie die beiliegenden Batterien einsetzen. An der Unterseite des Gerätes befindet sich der Deckel des Batteriefaches **Ⓢ**. Öffnen Sie ihn und setzen Sie die 4 beiliegenden 1,5V-Batterien, Typ AAA LR03, ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (wie im Batteriefach markiert).

Schließen Sie das Batteriefach wieder. Wechseln Sie die Batterien aus, wenn das Batteriewechsel-Symbol **Ⓢ** im Display **Ⓢ** erscheint oder wenn im Display nichts angezeigt wird, nachdem das Gerät eingeschaltet wurde.

Einstellungen

1. Datum und Uhrzeit:

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die SET-Taste **Ⓢ**. Die Zeit wird angezeigt. Drücken und halten Sie nun die SET-Taste **Ⓢ**, bis der Eingabeplatz für das Jahr blinkt. Drücken Sie die MEM-Taste **Ⓢ** so oft, bis die gewünschte Jahreszahl erscheint. Zur Bestätigung der Jahreszahl drücken Sie die SET-Taste **Ⓢ**. Danach gelangen Sie zur Einstellung von Monat und Tag, dem Zeitformat (12 oder 24 Stunden), sowie Stunde und Minute. Stellen Sie die jeweiligen Daten entsprechend ein. Nach Abschluss der Angaben erscheint **"dOnE"** sowie die eingestellten Werte im Display und anschließend schaltet sich das Gerät aus.

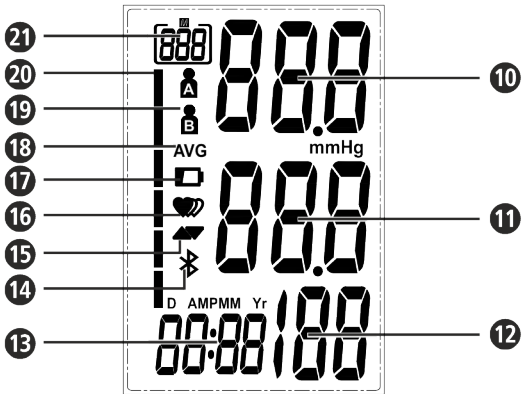
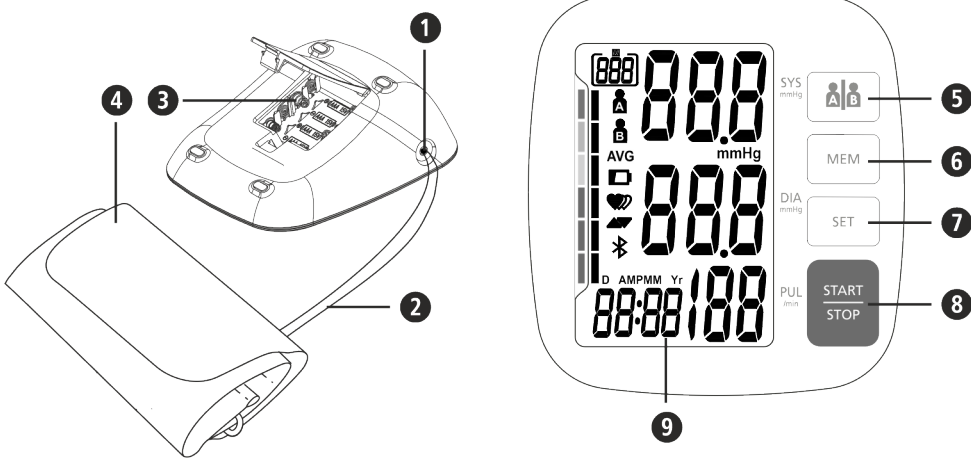
Blood Pressure Monitor
BU 540 connect



Instruction Manual
Please read carefully!



GB Unit and LC-Display



Intended use

- This fully automatic electronic blood pressure monitor is intended for measuring the blood pressure at home. It is a non-invasive blood pressure measurement system to measure the diastolic and systolic blood pressure and pulse of an adult using a noninvasive technique by means of a cuff, which needs to be fitted on the upper arm. The useable cuff circumference is 22 to 42 cm.
- It is intended for adult indoor use only.

Contraindications

- The device is not suitable for measuring the blood pressure of children. Ask your doctor before using it on older children.
- The device is not suitable for use on pregnant women and patients with implanted, electrocal devices (e.g. pacemaker or defibrillator).

Explanation of symbols

IMPORTANT

Follow the instructions for use!
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.

NOTE

These notes give you useful additional information on the installation or operation.

Device classification: type BF applied part

LOT LOT number SN Serial number

Manufacturer

Date of manufacture

CE 0297

GB Safety Instructions



Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



- The unit is intended only for private use in the home.
- The device should be placed at least 30 minutes before use in the area of use in order to properly adapt to the room temperature. Only use the device under the conditions mentioned in the technical details.
- Consult your doctor prior to using the blood pressure monitor if you are concerned about health matters.
- Only use the unit for its intended purpose in accordance with the instructions for use.
- Warranty claims become void if the unit is misused.
- The unit may not be used to check the heart rate of a pacemaker.
- Irregularity of pulse or arrhythmia can lead to difficulties in recording a correct reading when measurements are taken using oscillometric blood pressure devices. This device is electronically equipped to detect arrhythmia which it indicates with the icon 19. In this case, contact your physician.
- Do not use the unit in case of existing polyester resp. synthetic allergies.
- Like on any other oscillometric blood pressure measurement devices, certain medical conditions can affect the measurement accuracy, among others: cardiac arrhythmias, low blood pressure, circulatory disorders, states of shock, diabetes, pregnancy, pre-eclampsia etc. Always consult a physician before you use the device.
- Never apply the cuff over hurt skin.
- Do not take measurements, if any other equipment is applied to the same limb for monitoring. This could lead to disturbances or failures.
- If you experience discomfort during a measurement, such as pain in the upper arm or other complaints, press the START/ STOP 8 button to release the air immediately from the cuff. Loosen the cuff and remove it from your arm.
- On the rare occasion of a fault causing the cuff to remain fully inflated during measurement, open the cuff immediately. Prolonged high pressure (cuff pressure >300 mmHg or constant pressure >15 mmHg for more than 3 minutes) applied to the arm may lead to an ecchymosis.
- Too frequent and consecutive measurements could cause disturbances in blood circulation and injuries.
- Pay attention during use and storage, that cable and air hose will not cause strangulation.
- Never bend the air hose during use as this may lead to injuries. Also never squeeze or block the air hose in any way.
- Do not connect the air hose to other medical equipment, as this could cause air to be pumped into intravascular systems or high pressure, what could lead to dangerous injuries.
- This device is not suitable for continuous monitoring during medical emergencies or operations.
- This device cannot be used with surgical equipment at the same time.
- The unit may not be operated in the vicinity of appliances that emit strong electric radiation such as radio transmitters or mobile phones. This may affect the proper functioning (see „electromagnetic compatibility“).
- This device is not intended for patient transports outside a healthcare facility.
- Do not use the equipment where flammable gas (such as anaesthetic gas, oxygen or hydrogen) are present.
- Do not take any therapeutic measures on the basis of a self measurement. Never alter the dose of a medicine prescribed by a doctor.
- This device is not designed to be used by persons with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety, or unless they have been instructed in the use of the device.
- This device is intended to be used by adults. The unit is unsuitable for children or babies. Contact your doctor, if you want to use this device on young persons.
- Please ensure that the unit is kept away from the reach of children and pets. The swallowing of small part like packaging bag, battery, battery cover and so on may cause suffocation.
- Before use, make sure the device functions safely and is in proper working condition. Do not service or maintain while the device is in use.
- Please do not attempt to repair the unit yourself in the event of malfunctions. Only have repairs carried out by authorised service centres.
- Protect the unit from moisture. Should moisture enter the unit, remove the batteries and stop using it immediately. In this case, please contact either your dealer or us directly. You can find details of how to contact us on the address page.
- Only use original additional or spare parts from the manufacturer. Other parts could damage the device or could lead to personal injury.
- Please report to medisana if any unexpected operation or events occur.
- If the unit is not going to be used for a long period, please remove the batteries.

BATTERY SAFETY INFORMATION

- Do not disassemble batteries!
- Renew the batteries when the battery icon appears on the display.
- Remove discharged batteries from the device immediately, because they can leak and damage the device!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Replace all of the batteries simultaneously!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones.
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge batteries, do not short-circuit and do not throw into a fire! **There is a danger of explosion!**
- Do not throw used batteries into the household refuse; put them in a hazardous waste container or take them to a battery collection point, at the shop where they were purchased!

Unit and LC-Display

- 1 Connector for the hose
- 2 Air hose
- 3 Battery compartment (on back-side)
- 4 Cuff
- 5 User memory button
- 6 MEM - button (Memory)
- 7 SET - button
- 8 START/STOPP - button
- 9 LC - display
- 10 Display of systolic pressure
- 11 Display of diastolic pressure
- 12 Display of pulse rate
- 13 Time / Date
- 14 Bluetooth® - symbol
- 15 Inflation / Deflation symbol
- 16 Pulse / Arrhythmia display
- 17 Batteries low
- 18 Average value display ("AVG")
- 19 User memory (A/B)
- 20 Blood Pressure Indicator (green - yell-low - orange - red)
- 21 Memory display

Scope of supply

- Please check first of all that the unit is complete.
- The following parts are included as standard:
- 1 medisana blood pressure monitor **BU 540 connect**
 - 1 cuff with air tube
 - 4 batteries (type AAA, LR03) 1.5 V
 - 1 storage pouch
 - 1 instruction manual and EMV leaflet

Please contact your supplier if you notice any transport damage on unpacking the unit.

WARNING

Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

How is blood pressure measured?

This **medisana** blood pressure monitor is a device, which is used to measure blood pressure at the upper arm. The measurement is carried out by a microprocessor - already during the inflating process of the cuff. The device detects the systole and the measurement is completed earlier than using conventional measurement methods. As a result, an unnecessarily excessive inflation pressure in the cuff is prevented. Additionally, your device is able to recognize unregular heartbeat (so-called arrhythmia), which may affect the measurements. In case an arrhythmia has been detected, the respective symbol will appear in the display of the unit.

Blood pressure classification

systolic mmHg	diastolic mmHg		Bloodpressure Indicator 20
≥ 180	≥ 110	serious hypertension	red
160 - 179	100 - 109	medium hypertension	orange
140 - 159	90 - 99	mild hypertension	yellow
130 - 139	85 - 89	high-normal blood pressure	green
120 - 129	80 - 84	normal blood pressure	green
< 120	< 80	optimal blood pressure	green

WARNING

Blood pressure that is too low represents just as great a health risk as blood pressure that is too high! Fits of dizziness may lead to dangerous situations arising (e.g. on stairs or in traffic)!

Influencing and evaluating readings

- Measure your blood pressure several times, then record and compare the results. Do not draw any conclusions from a single reading.
- Your blood pressure readings should always be evaluated by a doctor who is also familiar with your personal medical history. When using the unit regularly and recording the values for your doctor, you should visit the doctor from time to time to keep him updated.
- When taking readings, remember that the daily values are influenced by several factors. Smoking, consumption of alcohol, drugs and physical exertion influence the measured values in various ways.
- Measure your blood pressure before meals.
- Before taking readings, allow yourself at least five minutes rest.
- If the systolic and diastolic readings seem unusual (too high or too low) on several occasions, despite correct use of the unit, please inform your doctor. This also applies to the rare occasions when an irregular or very weak pulse prevents you from taking readings.

Getting started

Inserting/changing batterie

You must insert the batteries provided before you can use your unit. The lid of the battery compartment 6 is located on the underside of the unit. Open it, remove it and insert the 4 x 1.5 V batteries, type AAA / LR03 supplied. Ensure correct polarity when inserting the batteries (as marked inside the battery compartment). Close the battery compartment. Replace the batteries if the change battery symbol 17 appears on the display 9 or if nothing appears on the display after the unit has been switched on.

Settings

1. Date and time

When unit is switched off, press SET 7. The time will be displayed. Now press and hold the SET button 7, until the year figure starts to flash for setting. Keep pressing the MEM button 6 until the actual year figure appears. Press SET 7 to confirm the year. Afterwards, you can proceed with the month/date setting, followed by the time format setting (12 or 24 hours), as well as hours and minutes. Adjust the corresponding figures accordingly. When finished, „dOnE“ appears on the display along with the adjusted values. Afterwards, the device will switch off.

2. User memory setting

The **medisana** blood pressure monitor features 2 separate memories, each with a capacity of 250 memory slots. By pressing the user memory button 5 when the device is switched on, you may choose between user A and user B. The display shows the current selection 18.

Fitting the cuff

1. Connect the air hose to the connector 1 on the left side of the device.
2. Slide the open end of the cuff through the metal bracket so that the Velcro fastener is on the outside and it becomes a cylindrical form (Fig.1). Slide the cuff over your left upper arm.
3. Position the air hose in the middle of your arm in line with your middle finger (Fig.2) (a). The lower edge of the cuff should be 2 - 3 cm above the crease of the elbow. (b). Pull the cuff tight and close the Velcro fastener (c).
4. Measure the blood pressure on your bare arm.
5. Only position the cuff on the right arm if it cannot be used on the left arm. Always carry out measurements on the same arm.
6. Correct measuring position for sitting (Fig.3).

Taking a blood pressure measurement

- After the cuff has been appropriately positioned,the measurement can begin.
1. Switch the unit on by pressing the START/STOP button 8.
 2. All display characters are shown (display test). This test can be used to check that the display is indicating properly and in full. The unit is ready for measurement and „0“ appears.
 3. The device then automatically inflates the cuff slowly in order to measure your blood pressure. The rising pressure in the cuff is shown on the display.
 4. When the device detects the signal, the heart symbol on the display starts to flash. If a result is determined, the device slowly will release the air from the cuff. The systolic and diastolic blood pressure and the pulse value with the time value appear on the display.
 5. The blood pressure indicator 20 flashes next to the relevant coloured bar depending on the blood pressure classification.
 6. If the unit has detected an irregular heartbeat, the arrhythmia display 16 appears additionally.
 7. The readings are automatically saved in the selected memory (A or B).
 8. The measurement results will automatically be transferred via Bluetooth® to receive-ready devices. During this process, the Bluetooth®-symbol 14 will flash. If the transfer was successful, the Bluetooth®-symbol 14 will disappear after approx. 5 seconds. If the transfer was not successful, the symbol will disappear after max. 3 minutes.
 9. Switch off the device using the START/STOP button 8.

Transfer via Bluetooth®

The **medisana upper arm blood pressure monitor BU 540 connect** offers the possibility to transfer your measured values via Bluetooth® to the VitaDock® app. The VitaDock® app allows the evaluation, storage and synchronisation of your data between multiple iOS- and Android-devices to have access to it anytime and anywhere. You may share your results with your friends or your doctor. Therefore you need a free user account, which you can create on the website www.vitadock.com. For Android or iOS mobile devices, you may download the respective apps. You will find a detailed instruction for how to install and use the software on the mentioned website. After each measurement an automatic transfer of the values will take place (provided that Bluetooth® is activated and configured on the receiving device).

WARNING

- Keep the device at least 20 centimeters away from the human body (especially the head) when the Bluetooth® data transmission is proceeding after measurement.
- The distance between the device and the receiver should be between 1 meter to 10 meters to avoid possible disturbances.
- To avoid interference with other electronic devices, these should be kept at least 1 meter away from the monitor.

Displaying stored results

This unit features 2 separate memories, each with a capacity of 250 memory slots. Results are automatically stored in the memory selected by the user. Press the MEM button 6 when power off, to call up the measured values stored. The average values of the last 3 measurements appear on the display (if already 3 measurements have been stored for the respective user. Press the MEM button 6 again to call up the last measurement value. Repeatedly pressing the MEM button 6 displays the respective values measured in other measurements. Memory recall mode can be exited at any time by pressing the START/STOP button 8, which will also switch the unit off. The oldest value is deleted if 250 measured values have been stored in the memory and a new value is saved.

Deleting memory

Press MEM-button 6 to enter the memory recall mode. If you are sure that you want to permanently remove all stored memories, press and hold the SET button 7 for approximately 3 seconds until „dEL ALL“ appears in the display. Then press SET button again to delete all the values. The device then switches off automatically. You may abort the deletion process by pressing the START/STOP button 8 beforehand.

Error messages and error remedying

Display	Cause	Solution
No display	Batteries may be exhausted or inserted incorrectly. Check if the power connection has been established properly.	Insert new batteries. Insert the batteries according to the instructions given.
Lo + Lo	Weak batteries	Batteries are weak or empty. Replace all 4 batteries by new ones (1.5V, type AAA / LR03).
E01	Cuff not properly fitted	Wrap the cuff properly. Remeasure in correct way.
E02	Movement or speaking during measurement	Rest 30 minutes and remeasure in correct way. Do not speak or move during the measurement.
E03	Pulse cannot be detected	Wrap the cuff properly. Loosen the clothing on the arm. Remeasure in correct way.
E04	Measurement failed	Wrap the cuff properly. Remeasure in correct way.
EExx	Calibration error ("xx" can be a figure, e.g. 01, 02 etc.)	Wrap the cuff properly. Remeasure in correct way.
out	Out of measurement range	Relax for a moment. Refasten the cuff and measure again. If the problem persists, contact your physician.

Please contact the service centre if you can't solve the problem. Do not disassemble the unit by yourself.

Cleaning and maintenance

Remove the batteries before cleaning the unit. Clean the unit using a soft cloth lightly moistened with a mild soapy solution. Never use abrasive cleaning agents, alcohol, naptha, thinner or gasoline etc.. Never immerse the unit or any component in water. Be cautious not to get any moisture in the main unit. Do not wet the cuff or attempt to clean the cuff with water. Using a dry cloth, gently wipe away any excess moisture that may remain on the cuff. Lay the cuff flat in an unrolled position and allow the cuff to air dry. Do not expose the unit to direct sunlight; protect it against dirt and moisture. Do not expose the unit to extreme hot or cold temperatures. Keep the device in the storage case when not in use. Store the unit in a clean and dry location.

Disposal



This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. Consult your local authority or your supplier for information about disposal.

Guidelines / Standards

This blood pressure monitor meets the requirements of the EU standard for noninvasive blood pressure monitors. It is certified in accordance with EC Guidelines and carries the CE symbol (conformity symbol) "CE 0297". The blood pressure monitor corresponds to European standards EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 and EN 81060-2. The specifications of EU Guideline "93/42/EEC of the Council Directive dated 14 June 1993 concerning medical devices" are met and likewise those of the RED 2014/53/EC. You can request the complete Conformity Declaration from **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Germany, or you can also download it from the **medisana** homepage (www.medisana.de).

Electromagnetic compatibility: (see attached leaflet)

Technical specifications

Name and description:	medisana Blood pressure monitor BU 540 connect
Display system:	Digital display
Memory slots:	2 x 250 measurement values
Measuring method:	Oscillometric
Power supply:	6 V=, 4 x 1.5 V batteries AAA LR03
Blood pressure measuring range:	0 – 299 mmHg
Pulse measuring range:	40 – 199 beats/min.
Maximum error tolerance for static pressure:	± 3 mmHg
Maximum error tolerance for pulse rate:	± 5 % of the value
Pressure generation:	Automatic with pump
Deflation:	Automatic
Protection marking against particles and water:	IP21
Operating conditions:	+5 °C to +40 °C, 15 to 90 % max. relative humidity, 700-1060 hPa atmospheric pressure
Storage conditions:	-20 °C to +60 °C, to 93 % max. relative humidity, non-condensing
Dimensions (L x W x H):	approx. 140 x 130 x 49.7 mm
Cuff:	22 - 42 cm for adults
Weight (main unit):	approx. 230 g without batteries
Item number:	51182
EAN number:	40 15588 51182 0
Accessories:	Spare cuff Art. No. 51299 / EAN 40 15588 51299 5

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Please contact your supplier or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **medisana** products is 3 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, GERMANY

The service centre address is shown on the attached leaflet.

medisana®

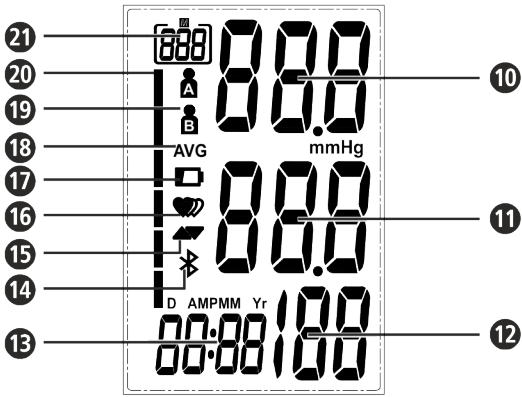
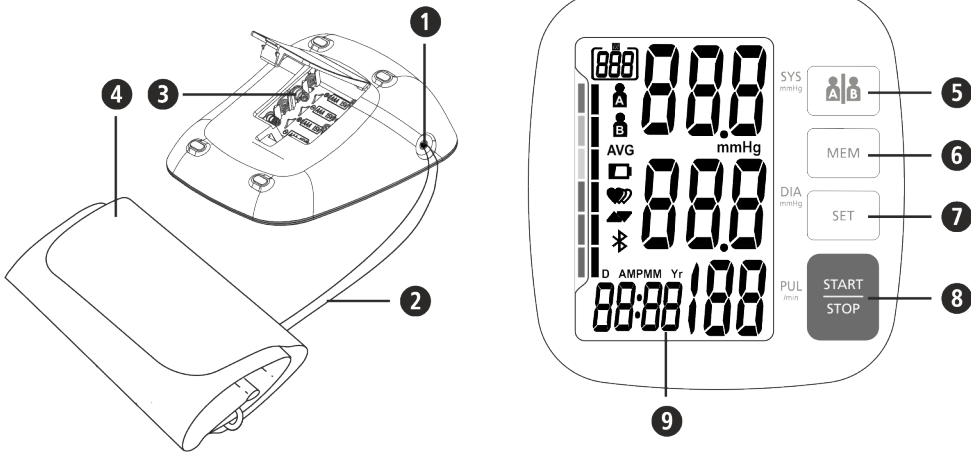
Tensiomètre
BU 540 connect



Mode d'emploi
A lire attentivement s.v.p.!



FR Appareil et Affichage LCD



Utilisation conforme

- Ce tensiomètre électronique entièrement automatique permet de mesurer la tension à la maison. Il s'agit d'un système de tensiomètre non invasif pour la mesure de la pression artérielle diastolique et systolique et du pouls chez les adultes, qui recourt à la technique oscillométrique au moyen d'un brassard que l'on enroule autour de l'avant-bras. Le diamètre du brassard à utiliser pour cet appareil va de 22 à 42 cm.
- L'appareil est exclusivement destiné à être utilisé à l'intérieur par des adultes.

Contre-indication

- L'appareil n'est pas conçu pour mesurer la tension des enfants. Pour l'utilisation sur des enfants assez âgés, demandez conseil à votre médecin.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes et les patients porteurs d'appareils électroniques implantés (p. ex. des stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs).

Légende



IMPORTANT

Suivez le mode d'emploi ! Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.



ATTENTION

Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.



REMARQUE

Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.



Classification de l'appareil : type BF



N° de lot SN Numéro de série



Fabricant



Date de fabrication

CE 0297

FR Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-le impérativement ce mode d'emploi à disposition.



- L'appareil est destiné à un usage privé à l'intérieur seulement.
 - L'appareil doit rester dans l'environnement d'application pendant environ 30 minutes avant l'utilisation afin de s'adapter à la température ambiante. N'utilisez l'appareil que dans les conditions ambiantes spécifiées dans les caractéristiques techniques.
 - Si vous avez des doutes d'ordre médical, parlez-en à votre médecin avant d'utiliser le tensiomètre.
 - Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans la notice.
 - Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
 - L'appareil ne doit pas être utilisé pour contrôler la fréquence d'un stimulateur cardiaque.
 - Les troubles du rythme cardiaque (arythmies) provoquent un pouls irrégulier. Avec des appareils oscillométriques de mesure de la pression artérielle, une détection correcte lors de mesures peut alors s'avérer difficile. Cet appareil est équipé électroniquement pour détecter les arythmies et les indiquer par une icône **16** sur l'écran. Si c'est le cas, contactez votre médecin.
 - Lors d'allergies existantes contre le polyester ou les matières plastiques, n'utilisez pas l'appareil.
 - Comme pour tous les appareils oscillométriques de mesure de la pression artérielle, certaines conditions médicales peuvent conduire à des résultats de mesure inexact. Il s'agit, entre autres, des conditions suivantes : troubles du rythme cardiaque, hypertension artérielle, troubles circulatoires, états de choc, diabète, grossesse, prééclampsie, etc. Dans ces cas, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
 - Ne placez jamais le brassard sur une peau lésée.
 - Ne mesurez pas la tension artérielle, si vous effectuez en même temps d'autres mesures sur la même partie du corps, car elles risquent d'être perturbées, voire annulées.
 - Si vous ressentez en cours de mesure une gêne, par exemple une douleur au bras, appuyez sur la touche MARCHE / ARRÊT **1** pour dégonfler immédiatement le brassard. Défaites le brassard et retirez-le du bras.
 - Si, dans de rares cas, un dysfonctionnement entraînera un gonflement durable du brassard pendant la mesure, il doit être ouvert immédiatement. Une pression trop importante prolongée au bras par un gonflement trop fort du brassard (pression du brassard > 300 mmHg ou un gonflement continu > 15 mmHg de plus de 3 min) peut conduire à une ecchymose sur le bras.
 - Des mesures trop fréquentes et successives peuvent contribuer à une perturbation de la circulation sanguine et entraîner des blessures.
 - Assurez-vous que lors de l'utilisation ou du stockage, le câble et le tuyau d'air soient posés de sorte qu'ils n'entraînent aucun risque de strangulation.
 - Ne pilez jamais le tuyau d'air pendant l'utilisation, car cela peut entraîner des blessures. Il ne doit pas non plus être comprimé ou bloqué d'une autre manière.
 - Ne branchez pas le tuyau d'air à d'autres systèmes médicaux, sinon, l'air risque de pénétrer dans le système intravasculaire ou la pression pourrait en être augmentée, risquant ainsi de causer des blessures graves.
 - L'appareil n'est pas adapté pour la surveillance constante de la pression artérielle au cours d'une intervention chirurgicale, ou pendant des urgences médicales.
 - L'appareil n'est pas adapté pour une utilisation pendant le transport de patients en dehors d'un établissement de santé.
 - L'appareil ne peut pas être utilisé en conjonction avec un équipement chirurgical.
 - Ne prenez pas de mesures thérapeutiques sur la base de mesures effectuées par vous-même. Ne modifiez jamais les doses de médicaments prescrites par votre médecin.
 - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'autres appareils qui émettent un fort rayonnement électrique, tels que les émetteurs de radio ou les téléphones mobiles. Sa fonction peut en être altérée (voir «Compatibilité électromagnétique »).
 - N'utilisez pas l'appareil à proximité de mélanges anesthésiques inflammables à l'air ou par de l'oxygène.
 - Cet appareil n'est pas destiné aux personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dépourvues d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont été instruites de l'utilisation de l'appareil.
 - Ce tensiomètre est destiné aux adultes. L'utilisation sur les nourrissons et les enfants n'est pas autorisée. Consultez un médecin si vous souhaitez utiliser le dispositif sur les adolescents.
 - Gardez le produit hors de la portée des enfants et animaux. L'ingestion de petites pièces telles que les matériaux d'emballage, les piles, le couvercle du compartiment des piles etc. peut entraîner la suffocation.
 - Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil fonctionne et est en parfait état. En cours d'utilisation, n'effectuez aucun entretien et aucune réparation.
 - En cas de panne, ne réparez pas l'appareil vous-même, ceci supprime tous vos droits de garantie. Confiez les réparations à des techniciens agréés.
 - Protégez l'appareil contre l'humidité. Si toutefois des liquides s'infiltrent dans l'appareil, vous devez immédiatement retirer les piles et éviter toute autre utilisation. Veuillez dans ce cas contacter votre commerçant spécialisé ou nous informer directement. Nos coordonnées sont indiquées à la page adresse.
 - Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine et les pièces fournies par le fabricant, sinon vous risquez d'endommager l'appareil ou causer des blessures corporelles.
 - Veuillez informer **medisana** en cas de dysfonctionnements ou d'événements inattendus.
 - Si vous ne vous servez pas de l'appareil de manière prolongée, retirez les piles.
- INSTRUCTIONS DE SECURITE RELATIVES AUX PILES**
- Ne désassemblez pas les piles !
 - Remplacez les piles lorsque le symbole des piles s'affiche à l'écran.
 - Retirez immédiatement les piles faibles du compartiment des piles car elles risquent de fuir et d'endommager l'appareil !
 - Risque élevé de fuite, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones concernées et consultez immédiatement un médecin !
 - En cas d'ingestion d'une pile, appelez de toute urgence un médecin !
 - Remplacez toujours toutes les piles en même temps !
 - Utilisez uniquement des piles du même type, n'utilisez pas des piles différentes ou des piles usagées et neuves en même temps !
 - Insérez les piles correctement en respectant la polarité !
 - Tenez les piles hors de portée des enfants !
 - Ne rechargez pas les batteries, ne les court-circuitez pas et ne les jetez pas dans le feu ! Il y a risque d'explosion !
 - Ne jetez en aucun cas vos piles et accumulateurs usagés avec vos ordures ménagères, mais dans un conteneur prévu à cet effet, ou apportez-les dans points de collecte mis en place dans les commerces spécialisés !

Appareil et Affichage LCD

- 1 Raccordement pour le tuyau d'air
- 2 Tuyau d'air
- 3 Compartiment à piles (à l'arrière)
- 4 Manchette
- 5 Bouton de mémoire utilisateur
- 6 Touche « MEM » (mémoire)
- 7 Touche « SET »
- 8 Touche MARCHE/ARRÊT
- 9 Affichage LCD
- 10 Affichage de la pression systolique
- 11 Affichage de la pression diastolique
- 12 Affichage de la fréquence du pouls
- 13 Heure / Date
- 14 Icône Bluetooth®
- 15 Icône Gonfler/Évacuer l'air
- 16 Indicateur d'impulsions / d'arythmies
- 17 Piles faibles
- 18 Valeur moyenne « AVG »
- 19 Mémoire utilisateur (A/B)
- 20 Indicateur de pression artérielle (vert - jaune - orange - rouge)
- 21 Affichage de la mémoire

Éléments fournis

Veuillez vérifier tout d'abord qu'il ne vous manque rien. Sont fournis :

- 1 **medisana** Tensiomètre **BU 540 connect**
- 1 manchette avec tuyau d'air
- 4 piles (type AAA, LR03) 1,5V
- 1 sac de rangement
- 1 mode d'emploi et supplément CEM

Si vous constatez des dommages dus au transport lors du déballeage, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



AVERTISSEMENT

Veillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfants. Ils risqueraient de s'étouffer!

Comment fonctionne la mesure ?

Ce tensiomètre **medisana** mesure de la pression artérielle sur la partie supérieure du bras. La mesure est effectuée par un microprocesseur – déjà pendant le gonflage de la manchette. L'appareil reconnaît la systole plus vite et termine la mesure plus tôt lors des mesures conventionnelles. Cela empêche une pression de pompage inutile trop élevée par la manchette. En outre, le tensiomètre est doté d'une fonction pour détecter des battements du cœur irréguliers (appelés arythmies) qui peuvent influencer sur les résultats de mesure. Si une telle arythmie est détectée, elle est indiquée par le symbole correspondant sur l'écran.

Classification de la pression artérielle

systolique mmHg	diastolique mmHg		Indicateur de tension
≥ 180	≥ 110	Forte hypertension	rouge
160 - 179	100 - 109	Hypertension moyenne	orange
140 - 159	90 - 99	Légère hypertension	jaune
130 - 139	85 - 89	Tension élevée-normale	vert
120 - 129	80 - 84	Tension normale	vert
< 120	< 80	Tension optimale	vert



AVERTISSEMENT

Une pression sanguine trop basse est aussi dangereuse pour la santé qu'une pression trop élevée. Les vertiges peuvent entraîner des situations dangereuses (par ex. dans les escaliers ou en voiture) !

Influence et évaluation des mesures

- Mesurez votre pression artérielle plusieurs fois, enregistrez les résultats et comparez-les. Ne tirez pas des conclusions à partir d'une seule mesure.
- Vos valeurs de pression artérielle devraient toujours être évaluées par un médecin qui connaît vos antécédents médicaux. Si vous utilisez l'appareil régulièrement et enregistrez les valeurs pour votre médecin, vous devriez également en informer votre médecin de temps à autre.
- Gardez à l'esprit que les lectures quotidiennes de la pression artérielle dépendent de nombreux facteurs. Par exemple, le tabagisme, la consommation d'alcool, les médicaments et le travail physique influencent les valeurs mesurées de différentes manières.
- Mesurez votre pression artérielle avant les repas.
- Vous devriez vous reposer pendant au moins 5 à 10 minutes avant de mesurer votre pression artérielle.
- Si vous trouvez la valeur systolique ou diastolique de la mesure inhabituelle (trop élevée ou trop faible) malgré une utilisation correcte de l'appareil et que vous la répétez plusieurs fois, informez votre médecin. Ceci s'applique également si, dans de rares cas, un pouls irrégulier ou très faible ne permet pas d'effectuer des mesures.

Mise en service

Insérer/changer les piles

Avant de pouvoir utiliser votre appareil, vous devez installer les piles fournies. Dans la partie inférieure de l'appareil se trouve le couvercle du compartiment des piles **2**. Ouvrez-le et insérez les 4 piles AAA LR03 1,5 V fournies. Faites attention à la polarité (comme indiqué dans le compartiment à piles). Refermez le compartiment à piles. Remplacez les piles immédiatement si le symbole de remplacement des piles **17** s'affiche sur l'écran **9** ou si à l'écran rien ne s'affiche après que l'appareil ait été allumé.

Réglages

1. Date et heure :

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton SET **7**. L'heure s'affiche. Appuyez sur le bouton SET **7** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'emplacement d'entrée de l'année clignote. Appuyez plusieurs fois sur le bouton MEM **6** jusqu'à ce que l'année sélectionnée s'affiche. Appuyez sur le bouton SET **7** pour confirmer l'année. Vous pouvez ensuite régler le mois et le jour, le format de l'heure (12 ou 24 heures), ainsi que les heures et les minutes. Réglez les données correspondantes en conséquence. Lorsque la saisie est complète, « **dOnE** » s'affiche, les valeurs réglées apparaissent à l'écran, puis l'appareil s'éteint.

2. Réglage de la mémoire utilisateur :

L'appareil de mesure de la pression artérielle **BU 540 connect** pour le bras permet d'attribuer les mesures effectuées à deux mémoires différentes. Chaque mémoire dispose de 250 emplacements. En appuyant sur la touche de mémoire utilisateur **5** lorsque l'appareil est allumé, vous pouvez choisir entre l'utilisateur **A** et l'utilisateur **B**, ce qui s'affiche sur l'écran **19**.

Mise en place du brassard

1. Insérez l'extrémité du tuyau d'air dans l'ouverture sur le côté gauche de l'appareil **1** avant utilisation.
2. Faites glisser le côté ouvert de la manchette à travers le support métallique de façon à ce que la fermeture velcro soit à l'extérieur et qu'une forme cylindrique (Fig.1) soit créée. Faites glisser la manchette sur le haut de votre bras gauche.

3. Placez le tuyau d'air sur le milieu du bras en extension du majeur (fig.2) (a). Le bord inférieur de la manchette doit se situer à 2-3 cm au-dessus du coude (b). Ajustez fermement la manchette et fermez le velcro (c).
4. Mesurez sur la partie supérieure du bras nu.
5. Si la manchette ne peut pas être placée sur le bras gauche, mettez-la sur le bras droit. Les mesures doivent toujours être effectuées sur le même bras.
6. Position de mesure correcte en position assise (Fig.3).

Mesure de la pression artérielle

- Une fois que la manchette a été correctement mise, la mesure peut commencer.
1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton START/STOP **8**.
 2. Tous les caractères apparaissent brièvement à l'écran. Ce test vérifie l'intégrité de l'affichage. L'appareil est prêt pour la mesure et le chiffre 0 s'affiche.
 3. L'appareil gonfle maintenant automatiquement et lentement la manchette pour mesurer votre pression artérielle. La pression croissante s'affiche à l'écran.
 4. Dès que l'appareil détecte un signal, le symbole du pouls dans l'affichage commence à clignoter. Une fois le résultat obtenu, l'appareil dégonfle lentement la manchette et affiche la pression artérielle systolique et diastolique, la fréquence du pouls et l'heure actuelle.
 5. Selon la classification de la pression artérielle, l'indicateur de pression artérielle **20** clignote à côté de la barre de couleur correspondante.
 6. Si l'appareil a détecté un pouls irrégulier, l'affichage de l'arythmie **16** et **17** s'affiche en plus.
 7. Les valeurs mesurées sont automatiquement enregistrées dans la mémoire utilisateur sélectionnée **A** ou **B**.
 8. Les résultats de mesure sont également transmis automatiquement via **Bluetooth®** à différents récepteurs prêts à recevoir, symbolisés par l'icône **Bluetooth®** clignotante **15**. Si la transmission **Bluetooth®** a réussi, l'icône **Bluetooth®** **15** s'éteint au bout de 5 secondes environ. Si la transmission n'a pas réussi, l'icône s'éteint au bout de 3 minutes maximum
 9. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton START/STOP **8**.

Transmission Bluetooth®

Le Tensiomètre **BU 540 connect medisana** pour le bras offre la possibilité de transférer vos données via **Bluetooth®** dans espace VitaDock® en ligne et/ou à l'application VitaDock®. Les applications VitaDock® permettent une analyse détaillée, le stockage et la synchronisation de leurs données entre plusieurs appareils iOS et Android. Ainsi, vous aurez toujours accès à vos données et pourrez les partager par exemple avec des amis ou votre médecin. À cette fin, vous aurez besoin d'un compte utilisateur gratuit que vous pourrez créer chez www.vitadock.com. Pour les appareils mobiles iOS Android, vous pouvez télécharger les applications appropriées. Vous trouverez sur le site un tutoriel vous expliquant comment installer et utiliser le logiciel. Après chaque mesure de la pression artérielle s'effectue une transmission des données automatique (si **Bluetooth®** est activé et configuré sur le récepteur).



AVERTISSEMENT

- Maintenez l'appareil à au moins 20 cm de votre corps (en particulier de votre tête) pendant la transmission **Bluetooth®**.
- La distance entre l'appareil et le récepteur doit être comprise entre 1 et 10 mètres pour éviter les interférences nuisibles.
- Pour éviter toute interférence possible avec d'autres appareils, ils doivent être éloignés d'au moins 1 mètre de l'appareil de mesure de la pression artérielle.

Affichage des valeurs en mémoire

Cet appareil dispose de 2 mémoires disposant chacune de 250 emplacements en mémoire. Les résultats sont automatiquement mémorisés dans la mémoire sélectionnée. Pour récupérer les valeurs stockées, appuyez sur la touche MEM **6**. Les valeurs moyennes des 3 dernières mesures (à condition qu'au moins 3 mesures aient été effectuées jusqu'à présent pour l'utilisateur) s'affichent. Si vous appuyez à nouveau sur la touche MEM **6**, la dernière mesure mémorisée s'affiche. Appuyez à nouveau sur la touche MEM **6** pour afficher les valeurs de mesure précédentes. En appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT **8**, vous pouvez quitter le mode appel de mémoire à tout moment et éteindre l'appareil en même temps. Lorsque 250 mesures ont été stockées et si une nouvelle est enregistrée, la mesure la plus ancienne est automatiquement supprimée.

Effacer la mémoire

Appuyez sur la touche MEM **6** pour passer en mode rappel mémoire. Si vous êtes sûr de vouloir supprimer définitivement toutes les valeurs mémorisées, appuyez sur la touche SET **7** et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que « **dEL ALL** » s'affiche. Appuyez à nouveau sur la touche SET pour effacer les valeurs mémorisées. L'appareil s'éteint automatiquement par la suite. Vous pouvez annuler la suppression en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT **8**.

Erreurs et comment y remédier

Symbole	Cause	Remède
 + Lo	Pile faible	Les piles sont trop faibles ou usées. Remplacez les quatre piles par de nouvelles piles LR03 de 1,5 V, du type AAA.
E01	Le brassard n'est pas mis correctement	Placez le brassard correctement. Répétez la mesure de manière correcte.
E02	Vous bougez ou parlez pendant la mesure	Répétez la mesure après une période de repos de 30 minutes. Ne parlez et ne bougez pas pendant la mesure.
E03	Le pouls n'est pas détecté	Placez le brassard correctement. Le cas échéant, desserrez le vêtement sur le bras. Répétez la mesure de manière correcte.
E04	La mesure a échoué	Placez le brassard correctement. Répétez la mesure de manière correcte.
EExx	Erreur d'étalonnage (« xx » peut être un nombre, par exemple 01, 02 ou similaire)	Placez le brassard correctement. Répétez la mesure de manière correcte.
out	Valeur mesurée en dehors de la plage de mesure	Détendez-vous un moment. Remettez la manchette et répétez la mesure. Si le problème persiste, veuillez contacter votre médecin.

Si vous ne pouvez résoudre un problème, contactez le fabricant. Ne démontez pas vous-même l'appareil.

Nettoyage et entretien

Retirez les piles avant de nettoyer l'appareil. Nettoyez l'appareil et le brassard avec un chiffon doux humidifié avec une eau légèrement savonneuse. N'utilisez en aucun cas des détergents agressifs, de l'alcool, du naphte, des diluants ou de l'essence, etc. Ne plongez pas l'appareil, ni une de ses parties, dans l'eau. Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'infilte à l'intérieur de l'appareil. Ne réutilisez l'appareil que lorsqu'il est parfaitement sec. Le brassard ne doit être gonflé qu'après avoir été placé autour du poignet. N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil, protégez-le des saletés et de l'humidité. N'exposez pas l'appareil à une chaleur ou un froid extrêmes. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, conservez-le dans l'emballage d'origine. Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.

Élimination



Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique. Retirez les piles avant de jeter l'appareil. Ne mettez pas les piles usagées à la poubelle, placez-les avec les déchets spéciaux ou déposez-les dans un point de collecte des piles usagées dans les commerces spécialisés. Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

Directives / Normes

Ce tensiomètre est conforme aux normes européennes pour la mesure non invasive de la tension. Il est certifié selon des directives européennes et doté du sigle CE (sigle de conformité) « CE 0297 ». Le tensiomètre est conforme aux directives européennes EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 et EN 81060-2. Les exigences de la «Directive 93/42/CEE du Conseil, du 14 juin 1993, relative aux dispositifs médicaux sont respectées, ainsi que la Directive européenne 2014/53/CE dite «RED». Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité complète auprès de **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Allemagne ou la télécharger à partir du site web **medisana** (www.medisana.com).

Compatibilité électromagnétique: (voir la fiche jointe séparément)

Caractéristiques techniques

Nom et description:	medisana Tensiomètre BU 540 connect
Système d'affichage:	Affichage numérique
Emplacements de mémoire:	2 x 250 pour données de mesure
Méthode de mesure:	Oscillométrique
Alimentation électrique:	6 V ===, 4 x 1,5 V piles AAA LR03
Plage de mesure pression artérielle:	0 – 299 mmHg
Plage de mesure pouls:	40 – 199 battements/min
Tolérance maximale pression statique:	± 3 mmHg
Tolérance maximale pouls:	± 5 % de la valeur
Gonflage:	Automatique avec pompe
Décompression:	Automatique
Indice de protection contre les corps étrangers et l'eau :	IP21
Conditions d'utilisation:	entre +5°C et +40 °C et entre 15 et 90 % d'humidité relative maximale, pression atmosphérique entre 700 et 1 060 hPa
Conditions de stockage:	entre -20 °C et +60 °C, jusqu'à 93 % d'humidité relative maximale, sans condensation
Dimensions:	environ 140 x 130 x 49,7 mm
Brassard:	22 - 42 cm pour adultes
Poids (unité de l'appareil):	environ 230 g sans les piles
Numéro d'article:	51182
Numéro EAN:	40 15588 51182 0
Accessoires spéciaux:	Manchette de rechange réf. 51299 / EAN 40 15588 51299 5

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

Garantie/conditions de réparation

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez-vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse.

Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date de vente. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts de matériel ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Une réparation sous garantie ne prolonge pas la période de garantie, ni pour l'appareil ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie :
 - a. tous les dommages causés par une manipulation incorrecte, par exemple en raison du non-respect du mode d'emploi.
 - b. Les dommages dus à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
 - c. Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur.
 - d. Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. Une responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est également exclue, même si les dommages subis par l'appareil son reconnues comme cas de garantie.



medisana GmbH
Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, ALLEMAGNE

Vous trouverez l'adresse du SAV sur la *fiche jointe séparément.*

Esfigmomanómetro BU 540 connect

 **Bluetooth®**

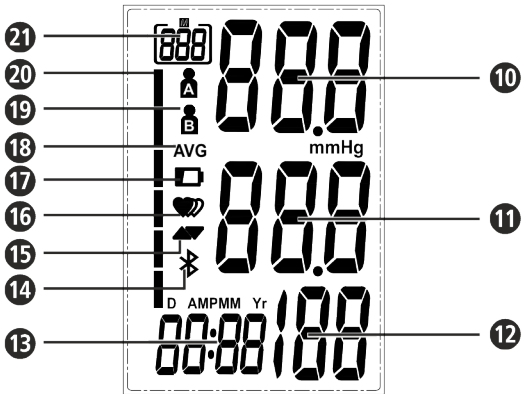
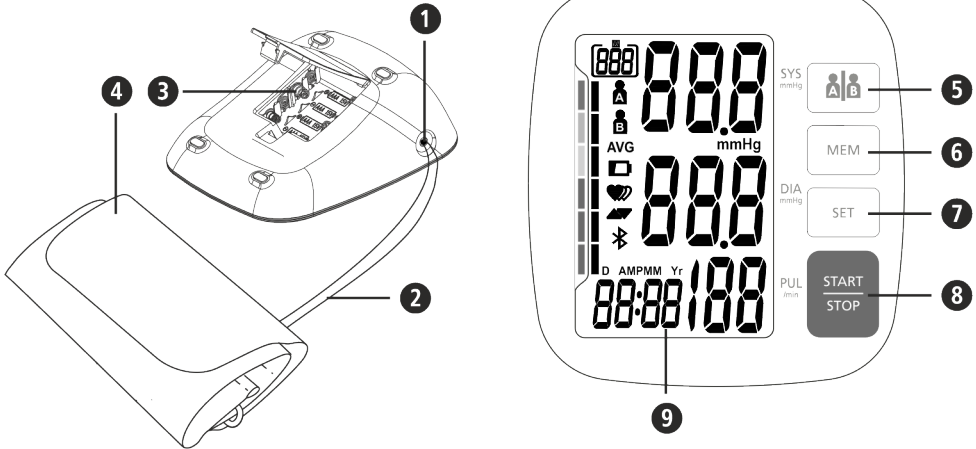
Instrucciones de manejo

¡Por favor lea con cuidado!



51182 BU540 03/2020 Ver. 2.1

ES Aparato y Visualizador LCD



Uso de acuerdo con las disposiciones

- Este dispositivo electrónico de medición de la tensión arterial se deberá emplear para medir la tensión arterial. Se trata de un sistema de medición de tensión arterial no invasivo para medir en adultos la tensión arterial diastólica y sistólica, así como el pulso, mediante el uso de la técnica oscilométrica con un manguito que se coloca en el brazo. El perímetro del manguito que se emplea en este dispositivo está limitado a 22 - 42 cm.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para ser utilizado por adultos en interiores.

Contraindicaciones

- Este dispositivo no es adecuado para medir la presión arterial en niños. Para utilizarlo en niños mayores, consulte a su médico.
- Este aparato no debe utilizarse en mujeres embarazadas ni pacientes con aparatos electrónicos implantados (p. ej. marcapasos o desfibriladores implantables).

Leyenda



IMPORTANTE

Siga las instrucciones de manejo. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra.



ATENCIÓN

Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.



NOTA

Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.



Clasificación del aparato: Tipo BF



Número de LOTE **SN** Número de serie



Fabricante



Fecha de fabricación

CE 0297

ES Indicaciones de seguridad



Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.



- El aparato ha sido diseñado exclusivamente para un uso particular en interiores.
- Antes de utilizar el aparato, es recomendable dejarlo aprox. 30 minutos en la habitación donde se va a utilizar para que se adapte a la temperatura ambiente. El aparato debe utilizarse siempre en las condiciones ambientales indicadas en los datos técnicos.
- En caso de tener intenciones médicas, consulte con su médico antes de usar el tensiómetro.
- Utilice el tensiómetro sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso.
- En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- El aparato no se debe utilizar para controlar la frecuencia cardiaca de un marcapasos.
- Las palpitaciones y arritmias cardíacas ocasionan un pulso irregular, lo que puede generar dificultades a la hora de registrar el valor de medición correcto cuando se realizan mediciones con tensiómetros oscilométricos. El presente aparato tiene un equipamiento electrónico que le permite detectar las arritmias, lo que indicará por medio de un símbolo **Ⓜ** en la pantalla. En ese caso, consulte a su médico.
- Si es alérgico al poliéster o los plásticos no deberá emplear el dispositivo.
- Como sucede con todos los tensiómetros oscilométricos, determinadas circunstancias médicas pueden provocar mediciones imprecisas. Se incluyen, entre otras: arritmias cardíacas, baja presión arterial, trastornos circulatorios, estados de shock, diabetes, embarazo, preeclampsia, etc. Por ello, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No deberá colocar el manguito nunca sobre zonas de la piel con lesiones.
- No deberá medir la tensión si se están realizando al mismo tiempo otras mediciones en la misma parte del cuerpo, ya que podrían verse perturbadas o fallar.
- Si durante una medición aparecieran molestias como dolores en el antebrazo u otras dolencias, pulse la tecla de START / STOP **Ⓢ** para desinflar inmediatamente el manguito. Afloje el manguito y retírelo del antebrazo.
- En caso de que se produzca el improbable fallo de que el manguito no pare de bombear durante la medición, deberá abrirlo inmediatamente. El bombeo excesivo en el brazo con alta presión en el manguito (presión del manguito >300 mmHg o presión continua >15 mmHg durante más de 3 min.) puede provocar equimosis.

- Las mediciones consecutivas con excesiva frecuencia pueden alterar la circulación sanguínea y provocar lesiones.
- Durante el empleo y el almacenamiento, el cable y la manguera deberán colocarse de forma que no supongan un riesgo de estrangulación.
- No doble nunca el tubo de aire mientras está utilizando el aparato, ya que podría sufrir lesiones. Tampoco debe presionarse ni bloquearse de modo alguno.
- No conecte la manguera de aire a otros sistemas médicos, ya que podría entrar aire en sistemas intravasculares o aumentar la presión, lo que podría provocar lesiones graves.
- El dispositivo no es apto para la supervisión constante de la presión sanguínea durante operaciones o en casos de emergencias médicas.
- El dispositivo no es apto para su empleo durante el transporte de pacientes fuera de un centro de salud.
- El dispositivo no se puede emplear junto con equipos quirúrgicos.
- No tome medidas terapéuticas basándose en una medición efectuada por usted mismo. No modifique nunca la dosis de un medicamento recetada por un médico.
- El dispositivo no se puede emplear en el entorno de equipos que emitan una potente radiación eléctrica como, por ejemplo, radioemisores o teléfonos móviles, ya que podrían afectar negativamente a su funcionamiento (vea «Compatibilidad electromagnética»)
- No utilice el dispositivo cerca de mezclas anestésicas que podrían resultar inflamables con el aire o el oxígeno.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o psíquica dis-minuida o que no tengan la experiencia ni los conocimientos necesarios para usarlo, a no ser que sean vigilados por una persona responsable de su seguridad que les dé instrucciones de cómo manejarlo.
- Este tensiómetro se ha diseñado para adultos. No se admite su uso en lactantes ni niños. Consulte a su médico, si desea emplear el dispositivo en adolescentes.

- Mantenga el dispositivo alejado del alcance de niños y animales. La ingestión de piezas pequeñas como el material del embalaje, las baterías, la tapa del compartimento para pilas, etc. puede provocar asfixia.
- Antes del uso, asegúrese de que el dispositivo funcione y esté en perfecto estado. Durante el empleo no realice trabajos de reparación ni de servicio.
- Por favor no repare el aparato usted mismo en caso de avería, ya que de lo contrario se extinguirían todos los derechos de garantía. El aparato debe ser reparado exclusivamente por estaciones de servicio autorizadas.
- Proteja el aparato contra la humedad. Si a pesar de ello penetra agua en el aparato desinstale inmediatamente las pilas y no lo utilice. En tal caso póngase en contacto con su comercio especializado o infórmenos directamente. Puede encontrar la dirección de contacto en la página de direcciones.
- Emplee solo piezas de repuesto o accesorios originales del fabricante, ya que de lo contrario podrían producirse daños en el dispositivo o en las personas.
- Le rogamos que informe a **medisana** si se producen comportamientos o sucesos inesperados.
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- ¡No abra las pilas!
- Sustituya las pilas cuando aparezca el símbolo de batería en la pantalla.
- ¡Las pilas a punto de agotarse deben retirarse de inmediato del compartimento de las pilas, ya que podrían sufrir fugas y dañar el aparato!
- ¡Alto riesgo de fuga de ácido! ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡Si entra en contacto con el ácido de las pilas, lave inmediatamente la zona afectada con mucha agua fresca y acuda de inmediato al médico!
- ¡Si se ha ingerido una pila, debe acudir inmediatamente al médico!
- ¡Sustituya siempre todas las pilas al mismo tiempo!
- ¡Utilice siempre pilas del mismo tipo, no combine pilas de tipo diferente ni pilas nuevas con pilas usadas!
- ¡Ponga las pilas en el sentido correcto, compruebe la polaridad!
- ¡Mantenga las pilas lejos de los niños!
- ¡No recargue las pilas, no las cortocircuite ni las lance al fuego! **¡Peligro de explosión!**
- ¡No deseché las pilas ni las baterías gastadas en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en comercios especializados!

Aparato y Visualizador LCD

- Conexión de tubo de aire
- Tubo de aire
- Compartimento para baterías (en el dorso)
- Manguito
- Botón registro usuario
- Botón MEM (Memoria)
- Botón SET
- Botón START/STOP
- Indicador LCD
- Visualización de la frecuencia del pulso
- Visualización de la presión diastólica
- Indicación de la frecuencia del pulso
- Hora / fecha
- Símbolo **Bluetooth®**
- Símbolo de bombeo / salida de aire
- Indicación de pulso / arritmia
- Batería baja
- Valor medio («AVG»)
- Memoria de usuario (A/B)
- Indicador de presión arterial (verde - amarillo - naranja - rojo)
- Indicador de memoria

Suministro de serie

Compruebe primero si el aparato está completo. El suministro de serie incluye:

- 1 tensiómetro **medisana BU 540 connect**
- 1 manguito con tubo de aire
- 4 pilas de 1,5 V (AAA, LR03)
- 1 bolsa de almacenamiento
- 1 manual de instrucciones y el anexo CEM

Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.



ADVERTENCIA

¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños! ¡Existe el peligro de asfixia!

¿Cómo se efectúa la medición?

El tensiómetro **medisana** es un aparato destinado a medir la presión arterial en el brazo. La medición se realiza con un microprocesador durante el proceso de inflado del manguito. El aparato reconoce la sístole con mayor rapidez y termina la medición antes que en una medición normal. De este modo, se evita una presión de inflado innecesariamente alta en el manguito. El tensiómetro cuenta además con una función para reconocer latidos cardíacos irregulares (la denominada arritmia), que podrían influir en los resultados de medición. Si se detecta una arritmia, se indicará en la pantalla con el símbolo correspondiente.

Clasificación de la presión arterial

sistólica mmHg	diastólica mmHg		Indicador de presión arterial Ⓜ
≥ 180	≥ 110	Tensión arterial muy alta	rojo
160 - 179	100 - 109	Tensión arterial medio alta	naranja
140 - 159	90 - 99	Tensión arterial ligeramente alta	amarillo
130 - 139	85 - 89	Tensión arterial ligeramente elevada	verde
120 - 129	80 - 84	Tensión arterial normal	verde
< 120	< 80	Tensión arterial óptima	verde



ADVERTENCIA

Una tensión arterial demasiado baja también representa un riesgo para la salud igual que la tensión arterial elevada. Los mareos pueden provocar situaciones peligrosas (por ej. en escaleras o en la circulación vial).

Efectos y evaluación de las mediciones

- Midase la presión arterial varias veces, guarde los resultados y compárelos entre sí. No saque conclusiones de un único resultado.
- Los valores de presión arterial siempre deben ser evaluados por un médico que esté familiarizado con su historial médico. Si utiliza el aparato con regularidad y registra los valores para su médico, también deberá informarle de vez en cuando sobre su evolución.
- Tenga en cuenta que los valores diarios de la presión arterial dependen de muchos factores. Por ejemplo, el tabaco, el consumo de alcohol, los medicamentos y el trabajo físico influyen en los valores medidos de diferentes maneras.
- Mida la presión arterial antes de las comidas.
- Antes de medir la presión arterial, descanse durante al menos 5 a 10 minutos.
- Si el valor sistólico o diastólico de la medición le parece inusual (demasiado alto o demasiado bajo) a pesar de haber utilizado el aparato correctamente y repetir la medición varias veces, informe a su médico. Esto también se aplica si, en raras ocasiones, un pulso irregular o muy débil no permite realizar mediciones.

Puesta en marcha

Colocar/cambiar las pilas

Antes de poder utilizar su aparato, debe colocar las pilas adjuntas. En la parte inferior del aparato se encuentra la tapa del compartimento de las pilas **Ⓢ**. Ábrala y coloque las 4 pilas adjuntas de 1,5 V, tipo AAA LR03. Al hacerlo, preste atención a la polaridad (como se indica en el compartimento de las pilas). Vuelva a cerrar el compartimento. Cambie las pilas si aparece el símbolo de batería **Ⓢ** en la pantalla **Ⓢ** o si la pantalla no muestra nada al encender el aparato.

Ajustes

1. Fecha y hora:

Con el aparato apagado, pulse la tecla SET **Ⓡ**. Aparecen la fecha y la hora. Ahora, pulse y mantenga presionada la tecla SET **Ⓡ** hasta que parpadee la entrada del año. Pulse la tecla MEM **Ⓜ** hasta que aparezca el año seleccionado. Para confirmar el año, pulse la tecla SET **Ⓡ**. A continuación pasará al ajuste de mes y día, el formato horario (12 o 24 horas), así como horas y minutos. Ajuste convenientemente los diferentes datos. Una vez concluido el proceso, la pantalla muestra «dOnE» y los valores configurados y, a continuación, el aparato se apaga.

2. Ajuste de la memoria de usuario:

El tensiómetro de brazo **BU 540 connect** de **medisana** permite asignar los valores medidos a dos memorias diferentes. Cada memoria cuenta con 250 espacios libres. Al pulsar la tecla de memoria de usuario **Ⓢ** con el aparato encendido, se puede escoger entre Usuario **Ⓐ** y Usuario **Ⓑ**, lo que se mostrará en la pantalla **Ⓢ**.

Colocación del brazalete

- Antes de usar el aparato, coloque el extremo del tubo de aire en la abertura del lado izquierdo del aparato **Ⓢ**.
- Deslice el lado abierto del manguito a través del soporte metálico de manera que el velcro quede en el exterior y se obtenga una forma cilíndrica (Fig. 1). Colóquese el manguito en el brazo izquierdo.
- Sitúe el tubo de aire en el centro del brazo, como prolongación desde el dedo corazón (Fig. 2) (a). El borde inferior del manguito debe estar 2 o 3 cm por encima del codo (b). Apriete el manguito y cierre el velcro (c).

- Realice la medición en el brazo desnudo.
- Si no es posible colocar el manguito en el brazo izquierdo, colóquelo en el brazo derecho. Las mediciones deben realizarse siempre en el mismo brazo.
- La posición de medición correcta es sentado (Fig. 3).

Medición de la presión arterial

Una vez que se ha colocado correctamente el manguito, puede comenzar con la medición.

- Encienda el aparato pulsando la tecla START/STOP **Ⓢ**.
- Aparecerán brevemente todos los símbolos en la pantalla. Con este test se comprueba que la pantalla funciona correctamente. El dispositivo está listo para la medición y aparece la cifra 0.
- Ahora, el aparato empieza automáticamente a inflar poco a poco el manguito para medir su presión arterial. La tensión ascendente se muestra en la pantalla.
- En cuanto el aparato detecta una señal, el icono de pulso de la pantalla comienza a parpadear. Una vez se ha registrado un resultado, el aparato suelta lentamente el aire del manguito y muestra la presión sistólica y diastólica, el pulso y la hora.
- Según la clasificación para la presión arterial, el indicador de la presión **Ⓜ** parpadea al lado de la barra de color correspondiente.
- Si el aparato ha detectado un pulso irregular, aparece también el indicador de arritmia **Ⓜ**.
- Los valores medidos se guardan automáticamente en la memoria de usuario **Ⓐ** o **Ⓑ** seleccionada.
- Además, los valores medidos se transfieren automáticamente por **Bluetooth®** a los equipos preparados para la recepción, lo que se simboliza por medio del símbolo de **Bluetooth®** **Ⓜ** parpadeante. Si la transferencia por **Bluetooth®** se ha completado con éxito, el símbolo de **Bluetooth®** **Ⓜ** desaparece después de unos 5 segundos. Si la transferencia no se ha completado correctamente, el símbolo se apaga después de 3 minutos como máximo.
- Apague el aparato pulsando la tecla START/STOP **Ⓢ**.

Transferencia por Bluetooth®

El **medisana BU 540 connect** le ofrece la oportunidad de transferir vía **Bluetooth®** los datos a la aplicación VitaDock®. La App VitaDock® permite una evaluación, un almacenamiento y una sincronización detalladas de sus datos de medición entre varios equipos de iOS y Android. Así siempre tendrá acceso a sus datos y podrá compartirlos con p.ej. amigos o con su médico. Para ello necesita una cuenta de usuario gratuita, que puede configurar en www.vitadock.com. Para los dispositivos móviles de Android y de iOS pueden descargarse las Apps correspondientes. Tras cada medición se realiza una transferencia automática de los datos (siempre que en el dispositivo receptor esté activado y configurado **Bluetooth®**).



ADVERTENCIA

- Durante la transferencia por Bluetooth®, mantenga el aparato a una distancia mínima de 20 cm de su cuerpo (en particular de la cabeza).**
- Para evitar posibles interferencias, la distancia entre el aparato y el receptor debe ser de entre 1 y 10 metros.**
- Para evitar posibles interferencias con otros aparatos, estos deben encontrarse al menos a 1 metro de distancia del tensiómetro.**

Visualización de los datos guardados

Este aparato dispone de 2 memorias diferentes con 250 espacios de memoria cada una. Los resultados son memorizados automáticamente en la memoria seleccionada. Para leer las medidas almacenadas pulse la tecla MEM **Ⓜ** con el aparato apagado. La pantalla muestra los valores medios de las últimas 3 mediciones (siempre que el usuario haya realizado al menos 3 mediciones hasta el momento). Pulse la tecla MEM **Ⓜ** de nuevo y se mostrará la última medición. Volviendo a pulsar la tecla MEM **Ⓜ**, aparecen las mediciones anteriores. Pulsando la tecla START/STOPP **Ⓢ** puede salir en cualquier momento del modo de consulta de memoria y, al mismo tiempo, apagar el aparato. Si ya se han guardado 250 mediciones en la memoria y se guarda una nueva, se sobrescribirá la más antigua.

Eliminar valores memorizados

Pulse el botón MEM **Ⓜ** para acceder al modo de consulta de memoria. Si está seguro de que desea borrar de forma permanente todos los valores memorizados, pulse la tecla SET durante aprox. 3 segundos hasta que la pantalla muestre «dEL ALL». A continuación, vuelva a pulsar la tecla SET **Ⓡ** para borrar los valores almacenados. Después de eso, el aparato se desconecta automáticamente. Puede cancelar el borrado presionando previamente la tecla START/STOPP **Ⓢ**.

Errores y subsanación

Símbolo	Causa	Solución
Ninguna visualización	Compruebe la carga de las pilas	Ponga pilas nuevas.
	Compruebe la colocación de las pilas o la conexión eléctrica.	Coloque las pilas orrectamente.
	Pila baja	Las pilas están demasiado bajas o vacías. Cambie las cuatro pilas por pilas nuevas de 1,5 V LR03 tipo AAA.
E01	El manguito no está colocado orrectamente	Coloque correctamente el brazalete. Repita la medición de forma correcta.
E02	Movimiento o conversación durante la medición	Repita la medición tras una pausa de 30 minutos. No hable ni se mueva durante la medición.
E03	No se puede reconocer el pulso	Coloque correctamente el brazalete. Suelte, si fuese necesario, la ropa en el brazo. Repita la medición de forma correcta.
E04	No se ha podido realizar la medición	Coloque correctamente el brazalete. Repita la medición de forma correcta.
EExx	Fallo de calibración («xxx» puede ser un número, p.ej. 01, 02 o similar)	Coloque correctamente el brazalete. Repita la medición de forma correcta.
out	Valor de medición fuera del rango de medición	Relájese un momento. Vuelva a poner el manguito y repita la medición. Si el problema no desaparece póngase en contacto con su médico.

Cuando no pueda subsanar algún problema, póngase en contacto con el fabricante. No desmonte el aparato usted mismo.

Limpieza y mantenimiento

Retire las pilas antes de limpiar el aparato. Limpie el aparato y el brazalete con un paño suave humedecido ligeramente con agua y jabón. No utilice nunca limpiadores agresivos, alcohol, nafta, disolventes o gasolina, etc. No sumerja el aparato ni partes de él en agua. Evite que penetre humedad en el aparato. Vuelva a utilizar el aparato una vez esté completamente seco. Infle el brazalete exclusivamente cuando éste haya sido colocado sobre la muñeca. No exponga el aparato a la radiación directa del sol y protéjalo de la suciedad y la humedad. No someta el aparato a calor o frío extremo. Cuando no utilice el aparato, manténgalo guardado en en el embalaje original. Guarde el aparato en un lugar limpio y seco.

Eliminación



Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire las pilas antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o deposítelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Directrices / normas

Este tensiómetro cumple las especificaciones de las normativas comunitarias para mediciones de la tensión arterial no intensivas. Está certificado según las directivas comunitarias y provisto del símbolo CE (símbolo de certificación) „CE 0297“. El tensiómetro cumple las especificaciones europeas EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 y EN 81060-2. Se cumplen las especificaciones de la directiva comunitaria „93/42/CEE del Consejo de 14 de junio de 1993 sobre productos médicos“, así como la directiva RED 2014/53/CE. Podrá solicitar la declaración de conformidad completa a **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Alemania o descargarla en la página web de **medisana** (www.medisana.com).

Compatibilidad electromagnética: (véase la hoja adicional adjunta)

Datos técnicos

Nombre y denominación:	medisana Esfigmomanómetro BU 540 connect Indicación digital
Sistema de indicación:	2 x 250 para datos medidos
Posiciones de memoria:	Oscilométrico
Método de medición:	6 V=, 4 x 1,5 V pila AAA LR03
Suministro de tensión:	Margen de medición presión sanguínea: 0 – 299 mmHg
Margen de pulso:	40 – 199 pulsaciones/minuto
Tolerancia máx. de la presión estática:	± 3 mmHg
Tolerancia máxima de los valores del pulso:	± 5 % del valor
Generación de presión:	Automático con bomba
Salida de aire:	Automático
Información del tipo de protección	contra cuerpos extraños y agua : IP21
Condiciones de servicio:	+5 °C a +40 °C, humedad relativa máx. 15 a 90 %, presión atmosférica 700-1060 hPa
Condiciones de almacenamiento:	-20 °C a +60 °C, humedad relativa máx. 93 %, sin condensación
Dimensiones (L x A x A):	aprox. 140 x 130 x 49,7 mm
Manguito:	22 - 42 cm para adultos
Peso (aparato):	aprox. 230 g sin pilas
Número de artículo:	51182
Número EAN:	40 15588 51182 0
Accesorios especiales:	Manguito de repuesto art. N° 51299 / EAN 40 15588 51299 5

Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

Garantía/Condiciones de reparación

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

- Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
- Los defectos debidos a errores de material o de producción se subsanan gratuitamente dentro del plazo de garantía.
- Al hacer valer una garantía no se prolonga el plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas reemplazadas.
- La garantía no incluye:
 - Daños debidos a una manipulación inadecuada, p. ej. debidos a la inobser-vancia de las instrucciones de uso.
 - Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - Daños de transporte sufridos durante el transporte desde el fabricante al usua-rio o durante el envío al centro de atención al cliente.
 - Los recambios sometidos a un desgaste normal.
- También se excluye cualquier responsabilidad por daños secundarios directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.



medisana GmbH
Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, ALEMANIA

Encontrará la dirección de nuestra asistencia técnica en la hoja anexa.

medisana®

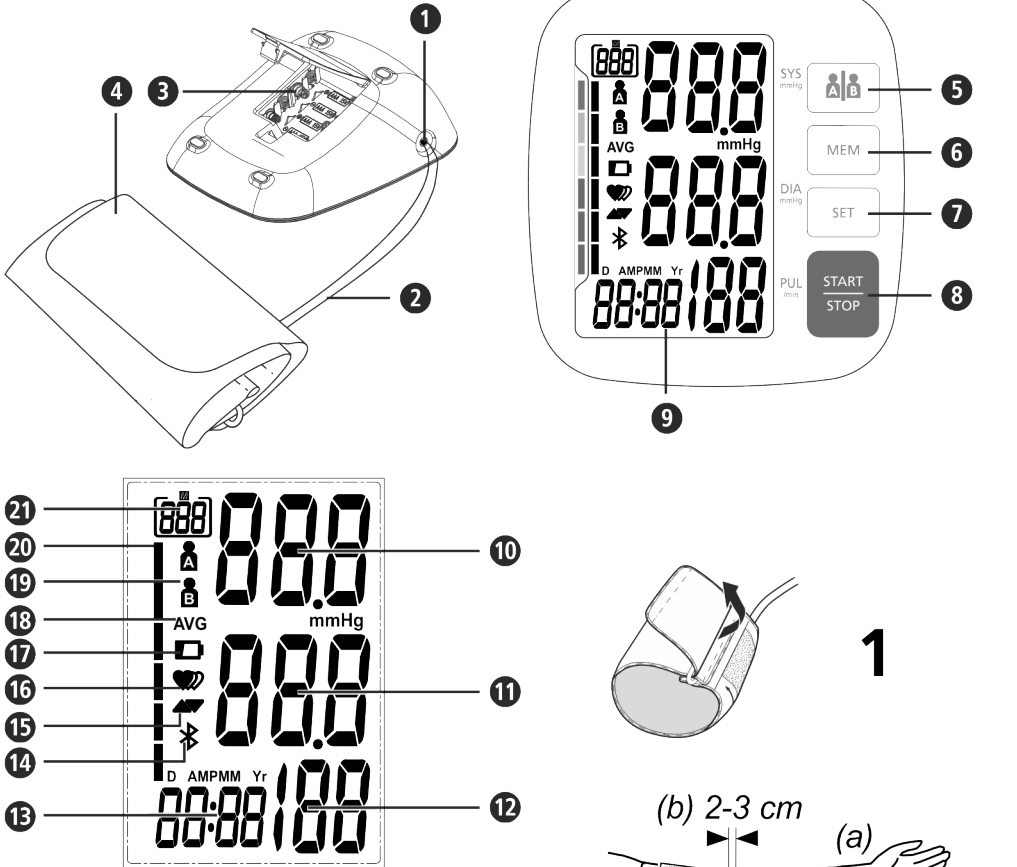
Sfigmomanometro BU 540 connect

Bluetooth®

Istruzioni per l'uso

Leggere con attenzione!

IT Apparecchio e display LCD



Impiego conforme alla destinazione d'uso

- Questo sfigmomanometro completamente automatico è stato progettato per misurare la pressione arteriosa a casa propria. Si tratta di un sistema di misurazione della pressione non invasivo, atto a misurare la pressione arteriosa diastolica e sistolica e la frequenza cardiaca negli adulti. Questo apparecchio utilizza la tecnica oscillometrica tramite un manicotto da applicare sulla parte superiore del braccio. La circonferenza del manicotto da utilizzare con questo apparecchio deve essere di 22 - 42 cm.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo da parte di adulti in ambienti chiusi..

Controindicazioni

- L'apparecchio non è adatto per misurare la pressione sanguigna ai bambini. Prima di utilizzarlo su bambini più grandi, consultare il proprio medico.
- L'apparecchio non può essere utilizzato da donne in gravidanza e da pazienti con apparecchi elettronici impiantati (per es. stimolatore cardiaco o defibrillatore).

Legenda

IMPORTANTE
Osservare le istruzioni per l'uso!
L'inosservanza delle istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

AVVERTENZA
Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

ATTENZIONE
Attenersi a queste indicazioni, per evitare danni all'apparecchio.

NOTA
Queste note forniscono ulteriori informazioni utili per istallazione o i funzionamento.

Classificazione dell'apparecchio: Tipo BF

Numero LOT **SN** Numero di serie

Produttore

Data di produzione

CE 0297

Norme di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le norme di sicurezza, e conservarle per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.

- L'apparecchio è destinato unicamente all'uso privato in ambienti chiusi.
- L'apparecchio deve trovarsi nell'ambiente di utilizzo ca. 30 minuti prima dell'uso per adattarsi alla temperatura ambiente. Utilizzare l'apparecchio solo nel rispetto delle condizioni ambientali indicate nei dati tecnici.
- In caso di dubbi sulla salute, consultare il proprio medico prima dell'utilizzo dello sfigmomanometro.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni.
- In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato per controllare la frequenza cardiaca di un pacemaker.
- Tachicardie ovvero aritmie causano una frequenza cardiaca irregolare. Ciò può comportare problemi nel rilevamento del valore corretto in misurazioni con sfigmomanometri di tipo oscillometrico. Questo apparecchio è dotato di un sistema elettronico che riconosce la presenza di aritmie e la indica con un simbolo **⚡** sul visore. In tal caso è necessario rivolgersi al proprio medico.
- In presenza di allergie al poliestere o alla plastica, evitare l'uso dell'apparecchio.
- Come nel caso di tutti gli sfigmomanometri di tipo oscillometrico, determinate condizioni cliniche possono essere causa di misurazioni imprecise. Tra queste vi sono: aritmie, pressione bassa, disturbi della circolazione, stati di shock, diabete, gravidanza, preeclampsia ecc. Pertanto consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non collocare mai il manicotto sopra la pelle ferita.
- Non misurare la pressione arteriosa se allo stesso tempo vengono effettuate altre misure sulla stessa parte del corpo, poiché tale misurazione potrebbe essere disturbata o potrebbe non riuscire.
- Se durante una misurazione dovessero manifestarsi die disturbi come ad es. dolore al braccio o altri fastidi, premere il tasto START/STOP **⏻**, per ottenere lo sgonfiamento immediato del manicotto. Allentare il manicotto e rimuoverlo dal braccio.
- Misurazioni troppo frequenti e ravvicinate possono portare a disturbi della circolazione sanguigna e causare dunque lesioni.
- Assicurarsi durante l'uso e il non utilizzo dell'apparecchio che il cavo e il tubo dell'aria siano posizionati in modo tale da non generare un un rischio di strangolamento.
- Non piegare mai il tubo dell'aria durante l'uso, in quanto ciò potrebbe provocare lesioni. Analogamente il tubo non deve essere premuto né in altro modo bloccato.
- Non collegare il tubo dell'aria con altri sistemi medici, poiché in tal caso l'aria potrebbe finire nei sistemi intravascolari ovvero la pressione potrebbe aumentare causando lesioni po tenzialmente gravi.
- L'apparecchio non è idoneo per il monitoraggio costante della pressione arteriosa durante la chirurgia o il trattamento di emergenze mediche.
- L'apparecchio non è adatto per l'uso durante il trasporto all'esterno di una struttura sanitaria.
- L'apparecchio non può funzionare con attrezzature chirurgiche.
- Non intraprendere azioni terapeutiche in base all'automisurazione. Non modificare mai il dosaggio di un farmaco prescritto dal medico.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato nelle vicinanze di dispositivi che emettono forti radiazioni elettriche, come ad esempio stazioni radio o telefoni cellulari. In questo caso il funzionamento potrebbe risentirne (vedere "compatibilità elettromagnetica").
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di sostanze anestetiche potenzialmente infiammabili all'aria e a contatto con l'ossigeno.
- Questo apparecchio non deve essere mai maneggiato da persone con discapacità fisiche, sensoriali o intellettive o con esperienza insufficiente e/o carenza di competenze sempre che, per la loro incolumità, non vengano assistiti da una persona competente o non vengano adeguatamente istruiti su come impiegare l'apparecchio.
- Questo sfigmomanometro è stato pensato per persone adulte. È vietato l'uso su neonati e bambini. Consultare un medico se si intende utilizzare l'apparecchio su persone molto giovani.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e degli animali. L'ingestione di piccole parti come l'imballaggio, la batteria, il coperchio del vano batteria, ecc. può provocare soffocamento.
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio funzioni e sia in perfette condizioni di utilizzo. Non eseguire durante l'uso operazioni di manutenzione o riparazione.
- In caso di guasti non procedere da soli alla riparazione dell'apparecchio, perché ciò comporterebbe la decadenza di ogni diritto di garanzia. Fare eseguire le riparazioni esclusivamente presso i centri di assistenza tecnica autorizzati.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Nel caso dovesse penetrarvi dell'acqua è necessario togliere immediatamente le batterie e sospendere l'utilizzo dell'apparecchio stesso. In questo caso rivolgersi al proprio rivenditore specializzato oppure direttamente a noi. Per contattarci, consultate la pagina degli indirizzi.
- Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio del produttore per evitare eventuali danni all'apparecchio o alle persone.
- Informare **medisana** in caso di comportamenti o di eventi inattesi.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

Come nel caso di tutti gli sfigmomanometri di tipo oscillometrico, determinate condizioni cliniche possono essere causa di misurazioni imprecise. Tra queste vi sono: aritmie, pressione bassa, disturbi della circolazione, stati di shock, diabete, gravidanza, preeclampsia ecc. Pertanto consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio.

- Non collocare mai il manicotto sopra la pelle ferita.
- Non misurare la pressione arteriosa se allo stesso tempo vengono effettuate altre misure sulla stessa parte del corpo, poiché tale misurazione potrebbe essere disturbata o potrebbe non riuscire.
- Se durante una misurazione dovessero manifestarsi die disturbi come ad es. dolore al braccio o altri fastidi, premere il tasto START/STOP **⏻**, per ottenere lo sgonfiamento immediato del manicotto. Allentare il manicotto e rimuoverlo dal braccio.
- Nell'improbabile circostanza in cui a causa di un malfunzionamento il manicotto dovesse rimanere permanentemente gonfio durante la misurazione, aprirlo immediatamente. Una sollecitazione prolungata del braccio a una pressione troppo elevata esercitata dal manicotto (pressione >300 mmHg o una pressione permanente >15 mmHg per 3 min) può portare a una ecchimosi.
- Misurazioni troppo frequenti e ravvicinate possono portare a disturbi della circolazione sanguigna e causare dunque lesioni.
- Assicurarsi durante l'uso e il non utilizzo dell'apparecchio che il cavo e il tubo dell'aria siano posizionati in modo tale da non generare un un rischio di strangolamento.
- Non piegare mai il tubo dell'aria durante l'uso, in quanto ciò potrebbe provocare lesioni. Analogamente il tubo non deve essere premuto né in altro modo bloccato.
- Non collegare il tubo dell'aria con altri sistemi medici, poiché in tal caso l'aria potrebbe finire nei sistemi intravascolari ovvero la pressione potrebbe aumentare causando lesioni po tenzialmente gravi.
- L'apparecchio non è idoneo per il monitoraggio costante della pressione arteriosa durante la chirurgia o il trattamento di emergenze mediche.
- L'apparecchio non è adatto per l'uso durante il trasporto all'esterno di una struttura sanitaria.
- L'apparecchio non può funzionare con attrezzature chirurgiche.
- Non intraprendere azioni terapeutiche in base all'automisurazione. Non modificare mai il dosaggio di un farmaco prescritto dal medico.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato nelle vicinanze di dispositivi che emettono forti radiazioni elettriche, come ad esempio stazioni radio o telefoni cellulari. In questo caso il funzionamento potrebbe risentirne (vedere "compatibilità elettromagnetica").
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di sostanze anestetiche potenzialmente infiammabili all'aria e a contatto con l'ossigeno.
- Questo apparecchio non deve essere mai maneggiato da persone con discapacità fisiche, sensoriali o intellettive o con esperienza insufficiente e/o carenza di competenze sempre che, per la loro incolumità, non vengano assistiti da una persona competente o non vengano adeguatamente istruiti su come impiegare l'apparecchio.
- Questo sfigmomanometro è stato pensato per persone adulte. È vietato l'uso su neonati e bambini. Consultare un medico se si intende utilizzare l'apparecchio su persone molto giovani.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e degli animali. L'ingestione di piccole parti come l'imballaggio, la batteria, il coperchio del vano batteria, ecc. può provocare soffocamento.
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio funzioni e sia in perfette condizioni di utilizzo. Non eseguire durante l'uso operazioni di manutenzione o riparazione.
- In caso di guasti non procedere da soli alla riparazione dell'apparecchio, perché ciò comporterebbe la decadenza di ogni diritto di garanzia. Fare eseguire le riparazioni esclusivamente presso i centri di assistenza tecnica autorizzati.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Nel caso dovesse penetrarvi dell'acqua è necessario togliere immediatamente le batterie e sospendere l'utilizzo dell'apparecchio stesso. In questo caso rivolgersi al proprio rivenditore specializzato oppure direttamente a noi. Per contattarci, consultate la pagina degli indirizzi.
- Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio del produttore per evitare eventuali danni all'apparecchio o alle persone.
- Informare **medisana** in caso di comportamenti o di eventi inattesi.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e degli animali. L'ingestione di piccole parti come l'imballaggio, la batteria, il coperchio del vano batteria, ecc. può provocare soffocamento.
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio funzioni e sia in perfette condizioni di utilizzo. Non eseguire durante l'uso operazioni di manutenzione o riparazione.
- In caso di guasti non procedere da soli alla riparazione dell'apparecchio, perché ciò comporterebbe la decadenza di ogni diritto di garanzia. Fare eseguire le riparazioni esclusivamente presso i centri di assistenza tecnica autorizzati.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Nel caso dovesse penetrarvi dell'acqua è necessario togliere immediatamente le batterie e sospendere l'utilizzo dell'apparecchio stesso. In questo caso rivolgersi al proprio rivenditore specializzato oppure direttamente a noi. Per contattarci, consultate la pagina degli indirizzi.
- Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio del produttore per evitare eventuali danni all'apparecchio o alle persone.
- Informare **medisana** in caso di comportamenti o di eventi inattesi.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non smontare le batterie!
- Sostituire le batterie se compare il simbolo della batteria sul display.
- Rimuovere subito dall'apposito vano le batterie scariche in quanto possono perdere acido e danneggiare l'apparecchio!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie, sciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e contattare subito un medico!
- In caso di ingestione di una batteria, contattare immediatamente un medico!
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente!
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi o batterie usate e nuove insieme!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare, surriscaldare, gettare nel fuoco le batterie! **Sussiste il pericolo di esplosione!**
- Non smaltire batterie usate e accumulatori usati con i rifiuti domestici, bensì tra i rifiuti speciali o presso i punti di raccolta delle batterie nei punti vendita specializzati!

Apparecchio e display LCD

- Collegamento al tubo dell'aria
- Tubo dell'aria
- Vano batteria (sul retro)
- Bracciale
- Tasto memoria utente
- Tasto „MEM“ (memoria/ salvataggio)
- Tasto „SET“ (inserimento)
- Tasto START/STOP
- Display LCD
- Visualizzazione della pressione sistolica
- Visualizzazione della pressione diastolica
- Visualizzazione della frequenza cardiaca
- Ora / Data
- Simbolo Bluetooth®
- Simbolo di gonfiaggio/sfiato
- Visualizzazione della frequenza cardiaca/aritmia
- Stato di carica delle batterie scarso
- Valore medio ("AVG")
- Memoria utente (AB)
- Indicatore pressione arteriosa (verde - giallo - arancione - rosso)
- Notifica di memorizzazione

Materiale in dotazione

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. Il materiale consegnato consta di:

- 1 **medisana** sfigmomanometro da braccio **BU 540 connect**
- 1 manicotto con flessibile dell'aria
- 4 batterie (tipo AAA, LR03), 1,5 V
- 1 custodia
- 1 manuale per l'uso e allegato EMV

Qualora si riscontrasse un danno dovuto al trasporto nello sconfezionare il prodotto, contattare immediatamente il rivenditore.

AVVERTENZA
Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Come funziona la misurazione?

Questo sfigmomanometro **medisana** è un apparecchio progettato per misurare la pressione sanguigna nell'avambraccio. La misurazione viene effettuata attraverso un microprocessore già mentre il manicotto si gonfia. L'apparecchio riconosce la sistole più velocemente e termina la misurazione in minor tempo rispetto agli apparecchi tradizionali. In questo modo si evita di gonfiare eccessivamente e inutilmente il manicotto. Lo sfigmomanometro presenta inoltre una funzione volta a rilevare i battiti cardiaci irregolari (le cd. aritmie), che possono influenzare i risultati di misurazione. Se si rileva un'aritmia, verrà visualizzata con il relativo simbolo sul display.

Classificazione pressione sanguigna

sistolica mmHg	diastolica mmHg		Indicatore di pressione ⦿
≥ 180	≥ 110	Forte ipertensione	rosso
160 - 179	100 - 109	Media ipertensione	arancione
140 - 159	90 - 99	Leggera ipertensione	giallo
130 - 139	85 - 89	Leggermente elevata pressione	verde
120 - 129	80 - 84	Pressione arteriosa normale	verde
< 120	< 80	Pressione arteriosa ottimale	verde

AVVERTENZA
Una pressione troppo bassa rappresenta un rischio per la salute tanto quanto l'ipertensione! I capogiri possono causare situazioni pericolose (per es., sulle scale o nel traffico)!

Influenza e valutazione delle misurazioni

- Misurare più volte la propria pressione sanguigna, salvare i risultati e confrontarli. Non trarre conclusioni da un singolo risultato.
- La pressione sanguigna dovrebbe sempre essere valutata da un medico che abbia anche familiarità con la storia medica del paziente. Se si utilizza l'apparecchio regolarmente e si registrano i valori per il proprio medico, è necessario informare il medico di volta in volta riguardo il decorso.
- Quando si misura la pressione sanguigna, tenere presente che i valori giornalieri dipendono da molti fattori. Ad esempio, il fumo, il consumo di alcol, i farmaci e il lavoro fisico influenzano i valori misurati in diversi modi.
- Misurare la pressione sanguigna prima dei pasti.
- Prima di misurare la pressione sanguigna è necessario riposare per almeno 5-10 minuti.
- Informare il medico nel caso in cui il valore sistolico o diastolico della misurazione appaia anormale (troppo alto o troppo basso) nonostante la corretta manipolazione dell'apparecchio e ciò si ripeta più volte. Ciò vale anche se in rari casi un battito irregolare o molto debole non consente misurazioni.

Messa in servizio Inserimento/sostituzione delle batterie

Prima di poter utilizzare l'apparecchio, inserire le batterie fornite in dotazione. Sul lato inferiore dell'apparecchio si trova il coperchio del vano batterie **⦿**. Aprirlo e inserire le 4 batterie da 1,5 V, tipo AAA LR03, fornite in dotazione. Prestare attenzione alla corretta polarità (come indicato nel vano batterie). Richiudere il vano batterie. Sostituire le batterie se sul display compare il simbolo di sostituzione della batteria **⦿**, o se sul display **⦿** non viene visualizzato nulla dopo l'accensione dell'apparecchio.

Impostazione

1. Data e ora:

Premere il tasto SET **⚙** ad apparecchio spento. Viene visualizzata l'ora. Premere e tenere premuto il tasto SET **⚙** finché la casella dell'anno lampeggia. Premere ripetutamente il tasto MEM **Ⓜ** finché compare il numero dell'anno selezionato. Per confermare l'anno premere il tasto SET **⚙**. Procedere quindi all'impostazione del mese e del giorno, del formato dell'ora (12 o 24 ore), nonché dell'ora e del minuto. Inserire i relativi dati. Completato l'inserimento dei dati il visore mostra la scritta **"dOnE"** nonché i valori inseriti e subito dopo l'apparecchio si spegne.

2. Impostazione della memoria utente:

Lo sfigmomanometro **medisana BU 540 connect** per misurazione della pressione all'altezza della parte superiore del braccio consente di assegnare i valori rilevati a due differenti memorie. Ciascuna memoria dispone di 250 caselle. Premendo il tasto memoria utente **Ⓜ** con l'apparecchio acceso si può selezionare tra utente **Ⓐ** e utente **Ⓑ** con relativa visualizzazione sul display **Ⓜ**.

Applicazione del manicotto

- Prima dell'uso, inserire l'estremità del tubo dell'aria nell'apertura sul lato sinistro dell'apparecchio **Ⓜ**.
- Far scorrere il lato aperto del manicotto attraverso la staffa di metallo in modo che il velcro si trovi sul lato esterno e che si crei una forma cilindrica (fig. 1). Infilare il manicotto sull'avambraccio sinistro.
- Posizionare il tubo dell'aria al centro del braccio nell'estensione del dito medio (fig. 2) (a). Il bordo inferiore del manicotto deve trovarsi 2-3 cm al di sopra del gomito (b). Tenere il manicotto ben teso e chiudere la chiusura in velcro (c).
- Misurare su avambraccio nudo.
- Solo se il manicotto non può essere applicato al braccio sinistro, applicarlo al braccio destro. Le misurazioni devono essere effettuate sempre sullo stesso braccio.
- Posizione di misurazione corretta da seduti (fig. 3).

Misurare la pressione arteriosa

Dopo aver applicato il manicotto correttamente è possibile iniziare la misurazione.

- Accendere l'apparecchio premendo il tasto START/STOP **⏻**.
- Tutti i simboli appaiono brevemente sul display. Questo test serve a verificare la completezza delle informazioni visualizzate sul display. L'apparecchio è pronto per l'uso e compare la cifra 0.
- L'apparecchio gonfia lentamente il manicotto in automatico per eseguire la misurazione della pressione. La pressione crescente viene indicata sul display.
- Non appena l'apparecchio rileva un segnale, sul display inizia a lampeggiare il simbolo del battito cardiaco. Se il risultato è stato rilevato, l'apparecchio rilascia lentamente l'aria dal manicotto e visualizza la pressione sistolica e diastolica, il battito cardiaco e l'ora.
- A seconda della classificazione della pressione arteriosa, l'indicatore della pressione **⦿** lampeggia accanto alla rispettiva barra colorata.
- Se l'apparecchio ha rilevato una frequenza cardiaca irregolare, lampeggia anche l'indicazione dell'aritmia **⚡** **⦿**.
- I valori misurati vengono salvati automaticamente nella memoria utente selezionata **Ⓐ** o **Ⓑ**.
- Inoltre i risultati della misurazione vengono trasmessi automaticamente via **Bluetooth®** ad apparecchi abilitati alla ricezione, simbolizzati dal simbolo **Bluetooth®** **Ⓛ** lampeggiante. In caso di trasmissione via **Bluetooth®** riuscita il simbolo **Bluetooth®** **Ⓛ** scompare dopo ca. 5 secondi. In caso di trasmissione non riuscita il simbolo scompare dopo max. 3 minuti.
- Accendere l'apparecchio premendo il tasto START/STOP **⏻**.

Trasmissione via Bluetooth®

Lo sfigmomanometro da braccio **medisana BU 540 connect** offre l'opportunità di trasferire i propri dati di misurazione via **Bluetooth®** all'area online di VitaDock® o all'applicazione VitaDock®. Le applicazioni VitaDock® forniscono una valutazione, un'archiviazione e una sincronizzazione dettagliate dei dati tra più dispositivi iOS e Android. In questo modo si ha costantemente accesso ai dati ed è possibile condividerli ad es. con gli amici o con il medico di fiducia. A tale scopo, è necessario un conto utente gratuito che è possibile creare al sito www.vitadock.com. Per Android e per i dispositivi mobili iOS è possibile scaricare le relative applicazioni. Sul sito internet sono disponibili le istruzioni di installazione e utilizzo del software. Dopo ogni misurazione della pressione arteriosa avviene un trasferimento automatico (a condizione che il **Bluetooth®** sia attivato e configurato sul ricevitore) die dati.

AVVERTENZA

- Durante la trasmissione via Bluetooth® tenere l'apparecchio ad almeno 20 cm di distanza dal corpo (in particolare dalla testa).
- La distanza tra l'apparecchio e il dispositivo ricevitore deve essere da 1 a 10 metri per evitare possibili disturbi.
- Per evitare possibili interferenze con altri apparecchi, questi ultimi devono essere collocati ad almeno 1 metro di distanza dallo sfigmomanometro.

Indicatori dei valori memorizzati

L'apparecchio dispone di 2 memorie separate, ognuna con una capacità di 250 spazi memoria. I risultati sono archiviati automaticamente nella memoria selezionata. Per recuperare i valori memorizzati premere il pulsante MEM **Ⓜ**. Il display mostra i valori medi delle ultime 3 misurazioni (se finora sono state eseguite almeno 3 misurazioni per l'utente).

Premere nuovamente il tasto MEM **Ⓜ**, visualizzando in tal modo la misurazione inserita per ultima. Ogni volta che si preme il pulsante MEM **Ⓜ**, si otterrà la misurazione precedente. Premendo il tasto START/STOP **⏻** è possibile uscire in qualsiasi momento dalla modalità di richiamo memoria e spegnere l'apparecchio. Se nella memoria sono presenti 250 valori di misurazione e si memorizza un ulteriore valore, la memoria cancella il valore più vecchio.

Cancellazione della memoria

Premere il tasto MEM **Ⓜ** per accedere alla modalità di richiamo memoria. Se si è certi di voler cancellare definitivamente tutti i valori memorizzati, premere e tenere premuto il tasto SET per ca. 3 secondi finché sul display compare la scritta **"dEL ALL"**. Premere quindi nuovamente il tasto SET **⚙** per cancellare i valori memorizzati. L'apparecchio si spegne automaticamente. Premendo preventivamente il tasto START/STOP **⏻** si può interrompere la procedura di cancellazione.

Errori ed eliminazione

Simbolo	Causa	Pulizia
Nessuna indicazione	Verificare il livello di carica delle batterie. Verificare la posizione delle batterie e se l'alimentazione di corrente è stata correttamente predisposta.	Inserire nuove batterie. Inserirle le batterie come da istruzioni.
⦿ + Lo	Batteria scarica	Le batterie stanno per esaurirsi o sono scariche. Sostituire tutte e quattro le batterie con batterie nuove LR03 del tipo AAA da 1,5 V.
E01	Manicotto non inserito correttamente	Applicare correttamente il manicotto. Ripetere la misurazione correttamente.
E02	Movimento o dialogo durante la misurazione	Ripetere la misurazione dopo 30 minuti di riposo. Non parlare e non muoversi durante la misurazione.
E03	Il polso non può essere rilevato	Applicare correttamente il manicotto. Eventualmente slacciare il polsino o la manica. Ripetere la misurazione correttamente.
E04	Misurazione non riuscita	Applicare correttamente il manicotto. Ripetere la misurazione correttamente.
EExx	Errore di taratura ("xx" può essere un numero, per es. 01, 02 o simili)	Applicare correttamente il manicotto. Ripetere la misurazione correttamente.
out	Valore misurato al di fuori della gamma di misurazione	Rilassarsi per qualche minuto. Applicare nuovamente il bracciale e ripetere la misurazione. Se il problema persiste consultare il proprio medico.

Se non è possibile risolvere un problema, contattare il produttore. Non smontare l'apparecchio da soli.

Pulizia e cura

Non bagnare il manicotto e non cercare di pulirlo con acqua. Se il manicotto si è bagnato, strofinarlo delicatamente con un panno asciutto. Appiattire il manicotto, non arrotolarlo e lasciarlo asciugare completamente all'aria. Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole, proteggerlo dallo sporco e dall'umidità. Non esporre l'apparecchio a caldo o freddo estremo. Se l'apparecchio non viene utilizzato, conservarlo nella custodia. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito. Togliere le batterie prima di pulire l'apparecchio. Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito leggermente con una soluzione di sapone neutro. Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi, alcol, nafta, diluenti o benzina ecc. Non immergere né l'apparecchio né qualunque elemento aggiuntivo in acqua. Assicurarsi che nell'apparecchio non penetri umidità.

Smaltimento

L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Togliere le pile prima di smaltire lo strumento. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

Direttive / norme

Questo sfigmomanometro soddisfa i requisiti della nome UE in materia di sfigmomanometri non invasivi. È stato certificato secondo le direttive CE ed è provvisto del marchio CE (marchio di conformità) "CE 0297". Lo sfigmomanometro soddisfa le norme europee EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 e EN 81060-2. L'apparecchio soddisfa i requisiti della direttiva UE „93/42/CEE del Consiglio del 14 giungo 1993 sui prodotti medici", come pure i requisiti della direttiva RED 2014/53/CE. È possibile richiedere la versione integrale della dichiarazione di conformità presso **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Germania o scaricarla dal sito internet di **medisana** (www.medisana.com).

Compatibilità elettromagnetica: (vedi il foglio di istruzioni separato)

Dati tecnici

Nome e denominazione:	medisana Sfigmomanometro BU 540 connect
Sistema di visualizzazione:	Display digitale
Posizioni di memoria:	2 x 250 per i dati misurati
Metodo di misurazione:	Oscillometrico
Alimentazione:	6 V ⁻⁻⁻ , 4 x 1,5 V batterie AAA LR03
Campo di misura pressione arteriosa:	0 – 299 mmHg
Campo di misura polso:	40 – 199 battiti/min.
Massimo scostamento della pressione statica:	± 3 mmHg
Massimo scostamento die valori del polso :	± 5 % del valore
Generazione di pressione:	Automatico con pompa
Fuoriuscita dell'aria:	Automatico
Indicazione del tipo di protezione contro corpi estranei e acqua :	IP21
Condizioni di utilizzo:	da +5 °C a +40 °C, da 15 a 90 % max. umidità relativa dell'aria, 700-1060 hPa pressione atmosferica
Condizioni di magazzinaggio:	da -20 °C a +60 °C, 93 % max. umidità relativa dell'aria, senza formazione di condensa
Dimensioni (L x L x H):	circa 140 x 130 x 49,7 mm
Manicotto:	22 - 42 cm per adulti
Peso (unità dell'apparecchio):	circa 230 g senza batterie
Numero articolo:	51182
Codice EAN:	40 15588 51182 0
Accessori speciali:	Bracciale di ricambio Numero articolo 51299 / EAN 40 15588 51299 5

Nell'intento di migliorare costantemente i prodotti ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e strutturali.
La versione attuale di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo: www.medisana.com

Garanzia/condizioni di riparazione

In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio negozio specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire indietro l'apparecchio, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

- I prodotti **medisana** sono coperti da una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
- I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
- Una prestazione in garanzia non comporta il prolungamento del periodo di garanzia stesso, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
- Sono esclusi dalla garanzia:
 - Tutti i danni derivanti da uso improprio, per es. da mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
 - Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente.
 - Danni da trasporto, che si sono verificati nel tragitto dal produttore al consumatore o in occasione della spedizione al servizio di assistenza.
 - Ricambi soggetti a normale usura.
- È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio, anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, GERMANIA

medisana®

Medidor da tensão arterial BU 540 connect

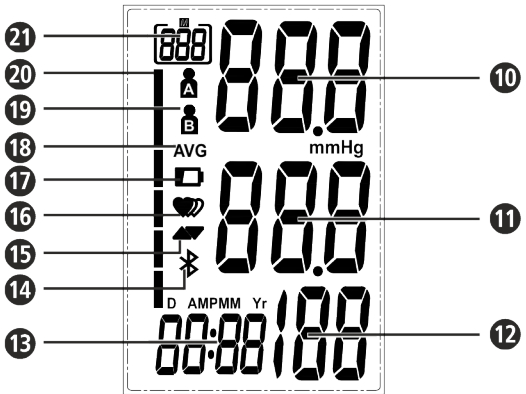
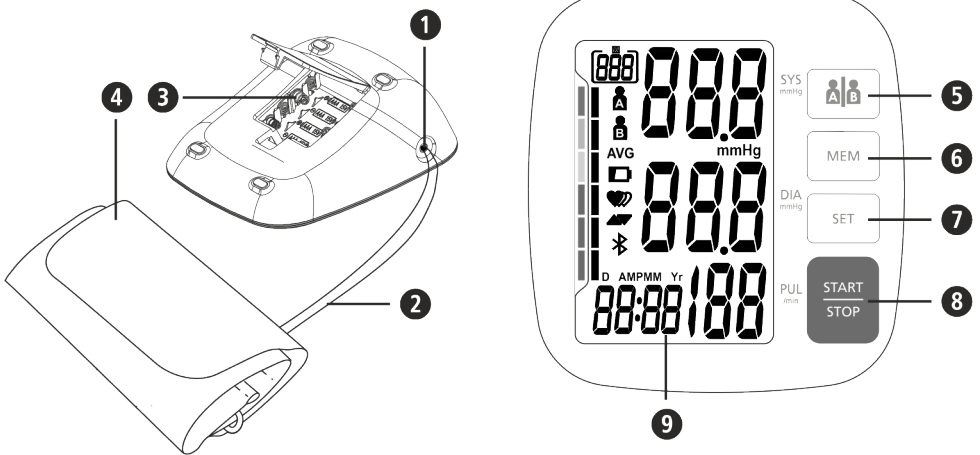


Manual de instruções

Por favor ler cuidadosamente

51182 BU540 03/2020 Ver. 2.1

PT Aparelho e indicação LCD



Utilização adequada

- Este medidor de tensão arterial eletrônico e totalmente automático destina-se à medição da pressão arterial em ambientes domésticos. Trata-se de um sistema de medição da tensão arterial não invasivo para a medição da pressão diastólica e sistólica e da pulsação em adultos mediante a tecnologia oscilométrica de uma braçadeira colocada no braço. A largura da braçadeira utilizada por este aparelho possui um limite entre 22 - 42 cm.
- O aparelho destina-se exclusivamente à utilização por adultos e em espaços interiores.

Contra-indicações

- O aparelho não é apropriado para medir a tensão arterial em crianças. Para a utilização em crianças mais velhas, consulte o seu médico.
- O aparelho não pode ser utilizado em mulheres grávidas ou pacientes com aparelhos eletrônicos implantados (p. ex. pacemakers ou desfibriladores).

Descrição dos símbolos



IMPORTANTE

Respeite o manual de instruções! O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.



AVISO

Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.



ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.



NOTA

Estas notas fornecem informações adicionais úteis para a instalação ou a operação.



Classificação do aparelho: Tipo BF



Número de LOTE **SN** Número de série



Fabricante



Data de produção

CE 0297

PT Instruções de segurança



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior.

Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.



- O aparelho destina-se apenas ao uso em espaços interiores.
 - O aparelho deveria manter-se durante cerca de 30 minutos, antes da sua utilização, no ambiente em que vai ser usado, para se adaptar à temperatura ambiente. Utilize o aparelho apenas nas condições ambientais indicadas nas especificações técnicas.
 - Se tiver questões a nível da saúde, consulte o seu médico antes da utilização.
 - Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização.
 - Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
 - O aparelho não pode ser utilizado para o controlo da frequência do pulso de um pacemaker.
 - Perturbações do ritmo cardíaco ou arritmias causam um pulso irregular. Isto pode levar a dificuldades durante o registro do valor correto de medição em caso de medições com esfigmomanómetros (medidores de tensão arterial) oscilométricos. Este aparelho está eletronicamente equipado de forma a detetar a ocorrência de arritmias e de assinalar essa situação através de um símbolo **16** no visor. Nesse caso, entre em contacto com o seu médico.
 - O aparelho não deve ser utilizado em caso de alergia ao poliéster ou plásticos.
 - Conforme acontece com todos os esfigmomanómetros oscilométricos, determinadas condições médicas podem causar resultados de medição imprecisos. Entre as quais incluem-se: Arritmias, baixa tensão arterial, perturbações vasculares, estados de choque, diabetes, gravidez, pré-eclampsia, etc. Por isso, fale com o seu médico, antes de utilizar o aparelho.
 - Nunca coloque a braçadeira sobre pele ferida.
 - Não meça a tensão arterial se estiverem a decorrer em simultâneo outras medições no mesmo membro, uma vez que estas podem ser perturbadas ou apresentar falhas.
 - Se durante uma medição surgirem transtornos como, por exemplo, dores na parte superior do braço ou outras queixas, tome a seguinte contra-medida: Accione o botão LIGAR/ DESLIGAR **9**, a fim de a braçadeira ser imediatamente desinsuflada. Desaperte a braçadeira e retire-a da parte superior do braço.
 - Se, em casos raros e devido a uma anomalia, a braçadeira permanecer permanentemente insuflada durante a medição, deve ser imediatamente aberta. A pressão prolongada sobre o braço devido a pressão elevada da braçadeira (pressão da braçadeira > 300 mmHg ou pressão permanente > 15 mmHg durante mais de 3 min.) pode causar equimoses no braços.
 - Medições demasiado frequentes e simultâneas podem causar perturbações na circulação sanguínea e, consequentemente, ferimentos.
 - Durante a utilização e armazenamento, atente para que o cabo e o tubo de ar sejam armadurados de forma a que não exista perigo de estrangulamento.
 - Nunca dobre o tubo de ar durante a utilização, pois pode levar a ferimentos.
 - Também não pode ser comprimido ou bloqueado de alguma outra forma.
 - Não ligue o tubo de ar a outros sistemas médicos, visto que pode entrar ar nos sistemas intra-vasculares ou a pressão pode aumentar, o que pode resultar em danos graves.
 - O aparelho não é indicado para uma monitorização constante da tensão arterial durante cirurgias ou tratamento de emergências médicas.
 - O aparelho não é indicado para utilização durante o transporte de pacientes fora de uma unidade de saúde.
 - O aparelho não pode ser utilizado em conjunto com equipamentos cirúrgicos.
 - Não proceda a medidas terapêuticas com base nas medições de tensão realizadas por si. Nunca altere o doseamento do medicamento prescrito.
 - O aparelho não pode ser operado nas imediações de dispositivos emissores de forte radiação elétrica, como emissores de rádio ou telemóveis. Estes dispositivos podem comprometer o funcionamento (consultar «Compatibilidade eletromagnética »).
 - Não utilize o aparelho na proximidade de misturas anestésicas inflamáveis em contacto com o ar ou oxigénio.
 - Este aparelho não é adequado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas ou falta de experiência e/ou conhecimentos, a não ser que sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções como utilizar a máquina.
 - O presente medidor de tensão arterial destina-se a adultos. Não é permitida a sua utilização em lactentes e crianças. Consulte um médico, sempre que pretender utilizar o aparelho em jovens.
 - Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças e animais. A ingestão de peças pequenas, como material de embalagem, bateria, tampa do compartimento da bateria, etc. pode causar asfixia.
 - Antes da utilização, certifique-se que o aparelho funciona e se encontra em perfeito estado. Durante a utilização, não realize manutenções ou reparações.
 - Em caso de avarias não repare o aparelho, visto perder todos os direitos à garantia. Deixe fazer as reparações apenas por serviços técnicos autorizados.
 - Proteja o aparelho da humidade. Se, contudo, alguma vez houver infiltração de líquidos no aparelho, retire imediatamente as pilhas e não deixe o aparelho ser novamente utilizado. Neste caso entre em contacto com o seu vendedor especializado ou informenos directamente. Para saber como nos contactar, consulte a página dos endereços.
 - Utilize apenas acessórios e peças de substituição do fabricante. Caso contrário, podem ocorrer danos no aparelho ou danos corporais.
 - Informe a **medisana**, caso ocorram comportamentos ou ocorrências inesperados.
 - Se não utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, remova as pilhas.
- #### INDICAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS
- Não desmontar as pilhas!
 - Substitua as pilhas quando o símbolo de pilha aparecer no visor.
 - Remova imediatamente as pilhas gastas do compartimento das pilhas, pois podem vaziar e danificar o aparelho!
 - Risco de vazamento. Evitar o contacto com a pele, os olhos e as mucosas! No caso de contacto com o ácido das pilhas, lave imediatamente as zonas afetadas com água limpa e abundante e consulte imediatamente um médico.
 - No caso de ingestão de uma pilha, deve ser procurada ajuda médica imediata!
 - Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo!
 - Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. Não utilize tipos diferentes ou pilhas novas e usadas em conjunto!
 - Coloque as pilhas corretamente e tenha em atenção a polaridade!
 - Mantenha as pilhas afastadas das crianças!
 - Não recarregue as pilhas, não provoque um curto-circuito, não as lance para o fogo! **Existe perigo de explosão!**
 - Nunca elimine pilhas e baterias usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias!

Aparelho e indicação LCD

- Ligação para tubo de ar
- Tubo de ar
- Compartimento da bateria (na traseira)
- Braçadeira
- Botão de memória do utilizador
- Botão „MEM“ (Memory/Memória)
- Botão „SET“ (Inserção)
- Botão Ligar/Desligar
- Visor LCD
- Indicação da tensão sistólica
- Indicação da tensão diastólica
- Indicação da frequência cardíaca
- Hora / data
- Símbolo do **Bluetooth®**
- Símbolo de enchimento / esvaziamento de ar
- Indicador de frequência cardíaca / arritmia
- Bateria fraca
- Valor médio („AVG“)
- Memória do utilizador (A/B)
- Indicador da tensão arterial (verde – amarelo – laranja – vermelho)
- Indicador de memória

Material fornecido

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo.

O material fornecido é composto por:

- 1 Medidor de tensão arterial **medisana BU 540 connect**
- 1 braçadeira com tubo de ar
- 4 pilhas (tipo AAA LR03) de 1,5 V
- 1 bolsa de armazenamento
- 1 manual de instruções e suplemento EMC

Caso detete danos de transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu distribuidor.



AVISO

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Como funciona a medição?

O presente medidor de tensão arterial **medisana** é um aparelho projetado para medir a tensão arterial no antebraço. A medição ocorre através de um microprocessador - mesmo durante o processo de enchimento da braçadeira. O aparelho deteta as sístoles e conclui a medição de forma mais rápida do que as medições convencionais. Com isso, evita-se uma pressão de inflação elevada desnecessária na braçadeira. O seu medidor de tensão arterial também dispõe de uma função para deteção de batimentos cardíacos irregulares (designada por arritmia), que podem influenciar os resultados da medição. Caso seja identificada uma arritmia, esta será indicada no visor com o símbolo correspondente.

Classificação da tensão arterial

sistólica mmHg	diastólica mmHg		Indicador da tensão arterial 20
≥ 180	≥ 110	Hipertensão forte	vermelho
160 - 179	100 - 109	Hipertensão média	laranja
140 - 159	90 - 99	Hipertensão leve	amarelo
130 - 139	85 - 89	Tensão ligeiramente elevada	verde
120 - 129	80 - 84	Tensão normal	verde
< 120	< 80	Tensão ideal	verde



AVISO

Uma tensão arterial demasiado baixa representa um risco de saúde, tal como a tensão arterial elevada! As tonturas poderão resultar em situações perigosas (p.ex. em escadas ou no trânsito)!

Influência e avaliação das medições

- Meça a sua tensão várias vezes, guarde os resultados e compare-os. Não tire conclusões de um único resultado.
- A sua tensão arterial deve sempre ser avaliada por um médico, que também esteja familiarizado com o seu histórico médico. Se usa o aparelho regularmente e regista os valores para o seu médico, também deve informá-lo regularmente sobre a progressão.
- Ao medir a tensão arterial, lembre-se de que os valores diários dependem de muitos fatores. Tabagismo, consumo de álcool, medicamentos e trabalho físico influenciam os valores medidos de diferentes maneiras.
- Meça a sua tensão arterial antes das refeições.
- Deve descansar por pelo menos 5 a 10 minutos antes de medir a sua tensão arterial.
- Se, apesar do manuseio correto do aparelho, o valor sistólico ou diastólico da medição parecer-lhe incomum (muito alto ou muito baixo) e isso repetir-se várias vezes, informe o seu médico. Isso também aplica-se se, em casos raros, uma pulsação irregular ou muito fraca não permitir medições.

Colocação em funcionamento

Inserir/substituir as pilhas

Para poder utilizar o dispositivo, tem de colocar primeiro as pilhas juntamente fornecidas. No lado inferior do aparelho pode encontrar a tampa do compartimento das pilhas **2**. Abra-o e introduza as 4 baterias de 1,5V fornecidas, tipo AAA LR03. Tenha em atenção a polaridade (conforme marcado no compartimento das pilhas). Feche novamente o compartimento de pilhas. Substitua as pilhas se o símbolo **17** aparecer no visor ou se nada aparecer no visor após o aparelho ser ligado.

Ajustes

1. Data e hora:

Prima o botão SET **7** com o aparelho desligado. A hora é exibida. Prima e mantenha premida o botão SET **7** até que comece a piscar o local para a introdução do ano. Prima o botão MEM **6** repetidamente até que apareça o ano desejado. Para confirmar o ano, prima o botão SET **7**. Depois chega à configuração do mês e do dia, ao formato das horas (12 ou 24 horas), assim como à hora e ao minuto. Ajuste os respetivos dados. Após a introdução dos dados, aparece no visor o símbolo oOnE com os respetivos valores que foram indicados e o aparelho desliga-se.

2. Configuração da memória do utilizador:

O medidor de tensão arterial de braço **medisana BU 540 connect** oferece a possibilidade de atribuir os valores medidos a duas memórias diferentes. Cada memória tem 250 lugares disponíveis. Ao pressionar a tecla de memória do utilizador **9** quando o aparelho está ligado, pode escolher entre o utilizador **A** e o utilizador **B**, que será respetivamente apresentado no visor **18**.

Colocação da braçadeira

- Antes de usar, insira a boquilha do tubo de ar na abertura do lado esquerdo do aparelho **1**.
- Empurre o lado aberto da braçadeira através do suporte de metal, de modo que o fecho de velcro fique do lado de fora e crie uma forma cilíndrica (Fig.1). Deslize a braçadeira sobre o antebraço esquerdo.
- Coloque o tubo de ar no meio do braço, em extensão ao dedo médio (Fig.2) (a). A borda inferior da braçadeira deve estar 2-3 cm acima do cotovelo (b). Aperte a braçadeira e prenda com o fecho de velcro (c).
- Faça a medição com o antebraço nu.
- Coloque a braçadeira no braço direito somente se não puder colocá-la no antebraço esquerdo. As medições devem sempre ser realizadas no mesmo braço.
- Corrija a posição de medição enquanto sentado (Fig.3).

Medir a tensão arterial

Após ter colocado a braçadeira de forma correcta, pode iniciar a medição.

- Prima o botão START/STOP **8** para ligar o aparelho.
- Todos os símbolos surgem brevemente no visor. Através deste teste, verifica-se a integridade da indicação. O aparelho está pronto a medir e surge o algarismo **0**.
- O aparelho aciona automaticamente a bomba da braçadeira para medir a sua tensão arterial. No visor é apresentada a pressão crescente.
- Assim que o aparelho detetar um sinal, o símbolo de frequência cardíaca começa piscar no visor. Ao determinar um resultado, o aparelho liberta lentamente o ar da braçadeira e indica a tensão arterial sistólica e diastólica, a frequência cardíaca e a hora.
- Conforme a classificação da pressão arterial, o indicador de pressão arterial **20** pisca ao lado da barra da cor correspondente.
- Caso o aparelho detete uma frequência cardíaca irregular, o indicador de arritmia **15** **17** piscará adicionalmente.
- Os valores medidos são memorizados automaticamente na memória do utilizador selecionada **A** ou **B**.
- Os resultados da medição são também transmitidos via **Bluetooth®** a aparelhos prontos a receber, sendo a transferência indicada pela exibição do símbolo de **Bluetooth®** **14**. Caso a transferência via **Bluetooth®** tenha sido bem sucedida, o símbolo do **Bluetooth®** **14** desaparece após cerca de 5 segundos. Caso a transferência não tenha sido bem sucedida, o símbolo desaparece, no máximo, após 3 minutos.
- Desligue o dispositivo premindo o botão START/STOP **8**.

A transferência via Bluetooth®

O medidor da tensão arterial **medisana BU 540 connect** oferece a possibilidade de transmitir os seus dados de medição, via **Bluetooth®**, à aplicação VitaDock®. A aplicação VitaDock® oferece a possibilidade de uma avaliação detalhada, memorização e sincronização dos seus dados de medição entre vários aparelhos iOS e Android. Assim, tem sempre acesso aos seus dados e pode p. ex. partilhálos com amigos ou o seu médico. Para isso, precisa de uma conta de utilizador gratuita, que pode criar em www.vitadock.com. Para Android e aparelhos móveis iOS, você pode descarregar as respetivas aplicações. Após cada medição, ocorre uma transmissão automática dos dados (desde que o **Bluetooth®** esteja ativado e configurado no recetor).



AVISO

- Durante a transferência via Bluetooth®, mantenha o aparelho, no mínimo 20 cm, afastado do seu corpo (principalmente da cabeça).
- A distância entre o aparelho e o recetor deve ficar entre 1 a 10 metros, para evitar eventuais interferências.
- Para evitar eventuais interferências com outros aparelhos, esses devem estar a, no mínimo, 1 metro de distância do medidor de tensão arterial.

Indicação dos valores memorizados

Este aparelho dispõe de 2 memórias distintas com uma capacidade de respectivamente 250 posições de memória. Os resultados são armazenados automaticamente na memória selecionada. Para consultar os valores de medição memorizados, pressione o botão MEM **6** com o aparelho desligado. Os valores médios das últimas 3 medições (desde que tenham sido efetuadas, até agora, 3 medições para o utilizador) aparecem no visor. Pressionando novamente a tecla MEM **6**, é exibida a última medição armazenada. Ao premir repetidamente a tecla MEM **6** são exibidos os valores de medição anteriores. Pressionando a tecla LIGAR/DESLIGAR **9**, é possível sair do modo de acesso à memória a qualquer momento e desligar em simultâneo. Caso guarde um valor novo quando a memória já tem 250 valores de medição memorizados, é eliminado o valor mais antigo.

Apagar a memória

Prima a tecla MEM **6** para entrar no modo de leitura de memória. Se tiver a certeza de que pretende eliminar todos os valores guardados de forma definitiva, prima a tecla SET **7** e mantenha-a premida durante cerca de 3 segundos, até aparecer «dEL ALL» no visor. De seguida, volte a premir a tecla SET **7**, para eliminar os valores guardados. O aparelho desliga-se depois automaticamente. Pode interromper o processo de eliminação, ao premir previamente a tecla LIGAR/DESLIGAR **9**.

Erros e eliminação		
Símbolo	Causa	Limpeza
Sem indicação no visor	Verifique a potência das pilhas. Verifique a posição das pilhas ou se a alimentação elétrica foi corretamente estabelecida.	Coloque pilhas novas. Coloque as pilhas de acordo com as instruções.
17 + Lo	Pilha fraca	As pilhas estão fracas ou vazias. Substitua todas as quatro pilhas por pilhas novas 1,5 V LR03 do tipo AAA.
E01	A braçadeira não está colocada corretamente	Coloque a braçadeira corretamente. Repita a medição de forma correcta.
E02	Movimentos ou fala durante a medição	Repita a medição depois de uma pausa de 30 minutos. Não fale nem se mova durante a medição.
E03	A pulsação não é detetada	Coloque a braçadeira corretamente. Solte a roupa no braço, se necessário. Repita a medição de forma correcta.
E04	Medição sem sucesso	Coloque a braçadeira corretamente. Repita a medição de forma correcta.
EExx	Erro de calibração ("xx" pode ser um dígito, p. ex. 01, 02 ou similar)	Coloque a braçadeira corretamente. Repita a medição de forma correcta.
out	Valor de medição fora do intervalo de medição	Descontraia alguns momentos. Coloque a braçadeira novamente e repita a medição. Caso o problema se mantenha, contacte o seu médico.

Quando não conseguir resolver um problema, entre em contacto com o fabricante. Não desmonte o aparelho.

Limpeza e conservação

Antes de limpar o aparelho, remova as pilhas. Limpe o aparelho e a braçadeira com um pano macio e ligeiramente humedecido com detergente suave. Nunca use agentes de limpeza agressivos, álcool, nafta, diluente ou benzina etc. Não mergulhe o aparelho nem nenhuma peça do mesmo em água. Tenha atenção para que não penetre humidade no interior do aparelho. Só volte a utilizar o aparelho quando este estiver completamente seco. Encha a braçadeira somente com ar quando se encontra colocada no braço. Não exponha o aparelho aos raios solares directos e proteja-o da sujidade e da humidade. Não exponha o aparelho a calor ou frio excessivo. Quando não usar o aparelho, guarde o mesmo na caixa. Guarde o aparelho num local limpo e seco.

Eliminação



Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente. Antes de eliminar o aparelho, remova as pilhas. Não elimine as pilhas vazias através do lixo doméstico, mas entregue-as nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloque-as no pilhão. Para mais informações sobre as formas de descarte, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Directivas e normas

Este medidor da tensão arterial corresponde às prescrições da norma UE para medidores de tensão arterial não invasivos. O aparelho está certificado em conformidade com as directivas CE e está provido do símbolo CE (símbolo de conformidade) "CE 0297". O medidor da tensão arterial corresponde às prescrições europeias EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 e EN 81060-2. São cumpridas as especificações da diretiva UE "93/42/CEE do Conselho da Europa de 14 de Junho de 1993 relativa aos dispositivos médicos", bem como da diretiva RED 2014/53/CE. A declaração de conformidade completa pode ser requisitada em **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Alemanha, ou descarregada na Homepage da **medisana** (www.medisana.com)..

Compatibilidade electromagnética: (ver folha anexa)

Dados técnicos

Nome e designação:	medisana medidor da tensão arterial BU 540 connect
Sistema de indicação:	indicação digital
Posições de memória:	2 x 250 para dados de medição
Método de medição:	oscilométrica
Alimentação de tensão:	6 V 4 pilhas de 1,5 V, tipo AAA LR03
Âmbito de medição da tensão arterial:	0 – 299 mmHg
Âmbito de medição do pulso:	40 – 199 batidas/min.
Desvio de medição máximo da pressão estática:	± 3 mmHg
Desvio de medição máximo dos valores do pulso:	± 5 % do valor
Criação de pressão:	automática com bomba automática
Saída de ar:	automática
Informações sobre o tipo de proteção contra corpos estranhos e água:	IP21
Condições de funcionamento:	+5 °C a +40 °C, 15 a 90 % de humidade relativa máx., 700-1060 hPa de pressão atmosférica
Condições de armazenagem:	-20 °C a +60 °C, até 93 % de humidade relativa máx., sem condensação
Dimensões (L x A x A):	aprox. 140 x 130 x 49,7 mm
Braçadeira:	22 - 42 cm para adultos
Peso (unidade do aparelho):	aprox. 230 g sem pilhas
Número de artigo:	51182
Número EAN:	40 15588 51182 0
Acessórios:	Braçadeira sobresselente art. n.º 51299 / EAN 40 15588 51299 5
Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.	
A respetiva versão atual deste manual de utilização pode ser consultada em www.medisana.com	

Garantia / Condições de reparação

Para acionar a garantia, contacte a sua loja da especialidade ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra. Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

- Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos após a data da compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
- Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são resolvidos gratuitamente dentro do prazo da garantia.
- Uma concessão de garantia não pressupõe um prolongamento do tempo de garantia, nem para o aparelho em si, nem para os componentes substituídos.
- A garantia exclui:
 - Qualquer dano causado pela utilização indevida, por exemplo, devido à inobservância das instruções de uso.
 - Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou
 - Danos resultantes do transporte, que ocorram no trajeto entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - Peças sobresselentes sujeitas a um desgaste normal.
- Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação legítima de garantia.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, ALEMANHA

Encontra o endereço da assistência técnica na folha em anexo.

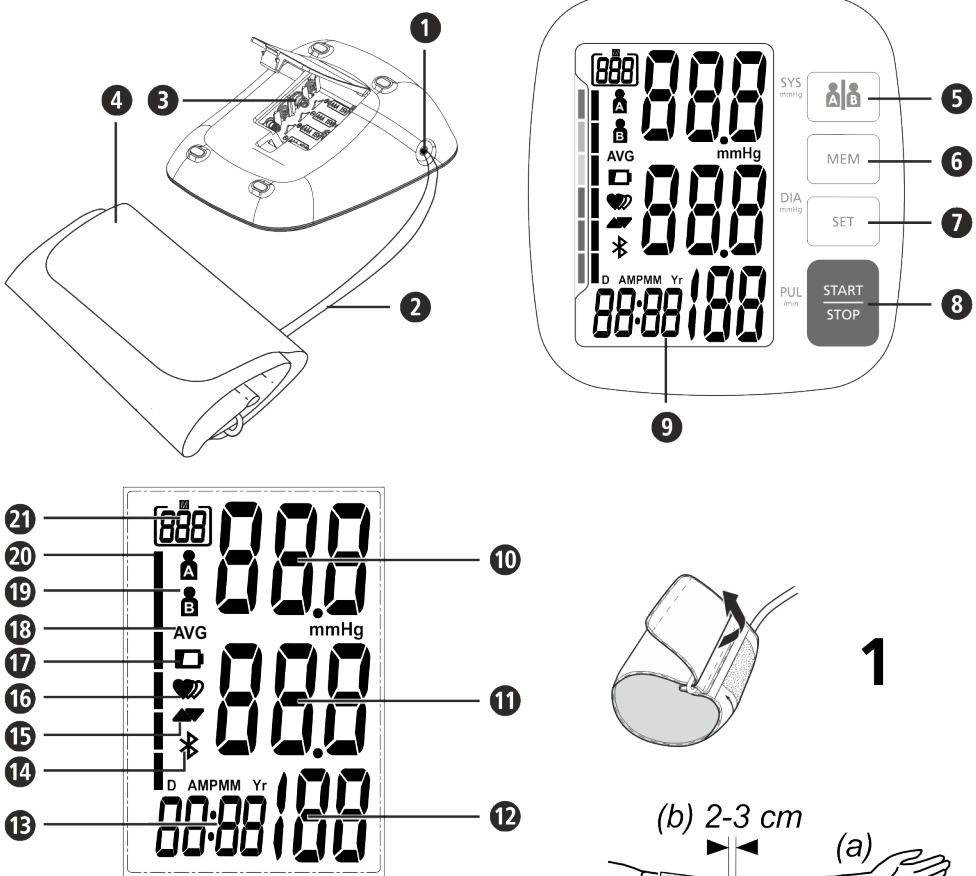
medisana®

Πιεσόμετρο BU 540 connect

Bluetooth®

Οδηγίες χρήσης
Παρακαλούμε διαβάσετε
με προσοχή!

GR Συσκευή και ένδειξη LCD



Προβλεπόμενη χρήση

• Αυτή η πλήρως αυτόματα ηλεκτρονική συσκευή μέτρησης πίεσης αίματος προορίζεται για τη μέτρηση της πίεσης αίματος στο σπίτι. Πρόκειται για ένα μη επεμβατικό σύστημα μέτρησης της πίεσης αίματος για τη μέτρηση της διαστολικής και συστολικής πίεσης αίματος και των σφυγμών σε ενήλικες με τη χρήση της ταλαντομετρικής μεθόδου μέσω μιας περιχειρίδας (μανσέτα) που τοποθετείται γύρω από το βραχίονα. Το χρησιμοποιούμενο μέγεθος περιχειρίδας για αυτή τη συσκευή οριοθετείται στα 22 - 42 εκ.

• Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση από ενήλικες σε εσωτερικούς χώρους.

Αντενδείξεις

• Η συσκευή δεν ενδείκνυται για μέτρηση της αρτηριακής πίεσης σε παιδιά. Για χρήση σε παιδιά μεγαλύτερης ηλικίας συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
• Η χρήση της συσκευής από εγκύους και ασθενείς με εμφυτευμένες, ηλεκτρονικές συσκευές (όπως καρδιακό βηματοδότη ή απινιδωτή) δεν επιτρέπεται.

Ετεξήγηση συμβόλων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης! Αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή και ζημιές στη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανοί τραυματισμοί του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανές ζημιές στη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αυτές οι υποδείξεις σας δίνουν πρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και τη λειτουργία.

Ταξινόμηση συσκευής: Τύπος BF

Αριθμός LOT **SN** Σειριακός αριθμός

Κατασκευαστής

Ημερομηνία κατασκευής

CE 0297

Υποδείξεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Η συσκευή θα πρέπει να παραμένει για περίπου 30 λεπτά στον χώρο, στον οποίο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί προκειμένου να προσαρμόζεται στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στις συνθήκες περιβάλλοντος χώρου που αναγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Αν έχετε ενδοασιαμούς αναφορικά με τις επι τώσεις για την υγεία σας, α ευαδείτε πριν α ο τη χρήση της συσκευής στον γιατρό σας.
- Χρησιμο οείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλε όμενο σκο ό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Σε περί τωση μη ροβλε όμενης χρήσης αεί να ισχύει η εγρήψη.
- Αν πάσχετε α ό κάποια ασθένεια, ό ως π.χ. στένωση των αρτηριών, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν α ό τη χρήση της συσκευής.
- Η συσκευή δεν ε ιτρέ εται να χρησιμο οιηθεί για τον έλεγχο της συχνότητας ενός βηματοδότη καρδιάς.
- Οι καρδιακές αρρυθμίες προκαλούν ακανόνιστο σφυγμό. Αυτό μπορεί να έχει ως επακόλουθο προβλήματα στην καταγραφή της σωστής τιμής της αρτηριακής πίεσης με παλμογραφικές συσκευές μέτρησης της αρτηριακής πίεσης. Η συγκεκριμένη συσκευή διαθέτει τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό που της επιτρέπει να αναγνωρίζει τις προκύπτουσες αρρυθμίες και να προβάλει στην οθόνη το αντίστοιχο σύμβολο **Ⓛ**. Σε αυτή την περίπτωση συμβουλευθείτε τον ιατρό σας.
- Σε περίπτωση υπέρτασσης αλλεργίας στο πολυέστερ ή στα πλαστικά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Όπως σε όλες τις παλμογραφικές συσκευές μέτρησης της αρτηριακής πίεσης, ορισμένες παθολογικές συνθήκες είναι δυνατό να έχουν ως επακόλουθο μη ακριβείς μετρήσεις. Σε αυτές συγκαταλέγονται μεταξύ άλλων: καρδιακές αρρυθμίες, χαμηλή αρτηριακή πίεση, προβλήματα αιμάτωσης, καταστάσεις σκ, διαβήτης, εγκυμοσύνη, προελαμψία κλπ. Για αυτό μάλιστα με τον ιατρό σας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη μανσέτα πάνω σε τραυματισμένα σημεία του δέρματος.
- Μην μετράτε την πίεση, όταν πραγματοποιούνται ταυτόχρονα άλλες μετρήσεις στο ίδιο μέλος του σώματος, διότι αυτές μπορούν να επηρεαστούν ή να αποτύχουν.
- Αν κατά τη διάρκεια της μέτρησης παρουσιαστούν οποιοιδήποτε πόνοι, όπως π.χ. στις αρθρώσεις του καρπού ή αλλού, πατήστε το πλήκτρο έναρξης / διακοπής **Ⓛ**, για να εξασρώσετε τη μανσέτα. Λύστε τη μασέτα και απομακ-ρύντε την από τον καρπό του χεριού.
- Εάν σε σπάνιες περιπτώσεις λόγω δυσλειτουργίας, η μανσέτα μένει μόνιμα φουσκωμένη κατά τη διάρκεια της μέτρησης, πρέπει αμέσως να αφαιρεθεί. Η παρατεταμένη επιβάρυνση του μπράτσου λόγω πολύ υψηλής πίεσης στη μανσέτα (πίεση μανσέτας >300 mmHg ή σταθερή πίεση >15 mmHg για πάνω από 3 λεπτά) μπορεί να οδηγήσει σε εκχύσιση στο μπράτσο.
- Η υπερβολικά συχνές και διαδοχικές μετρήσεις μπορούν να προκαλέσουν διαταραχή της κυκλοφορίας του αίματος και συνεπώς τραυματισμούς.
- Κατά τη χρήση και την αποθήκευση, προσέξτε ώστε το καλώδιο και σωλήνας αέρα να οδηγούνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού από αυτό.
- Ποτέ μην τσιγκιέτε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα κατά τη χρήση της συσκευής, αφού αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Επίσης δεν επιτρέπεται να συμπίεζεται ο σωλήνας ή να παρεμποδίζεται κατ' άλλο τρόπο η ροή αέρα.
- Μην συνδέετε το σωλήνα αέρα με άλλα ιατρικά συστήματα, διότι ο αέρας μπορεί να διαχετευθεί σε ενδοφλέβια συστήματα ή να αυξηθεί η πίεση, γεγονός το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Η συσκευή δεν ενδείκνυται για σταθερή επιτήρηση της πίεσης του αίματος κατά τη διάρκεια εγχειρήσεων ή την αντιμετώπιση ιατρικών καταστάσεων έκτακτης ανάγκης.
- Η συσκευή δεν ενδείκνυται για τη χρήση κατά τη διάρκεια μεταφοράς ασθενών εκτός μιας μονάδας περίθαλψης.
- Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με χειρουργικό εξοπλισμό.
- Μην παίρνετε θεραπευτικά μέτρα κατόπιν αυτομέτρησης! Μην αλλάζετε ποτέ τη δασολογία ενός φαρμάκου που σας χορήγησε ο ιατρός σας!
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν ισχυρή ηλεκτρική ακτινοβολία, π.χ. πομπές ραδιοσυχνότητων ή κινητά τηλέφωνα. Εξαιτίας αυτού μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία (βλέπε „Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα“).
- Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί κοντά σε μίγματα μέσων αναισθησίας, τα οποία είναι αναφλέξιμα μέσω του αέρα ή του οξυγόνου.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από άτομα με περιορισμένες φυσικές ή πνευματικές ικανότητες, έλλειψη αισθήσεων, εμπειρίας και/ή γνώσης, εάν δεν επιτηρούνται για την ασφάλειά τους από κάποιο αρμόδιο άτομο που θα τους δίνει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής.
- Το παρόν πιεσόμετρο προορίζεται για ενήλικες. Δεν επιτρέπεται η χρήση σε βρέφη ή παιδιά. Συμβουλευτείτε ιατρό, εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε νεαρά άτομα.
- Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα. Η κατάποση μικρών εξαρτημάτων όπως υλικό συσκευασίας, μπαταρία, καπάκι θήκης μπαταρίας, κ.λπ., μπορεί να οδηγήσει σε τιγνυό.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί και ότι βρίσκεται σε όριστη κατάσταση. Πάντα τη χρήση μην πραγματοποιείτε εργασίες σέρβις ή επισκευής.
- Σε περίπτωση βλάβης μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Δώστε τη συσκευή για επισκευή σε μια εξουσιοδοτημένη υπηρεσία για σέρβις.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία. Σε περίπτωση εισχώρησης υγρού στη συσκευή, απομακρύνετε αμέσως τις μπαταρίες και μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Επικοινωνήστε με το κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή ή κατευθύνει με εμάς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, διότι, διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν ζημιές στη συσκευή και τραυματισμοί.
- Ενυμερώστε τη **medisana**, ένα διαπιστώσετε πως η συσκευή λειτουργεί με μη κανονικό τρόπο.
- Όταν δεν ρόκειται να χρησιμο οιήσετε τη συσκευή για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, βγάξτε τις μ μπαταρίες.

ΟΛΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
• Μην αποσυρμαολογείτε την μπαταρία!
• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες εάν το σύμβολο της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη.
• Αφαιρέστε αμέσως τις εξασθενημένες μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών, γιατί υπάρχει πιθανότητα διαρροής τους και πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή!
• Υψηλός κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Σε περίπτωση επαφής με τα όρετα της μπαταρίας ξεπλύνετε αμέσως τα σχετικά σημεία με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευθείτε άμεσα έναν ιατρό!
• Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, αναζηήστε αμέσως έναν ιατρό! Αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα!
• Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου, ποτέ μην χρησιμοποιείτε μαζί μπαταρίες διαφορετικών τύπων ή χρησιμοποιείτε και νέες μπαταρίες.
• Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα!
• Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά!
• Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες, μην τις βραχυκυκλώνετε, μην τις πετάτε στη φωτιά! **Υγιστάται κίνδυνος έκρηξης!**
• Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα!

Συσκευή και ένδειξη LCD

① Υποδοχή σύνδεσης για τον σωλήνα αέρα ② Σωλήνας αέρα ③ Θήκη μπαταριών (στην πίσω πλευρά) ④ Μανσέτα ⑤ Πλήκτρο μνήμης χρήστη ⑥ Πλήκτρο «MEM» (Μνήμη) ⑦ Πλήκτρο «SET» ⑧ Πλήκτρο START/STOPP ⑨ Ένδειξη LCD ⑩ Ένδειξη της συστολικής πίεσης ⑪ Ένδειξη της διαστολικής πίεσης ⑫ Ένδειξη συχνότητας σφυγμού ⑬ Ωρα / Ημερομηνία ⑭ Σύμβολο **Bluetooth** ⑮ Σύμβολο φουσκώματος/ ξεφουσκώματος ⑯ Ένδειξη σφυγμού/αρρυθμίας ⑰ Ανεπαρκής φορτισμένη μπαταρία ⑱ Μέση τιμή («AVG») ⑲ Μνήμη χρήστη (A/B) ⑳ Δείκτης αρτηριακής πίεσης (πράσινο - κίτρινο - πορτοκαλί - κόκκινο) ㉑ Ένδειξη μνήμης

Περιεχόμενο παράδοσης

Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής. Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

- 1 **medisana** Πιεσόμετρο **BU 540 connect**
- 1 τσαντάκι φύλαξης
- 1 μανσέτα με ελαστικό σωλήνα αέρα
- 4 μπαταρίες (τύπος AAA, LR03) 1,5V
- 1 τμ. Οδηγίες χρήσης και ένθετο σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Αν κατά το άνοιγμα της συσκευασίας παρατηρήσετε κάποια ζημιά μεταφοράς, επικοινωνήστε αμέσως με το κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Προσέχετε ώστε τα πλαστικά συσκευασίας να μην περιέλθουν σε παιδικά χέρια. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

Πώς λειτουργεί η μέτρηση;

Το συγκεκριμένο πιεσόμετρο της **medisana** είναι μία συσκευή για τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης στον άνω βραχίονα. Η μέτρηση διενεργείται μέσω ενός μικροεπεξεργαστή - ήδη κατά τη διαδικασία φουσκώματος της μανσέτας. Η συσκευή ανιχνεύει ταχύτερα τη συστολή και ολοκληρώνει τη μέτρηση γωρίτερα από ότι σε μία συμβατική μέτρηση. Έτσι αποτρέπεται μια υπερβολικά μεγάλη ανάντιξη πίεσης στη μανσέτα. Το πιεσόμετρο σας διαθέτει επίσης μία λειτουργία ανίχνευσης απουσίας σταθερότητας των καρδιακών παλμών (των λεγόμενων αρρυθμιών), η οποία μπορεί να επηρεάσει τα αποτελέσματα των μετρήσεων. Σε περίπτωση που διαπιστωθεί μία τέτοια αρρυθμία αυτό επισημαίνεται με την προβολή του ανάλογου συμβόλου στην οθόνη.

Ταξινόμηση αρτηριακής πίεσης

συστολή mmHg	διαστολή mmHg	πολύ υψηλή πίεση	Ένδειξη πίεσης αίματος ㉑
≥ 180	≥ 110	πολύ υψηλή πίεση	κόκκινο
160 - 179	100 - 109	μέτρια υψηλή πίεση	πορτοκαλί
140 - 159	90 - 99	ελαφρά υψηλή πίεση	κίτρινο
130 - 139	85 - 89	ελαφρώς υψηλότερη πίεση	πράσινο
120 - 129	80 - 84	Φυσιολογική πίεση	πράσινο
< 120	< 80	βέλτιστη πίεση	πράσινο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η πολύ χαμηλή πίεση αίματος αποτελεί επίσης κίνδυνο για την υγεία όπως η υψηλή πίεση αίματος! Οι λίγηνι ενδεχεται να προκαλέσουν επικίνδυνες καταστάσεις (π.χ. σε σκάλες ή στην οδική κυκλοφορία)!

Επηρεασμός και αξιολόγηση των μετρήσεων

• Εκτελέστε πολλαπλές μετρήσεις της αρτηριακής σας πίεσης, αποθηκεύστε τα αποτελέσματα και συγκρίνετέ τα μεταξύ τους. Μην εζάγετε συμπεράσματα από μία μόνο μέτρηση.
• Οι τιμές μέτρησης της αρτηριακής σας πίεσης πρέπει πάντα να αξιολογούνται από έναν ιατρό, ο οποίος γνωρίζει και το ιστορικό σας. Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή τακτικά και καταγράφετε τις τιμές μέτρησης για τον ιατρό σας, πρέπει να το ενημερώσετε κατά διαστήματα σχετικά με την εξέλιξη.
• Λάβετε υπόψη κατά τις μετρήσεις της αρτηριακής πίεσης πως οι καθημερινές πιέες εξαρτώνται από πολλούς παράγοντες. Για παράδειγμα το κντίσματος, η καταναλωση οινοντευματωδών, η λήψη φαρμακευτικων ουσιων και η σωματικη εργασια επηρεάζουν τις τιμές μέτρησης με διαφορετικό τρόπο.
• Μετράτε την πίεση σας πριν τα γεύματα.
• Πριν μετρήσετε την πίεση σας, πρέπει να ηρεμείτε για 5-10 λεπτά.
• Εάν η συστολική ή η διαστολική τιμή μέτρησης σας φανεί ασυνήθιστη παρά τον ορθό χειρισμό της συσκευής, (υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή) και εάν επαναλαμβάνεται επανειλημμένως, ενημερώστε τον ιατρό σας. Το ίδιο ισχύει εάν, σε σπάνιες περιπτώσεις, αρρυθμίες ή εξασθένηση του σφυγμού δεν επιτρέπουν την εκτέλεση μετρήσεων.

Θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση/Αλλαγή μπαταριών

Πριν μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε τις περιεχόμενες στη συσκευασία μπαταρίες. Στην κάτω πλευρά της συσκευής βρίσκεται το καπάκι της θήκης μπαταριών **Ⓛ**. Ανοίξτε το και τοποθετήστε τις 4 μπαταρίες 1,5 V, τύπου AAA LR03, που περιέχονται στη συσκευασία. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα (σύμφωνα με τις ενδείξεις στη θήκη). Κλείστε πάλι το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών. Αλλάξτε τις μπαταρίες όταν εμφανιστεί στην οθόνη **Ⓛ** το σύμβολο αλλαγής μπαταριών **Ⓛ** ή όταν η οθόνη δεν δείχνει τίποτα μετά από την ενεργοποίηση της συσκευής.

Ρυθμίσεις

1. Ωρα και ημερομηνία:

Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πατήστε το πλήκτρο SET **Ⓛ**. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ώρας. Τώρα πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SET **Ⓛ**, έως ότου αρχίσει να αναβοβλίνει η θέση καταχώρισης του έτους. Πατήστε το πλήκτρο MEM **Ⓛ** όσες φορές χρειαστεί να να εμφανιστεί το έτος που θέλετε να επιλέξετε. Για επιβεβαίωση του έτους πατήστε το πλήκτρο SET **Ⓛ**. Στη συνέχεια θα μεταβείτε στη ρύθμιση μήνα και ημέρας, της μορφής εμφάνισης της ώρας (12 ή 24 ώρες), καθώς και της ένδειξης ώρας και λεπτών. Ρυθμίστε τα λοιπά στοιχεία με τον αντίστοιχο τρόπο. Μόλις ολοκληρώσετε την καταχώριση των στοιχείων στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «OnE» καθώς και οι επιλεγμένες τιμές και στη συνέχεια η συσκευή απενεργοποιείται.

2. Δημοιουργία μνήμης αποθήκευσης στοιχείων μέτρησης χρήστη:

Η συσκευή μέτρησης της αρτηριακής πίεσης **BU 540 connect** της **medisana** παρέχει τη δυνατότητα καταχώρισης των τιμών καταμετρήσεων σε δύο διαφορετικές μνήμες αποθήκευσης στοιχείων. Η κάθε μνήμη διαθέτει 250 θέσεις. Πατώντας το πλήκτρο μνήμης χρήστη **Ⓛ** όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ του χρήστη **Ⓛ** και του χρήστη **Ⓛ**, ενώ στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστοιχη ένδειξη **Ⓛ**.

Τοποθέτηση της μανσέτας πίεσης

1. Πριν τη χρήση εισαγάγετε το ακροστικό του εύκαμπτου σωλήνα αέρα στην υποδοχή που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της συσκευής **Ⓛ**.
2. Ωθήστε την ανοιχτή πλευρά της μανσέτας στο μεταλλικό τόξο κατά τρόπο ώστε η ένωση τύπου βέλκρο να βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά σχηματίζετα ένα κυλινδρικό σχήμα (εικ.1) σχήμα. Περσάτε τη μανσέτα στο αριστερό σας μπράτσο.
3. Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής αέρα στο μέσο του μπράτσου ως επέκταση του μέσου δάχτυλου (εικ.2) (α). Το κάτω άκρο της μανσέτας πρέπει να βρίσκεται 2-3 cm πωλότερα από τον αγκώνα (β). Σφίξτε τραβώντας τη μανσέτα και κλείστε την ένωση τύπου βέλκρο (γ).

- Μετρήσατε σε γυμνό μπράτσο.
- Τοποθετήστε τη μανσέτα στο δεξιό μπράτσο μόνο εάν δεν μπορεί να τοποθετηθεί στο αριστερό μπράτσο. Οι μετρήσεις πρέπει πάντα να πραγματοποιούνται στο ίδιο μπράτσο.
- Σωστή στάση μέτρησης σε καθιστή θέση (εικ. 3).

Μέτρηση της πίεσης

Αφού τοποθετήσετε σωστά τη μανσέτα, μπορείτε να αρχίσετε με τη μέτρηση.
1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο START/STOP **Ⓛ**.
2. Στην οθόνη προβάλλονται σύντομα όλοι οι χαρακτηρισ. Με αυτό το τεστ ελέγχεται η πληρότητα της οθόνης ενδείξεων. Η συσκευή είναι έτοιμη για τη μέτρηση και στην οθόνη εμφανίζεται το ψηφίο 0.
3. Η συσκευή φουσκώνει αυτόματα τη μανσέτα για τη μέτρηση της αρτηριακής σας πίεσης. Η ένδειξη της αυξανόμενης πίεσης εμφανίζεται στην οθόνη.
4. Μόλις η συσκευή καταγράψει ένα σήμα, στην οθόνη αρχίζει να αναβοβλίνει το σύμβολο σφυγμού. Μόλις καταγραφεί ένα αποτέλεσμα η συσκευή αρχίζει αργά τη μανσέτα να ξεφουσκώσει και στην οθόνη εμφανίζονται οι ενδείξεις της συστολικής και της διαστολικής πίεσης, η ένδειξη σφυγμού και ώρας.
5. Σύμφωνα με το πρότυπο του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας για την ταξινόμηση της αρτηριακής πίεσης, ο δείκτης αρτηριακής πίεσης **Ⓛ** αναβοβλίνει δίπλα από τη ράβδο του αντίστοιχου χρώματος.
6. Εάν η συσκευή διαπιστώσει μη κανονικό σφυγμό, στην οθόνη εμφανίζεται επιπρόσθετα η ένδειξη αρρυθμίας **Ⓛ** **Ⓛ**.
7. Οι τιμές των μετρήσεων αποθηκεύονται αυτόματα στη μνήμη του επιλεγμένου χρήστη **Ⓛ** ή **Ⓛ**.
8. Επίσης τα αποτελέσματα των μετρήσεων μεταδίδονται αυτόματα μέσω **Bluetooth®** σε κατάλληλα διαμορφωμένες για λήψη και συνδεδεμένες συσκευές, το οποίο επισημαίνεται μέσω του συμβόλου **Bluetooth®** **Ⓛ** που αναβοβλίνει. Εάν η μετάδοση **Bluetooth®** ολοκληρωθεί με επιτυχία, το σύμβολο εξφανίζεται μετά από μέγιστο χρόνο 3 λεπτά.
9. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο START/STOP **Ⓛ**.

Η μετάδοση μέσω Bluetooth®

Το πιεσόμετρο μπράτσου **medisana BU 540 connect** προσφέρει τη δυνατότητα να μεταβιέσει τα αποτελέσματα των μετρήσεων στην online περιοχή VitalDock® ή/και μέσω της εφαρμογής VitalDock®. Οι εφαρμογές VitalDock® επιτρέπουν λεπτομερή αξιολόγηση, αποθήκευση και συγκριτικούς των δεδομένων μέτρησης μεταξύ διαφόρων συσκευών iOS και Android. Έτσι έχετε πάντα πρόσβαση στα δεδομένα σας και μπορείτε να τα μοιράζεστε π.χ. με φίλους ή με τον ιατρό σας. Για τον σκοπό αυτό θα χρειαστείτε ένα δωρεάν λογαριασμό χρήστη, τον οποίο μπορείτε να δημιουργήσετε στη διεύθυνση www.vitaldock.com. Για κινέζες συσκευές Android και iOS μπορείτε να κατεβάσετε τη αντίστοιχη εφαρμογή (App). Στον ιστότοπο θα βρείτε οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση του λογισμικού. Μετά από κάθε μέτρηση εκτελείται αυτόματα η μετάδοση των δεδομένων (εφόσον η λειτουργία **Bluetooth®** στη συσκευή λήψης έχει ενεργοποιηθεί και ρυθμιστεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη μετάδοση μέσω **Bluetooth®** κρατάτε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm από το σώμα σας (ιδίως από το κεφάλι σας).
- Για να αποφύγετε πιθανά προβλήματα σύνδεσης, η απόσταση μεταξύ συσκευής και δέκτη πρέπει να είναι από 1 έως 10 μέτρα.
- Για να αποφύγετε πιθανές παρεμβολές από άλλες συσκευές, αυτές θα πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρο από τη συσκευή μέτρησης αρτηριακής πίεσης.

Προβολή των αποθηκευμένων τιμών

Αυτή η συσκευή διαθέτει 2 ξεχωριστές μνήμες χρήστη z με μια χωρητικότητα έκαστη 250 θέσεων μνήμης. Οι τιμές μέτρησης αποθηκεύονται αυτόματα. Για να εμφανιστούν οι αποθηκευμένες τιμές μέτρησης πατήστε το πλήκτρο MEM **Ⓛ** όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Οι μερικές τιμές των 3 τελευταίων μετρήσεων (εφόσον έχουν πραγματοποιηθεί 3 μετρήσεις για τον χρήστη) εμφανίζονται στην οθόνη. Πατώντας ξανά το πλήκτρο MEM **Ⓛ** εμφανίζεται η τελευταία αποθηκευμένη μέτρηση. Πατώντας ξανά το πλήκτρο MEM **Ⓛ** εμφανίζονται οι εκάστοτε προηγούμενες τιμές μέτρησης. Πατώντας το πλήκτρο START/STOP **Ⓛ** μπορείτε επεξεργαστείτε να βγείτε από τη λειτουργία μνήμης απενεργοποιώντας ταυτόχρονα τη συσκευή. Εάν στη μνήμη έχουν αποθηκευτεί 250 τιμές μέτρησης και αποθηκευτεί μία πρόσθετη τιμή μέτρησης, η παλαιότερη θα διαγραφεί.

Διαγραφή αποθηκευμένων τιμών

Πιέστε το κουμπί MEM **Ⓛ**, για να μεταβείτε στη λειτουργία ανάκτησης μνήμης. Εάν είστε βέβαιοι, πως επιθυμείτε να διαγράψετε οριστικά όλες τις αποθηκευμένες στη μνήμη τιμές των μετρήσεων εντός χρήστη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SET **Ⓛ** για περ. 3 δευτερόλεπτα, έως ότου στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη «DEL ALL». Στη συνέχεια πατήστε ξανά το πλήκτρο SET **Ⓛ**, για να διαγράψετε τις αποθηκευμένες τιμές μέτρησης. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία διαγραφής πατώντας προηγούμενος το πλήκτρο START/STOP **Ⓛ**.

Σύμβολο	Ατία	Αντιμετώπιση
Καμία ένδειξη	Ελέγξτε τον βαθμό φόρτισης των μπαταριών. Ελέγξτε τη θέση των μπαταριών ή/και τη σωστή σύνδεση της τροφοδοσίας ρεύματος.	Τοποθετήστε νέες μπαταρίες.
Ⓛ + Lo	Αδύναμη μπαταρία	Οι μπαταρίες είναι αδύναμες ή άδειες. Αντικαταστήστε και τις τέσσερις μπαταρίες με ανούριες μπαταρίες 1,5 V LR03 τύπου AAA.
E01	Η μανσέτα δεν είναι σωστά τοποθετημένη	Φορέστε σωστά τη μανσέτα. Επαναλάβετε τη μέτρηση με σωστό τρόπο.
E02	Κίνηση ή ομιλία κατά τη διάρκεια της μέτρησης	Επαναλάβετε τη μέτρηση μετά από διάστημα ηρεμίας 30 λεπτών. Μη μιλάτε και μην κινείστε κατά τη διάρκεια της μέτρησης.
E03	Δεν ανιχνεύεται σφυγμός	Φορέστε σωστά τη μανσέτα. Εφόσον χρειάζεται χαλαρώστε το ρούχο στο βραχίονα. Επαναλάβετε τη μέτρηση με σωστό τρόπο.
E04	Ανεπιτυχής μέτρηση	Φορέστε σωστά τη μανσέτα. Επαναλάβετε τη μέτρηση με σωστό τρόπο.
EExx	Σφάλμα βαθμονόμησης («xx» μπορεί να είναι αριθμός π.χ. 01, 02 κ.ο.κ.)	Φορέστε σωστά τη μανσέτα. Επαναλάβετε τη μέτρηση με σωστό τρόπο.
out	Η τιμή μέτρησης βρίσκεται εκτός του τομέα μέτρησης	Χαλαρώστε για λίγο. Επανατοποθετήστε την μανσέτα και επαναλάβετε τη μέτρηση. Εάν το πρόβλημα συνεχίζεται, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας.

Αν δεν μπορείτε να λύσετε κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. Μην ανολίεγε μόνοι σας της συσκευή.

Καθαρισμός και φροντίδα

Πριν τον καθαρισμό της συσκευής βγάξτε τις μπαταρίες. Καθαρίστε τη συσκευή και το περιβραχίονό με ένα μαλακό πανί νοτισμένο σε νερό με ελαφρύ διάλυμα σαπουνιού. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση αχμηρά καθαριστικά μέσα, απονέυμα, νάφθα, διαλυτικά ή βενζίνη κλπ. Μην βυθίζετε τη συσκευή ή κάποιο άλλο εξάρτημα σε νερό. Προσέξτε ώστε να μην εισέλθει υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής. Χρησιμοποιήστε την μόνο εάν τελείως στεγνή. Χορηγστε αέρα στη μανσέτα μόνο όταν αυτή βρίσκεται γύρω από τον καρπό. Μην εκθέτετε τη συσκευή στην ηλιακή ακτινοβολία και προστατέψτε την από τη βρωμιά και την υγρασία. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική θερμοότητα ή κρύο. Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή φυλάξτε την μέσα στην ειδική θήκη. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε καθαρό και ξηρό μέρος.

Οδηγίες γία τη διάθεση



Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να αποσυρεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπειρεύουν βλαβερές ύλες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμ όριο, ώστε να ειναιεφικτή η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών.

Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή σε ένα σταθμό συλλογής μπαταριών του ειδικού εμπόρου. Αναφορικά με την αποκομιδή, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον αρμόδιο έμπορο.

Οδηγίες και πρότυπα

Η συσκευή αυτή αντιστοιχεί στις προδιαγραφές του προτύπου της ΕΕ για μη επεμβατικές συσκευές μέτρησης πίεσης αίματος. Είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με τις οδηγίες της ΕΚ και φέρει το σήμα CE (σήμα συμμόρφωσης) «CE 0297». Η συσκευή μέτρησης πίεσης αίματος τηρεί τις ευρωπαικές προδιαγραφές EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 και EN 81060-2. Οι προδιαγραφές της οδηγίας ΕΕ_93/42/EOK του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 περί ιατρικών προϊόντων» πληρούνται, όπως επίσης

Olkavarren verenpainemittari BU 540 connect

 **Bluetooth®**

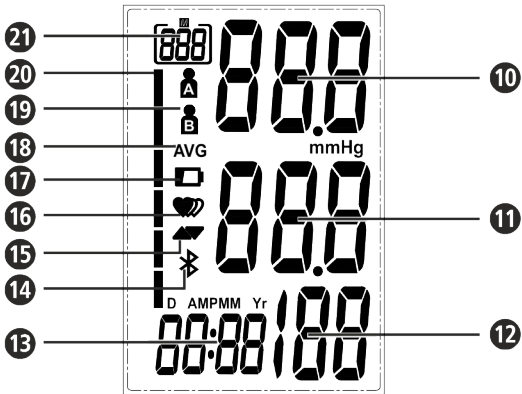
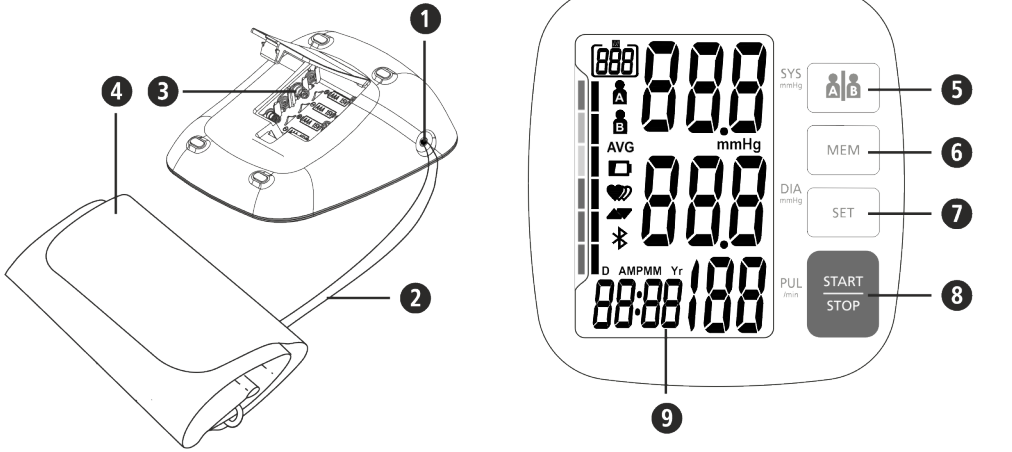
Käyttöohje

Lue huolellisesti läpi!



51182 BU540 03/2020 Ver. 2.1

FI Laite ja LCD-näyttö



Määräysten mukainen käyttö

- Tämä täysin automaattinen sähkötoiminen verenpainemittari on tarkoitettu verenpaineen mittaukseen kotiloissa. Kyseessä on ei-invasiivinen mittajärjestelmä, joka mittaa aikuisen verenpaineen systolista ja diastolista painetta ja pulssia käyttämällä oskillometristä tekniikkaa olkavarteen asetettavan mansetin avulla. Tässä laitteessa käytettävän mansetin ympärysmitta on 22 - 42 cm.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan aikuisten käyttöön sisätiloissa.

Vastanäyttö

- Laite ei ole tarkoitettu lasten verenpaineen mittaamiseen. Kysy lääkäriltäsi, voitko käyttää sitä vanhemmillä lapsilla.
- Laitteella ei saa mitata raskaana olevia naisia tai potilaita, joilla on istutettuja, sähköisiä laitteita (esim. sydämentahdistin tai defibrillaattori).

Kuvan selitys



TÄRKEÄÄ

Noudata käyttöohjetta! Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.



VAROITUS

Noudata näitä varoitushojeita niin voit estää käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen.



HUOMIO

Noudata näitä ohjeita niin voit estää laitteen mahdollisen vaurioitumisen.



OHJE

Näistä ohjeista saat hyödyllistä tietoa asennusta ja käyttöä koskien.



Laiteluokitus: Tyyppi BF



LOT-numero

SN

Sarjanumero



Laatija



Valmistuspäivämäärä

FI Turvallisuusohjeita



Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttöohje mukana.



- Laite on tarkoitettu ainoastaan sisätiloissa tapahtuvaan yksityiseen käyttöön.
- Mittari otetaan n. 30 minuuttia aikaisemmin tilaan, josta se käytetään, jotta se ehtii mukautua huonelämpötilaan. Käytä laitetta ainoastaan teknisten tietojen mukaisissa olosuhteissa.
- Jos sinulla on terveyteen liittyviä kysymyksiä, keskustele lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä.
- Käytä laitetta ainoastaan sen tarkoituksen mukaan käyttöohjetta noudattaen.
- Väärinkäyttö johtaa takuun raukeamiseen.
- Laitetta ei saa käyttää tahdistimen sykkeen tarkkailuun.
- Rytmihäiriöt eli arytmia aiheuttaa epäsäännöllisen sykkeen. Tämä saattaa vaikuttaa joidenkin oskillometristen verenpainemittareiden mittaus-tarkkuuteen. Laite on varustettu sähköisesti siten, että se tunnistaa ilmenevät rytmihäiriöt ja ilmoittaa ne näytölle ilmestyvällä merkillä **⚡**. Ota tällöin yhteyttä lääkäriisi.
- Älä käytä laitetta, jos olet allerginen polyesterille tai muoville.
- Tietynlaiset terveydelliset tilat saattavat aiheuttaa epätarkkoja mittaustuloksia kaikissa oskillometrisissä verenpainemittareissa. Näihin kuuluvat muun muassa: rydämen rytmihäiriöt, matala verenpaine, verenkiertohäiriöt, sokkittila, diabetes, raskaus, raskausmyrkytys jne. Keskustele näin ollen lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä.
- Älä koskaan aseta mansettia vaurioituneelle ihokohdalle.
- Älä mittaa verenpainetta, jos samasta ruumiinosasta tehdään samanaikaisesti muita mittauksia, koska ne voivat häiriintyä tai epäonnistua.
- Jos mittauksen aikana esiintyy epämiellyttäviä oireita, esim. kipua olkavarressa tai muita oireita, toimi seuraavasti: Tyhjennä mansetti välittömästi painamalla Käynnistys- / sammutus painiketta **⏻**. Avaa mansetti ja ota se pois olkavarresta.
- Mikäli laitteeseen tulee harvinainen häiriö, jolloin mansetti pysyy mittauksen aikana kokoajan täytettynä, on se avattava heti. Käsvarren pitkä rasitus mansetin korkealla paineella (mansetin paine >300 mmHg tai jatkuva paine >15 mmHg yli 3 min.) voi aiheuttaa käsvivarteen mustelman.
- Liian usein toistuvat ja peräkkäiset mittaukset voivat aiheuttaa häiriöitä verenkiertoon ja siten vammoja.
- Varmista käytön ja varastoinnin aikana, että johto ja ilmaletku ovat niin, etteivät ne aiheuta kuristumisvaaraa.
- Ilmaletkua ei saa missään tapauksessa taittaa käytön aikana, sillä tästä saattaa aiheutua vammoja. Letkua ei saa myöskään puristaa tai tukkia muulla tavoin.
- Älä liitä ilmaletkua muihin lääketieteellisiin järjestelmiin, sillä suunensisäisiin järjestelmiin voi tällöin mennä ilmaa tai paine voisi kasvaa, mikä voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

- Laite ei sovellu jatkuvaan verenpaineen seurantaan leikkausten tai lääketieteellisten hätätapausten hoidon aikana.
- Laite ei sovellu käytettäväksi potilaskuljetuksen aikana terveyden-hoitolaitosten ulkopuolella.
- Laitetta ei saa käyttää samanaikaisesti kirurgisten välineiden kanssa.
- Älä tee itsenäisen mittauksen vuoksi mitään terapeuttisia toimenpiteitä. Määrättyjen lääkkeiden annostelua ei saa koskaa muuttaa.
- Ilmaletkua ei saa käyttää lähellä laitteita, jotka lähettävät voimakasta sähköistä säteilyä, kuten esim. radiolähettimet tai matkapuhelimet. Radiolähettimet tai matkapuhelimet. Tämä voi vaikuttaa toimintaan (katso "Sähkömagneettinen yhteensopivuus").
- Älä käytä laitetta lähellä anestesiasiaseksia, jotka voivat syttyä ilman tai hapen vaikutuksesta.
- Täytä laitetta ei ole tarkoitus antaa sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, hermollisia tai psyykkisiä ongelmia tai joiden kokemus ja/tai tieto ei riitä laitteen käyttöön, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai tämä henkilö kertoo heille laitteen käytöstä.
- Tämä verenpainemittari on tarkoitettu aikuisille. Laitetta ei saa käyttää imeväiskäisille tai lapsille. Keskustele lääkärin kanssa, jos haluat käyttää laitetta nuorille.
- Pida laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta. Pienten osien, kuten pakkausmateriaalien, pariston, paristokotelon kannen jne., nieleminen voi aiheuttaa tukehtumisen.
- Varmista ennen käyttöä, että laite toimii ja on moitteettomassa kunnossa. Älä tee käytön aikana huolto- tai kunnossapitotöitä.
- Häiriötapauksissa laitetta ei saa korjata itse, koska silloin kaikki takuut raukeavat. Korjaukset on teetettävä valtuutetussa huoltoyrityksessä.
- Suojaa laite kosteudelta. Jos laitteeseen kaikesta huolimatta pääsee vettä, on paristot irrotettava välittömästi eikä laitetta saa enää käyttää. Ota yhteys laitteen myyjään tai soita suoraan Medisanan numeroon. Yhteyshiedot löytyvät tämän käyttöohjeen osoitesivulta.
- Käytä vain valmistajan alkupeäräisiä lisä- ja varaosia, sillä muuten seurauksena voi olla laite- tai henkilövahinkoja.
- Ota yhteyttä **medisanaan**, mikäli laite toimii odottamattomalla tavalla.
- Poista paristot, jos et käytä laitetta pidempään aikaan.

PARISTOJEN TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä pura paristoja!
- Kun näytössä näkyy paristotunnus, vaihda paristot uusiin.
- Poista heikot paristot paristolokeroista viipymättä, koska ne voivat vuotaa ja vahingoittaa laitetta!
- Vältä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut kosketukseen paristojen hapon kanssa, huuhtelee alue välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon!
- Jos paristo on nieltä, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon!
- Vaihda aina kaikki paristot samalla kertaa!
- Aseta paristot oikein, huomioi napaisuus!
- Pida paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Paristoja ei saa ladata uudestaan, ei oikosulkea, ei heittää tuleen! **On olemassa räjähdysvaara!**
- Älä laita käyttäjiä paristoja ja akkuja kotitalousjätteen joukkoon, vaan vie ne myymälöiden keräyspisteisiin!

Laite ja LCD-näyttö

- 1** ilmaletkun liitäntä **2** ilmaletku **3** paristolokero (kääntöpuolella)
- 4** mansetti **5** käyttäjän muistipaikkapainike **6** „MEM“-painike (Memory/ muistipaikka) **7** „SET“-painike (tietojen syöttö) **8** ALOITUS-/LOPETUS-painike **9** LCD-näyttö **10** yläpaineen näyttö **11** alapaineen näyttö **12** pulssin tiheyden näyttö **13** kellonaika/päivämäärä **14** Bluetooth®-merkki
- täyttö-/tyhjennysmerkki **15** syke-/rytmihäiriönäyttö **16** heikot paristot **17** keskiarvo ("AVG") **18** käyttäjämisti (A/B) **19** verenpaineen ilmais in (vihreä - keltainen - oranssi - punainen) **20** muistinäyttö

Toimituskokonaisuus

Tarkasta ensin, onko laitteessa kaikki osat. Toimituskokonaisuuteen kuuluu:

- 1 medisana** verenpainemittari **BU 540 connect**
- 1 ilmaletkulla varustettu mansetti • 4 paristoa (tyyppi AAA, LR03) 1,5V
- 1 säilytyslaukku • 1 käyttöohje ja liite sähkömagneettisesta säteilystä

Jos huomaat kuljetusvaurioita purkaessasi laitetta pakkauksesta, ota välittömästi yhteyttä kauppiaseesi.



VAROITUS

Huolehdi siitä, etteivät pakkausmuovut joudu lasten käsiin. On olemassa tukehtumisvaara!

Miten mittaus tapahtuu?

Tämä **medisana** -verenpainemittari on laite, joka on tarkoitettu verenpaineen mittaamiseen käsivarresta. Mittaus suoritetaan mikroprosessorilla jo mansetin täyttyessä. Laite tunnistaa synteisen verenpaineen nopeammin ja lopettaa mittauksen aikaisemmin kuin perinteinen mittaus.

Näin esitetään mansetin tarpeettoman suuri täyttöpaine. Lisäksi verenpainemittarissa on toiminto, jolla tunnistetaan epäsäännölliset sydämenlyönnit (nk. rytmihäiriöt), jotka voivat vaikuttaa mittaustuloksiin.

Mikäli rytmihäiriö tunnistetaan, ilmoitetaan se näytöllä siitä kertovalla tunnuksella.

Verenpaineluokitus

systolinen mmHg	diastolinen mmHg	Verenpaineen ilmais in 20
≥ 180	≥ 110	punainen
160 - 179	100 - 109	oranssi
140 - 159	90 - 99	keltainen
130 - 139	85 - 89	hieman kohonnut verenpaine
120 - 129	80 - 84	Normaali verenpaine
< 120	< 80	Optimaalinen verenpaine



VAROITUS

Liian alhainen verenpaine on yhtä lailla terveysriski kuin liian korkea verenpaine! Huumauskohaukset saattavat aiheuttaa vaarallisia tilanteita (esim. portaissa tai liikenteessä)!

Mittaukseen vaikuttavat tekijät ja arviointi

- Mittaa verenpaine moneen kertaan, tallenna niiden tulokset ja vertaa niitä toistensa kanssa. Älä tee johtopäätöksiä yhdestä mittaustuloksesta.
- Verenpainearvot tulisi aina arvioida sellaisen lääkärin toimesta, joka tuntee myös muut terveydelliset tilasi. Mikäli käytät laitetta säännöllisesti ja tallennat arvot lääkäriasi varten, tulisi sinun aika ajoin tiedottaa mittaustulokset lääkärillesi.
- Huomioi verenpaineita mitatessasi, että päivittäiset arvot ovat useista eri tekijöistä riippuvaisia. Tupakointi, alkoholi, lääkkeet ja ruumiillinen työ vaikuttavat mittaustuloksiin eri tavoin.
- Mittaa verenpaine ennen ruokailua.
- Ennen verenpaineen mittausta sinun tulisi levätä vähintään 5 – 10 minuuttia.
- Mikäli systoliset tai diastoliset arvot vaikuttavat epätavallisilla laitteen oikeasta käytöstä riippumatta (ilman korkea tai alhainen arvo), ja tämä toistuu moneen kertaan, ota yhteys lääkäriisi. Tämä koskee myös niitä harvinaisia tilanteita, kun mittaus ei ole mahdollista epäsäännöllisen tai erittäin heikon pulssin johdosta.

Käyttöönotto

Paristojen asettaminen/vaihtaminen

Laitetta voi käyttää vasta, kun mukana toimitetut paristot on asennettu. Laitteen alapuolella on paristolokeron **3** kansi. Aseta 4 mukana olevaa 1,5 V -paristoa, tyyppi AAA LR03, sisään. Varmista oikea napaisuus (kuten paristolokeroon on merkitty). Sulje paristolokero. Vaihda paristot kun paristonvaihtosymboli **⚡** tulee näytölle **1** tai jos näytössä ei ilmesty laitteen virran kytkemisen jälkeen mitään.

Asetukset

1. Päivämäärä ja kellonaika:

Paina SET-painiketta **7**, kun laite on kytketty pois päältä. Näytölle ilmestyy aika. Paina ja pidä painettuna SET-painiketta **7**, kunnes syöttöruudulla vilkkuu vuosiluku. Paina MEM-painiketta **6** niin monta kertaa, että valittu vuosiluku ilmestyy näkyviin. Vahvista vuosiluku painamalla SET-painiketta **7**. Seuraavaksi voit asettaa kuukauden ja päivämäärän, aikamuodon (12 tai 24 tunnin kello) sekä tunnit ja minuutit. Aseta nämä tiedot kuten edellä. Tietojen syöttämisen jälkeen näytölle ilmestyy **"dOnE"** sekä asettamasi tiedot. Lopuksi laite kytketty pois päältä.

2. Käyttäjämuistin käyttöönotto:

Olkavarteen kiinnitettävä **medisana** verenpainemittari **BU 540 connect** tarjoaa mahdollisuuden tallentaa mitatut arvot kahteen eri muistipaikkaan. Kussakin muistissa on käytettävissä 250 paikkaa. Paina käyttäjämuistin painiketta **⏻**, kun laite on päällä. Valitse käyttäjäksi **A** tai **B**, joka ilmestyy vastaavasti näytölle **19**.

Mansetin kiinnitys

- Ennen käyttöä työnnä ilmaletkun pää laitteen vasemmalla sivulla sijaitsevaan aukkoon **1**.
- Liu'uta mansetin avoin pää metallikaaren läpi niin, että tarranauha jää ulkopuolelle ja syntyy sylinterimäinen muoto (kuva 1). Liu'uta mansetti vasempaan käsivarteen.
- Sijoita ilmaletku käsivarren keskiosaan keskisormesi jatkeeksi (kuva 2). Mansetin alareunojen tulisi olla 2 – 3 cm kynnärtaiteen yläpuolella (b). Vedä mansetti tiukkaan ja sulje tarranauhakiinnitys (c).
- Mittaa paljaasta käsivarresta.
- Käytä oikeaa kättä mittauksessa vain silloin, jos mansettia ei voida asettaa vasempaan käsivarteen. Mittaus tulee suorittaa aina samasta käsivarresta.
- Oikea mittausasento istuessa (kuva 3).

Verenpaineen mittaus

Voit aloittaa mittauksen, kun mansetti on kunnolla paikallaan.

- Kytke laitteeseen virta painamalla START-/STOP-painiketta **8**.
- Kaikki merkit ilmestyvät hetkeksi näytölle. Tämän tarkoituksena on testata näytön toimivuus. Laite on käyttövalmis ja näytölle ilmestyy luku 0.
- Laite pumpppaa automaattisesti mansetin hitaasti täyteen verenpaineen mittaamiseksi. Nouseva paine näytetään näytössä.
- Näytön pulssimerkki alkaa vilkkua heti, kun laite muodostaa merkkiäänän. Kun tulos on näkyvillä, ilma tyhjenee hitaasti mansetista. Ylä- ja alapaine, pulssi ja kellonaika ilmestyvät näytölle.
- Mukainen verenpaineen luokitus vilkkuu verenpaineen ilmaisimessa **20** värikkäiden pylväiden viereissä.
- Mikäli laite on tunnistanut epäsäännöllisen pulssin, näytölle ilmestyy lisäksi arytmia-merkki **⚡** **⏻**.
- Mitatut arvot tallennetaan automaattisesti valittuun käyttäjämuistiin (**A** tai **B**).
- Mittaustulokset välitetään myös automaattisesti Bluetooth®-yhteydellä vastaanottaviin laitteisiin, kun niiden Bluetooth®-merkki **14** vilkkuu. Jos Bluetooth®-välitys onnistuu, Bluetooth®-merkki **14** häviää näytöltä noin 5 sekunnin kuluttua. Mikäli välitys ei onnistu, merkki häviää enintään 3 minuutin kuluttua.
- Kytke laitteesta virta painamalla START-/STOP-painiketta **8**.

Tiedonsiirto Bluetooth®-yhteyden avulla

Tässä laitteessa on mahdollisuus siirtää mittaustulokset Bluetooth®-yhteyden avulla VitaDock® Online -alueelle tai VitaDock®-sovellukseen. VitaDock®-ohjelmat mahdollistavat yksityiskohtaisen mittaustietojen arvioinnin, tallennuksen ja synkronoinnin useiden iOS- ja Android-laitteiden välillä. Näin tietosi ovat aina käytettävissä ja voit näyttää ne esim. ystäville tai lääkärille. Tätä varten tarvitset ilmaisen käyttäjätilin, jonka voit luoda web-osoitteessa www.vitadock.com. Vastaavat sovellukset voidaan ladata Android- ja iOS-mobiililaitteisiin. Verkkosivustolla on ohjeet ohjelmiston asennuksen ja käyttöön. Jokaisen verenpaineen mittauksen jälkeen tapahtuu automaattinen tietojen siirto (mikäli Bluetooth® on aktiivito ja konfiguroitu vastaanottavassa laitteessa).



VAROITUS

- Pida **laitetta Bluetooth®-tiedonsiirron aikana vähintään 20 cm:n etäisyydellä** kehostasi (erityisesti päästä).
- Lähettävän ja vastaanottavan laitteen välisen etäisyyden tulee olla 1-10 metriä** mahdollisten häiriöiden välttämiseksi.
- Muiden laitteiden aiheuttaman mahdollisen häiriön välttämiseksi niiden on oltava vähintään 1 metri etäisyydellä verenpainemittarista.**

Tallennettujen arvojen tulostaminen näytölle

Tässä laitteessa on 2 erillistä muistia, joilla kummallakin on 250 tallennuspaikan kapasiteetti. Mittaustulokset tallentuvat valittuun tallennuspaikkaa automaattisesti. Jos haluat katsoa tallennettuja mittausarvoja, paina MEM-painiketta **6** laitteen ollessa suljettuna. Näytölle ilmestyvät 3 viimeisimmän mittauksen keskiarvot (mikäli käyttäjä on tehnyt vähintään 3 mittausta tähän mennessä). Kun painat MEM-painiketta **6** uudelleen, näytölle ilmestyy viimeisin mittausarvo. Kun painat MEM-painiketta **6** edelleen, näytölle ilmestyy viimeisimmät mittausarvot. Painamalla ALOITUS/PYSÄYTYS-painiketta **8** pääset pois muistitilasta milloin tahansa ja kytket samalla virran laitteesta. Kun muistissa on 250 mittaustulosta ja sinne tallennetaan uusi arvo, vanhin tulos poistetaan.

Tallennettujen arvojen poistaminen

Paina MEM-painiketta **6** päästäksesi muistihakutilaan. Jos olet varma, että haluat poistaa kaikki tulokset pysyvästi, paina ja pidä SET-painiketta noin 3 sekunnin ajan, kunnes näytölle ilmestyy **„dEL ALL"**. Paina lopuksi SET-painiketta **7** uudelleen, jotta tallennetut arvot poistetaan. Tämän jälkeen laitteen virta kytketty pois automaattisesti. Voit keskeyttää tietojen poistamisen painamalla tätä ennen ALOITUS/PYSÄYTYS-painiketta **8**.

Symboli	Syy	Selvitys
Ei näyttöä	Tarkista paristojen toimivuus. Tarkista paristojen tila ja että yhteys virtalähteeseen on muodostettu oikein.	Aseta uudet paristot laitteeseen. Aseta uudet paristot laitteeseen ohjeiden mukaan.
 + Lo	Heikko paristo	Paristot ovat liian heikot tai tyhjiä. Vaihda kaikki neljä paristoa uusiin: 1,5 V paristot LR03, tyyppi AAA.
E01	Mansetti ei ole oikein	Aseta mansetti oikein. Toista mittaus oikealla tavalla.
E02	Henkilö liikkui tai puhui mittauksen aikana	Toista mittaus 30 minuutin levon jälkeen. Älä puhu tai liiku mittauksen aikana.
E03	Pulssia ei voida havaita	Aseta mansetti oikein. Löysää tarpeen vaatiessa hihaa käsivarresta. Älä puhu tai liiku mittauksen aikana.
E04	Mittaus epäonnistui	Aseta mansetti oikein. Toista mittaus oikealla tavalla.
EExx	Kalibrointivirhe („xx" saattaa olla luku, esim. 01, 02 tms.)	Aseta mansetti oikein. Toista mittaus oikealla tavalla.
out	Mittaustulos mittausalueen ulkopuolella	Rauhoitu hetki. Aseta mansetti uudelleen paikalleen ja toista mittaus jälleen. Mikäli sama ongelma esiintyy jatkossa, ota yhteyttä lääkäriisi.

Ota yhteyttä valmistajaan, jos et voi poistaa ongelmaa. Älä avaa laitetta itse.

Puhdistus ja huolto

Poista paristot, ennen kuin puhdistat laitteen. Puhdista laite ja mansetti pehmeällä liinalla, jonka voi kostuttaa miedolla saippualluoksella. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, alkoholia, naftaa, liuottimia tai bensiiniä jne. Laitetta tai sen osia ei saa upottaa veteen. Varmista, että laitteeseen ei pääse kosteutta. Laitetta ei saa käyttää ennen kuin se on kokonaan kuiva. Mansettiin saa täyttää ilmaa vain, kun se on kiedottuna ranteen ympäräi. Laitetta ei saa asettaa suoraan auringonpaisteeseen, suojaa se ilalta ja kosteudelta. Laitetta ei saa asettaa alttiiksi kuumuudelle tai kylmyydelle. Säälytä laite alkuperäispaikkauksessa, kun et käytä sitä. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Hävittämishojeita



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokainen kuluttaja on velvoitettu EU-direktiivin mukaan ja siinä on CE-merkki (vaatimustenmukaisuusmerkintä) "CE 0297". Tämä verenpainemittari täyttää eurooppalaiset määräykset EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 ja EN 81060-2. EU-direktiivin "Neuvoston direktiivi 93/42/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, lääkinnällisistä laitteista" sekä RED 2014/53/EU vaatimukset täyttävät. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus saatavissa osoitteesta **medisana** GmbH, Jagenbergrstr. 19, 41468 Neuss, Saksa tai ladattavissa **medisanan** kotisivuilta (www.medisana.com).

Poista paristot ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja kotitalousjätteisiin, vaan ongelmajätteisiin tai toimita ne alan liikkeessä olevaan keräyspisteeseen. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Direktiivit ja standardit

Tämä verenpainemittari vastaa EU-standardin tavoitteita ei-invasiivisille verenpainmittareille. Se on selvitetty EY-direktiivin mukaan ja siinä on CE-merkki (vaatimustenmukaisuusmerkintä) "CE 0297". Tämä verenpainemittari täyttää eurooppalaiset määräykset EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 ja EN 81060-2. EU-direktiivin "Neuvoston direktiivi 93/42/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, lääkinnällisistä laitteista" sekä RED 2014/53/EU vaatimukset täyttävät. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus saatavissa osoitteesta **medisana** GmbH, Jagenbergrstr. 19, 41468 Neuss, Saksa tai ladattavissa **medisanan** kotisivuilta (www.medisana.com).

Sähkömagneettinen yhteensopivuus: (katso erillinen lehtinen)

Tekniset tiedot

Nimi ja kuvaus:

Näyttöjärjestelmä:	medisana Verenpainemittari BU 540 connect
Muistipaikat:	digitaalinen näyttö
Mittaustapa:	2 x 250 mittaustiedolle oskillometrinen
Virtalähde:	6 V $\approx$, 4 x 1,5 V paristo AAA LR03
Mittausalue verenpaine:	0 – 299 mmHg
Mittaosalue syke:	40 – 199 yöntiä/min
Staattisen paineen mittaustarkkuus:	± 3 mmHg
Sykkeen mittaustarkkuus:	± 5 % arvosta
Painetäyttö:	automaattisesti pumpulla automaattisesti

medisana®

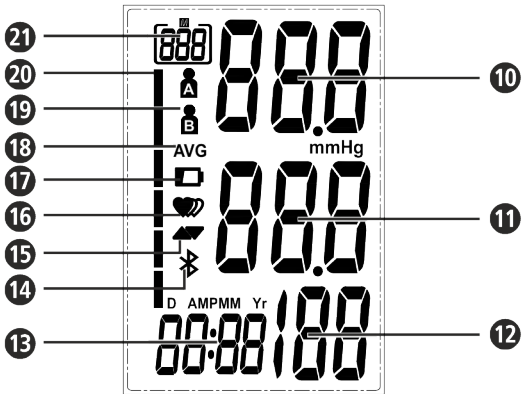
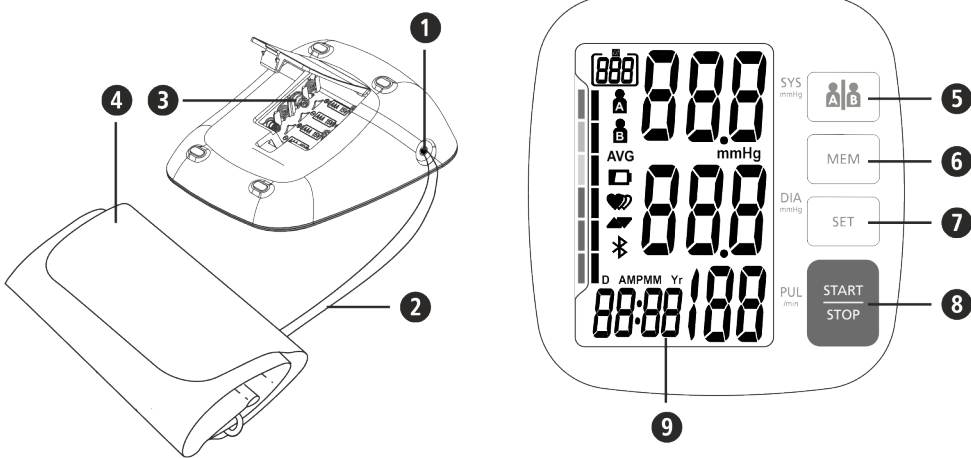
Blodtrycksmätare BU 540 connect



Bruksanvisning Läses noga!



SE Apparaten och LCD-displayen



Ändamålsenlig användning

- Denna heltautomatiska blodtrycksmätare är avsedd för att läsa av blodtrycket i hemmet. Det handlar om ett ic-ekinvasivt system för blodtrycksmätning, där det diastoliska och systoliska blodtrycket, samt puls mäts på vuxna. Den mäts med hjälp av oscilometrisk teknik som sitter i manschetten som sätts på överarmen. Omfånget på denna manschett kan ställas in på mellan 22 och 42 cm.
- Apparaten är endast avsedd för användning av vuxna inomhus.

Kontraindikationer

- Apparaten är inte avsedd att användas för mätning av barns blodtryck. Fråga läkaren angående användning hos äldre barn.
- Apparaten får inte användas på gravida kvinnor och patienter med implanterade, elektroniska apparater (t.ex. pacemakers eller defibrillatorer).

Teckenförklaring



VIKTIGT

Följ bruksanvisningen! Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till svåra personskador eller skador på apparaten.



VARNING

Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador.



OBSERVERA

De här anvisningarna måste beaktas, annars kan det finnas risk för skador på apparaten.



ANVISNING

De här texterna innehåller praktisk information om installation eller användning.



Apparatklass: typ BF



LOT-nummer

SN

Serienummer



Tillverkare



Tillverkningsdatum

CE 0297

SE säkerhetsanvisningar



Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsnvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följas med.



- Apparaten är endast avsedd för privat bruk inomhus.
- Apparaten bör befinna sig i användningsområdet i ca 30 minuter före användningen så att den anpassas till rumstemperaturen. Använd endast apparaten under omgivningsförhållanden som anges i tekniska data.
- Rådgör med din läkare före användningen om du är osäker.
- Använd endast apparaten för avsett ändamål och på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen.
- Garantin upphör att gälla om apparaten används för andra ändamål än de som anges här.
- Apparaten får inte användas för att kontrollera hjärtfrekvens hos en pacemaker.
- Hjärttrymrbningar eller arytmier orsakar en oregelbunden puls. Detta kan orsaka svårigheter att registrera korrekt mätvärde vid mätningar med oscilometriska blodtrycksmätare. Den här apparaten är elektronisk så utrustad att den detekterar eventuella arytmier och visar detta med en symbol 16 i displayen. Kontakta då din läkare.
- När det finns allergier mot polyester resp. plaster ska apparaten inte användas.
- Som med alla oscilometriska blodtrycksmätare kan vissa medicinska förhållanden leda till felaktiga mätresultat. Till dessa räknas bland andra: hjärttrymrbningar, lågt blodtryck, cirkulationsrubbningar, chocktillstånd, diabetes, graviditet, preeklampsi etc. Samråd därför med din läkare innan du använder apparaten.
- Lägg aldrig på manschetten på skadade hudavsnitt.
- Mät inte blodtrycket när det samtidigt utförs andra mätningar på samma kroppsdel eftersom de då kan störas el. kanske inte fungerar.
- Om Ni skulle känna obehag under pågående mätning, t.ex. smärta i överarmen eller andra besvär, agera då enligt följande: Tryck in START/STOPP knappen 8 för att släppa ut luften ur manschetten. Lossa manschetten och tag av den från överarmen.
- Om en felfunktion i sällsynta fall skulle göra att manschetten förblir uppumpad hela tiden under mätningen så måste den öppnas direkt. Förlängd belastning av armen genom ett för högt tryck i manschetten (manschetttryck >300 mmHg eller ett permanent tryck >15 mmHg under 3 min.) kan leda till en ekkhymos hos armen.
- Mätningar som sker för ofta och i följd kan leda till störningar i blodcirkulationen och därmed till skador.
- Vid användning och förvaring är det viktigt att se till att kabeln och luftslangen dras på sådant sätt att de inte utgör en stryprisk.
- Böj aldrig luftslangen under användning, eftersom det kan leda till personskador. Den får inte heller tryckas ihop eller blockeras på något annat sätt.
- Förbind inte luftslangen med andra medicinska system eftersom luft då ev. hamnar i intravaskulära system eller trycket skulle kunna öka vilket kan leda till allvarliga skador.
- Apparaten är inte lämplig till en permanent övervakning av blodtrycket under operationer eller till behandling av medicinska akutfall.
- Apparaten är inte lämplig för användning under patienttransport utanför en sjukvårdsinrättning.
- Apparaten kan inte användas tillsammans med kirurgiska utrustningar.
- Vidta aldrig själv några terapeutiska åtgärder på grund av mätresultatet. Ändra aldrig föreskriven medicindosering.
- Apparaten får inte användas i närheten av apparater som sänder ut kraftig elektrisk strålning, som t.ex. radiosändare eller mobiltelefoner. Detta kan påverka funktionen (se "Elektromagnetisk kompatibilitet").
- Använd inte apparaten i närheten av anestesimedelblandningar som kan antändas genom luft eller syre.
- Den här apparaten får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller av personer som har för lite kännedom om apparaten om de inte står under uppsikt och instrueras av en annan ansvarig person.
- Denna blodtrycksmätare är avsedd för vuxna. Det är inte tillåtet att använda den på spädbarn och äldre barn. Konsultera en läkare om du vill använda apparaten på ungdomar.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och djur. Att svälja smådelar som förpackningsmaterial, batteri, lock till batterifack o.s.v. kan leda till kvävning.
- Säkerställ att apparaten fungerar före användning och att den är i felfritt skick. Utför inga service- eller reparationsarbeten under användningen.
- Försköt inte att reparera utrustningen själv vid funktionsstörningar, eftersom garantin infaller i sådana fall. Låt endast auktoriserade serviceställen genomföra reparationer.
- Skydda apparaten mot fukt. Om vätska trots allt skulle komma in i apparaten måste batterierna omedelbart tas ut och fortsatt användning ställas in. Vänligen kontakta Er återförsäljare eller informera oss direkt.
- Använd bara originaldelar från tillverkaren som extra- och reservdelar eftersom det annars kan uppstå skador på apparaten eller personskador.
- Vänligen meddela **medisana** om det uppstår oväntade beteenden eller händelser.
- Ta ut batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.

SÄKERHETSINFORMATION BATTERI

- Ta inte isär batterierna!
- Byt batterier när batterisymbolen visas på displayen.
- Avlägsna omedelbart svaga batterier ur batterifacket eftersom de kan läcka och skada apparaten!
- Ökad risk för läckage, undvik kontakt med hud, ögon och sllemhinnor! Vid kontakt med batterisyra, skölj omedelbart de drabbade ställena på kroppen med stora mängder klart vatten och uppsök genast läkare!
- Uppsök genast läkare om ett batteri har svalts!
- Byt alltid ut alla batterier samtidigt!
- Använd endast batterier av samma typ, använd inte olika typer eller använda och nya batterier tillsammans!
- Sätt i batterierna korrekt och med rätt polaritet!
- Håll batterierna borta från barn!
- Batterierna får inte återladdas, kortslutas eller kastas i öppen eld. **Risk för explosion!**
- Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. Samla dem på en säker plats eller lämna dem till en återvinningscentral!

Apparaten och LCD-displayen

- Anslutning för luftslang
- Luftslang
- Batterifack (på baksidan)
- Manschett
- Knapp för användarminne
- MEM* - knapp (Memory/minne)
- SET* - knapp (inmatning)
- START/STOPP -knapp
- LCD - indikering
- Visning av det systoliska trycket
- Visning av det systoliska trycket
- Visning av pulsfrekvens
- Klockslag/datum
- Bluetooth®-symbol
- Uppumpnings-/lufttömningsymbol
- Puls-/arytmi-indikering
- Svaga batterier
- Genomsnittsvärde ("AVG")
- Användarminne (A/B)
- Blodtryck-indikator (grön – gul – orange – röd)
- Minnesindikering

Leveransomfång

Kontrollera först att alla delar finns med. Leveransomfattning:

- 1 **medisana** blodtrycksmätare **BU 540 connect**
- 1 manschett med luftslang
- 1 förvaringsväska
- 4 batterier (typ AAA, LR03) 1,5V
- 1 bruksanvisning och EMC-information

Kontakta genast återförsäljaren om du fastställer transportskador när du packar upp apparaten.



VARNING

Se till att förpackningsmaterial i plast hanteras utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!

Hur fungerar mätningen?

Denna **medisana** blodtrycksmätare är avsedd för att mäta blodtrycket vid överarmen. Mätningen sker genom en mikroprocessor - redan medan manschetten pumpas upp. Apparaten upptäcker systolen snabbare och avslutar mätningen tidigare än vid den vanliga mätningen. Därigenom förhindras ett onödigt för högt pumptryck i manschetten. Dessutom har blodtrycksmätaren en funktion för att upptäcka oregelbundna hjärtslag (s.k.arytmier) som kan påverka mätresultaten. Om en sådan arytmi fastställs visas detta med motsvarande symbol på displayen.

Blodtrycksklassificering

systolikt mmHg	diastolikt mmHg		Indikering av blodtryck 20
≥ 180	≥ 110	högt blodtryck: starkt	röd
160 - 179	100 - 109	högt blodtryck: medel starkt	orange
140 - 159	90 - 99	högt blodtryck: lätt	gul
130 - 139	85 - 89	något förhöjt blodtryck	grön
120 - 129	80 - 84	Normalt blodtryck	grön
< 120	< 80	optimal blodtryck	grön



VARNING

För lågt blodtryck är en hälsorisk på samma sätt som för högt blodtryck! Anfall av svindel kan leda till farliga situationer (t.ex. i trappor eller i trafiken)!

Mätningarnas inverkan och utvärdering.

- Mät ditt blodtryck flera gånger, spara resultaten och jämför dem sedan med varandra. Dra inga slutsatser från ett enda resultat.
- Dina blodtrycksvärden bör alltid bedömas av en läkare som också känner till din hälsohistoria. Om du använder apparaten regelbundet och sparar värdena för läkaren, bör du också regelbundet visa upp dessa för läkaren
- Tänk också på att de dagliga blodtrycksmätningarnas värden påverkas av många faktorer. Rökning, alkoholförtäring, mediciner och kroppsarbete påverkar mätvärdena på olika sätt.
- Mät blodtrycket före måltiderna.
- Innan du mäter blodtrycket bör du ha vilat under minst 5-10 minuter.
- Informera din läkare om du tycker att det systoliska eller diastoliska värdet, trots korrekt genomförd mätning, är ovanligt (för högt eller för lågt) och detta upprepas flera gånger. Detta gäller också om en oregelbunden eller mycket svag puls i sällan förekommande fall inte medger någon mätning.

Ibruktagning

Lägg a i/byta batterier

Du måste sätta in medföljande batterier innan du använder apparaten. Batterifackets lock 9 sitter på apparatens undersida. Öppna det och sätt in de 4 medföljande batterierna 1,5 V-batterierna, typ AAA LR03. Beakta polariteten (se markeringarna i batterifacket). Stäng batterifacket igen. Batterierna ska bytas när batterisymbolen 17 visas på displayen 9, eller om det inte visas något alls på displayen när apparaten slås på.

Inställning

1. Datum och klockslag:

Tryck vid avstängd apparat på SET-knappen 7. Tiden visas. Håll nu SET-knappen 7 tryckt tills inmatningsplatsen för året blinkar. Tryck på MEM-knappen 6 flera gånger tills valt årtal visas. Tryck på SET-knappen 7 för att bekräfta årtålet. Därefter kommer du till inställningen av månad och dag, tidsformatet (12 eller 24 timmar) samt timme och minut. Ställ in respektive data på motsvarande sätt. Efter inmatningarna visas "dOnE" och de inställda värdena på displayen och därefter stängs apparaten av.

2. Ställa in användarminnet:

medisana blodtrycksmätare för överarmen **BU 540 connect** erbjuder möjligheten att lägga in de uppmätta värdena i två olika minnen. I varje minne finns 250 tillgängliga platser. Med knappen för användarminne 5 kan välja mellan användare A och användare B när apparaten är påslagen. Valet visas sedan i displayen 10.

Tryckmanschetten tas på

- Stick före användning in luftslängens ände i öppningen på apparatens vänstra sida 1.
- För manschettens öppna sida så genom metallbygeln att kardborreknäppningen sitter på utsidan och att en cylindrisk form (Fig 1) uppstår. För manschetten över din vänstra överarm.
- Placera apparaten mitt på armen i långfingrets förlängning (Fig 2) (a). Manschettens underkant bör därvid ligga 2-3 cm ovanför armbågen (b). Spänn manschetten och för ihop kardborreknäppningen (c).
- Mät på naken överarm.
- Bara om manschetten inte kan sättas på den vänstra armen får den sättas på den högra. Mätningarna ska alltid göras på samma arm.
- Rätt mätposition i sittande läge (Fig 3).

Måta blodtrycket

När manschetten sitter rätt på armen kan mätningen börja.

- Starta apparaten genom att trycka på START/STOPP-knappen 8.
- Alla tecken visas kort på displayen. Med detta test kontrolleras indikeringens fullständighet. Apparaten är klar för mätning och siffran 0 visas.
- Apparaten pumpar sakta upp manschetten automatiskt för att mäta blodtrycket. Det stigande trycket visas på displayen.
- När apparaten registrerar en signal börjar puls-symbolen på displayen blinka. När ett resultat har fastställts släpper apparaten långsamt ut luften ur manschetten och visar det systoliska och diastoliska blodtrycket, pulsfrekvensen och tiden.
- I enlighet med blodtrycksklassificeringen blinkar blodtryckssindikatorn 20.
- Om apparaten har fastställt en oregelbunden puls visas även arytmi-indikeringen 16 17.
- De uppmätta värdena sparas automatiskt i det valda användarminnet 18 eller 19.
- Mätresultaten överförs också automatiskt via **Bluetooth®** till mottagningsapparater, vilket visas med den en blinkande **Bluetooth®**-symbol 14. Om **Bluetooth®**-överföringen lyckas försvinner **Bluetooth®**-symbolen 14 efter ca 5 sekunder. Om överföringen misslyckades försvinner mer efter maximalt 3 minuter.
- Använd START/STOPP-knappen 8 för att stänga av apparaten.

Bluetooth®-överföring

Denna apparat gör det möjligt att överföra dina mätdata via **Bluetooth®** till VitaDock® onlineområdet resp till Vita-Dock® appen. VitaDock®appen ger en detaljerad utvärdering, lagring och synkronisering av dina mätdata mellan flera iOS- och Android-apparater. Du har alltid tillgång till dina data och kan dela dem med t.ex. vänner eller din läkare. För det behöver du ett kostnadsfritt användarkonto, som du kan upprätta på www.vitadock.com. För Android- och iOS-mobiler kan motsvarande appar nerladdas. På hemsidan hittar du en anvisning hur mjukvaran installeras och används. Efter varje blodtrycksmätning sker en automatisk överföring av data (om **Bluetooth®** är aktiverad och konfigurerad på mottagaren).



VARNING

- Håll apparaten minst 20 cm från din kropp (speciellt huvudet) under Bluetooth®-överföringen.
- Avståndet mellan apparaten och mottagaren ska ligga mellan 1 och 10 meter för att undvika störningar.
- För att undvika eventuella interferenser med andra apparater ska de vara minst 1 meter från blodtrycksmätaren.

Visa sparade värden

Denna apparat har 2 olika minnen som kan spara 250 mätresultat vardera. Mätresultatet sparas automatiskt i valt minne. Visa sparade mätvärden genom att trycka på MEM-knappen 6 när apparaten är avstängd. Medelvärdena för de senaste 3 mätningarna (om minst 3 mätningar har gjorts för användaren hittills) visas i displayen. Trycker du på MEM-knappen 6 igen visas den senast sparade mätningen. Vid fortsatt tryckning av MEM-knappen 6 visas respektive tidigare mätvärden. Genom att trycka på START/STOPP-knappen 8 kan du när som helst lämna minnesaktiveringsläget och stänga av apparaten samtidigt. Om 250 mätvärden finns lagrade i minnet och ett nytt värde lagras, raderas det äldsta värdet.

Radera sparade värden

Tryck på MEM-knappen 6 för att komma till minnesaktiveringsläget. Ska alla lagrade mätvärden av en användare raderas permanent, tryck och håll nere SET-knappen 1 i ca 3 sekunder tills "**deL ALL**" visas i displayen. Tryck sedan på SET-knappen 6 igen för att radera de lagrade värdena. Apparaten stängs då av automatiskt. Du kan avbryta raderingen genom att först trycka på START/STOPP-knappen 8.

Fel och åtgärder

Symbol	Orsak	Åtgärd
Ingen indikering	Kontrollera batterinivån. Kontrollera batteriernas läge resp. om strömförsörjningen är korrekt upprättad.	Sätt i nya batterier. Sätt i batterierna korrekt.
+ Lo	Svaga batterier	Batterierna svaga eller tomma. Byt ut alla fyra batterier mot nya 1,5 V-batterier LR03, typ AAA.
E01	Manschett har inte lagts på korrekt	Sätt fast manschetten på rätt sätt. Upprepa mätningen på rätt sätt.
E02	Rörelse eller prat under mätningen	Upprepa mätningen efter en vilofas på 30 minuter. Prata inte och rör dig inte under mätningen.
E03	Det går inte att upptäcka puls	Sätt fast manschetten på rätt sätt. Lossa eventuellt kläderna på armen. Upprepa mätningen på rätt sätt.
E04	Mätning resultatlös	Sätt fast manschetten på rätt sätt. Upprepa mätningen på rätt sätt.
EExx	Kalibreringsfel ("xx" kan vara ett tal, t.ex. 01, 02 eller liknande)	Sätt fast manschetten på rätt sätt. Upprepa mätningen på rätt sätt.
out	Mätvärde utanför mätområdet	Slappna av för ett ögonblick. Lägg på manschetten igen och upprepa mätningen. Kontakta läkare om problemet fortfarande är aktuellt.

Kontakta tillverkaren om något problem inte kan åtgärdas. Ta aldrig isär apparaten själv.

Rengöring och skötsel

Ta ut batterierna innan apparaten rengörs. Rengör apparaten och manschetten med en mjuk trasa indränkt i mild tvålösning. Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, sprit, nafta, förtunningsmedel, bensin el dyl. Doppa aldrig ned apparaten eller tillhörande delar i vatten. Se till att det inte kommer in fukt i apparaten. Använd utrustningen först när den är helt torr igen. Pumpa endast upp manschetten med luft när den sitter fast ring handleden. Skydda apparaten mot direkt solljus, smuts och fukt. Utsätt inte apparaten för extrem hetta eller kyla. Förvara apparaten i originalförpackningen när den inte ska användas. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Avfallshantering



Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande insamlingsställen, oberoende av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt. Ta alltid ut batterierna innan Ni kastar apparaten. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna utan lämna dem till återvinningsstation eller till batteriinsamling i fackhandeln. Kontakta kommunen eller återförsäljaren för att få information om återvinning.

Direktiv och standarder

Den här blodtrycksmätaren uppfyller kraven i EU-standarden för icke-invasiva blodtrycksmätare. Den har certifierats enligt EG-direktiven och har CE-märkningen (överensstämmelse) "CE 0297". Blodtrycksmätaren uppfyller kraven i de europeiska föreskrifterna EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 och EN 81060-2. Riktlinjerna i rådets EU-direktiv "93/42/EEG av 14 juni 1993 om medicinprodukter" är uppfyllda, liksom de i direktivet RED 2014/53/EG om radioutrustning och teleterminalutrustning. Du kan beställa fullständig försäkran om överensstämmelse via **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, D-41468 Neuss, Tyskland eller ladda ner den från **medisana** webbplatsen (www.medisana.com).

Elektromagnetisk kompatibilitet: (se separat, bifogat blad)

Tekniska data

Namn och beteckning:	medisana Blodtrycksmätare BU 540 connect
Visning:	digital display
Lagringsplatser:	2 x 250 för mätdata
Mätmetod:	oscilometrisk
Spänningsförsörjning:	6 V = , 4 x 1,5 V batterier AAA LR03
Mätområde blodtryck:	0 – 299 mmHg
Mätområde puls:	40 – 199 slag/minut
Maximal mätavvikelse för det statiska trycket:	± 3 mmHg
Maximal mätavvikelse för pulsvärdet:	± 5 % av värdet
Tryckuppybyggnad:	automatiskt med pump
Tömning:	automatiskt
Information om skyddsklassen mot främmande föremål och vatten:	IP21
Användningsförhållanden:	+5 °C till +40 °C, 15 till 90 % max. relativ fuktighet, 700–1060 hPa atmosfärstryck -20 °C till +60 °C, upp till 93 % max. relativ fuktighet, icke-kondenserande ca 140 x 130 x 49,7 mm
Förvaring:	22 - 42 cm för vuxna ca 230 g utan batterier
Mått (L x B x H):	51182
Manschett:	40 15588 51182 0
Vikt (apparatenhet):	Reservmanschett
Artikelnummer:	Art.nummer 51299 / EAN 40 15588 51299 5
EAN-nummer:	
Extra tillbehör:	
Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.	
Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns att tillgå på www.medisana.com	

Garanti/reparationsvillkor

Vänd dig till en återförsäljare eller direkt till serviceverkstad om du behöver utnyttja garantin. Om du behöver skicka in enheten, ange felet och skicka med en kopia av inköpskvittot. Därmed gäller följande garantivillkor:

- Garantin för **medisana** produkter gäller 3 år från inköpsdatum. Inköpsdatumet ska bevisas med kvitto eller faktura för att garantin ska kunna utnyttjas.
- Brister på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantitiden.
- Åtgärder som vidtas förlänger inte garantitiden för apparaten eller för de utbytta delarna.
- Undantagna från garantin är:
 - alla skador som uppkommer på grund av felhantering, t.ex. om bruksanvisningen inte följs.
 - skador som uppkommer på grund av reparationer eller ingrepp gjorda av köparen eller av en obehörig tredje part.
 - Transportskador som uppstått på vägen från tillverkaren till konsumenten eller som uppstått när den skickas in till serviceverkstaden.
 - Reservdelar som utsatts för normalt slitage.
- Vi ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som orsakats av apparaten och utesluts även när skadan godkänns som ett garantifall.



medisana GmbH

Jagenbergstr. 19

41468 NEUSS, TYSKLAND

Service-adresserna finns på en separat bilaga.

Blodtrykksmåler BU 540 connect



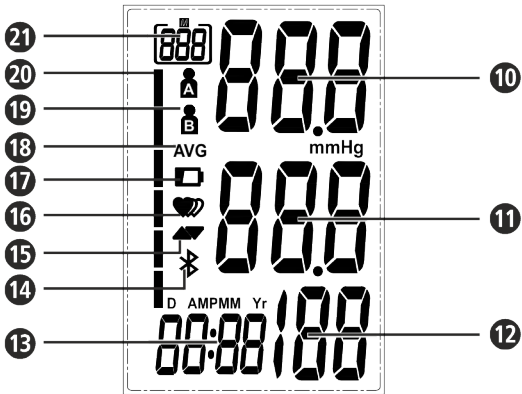
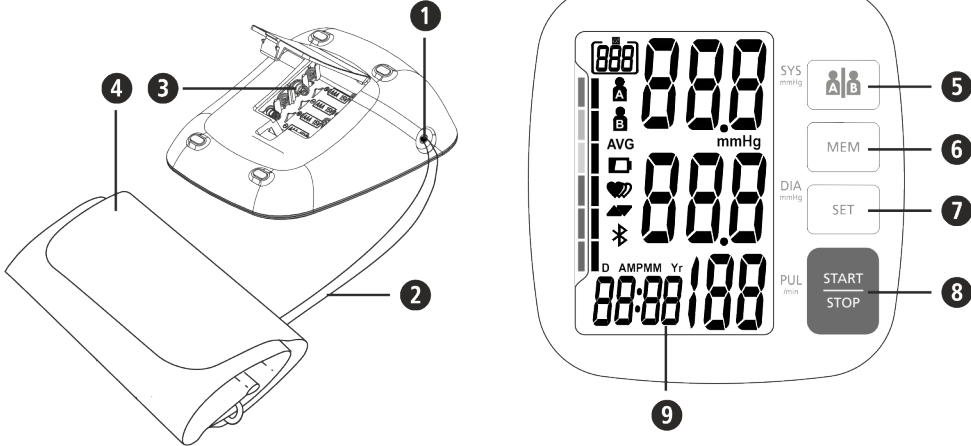
Bruksanvisning

Vennligst les nøye!



51182 BU540 03/2020 Ver. 2.1

NO Enhet og LCD-visning



Tiltenkt bruk

- Denne helautomatiske elektroniske enheten for blodtrykksmåling er beregnet på måling av blodtrykk hjemme. Det er snakk om et ikke-invasivt blodtrykksmålersystem for måling av diastolisk og systolisk blodtrykk og puls hos voksne ved hjelp av oscillometrisk teknikk ved bruk av en mansjett som skal legges rundt overarmen. Den anvendbare omkretsen rundt armen er 22 - 42 cm.
- Enheten er kun ment for bruk av voksne innendørs.
- Kontraindikasjoner**
- Enheten er ikke egnet til å måle blodtrykk hos barn. Spør legen din ang. bruk på eldre barn.
- Enheten skal ikke brukes til gravide og pasienter med implantert elektronisk utstyr (for eksempel pacemaker eller hjertestarter).

Tegnforklaring



VIKTIG!
Unnlattelse av å overholde denne instruksjonen kan forårsake alvorlig personskade eller skade på enheten.



ADVARSEL
Disse advarslene må overholdes for å unngå skader hos brukeren.



OBS
Disse henvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.



MERKNAD
Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsm informasjon om installering eller til bruk.



Klassifisering av apparat: Type BF



LOT-nummer **SN** Serienummer



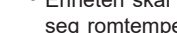
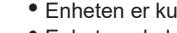
Produsent



Produksjonsdato

CE0297

NO Sikkerhetsanvisninger



- Enheten er kun beregnet til privat bruk innendørs.
- Enheten skal være i bruksmiljøet i omtrent 30 minutter før bruk for å tilpasse seg romtemperaturen. Bruk bare enheten under de forholdene i omgivelsene som er spesifisert i bruksanvisningen.
- Hvis du har helsemessige betenkeligheter, tar du kontakt med fastlegen før du bruker apparatet.
- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen.
- Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Enheten får ikke brukes til å kontrollere en pacemakers hjerterefrevens.
- Forstyrrelser i hjerterytme eller arytmier forårsaker uregelmessig puls. Dette kan føre til vanskeligheter med avlesning av riktig måleverdi når du måler med oscillometriske apparater til måling av blodtrykk. Den aktuelle enheten er elektronisk utstyrt for å oppdage eventuelle arytmier som oppstår, og viser dette med symbolet **Ⓢ** på displayet. I et slikt tilfelle kontakt lege.
- Dersom brukeren er allergisk overfor polyster eller plast, bør enheten ikke brukes.

- Som med alle oscillometriske apparater til måling av blodtrykk, vil visse medisinske forhold kunne føre til unøyaktige måleresultater. Til disse hører bl.a.: Forstyrret hjerterytme, lavt blodtrykk, problemer med blodomløpet, sjokktilstander, diabetes, graviditet, preeklampsji, osv. Rådfrø deg derfor med legen din før du bruker enheten.
- Plasser mansjetten aldri oppå skadet hud.
- Ikke mål blodtrykket mens du foretar andre målinger på samme del av kroppen samtidig, da dette kan forstyrre eller gi mislykket måleresultat.
- Skulle det oppstå ubehag under en måling, som f.eks. smerter i overarmen eller andre problemer med at mansjetten pumpes opp uten opphør, trykker du på START/STOP-knappen **Ⓢ** for å øyeblikkelig tømme mansjetten for luft. Løsne mansjetten og fjern den fra overarmen.
- Hvis det i sjeldne tilfeller ved en feil skulle skje at mansjetten forblir permanent oppblåst under målingen, må den åpnes umiddelbart. Langvarig belastning på armen grunnet for høyt trykk i mansjetten (mansjett-trykk> 300 mmHg eller kontinuerlig trykk> 15 mmHg i løpet av tre minutter), kan føre til hematom i armen.
- Altfor hyppige og påfølgende målinger kan føre til forstyrrelse i blodsirkulasjonen og dermed til eventuelle skader.
- Når du bruker eller oppbevarer enheten, må du forsikre deg om at kabelen og luftslangen er ført på en slik måte at de ikke utgjør noen fare for kvelning.
- Bøy aldri luftslangen under bruk, da dette kan føre til personskader. Den får heller ikke trykkes sammen eller blokkeres på noen annen måte.
- Ikke koble luftslangen til andre medisinske systemer, da dette vil kunne føre til at luft trenger inn i intravaskulære systemer eller at trykket øker, noe som vil kunne medføre alvorlig personskade.
- Enheten er ikke egnet for konstant overvåking av blodtrykk under operasjoner eller til behandling av medisinske nødsituasjoner.
- Apparatet er ikke egnet til bruk under pasienttransport utenfor en helseinstitusjon.
- Enheten kan ikke brukes sammen med kirurgisk utstyr.

- Ikke ty til terapeutiske tiltak på grunn av en selvmåling. Endre aldri doseringen av et legemiddel som er foreskrevet av lege.
- Enheten får ikke brukes i nærheten av andre enheter som avgir sterk elektrisk stråling, for eksempel radiosendere eller mobiltelefoner. Dette vil kunne svekke funksjonen (se „Elektromagnetisk kompatibilitet“).
- Ikke bruk enheten i nærheten av anestesiblandinger som sammen med luft eller oksygen er brennbare.
- Denne enheten er ikke ment å brukes av personer med begrensede fysiske, sansemessige eller mentale evner eller med manglende erfaring og/eller kunnskap, med mindre slike personer er under tilsyn av eller får anvisning om hvordan enheten skal brukes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Denne blodtrykksmåleren er beregnet på voksne. Bruk på spedbarn og barn er ikke tillatt. Rådfrø deg med lege hvis du vil bruke enheten på ungdommer.
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn. Å svelge smådeler som emballasje, batteri, batterideksel og liknende, kan forårsake kvelning.
- Sørg før bruk for at enheten fungerer og er i perfekt stand. Ikke utfør noen service eller reparasjoner under bruk.
- I tilfelle feil, får du ikke reparere apparatet selv. La reparasjoner bare utføres av et autorisert servicecenter.
- Beskytt apparatet mot fuktighet. Skulle imidlertid væske trenge inn i enheten, må batteriene fjernes øyeblikkelig og videre bruk unngås. Kontakt i så fall forhandleren eller informer oss direkte.
- Bruk bare originale ekstra- og reservedeler fra produsenten, ellers kan skade på enheten eller personskade oppstå.
- Vennligst informer **medisana** i tilfelle enheten skulle te seg uventet eller uventede hendelser skulle oppstå.
- Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke enheten på lenge.

SIKKERHETSINFORMASJON-BATTERI

- Ikke ta batterier fra hverandre.
- Bytt ut batteriene når batterisymbolet vises på displayet.
- Fjern eventuelle svake batterier fra batterirommet da de kan lekke og skade apparatet.
- Økt fare for lekkasje, – unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner. Ved kontakt med batterisyre må de berørte områdene straks skylles med store mengder rent vann. Ta umiddelbart kontakt med lege!
- Oppsøk lege umiddelbart dersom et batteri svelges!
- Bytt alltid ut alle batteriene samtidig!
- Bruk bare batterier av samme type, ikke bruk forskjellige typer eller brukte og nye batterier sammen!
- Legg i batteriene riktig. Vær oppmerksom på polariteten.
- Oppbevar batterier utilgjengelig for barn.
- Ikke lade batteriene, kortslutte eller kast i ild! **Eksplisjonsfare!**
- Ikke kast vanlige eller oppladbare batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en gjenvinningstasjon i nærbutikken.

Enhet og LCD-visning

- Tilkobling for luftslange
- Luftslange
- Batterirom (på baksiden)
- Mansjett
- Brukerminnetast
- „MEM“-last (Memory/minne)
- „SET“-last (innstilling)
- START-/STOPP-last
- LCD - visning
- Visning av det systoliske trykket
- Visning av det diastoliske trykket
- Visning av pulsfrekvensen
- Klokke/dato
- Bluetooth**®-symbol
- Opppumpings-/luftsluttlpps-symbol
- Puls-/arytmi-indikator
- Svake batterier
- Gjennomsnittlig verdi („AVG“)
- Brukerminne (A/B)
- Blodtrykks-indikator (grønn - gul - oransje - rød)
- Minnevisning

Leveransen omfatter

Kontroller først hvorvidt enheten er komplett.

Leveransens omfang består av:

- 1 **medisana** blodtrykksmåler **BU 540 connect**
- 1 Mansjett med luftslange
- 4 batterier (av type AAA, LR03) 1,5 V
- 1 oppbevaringsboks
- 1 bruksanvisning og EMC-supplement

Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.



ADVARSEL!
Pass på og hold forpakkingsmaterialet unna barn!

Fare for kvelning!

Hvordan fungerer målingen?

Denne **medisana** blodtrykksmåleren er laget for å måle blodtrykk i overarmen. Målingen gjøres her av en mikrosprosessor - allerede under mansjettens oppblåsingsprosess. Enheten oppdager systolen raskere og stopper målingen tidligere enn med den konvensjonelle målingen. Dette forhindrer unødvendig høyt inflasjonstrykk i mansjetten. I tillegg har blodtrykksmåleren en funksjon for å oppdage uregelmessige hjerterytmer (såkalte arytmier), som kan påvirke måleresultatene. Hvis arytmi er blitt oppdaget, indikeres dette med det tilsvarende symbolet i displayet.

Blodtrykksklassifisering

systolisk mmHg	diastolisk mmHg		Blodtrykks-indikator
≥ 180	≥ 110	høyt blodtrykk	rød
160 - 179	100 - 109	middels høyt blodtrykk	oransje
140 - 159	90 - 99	noe forhøyet blodtrykk	gul
130 - 139	85 - 89	litt forhøyet blodtrykk	grønn
120 - 129	80 - 84	normalt blodtrykk	grønn
< 120	< 80	optimalt blodtrykk	grønn



ADVARSEL!
Lavt blodtrykk er også en helseisiko! Svimmelhet vil kunne føre til farlige situasjoner (f.eks. i trapper eller i trafikken)!

Påvirkning og evaluering av målingene

- Mål blodtrykket ditt flere ganger, lagre resultatene og sammenlign dem deretter med hverandre. Ikke trekk konklusjoner fra ett enkeltresultat.
- Blodtrykket ditt skal alltid evalueres av en lege som også er kjent med din sykehistorie. Hvis du bruker enheten regelmessig og viser verdiene for legen din, bør du også fra tid til annen informere legen din om utviklingen.
- Når du måler blodtrykk må du huske på at de daglige verdiene er avhengige av mange faktorer. For eksempel påvirker røyking, alkoholforbruk, medisiner og fysisk arbeid på forskjellige måter verdiene som måles.
- Mål blodtrykket ditt før måltider intas.
- Før du måler blodtrykket ditt, bør du hvile i minst 5-10 minutter.
- Hvis målingens systoliske eller diastoliske verdi virker unormal (for høy eller for lav) til tross for korrekt håndtering av enheten og dette gjentar seg flere ganger, må du varsle legen din om dette. Dette gjelder også hvis en uregelmessig eller vedlig svak puls i sjeldne tilfeller ikke gjør måling mulig.

Oppstart

Sette inn/bytte batterier

Før du kan bruke enheten din må du sette inn de vedlagte batteriene. På enhetens underside befinner batterirommets deksel seg **Ⓢ**. Sett inn de 4 medfølgende 1,5 V-batteriene av type AAA LR03 inn. Vær oppmerksom på polariteten (illustrasjon i batterirommet). Sett på batteridekselet. Bytt straks ut batteriene når batteriutskiftingssymbolet **Ⓢ** vises i displayet **Ⓢ** eller når det ikke vises noe i displayet etter at enheten er koblet inn.

Innstillinger

1. Angi dato og klokkeslett:

Trykk på SET- knappen på enheten for å slå av **Ⓢ**. Klokkeslettet vises. Trykk og hold inne kun SET- knappen **Ⓢ** til årstall begynner å blinke. Trykk og hold inne MEM- knappen **Ⓢ** så ofte til riktig årstall vises. For å bekrefte året trykk SET- knappen **Ⓢ**. Deretter innstiller du måned og dag, tidsformatet (12 eller 24 timer) og time og minutt. Angi respektive data deretter. Når informasjonen er fullført, vises **”dOnE”** og de innstilte verdiene på displayet, og deretter slår enheten seg av.

2. Innstilling av brukerminnet:

Denne **medisana** blodtrykksmåleren gir deg muligheten å tilordne de verdiene som er målt til to forskjellige minner. I hvert minne står det 250 plasser til rådighet. Ved å trykke på brukerminnetasten **Ⓢ** mens enheten er slått på, kan du velge mellom Bruker **Ⓐ** og Bruker **Ⓑ**, noe som tilsvarende vises i displayet **Ⓢ**.

Pålegging av mansjett

- Før bruk, sett enden av luftslangen inn i åpningen på venstre side av enheten **Ⓢ**.
- Skyv den åpne siden av mansjetten gjennom metallbøylen slik at borrelåsen er på utsiden, og skaper en sylindrisk form (Fig.1). Skyv mansjetten over venstre overarm.
- Plasser luftslangen midt på armen i forlengelsen av langfingeren (Fig.2) (a) Mansjettens nedre kant skal være 2-3 cm over albuen (b). Fest mansjetten stramt og lukk borrelåsen(c).
- Mål på den bare overarmen.
- Kun hvis mansjetten ikke kan settes på venstre arm, sett den på høyre arm. Målinger skal alltid gjøres på samme arm.
- Riktig måleposisjon mens du sitter (fig.3).

Å måle blodtrykk

Etter at du har lagt på mansjetten på riktig måte, kan du sette i gang med målingen.

- Trykk på START/STOP-knappen **Ⓢ** for å slå på apparatet.
- Alle tegn vises kort på displayet. Denne testen bekrefter fullstendigheten av . Enheten er klar til å måle og tallet 0 vises.
- Enheten er umiddelbart klar til måling og blåser sakte opp mansjetten automatisk for å måle blodtrykket ditt. Det stigende trykket vises på displayet.
- Så snart enheten oppdager et signal, begynner pulssymbolet å blinke i displayet. Når et resultat er fastsatt frigjør enheten sakte ut luften fra mansjetten og viser det systoliske og diastoliske blodtrykket, pulsfrekvensen og tiden.
- I henhold til blodtrykk-klassifisering blir blodtrykk-indikatoren **Ⓢ** vist ved siden av den tilhørende fargede linjen.
- Hvis enheten har oppdaget uregelmessig hjerterytme, vises arytmi-symbol i tillegg **Ⓢ** **Ⓢ**.
- De målte verdiene lagres automatisk i det minnet som er valgt (**Ⓐ** eller **Ⓑ**).
- Måleresultatene overføres også automatisk via **Bluetooth**® til mottakelige enheter, symbolisert med **Bluetooth**®-symbolet blinker **Ⓢ**. Hvis **Bluetooth**®-overføringen var vellykket, forsvinner **Bluetooth**®-symbolet **Ⓢ** etter omtrent fem sekunder. Dersom overføringen mislyktes, slukkes symbolet etter maksimalt tre minutter.
- Slå av enheten ved å trykke på START/STOP-knappen **Ⓢ**.

Bluetooth®-overføring

Denne enheten tilbyr måleresultatene dine via **Bluetooth**®i VitaDock® via nettlikobling til VitaDock®-appen. VitaDock® Applikasjoner muliggjør detaljert analyse, lagring og synkronisering av måledata mellom flere iOS- og Android-enheter. Du har alltid tilgang til dataene dine og kan dele dem med venner eller legen din. For dette trenger du en gratis brukerkonto, den kan du sette opp under lenken www.vitadock.com. For Android- og iOS-moblie enheter kan de tilsvarende appene lastes ned. Du finner instruksjoner om hvordan du installerer og bruker programvaren på nettstedet. Etter hver blodtrykksmåling skjer en automatisk overføring (hvis **Bluetooth**® aktiveres og konfigureres på mottaksenheten).



- ADVARSEL!**
- **Hold enheten ved Bluetooth®-overføring minst 20 cm fra kroppen (spesielt hodet).**
 - **Avstanden mellom enheten og mottakeren bør være mellom 1 og 10 meter for å unngå mulig forstyrrelse.**
 - **For å unngå mulig forstyrrelse fra andre enheter, bør disse være plassert minst 1 meter unna blodtrykksmåleren.**

Vis lagrede verdier

Denne enheten har 2 separate minner med en kapasitet på 250 minneplasser hver. Resultatene lagres automatisk i det minnet som er valgt. For å hente frem de lagrede målingene trykker du på MEM-knappen **Ⓢ** mens enheten er av. Gjennomsnittsverdiene („AVG“) for de 3 siste målingene (hvis minst 3 målinger er utført så langt) vil vises på displayet. Trykker du på MEM-tasten **Ⓢ** igjen, så vises den sist registrerte målingen. Nok et trykk på MEM-tasten **Ⓢ** viser de respektive tidligere målte verdiene. Ved å trykke på START-/STOPP-tasten **Ⓢ** kan du når som helst gå ut av minneframkallingsmodus og samtidig slå av enheten. Dersom 250 måleverdier er lagret i minnet og en ny verdi lagres, slettes den eldste verdien.

Slett lagrede verdier

Trykk på MEM-tasten **Ⓢ** for å komme til minneframkallingsmodus. Hvis du er sikker på at du vil slette alle lagrede verdier permanent, trykk og hold inne SET-knappen **Ⓢ** i ca. tre sekunder til „**dEL ALL**“ vises i displayet. Trykk deretter på SET-knappen igjen for å slette de lagrede verdiene. Enheten slår seg så av automatisk. Du kan avbryte slettingen ved å på forhånd trykke på START-/STOPP-tasten **Ⓢ**.

Feil og utbedring av feil Display	Årsak	Slette
Ingen display	Kontroller batteriets styrke. Kontroller batterienes plassering eller at strømforsyningen er riktig plassert.	Sett inn nye batterier. Sett inn batteriene riktig.
Ⓢ + Lo	svake batterier	batteriene er for svake eller tomme. Bytt ut alle fire batteriene med nye 1,5V-batterier, type AAA / LR03.
E01	Mansjetten er ikke festet riktig	Fest mansjetten riktig. Gjenta målingen riktig.
E02	Bevegelse eller snakking under måling	Gjenta målingen etter en pause på 30 minutter. Ikke bevege eller snakke under målinger.
E03	Pulsen vises ikke	Fest mansjetten riktig. Løsne om nødvendig klærne på armen. Gjenta målingen riktig.
E04	Mislykket måling	Fest mansjetten riktig. Gjenta målingen riktig.
EExx	Kalibrasjonsfeil („xx“ kan være et hvilket som helst tall som f.eks. 01, 02 eller lignende)	Fest mansjetten riktig. Gjenta målingen riktig.

out	Målinger utenfor skalaen	Vent et øyeblikk. Fest mansjetten på nytt og gjenta målingen. Hvis problemet vedvarer bør du kontakte legen din.
------------	--------------------------	--

Hvis du ikke kan løse et problem, så vennligst kontakt kundeservice. Ikke ta enheten fra hverandre på egen hånd.

Rengjøring og vedlikehold

Ta ut batteriene før du rengjør apparatet. Rengjør apparatet med en myk klut som er lett fuktet slik at du kan vaske det med mildt såpevann. Bruk aldri kraftige rengjøringsmidler, alkohol, diesel, fortynningsmiddel, bensin e.å. Ikke senk verken enhet eller noe annet tilbehør ned i vann. Pass på at det ikke trenger fuktighet inn i enheten. Ikke la mansjetten bli våt, og prøv ikke å rengjøre den med vann. Hvis mansjetten er fuktig, tørk den forsiktig av med en tørr klut. Legg mansjetten flat og ikke rull den opp. La den tørke helt i luften. Ikke utsett apparatet for direkte sollys, og beskytt det mot smuss og fuktighet. Ikke utsett enheten for ekstrem varme eller kulde. Hvis du ikke bruker enheten, må du oppbevare den i originalemballasjen. Oppbevar enheten på et rent og tørt sted.

Avfallshåndtering



Denne enheten skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Alle brukere er forpliktet til å levere elektriske eller elektroniske apparater, enten de inneholder skadestoffer eller ikke, ved et felles sted for spesialavfall i nærområdet eller til forhandler/butikk, for å kunne bidra til miljøvennlig avfallshåndtering. Ta ut batteriet før du kaster apparatet. Kast ikke brukte batterier i i husholdningsavfallet men i spesialavfall eller må leveres på en gjenvinningstasjon i butikken. Henvend deg til kommunen eller forhandler for mer informasjon om avfallshåndtering.

Retningslinjer og standarder

Denne blodtrykksmåleren oppfyller kravene i EU-standarden for ikke-invasive apparater til måling av blodtrykk. Den er sertifisert i henhold til EU-direktiv og er utstyrt med CE-merket (samsvarsmerket) „CE 0297“. Blodtrykksmåleren er i samsvar med europeiske forskrifter EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 og EN 81060-2. Kravene i EU-direktivet «Europarådets direktiv 93/42/EØF fra den 14. juni 1993 om medisinsk utstyr» er oppfylt samt direktivet RED 2014/53 / EU. Du kan være om fullstendig EU-samsvarserklæring ved å henvende deg til **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 Nuss, Tyskland eller laste den ned fra **medisana** sin hjemmeside (www.medisana.de).

Elektromagnetisk kompatibilitet:(se egen brosjyre)

Tekniske data

Navn og identifikasjon :	medisana blodtrykksmåler BU 540 connect
Skjermssystem :	Digital visning
Minne :	2 x 250 for måledata
Målemetode :	Oscillometrisk
Strømforsyning :	6 V = , 4 x 1,5 V batterier AAA LR03
Måling av trykk :	0 – 299 mmHg
Måleområde puls :	40 – 199 slag/minutt
Maksimalt måleavvik for det statiske trykket : ± 3 mmHg	
Maksimalt måleavvik for pulsverdier : ± 5 % av verdien	
Dannelse av trykk :	Automatisk med pumpe
Luftutslipp :	Automatisk
Angivelse av beskyttelse mot fremmedlegemer og vann: IP21	
Bruksforhold :	+ 5 ° C til + 40 ° C, relativ luftfuktighet 15 til 90%, 700-1060 hPa atmosfærisk trykk
Lagransforhold :	-20 ° C til + 60°C, relativ fuktighet ≤ 93%, ikke kondensert
Dimensjoner (L x B x H) :	Cirka 140 x 130 x 49,7 mm
Mansjett :	22 - 42 cm for voksne
Vekt (enhet) :	ca. 230 g uten batterier
Artikkelnummer :	51182
EAN-nummer :	40 15588 51182 0
Spesialtilbehør :	Utskiftningsmansjett Art. 51299 / EAN 40 15588 51299 5

Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og stilistiske endringer for å forbedre produktet.
Den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen finner du på www.medisana.com

Betingelser for garantier og reparasjoner

Ved garantispørsmål vennligst kontakt spesialistbutikken eller direkte til servicestedet. Hvis du må sende inn enheten, må du notere hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen. Følgende garantibetingelser gjelder:

- Alle **medisana** -produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
- Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
- En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for enheten eller for byttede deler, forlenges.
- Følgende er utelukket fra garantien:
 - alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved at bruksanvisningen ikke følges.
 - skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
 - Transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller på vei fra kunden til brukerservice.
 - Reservedeler som har normal slitasje.
- Ansvar for indirekte eller direkte følgeskader, som har blitt forårsaket på enheten, er utelukket selv om skaden på apparatet erkjennes som et garantitilfelle.

medisana GmbH Jagenbergstr. 19 41468 NEUSS, TYSKLAND
<i>Adressen for service finner du på det separate vedlegg.</i>

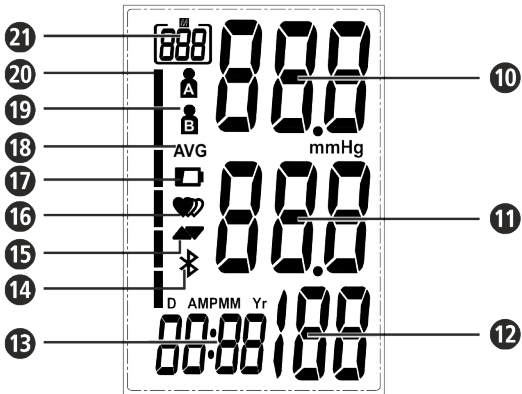
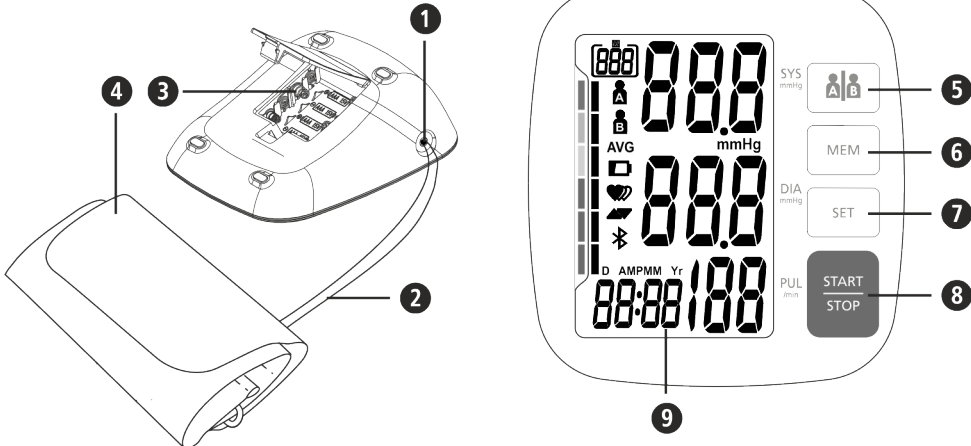
Blodtryksmåler BU 540 connect



Brugsanvisning

Læs venligst omhyggeligt!

DK Apparat og LCD-display



Tilsigtet brug

• Denne fuldautomatiske elektroniske blodtryksmåler er beregnet til måling af blodtryk hjemme hos brugeren. Der er tale om et ikke-invasivt blodtryksmålesystem til måling af det diastoliske og systoliske blodtryk og puls på voksne ved hjælp af den oscilometriske metode. Til dette formål anvendes en manchett, der skal lægges om overarmen. Manchettens omfang er begrænset til 22 – 42 cm.

• Apparatet er udelukkende tiltænkt anvendelse af voksne patienter og inden døre.

Kontraindikationer

• Apparatet egner sig ikke til blodtryksmåling på børn. Spørg din læge, hvis du ønsker at bruge apparatet på ældre børn.

• Apparatet må ikke anvendes af gravide kvinder og patienter med elektroniske implantater (f.eks. pacemaker eller defibrillator).

Tegnforklaring

VIGTIGT!
Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.

ADVARSEL
Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på brugeren.

BEMÆRK
Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.

BEMÆRK
Disse henvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om installation eller drift.

Enhedsklassificering: Type BF

LOT-nummer **SN** Serie-nummer

Producent

Produktionsdato

CE0297

DK Sikkerhedsanvisninger



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem inden du tager apparatet i brug, især sikkerhedsanvisningerne, og gem brugsanvisningen til senere brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid medfølge.



- Apparatet er udelukkende tiltænkt privat brug inden døre.
- Apparatet skal opbevares i anvendelsesomgivelserne i ca. 30 minutter inden i brug, så det kan tilpasse sig rumtemperaturen. Anvend kun apparatet under driftsbetingelserne angivet i de tekniske data.
- Hvis du har helbredsmæssige betæneligheder, bedes du spørge din læge til råds inden du tager apparatet i brug.
- Brug kun apparatet i henhold til formålet beskrevet i brugsanvisningen.
- Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Apparatet må ikke bruges til at kontrollere en pacemakers hjertefrekvens.
- Hjerterytmeforstyrrelser eller arytmier forårsager en uregelmæssig puls. Ved målinger med oscilometriske blodtryksmålere kan arytmier gøre det vanskeligt at registrere den korrekte måleværdi. Nærværende apparat er designet på en måde, så det registrerer eventuelle arytmier og viser med symbolet **Ⓜ** på displayet. Kontakt i så fald din læge.
- Brug kun apparatet i henhold til formålet beskrevet i brugsanvisningen.
- Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Apparatet må ikke bruges til at kontrollere en pacemakers hjertefrekvens.
- Hjerterytmeforstyrrelser eller arytmier forårsager en uregelmæssig puls. Ved målinger med oscilometriske blodtryksmålere kan arytmier gøre det vanskeligt at registrere den korrekte måleværdi. Nærværende apparat er designet på en måde, så det registrerer eventuelle arytmier og viser med symbolet **Ⓜ** på displayet. Kontakt i så fald din læge.
- Ved kendt allergi imod polyester hhv. kunststof må apparatet ikke anvendes.
- Som ved alle oscilometriske blodtryksmålere kan bestemte medicinske forhold føre til upræcise måleresultater. Det gælder bl.a.: Hjerterytmeforstyrrelser, svagt blodtryk, forstyrrelser i blodgennemstrømningen, choktilstande, diabetes, graviditet, svangerskabsforgiftning osv. Kontakt derfor din læge, før du bruger apparatet.
- Læg aldrig manchetten på beskadigede hudområder.
- Mål ikke blodtrykket, hvis der samtidig foretages andre målinger på samme kropsdel, da dette kan forstyrre de enkelte målinger.
- Hvis der opstår ubehag under målingen som f.eks. smerter i overarmen eller andre problemer, skal du trykke på START/STOP-tasten **Ⓢ** for straks at lukke luften ud af manchetten. Nu løsner du manchetten og fjerner den fra overarmen.
- Skulle der i sjældne tilfælde opstå en fejlfunktion så manchetten forbliver permanent i oppumpet tilstand, skal den straks åbnes. Forlænget belastning af armen grundet et for højt tryk i manchetten (manchetryk >300 mmHg eller et permanent tryk på >15 mmHg over 3 min.) kan udløse en ekkymose på armen.
- Hvis blodtrykket måles for mange gange i træk, kan der opstå forstyrrelser i blodcirkulationen med personskade til følge.
- I forbindelse med anvendelse og opbevaring skal du sørge for at anbringe kablet og luftslangen, så de ikke udgør en kvælningsrisiko.
- Buk aldrig luftslangen sammen under anvendelsen, da dette kan medføre personskade. Luftslangen må heller aldrig anvendes i sammenfoldet tilstand eller hvis den på anden måde er blokeret.
- Forbind aldrig luftslangen med andre medicinske systemer, da der derved er risiko for lufttilførsel til intravaskulære systemer eller øget tryk, hvilket kan medføre alvorlig personskade.
- Apparatet egner sig ikke til konstant overvågning af blodtrykket under operation eller behandling af medicinske nødstilfælde.
- Apparatet egner sig ikke til anvendelse under patienttransport uden for sygehusregi.
- Dette apparat kan ikke anvendes sammen med kirurgisk udstyr.
- Træf ikke nogen terapeutiske foranstaltninger på grundlag af selvudførte målinger. Du må aldrig selv ændre doseringen af lægeordineret medicin!
- Apparatet må ikke anvendes i nærheden af apparater som afgiver kraftig elektrisk stråling, f.eks. radiosendere, mikrobølgeovne eller mobiltelefoner. Dette kan påvirke funktionaliteten (se „Elektromagnetisk kompatibilitet“).
- Apparatet må ikke anvendes i nærheden af brændbare stoffer, herunder brændbare anæstetismidler.
- Dette apparat er ikke tiltænkt brug af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, med mindre personen ansvarlig for de pågældende personers sikkerhed overvåger eller instruerer dem i brugen af apparatet.
- Denne blodtryksmåler er beregnet til voksne. Det er ikke tilladt at bruge apparatet på babyer og børn. Spørg din læge til råds, hvis du ønsker at bruge den på større børn og unge.
- Apparatet skal holdes uden for børn og kæledyrs rækkevidde. Ved slugning af smådele som emballagemateriale, batterier, batteridæksel osv. er der risiko for kvælning.
- Inden apparatet tages i brug skal du sikre dig, at det fungerer korrekt og befinder sig i en fejlfri tilstand. Der må ikke udføres vedligeholdelses- eller reparationsopgaver under anvendelsen.
- Ved driftsfejl må du ikke selv reparere apparatet. Reparationer må kun foretages af et autoriseret serviceværksted.
- Beskyt apparatet mod fugt. Hvis der alligevel trænger væske ind i apparatet, skal batterierne straks tages ud og brugen indstilles. Kontakt straks din forhandler, eller henvend dig direkte til os.
- Brug altid kun originale reservedele og tilbehør fra producenten, da der ellers kan opstå person- eller materialeskader.
- Du bedes informere **medisana**, hvis apparatet opfører sig uventet eller leverer uventede resultater.
- Fjern batterierne, hvis apparatet tages ud af drift i længere tid.

Generelle årsager til forkerte målinger

- Før en måling skal du hvile dig 5-10 minutter, du må ikke spise, drikke alkohol, ryge, udføre fysisk arbejde, dyrke sport eller bade. Alle disse faktorer kan påvirke måleresultatet.
- Fjern stramtiddende tøj på overarmen.
- Mål altid på samme arm (normalt venstre arm).
- Mål dit blodtryk regelmæssigt, dvs. hver dag på samme tidspunkt. Blodtrykket ændrer sig nemlig i løbet af dagen.
- Alle patientens forsøg på at støtte armen kan øge blodtrykket.
- Sæt dig i en behagelig og afslappet position, og spænd ikke musklerne i den pågældende arm under målingen. Brug om nødvendigt en støttepude.
- Hvis pulsåren i armen befinder sig under eller over hjertet, opstår der en fejlmåling.
- En løstiddende eller åben manchett forårsager fejlagtig måling.
- Gentagne målinger kan medføre ophobning af blod i armen, hvilket kan medføre et fejlagtigt resultat. Udføres der flere blodtryksmålinger efter hinanden, skal der gå 3 minutter imellem hver måling. Alternativt skal armen holdes opad, så det ophobede blod kan løbe væk.

- Apparat og LCD-display**
- indgang til luftslange
 - luftslange
 - batterirum (på bagsiden)
 - manchett
 - gemt bruger-knap
 - „MEM“ - knap (memory / hukommelse)
 - „SET“ - knap (indstilling)
 - START/STOP - knap
 - LCD - display
 - visning af systolisk tryk
 - visning af diastolisk tryk
 - visning af pulsfrekvens
 - klokkesæt/dato
 - Bluetooth® - Symbol
 - symbol for luft ind/ud af manchetten
 - visning af puls-/arytmi
 - svage batterier
 - gennemsnitsværdi („AVG“)
 - gemt bruger (A/B)
 - blodtryksindikator (grøn - gul - orange - rød)
 - visning af gemte målinger

Leveringsomfang

Kontrollér først, om apparatet er fuldstændigt.

Leveringen omfatter:

- 1 **medisana** blodtryksmåler **BU 540 connect**
- 1 manchett med luftslange
- 4 batterier (type AAA, LR03) 1,5V
- 1 opbevaringstaske
- 1 brugsanvisning og EMV-dokumentation

Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.

ADVARSEL
Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde!
Risiko for kvælning!

Hvordan fungerer målingen?

Denne **medisana** blodtryksmåler er beregnet til blodtryksmåling på overarmen. Målingen udføres gennem en mikroprocessor - dette sker allerede under oppumpningen af manchetten. Apparatet genkender hurtigt den systoliske værdi, og afslutter målingen hurtigere end ved normale blodtryksmålinger. Derved undgås et unødigt højt pumpetryk i manchetten. Herudover er din blodtryksmåler udstyret med en funktion til genkendelse af uregelmæssig hjerterytme (såkaldt arytm), som kan påvirke måleresultaterne. Hvis der påvises en sådan arytm, vises dette på displayet med det dertilhørende symbol.

Blodtryksklassificering

systolisk mmHg	diastolisk mmHg		Blodtryksindikator ²⁰
≥ 180	≥ 110	stærkt forhøjet blodtryk	rød
160 - 179	100 - 109	middel forhøjet blodtryk	orange
140 - 159	90 - 99	noget forhøjet blodtryk	gul
130 - 139	85 - 89	let forhøjet blodtryk	grøn
120 - 129	80 - 84	normalt blodtryk	grøn
< 120	< 80	optimalt blodtryk	grøn

ADVARSEL
Et for lavt blodtryk udgør ligeledes en sundhedsrisiko!
Svimmelhedsanfald kan medføre farlige situationer (f.eks. på trapper eller i trafikken)!

Påvirkning og analyse af målingerne

- Mål dit blodtryk flere gange, gem resultaterne, og sammenlign dem efterfølgende med hinanden. Drag ikke nogen konklusioner ud fra et enkelt resultat alene.
- Dine blodtryksværdier skal altid bedømmes af en læge, som også kender din medicinske forhistorie. Hvis du bruger dit apparat regelmæssigt og registrerer værdierne til brug for din læge, bør du ligeledes informere din læge om udviklingen fra tid til anden.
- Ifm. blodtryksmålingerne bør du være opmærksom på, at de daglige værdier afhænger af mange faktorer. Rygning, alkoholindtag, medicin og kropsligt arbejde påvirker måleværdierne på forskellige måder.
- Mål dit blodtryk før måltiderne.
- Før du måler dit blodtryk, bør du hvile dig mindst 5-10 minutter.
- Hvis den systoliske eller diastoliske værdi forekommer dig udsædvanlig (for høj eller for lav) trods korrekt håndtering af apparatet, og hvis dette gentager sig flere gange, skal du informere din læge. Dette gælder også i de sjældne tilfælde, hvor en uregelmæssig eller meget svag puls umuliggør måling.

lbrugtagning

Isætning/udskiftning af batterier

Inden dit apparat tages i brug, skal du anbringe de medfølgende batterier i batterirummet. På undersiden af apparatet sidder dækslet til batterirummet **Ⓢ**. Åbn batterirummet, og kom de 4 medfølgende 1,5 V batterier, type AAA LR03 på plads. Sørg for at vende batterierne rigtigt (polerne er markeret i batteridækslet). Luk batterirummet igen. Udskift straks batterierne, når batteriskiftsymbolet **Ⓢ** vises på displayet **Ⓢ**, eller hvis displayet ikke reagerer efter tænding af apparatet.

Indstillinger

1. Indstilling af dato og klokkeslæt

Tryk med apparatet tændt på SET-tasten **Ⓢ**. Klokkeslættet vises. Tryk og hold SET-tasten **Ⓢ** inde, indtil indtastningsfeltet for året blinker. Tryk gentagende gange på MEM-tasten **Ⓢ**, indtil det korrekte årstal vises. Tryk på SET-knappen **Ⓢ** for at bekræfte årstallet. Herefter kommer du til indstilling af måned og dag, tidsformat (12 eller 24 timer) samt time og minut. Indstil de ønskede data. Når du er færdig med indstillingerne, vises **ⓈOne** samt de indstillede værdier på displayet, hvorefter apparatet slukkes.

2. Indstilling af brugerhukommelse:

medisana blodtryksmåleren gør det muligt at gemme de målte værdier i to forskellige hukommelser. Hver brugerhukommelse råder over 250 pladser. Ved at trykke og holde gemt bruger-knappen **Ⓢ** inde med apparatet tændt, kan der vælges mellem bruger **Ⓐ** og bruger **Ⓑ**, som herefter vises på displayet **Ⓢ**.

Sådan tager du manchetten på

- Inden brug kommer du enden af luftslangen ind i åbningen på apparatets venstre side **Ⓢ**.
- Skub den åbnes side af manchetten gennem metalbøjlen, så velcrolukningen befinder sig på ydersiden og der opstår en cylindrisk form (figur 1). Skub nu manchetten op over din venstre overarm.
- Anbring luftslangen på midten af armen i forlængelse af langfingeren (fig. 2) (a). Manchettens underkant skal i den forbindelse ligge 2-3 cm over albuen (b). Stram manchetten, og luk velcrolukningen (c).
- Foretag målingen på den utildækkede overarm.
- Brug kun højre arm, hvis det ikke er muligt at foretage målingen på venstre arm. Målingerne skal altid udføres på samme arm.
- Den rigtige måleposition i siddende stilling (fig. 3).

Måling af blodtrykket

Når du har taget manchetten korrekt på, kan du starte målingen.

- Tryk på START-/STOP-tasten **Ⓢ**, for at tænde apparatet.
- Alle tegn vises kortvarigt på displayet. På denne måde testes displayets funktionalitet. Apparatet er klar til brug og tallet 0 vises.
- Apparatet pumper automatisk manchetten langsomt op for at måle dit blodtryk. Det stigende tryk vises i displayet.
- Så snart apparatet registrerer et signal, begynder puls-symbolet i displayet at blinke. Når resultatet er registreret, lukkes luften langsomt ud af manchetten og apparatet viser nu det systoliske og diastoliske blodtryk, pulsværdien og klokkeslættet.
- I overensstemmelse med blodtryks-klassifikation blinker blodtryksindikatoren **Ⓢ** ved siden af den tilhørende farvede linje.
- Hvis apparatet herudover har registreret en uregelmæssig puls, vises arytm-symbolet **Ⓢ** **Ⓢ** ligeledes.
- De målte værdier gemmes automatisk i den valgte brugerhukommelse **Ⓐ** eller **Ⓑ**.
- Målingerne overføres ligeledes automatisk til kompatible apparater via **Bluetooth®**, hvilket symboliseres via det blinkende **Bluetooth®**-symbol **Ⓢ**. Hvis **Bluetooth®**-overførslen lykkes, forsvinder **Bluetooth®**-symbolet **Ⓢ** efter ca. 5 sekunder. Hvis overførslen mislykkes, slukkes symbolet efter maksimalt 3 minutter.
- Tryk på START-/STOP-tasten **Ⓢ** for at tænde apparatet.

Bluetooth®-overførsel

Dette apparat gør det muligt at overføre dine målingsdata via Bluetooth® til VitaDock® websitet hhv. Vita-Dock® appen. Løsningen fra VitaDock® muliggør detaljeret analysering, lagring og synkronisering af dine målte data med flere forskellige iOS- og Android-enheder. Dermed har du altid adgang til dine data og kan dele dem med f.eks. venner eller din læge. I den forbindelse skal du bruge en gratis brugerkonto, som du kan oprette på www.vitadock.com. Til mobile Android- og iOS-enheder findes dertilhørende apps til download. På websitet finder du en guide til installation og brug af denne software. Efter hver gennemført blodtryksmåling sker en automatisk overførsel af dataene (forudsat at Bluetooth® er aktiveret og konfigureret på modtagerapparatet).

ADVARSEL

- Under Bluetooth®-overførslen skal apparatet holdes mindst 20 cm væk fra kroppen (især hovedet).
- Afstanden mellem apparatet og modtageren skal være mellem 1 og 10 meter, med henblik på at undgå mulige forstyrrelser.
- Med henblik på at undgå forstyrrelser med andre elektroniske apparater, skal disse holde en minimums-afstand på mindst 1 meter til apparatet.

Vis gemte værdier

Dette apparat er forsynet med 2 separate hukommelser, der hver har en kapacitet på 250 hukommelsespladser. Resultaterne gemmes automatisk i den valgte hukommelse. Trykker du på MEM-knappen **Ⓢ** igen, vises den senest gemte måling. Et yderligere tryk på MEM-knappen **Ⓢ** viser de foregående måleværdier. Ved hjælp af START/STOP-knappen **Ⓢ** kan du når som helst forlade hukommelses-tilstanden og samtidig slukke apparatet. Hvis hukommelsen indeholder 250 gemte måleværdier og du forsøger at gemme en ny værdi, slettes den ældste værdi.

Sletning af gemte værdier

Tryk på MEM-knappen **Ⓢ** for at gå til hukommelses-tilstand. Hvis du ønsker at slette samtlige gemte værdier for altid, skal du trykke og holde SET-knappen **Ⓢ** inde i ca. 3 sekunder, indtil „dEL ALL“ vises på displayet. Tryk herefter igen på SET-knappen for at slette de gemte værdier. Apparatet slukkes herefter automatisk. Du kan afbryde sletningsprocessen ved at trykke på START/STOP-knappen **Ⓢ**.

Driftsfejl og fejlafhjælpning

Fejlmelding	Årsag	Løsning
Tomt display	Tjek batterierne. Tjek batteriernes placering hhv. at strømforsyningen er udført korrekt.	Kom nye batterier på plads i apparatet. Anbring batterierne korrekt i apparatet.
Ⓢ + Lo	svage batterier	Batterierne er for svage eller tomme Udskift alle fire batterier med nye 1,5V batterier, type AAA / LR03.
E01	Manchetten er ikke anbragt korrekt	Anbring manchetten korrekt. Gentag målingen på korrekt vis.
E02	Bevægelse eller tale under målingen	Gentag målingen efter en 30-minutters hvilefase. Tal og bevæg dig ikke under målingen.
E03	Pulsen kan ikke registreres	Anbring manchetten korrekt. Sørg eventuelt for at løsne tøjet på armen. Gentag målingen på korrekt vis.
E04	Måling mislykkedes	Anbring manchetten korrekt. Gentag målingen på korrekt vis.
EExx	Kalibreringsfejl ("xx" kan være et tal, f.eks. 01, 02 o.l.)	Anbring manchetten korrekt. Gentag målingen på korrekt vis.
out	Måleresultatet ligger uden for det målbare område.	Slap af et øjeblik. Kom manchetten på igen, og gentag målingen. Henvend dig til din læge, hvis problemerne fortsætter.

Støder du på et problem du ikke kan løse, bedes du kontakte vores serviceafdeling. Skil ikke selv apparatet ad.

Rengøring og pleje

Tag batterierne ud, før du rengør apparatet. Rengør apparatet med en blød klud, der er let fugtet med en mild sæbeopløsning. Brug under ingen omstændigheder stærke rengøringsmidler, alkohol, stenkulsafta, benzin, fortyndere osv. Dyp hverken apparatet, komponenter eller tilbehør i vand. Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i apparatet. Manchetten må ikke gøres våd og må heller rengøres med vand. Hvis manchetten er blevet våd, skal du forsigtigt gnide den tør med en tør klud. Læg manchetten fladt på underlaget, rul den ikke sammen, og lad den lufttørre. Apparatet må ikke udsættes for direkte sollys og skal beskyttes mod snavs og fugt. Apparatet må ikke udsættes for ekstrem varme eller kulde. Når du ikke bruger apparatet, skal du opbevare det i den originale opbevaringstaske. Opbevar apparatet på et tørt og rent sted.

Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Alle forbrugere er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadelige stoffer ej. Tag batterierne ud inden du bortskaffer apparatet. Smid ikke brugte batterier i i husholdningsaffaldet, men aflever dem i affaldssorteringens battericontainer eller i en batterispand hos forhandleren. Hvis du har spørgsmål til dette, skal du henvende sig til din kommune eller din forhandler.

Retningslinjer og standarder

Denne blodtryksmåler overholder bestemmelserne i EU-standarden for ikke-invasive blodtryksmålere. Dette apparat er certificeret i henhold til gældende EF-direktiver og udstyret med CE-mærket (overensstemmelsescertifikat) „CE 0297“. Blodtryksmåleren overholder de europæiske forskrifter EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 og EN 81060-2. Apparatet overholder bestemmelserne i EU-direktivet „Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinsk udstyr“, det samme gælder direktivet RED 2014/53/EU. Den fuldstændige konformitetserklæring kan udlæses ved henvendelse til **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Tyskland, eller downloades via **medisanas** website (www.medisana.de).

Elektromagnetisk kompatibilitet: (se separat bilag)

Tekniske data	
Navn og betegnelse :	medisana blodtryksmåler BU 540 connect
Displaysystem :	Digitalt display
Hukommelsespladser :	2 x 250 til måledataer
Målemetode :	Oscilometrisk
Spændingsforsyning :	6 V= , 4 x 1,5 V batterier AAA LR03
Måletryk :	0 – 299 mmHg
Måleområde puls :	40 – 199 slag/min.
Maksimalt måleavvik for det statiske trykket : ± 3 mmHg	
Maksimalt måleavvik for pulsværdier : ± 5 % af værdien	
Dannelse av tryk :	Automatisk med pumpe
Luftutslipp :	Automatisk
Angivelse av beskyttelse mot fremmedlegemer og vann : IP21	
Bruksforhold :	+5 °C til +40 °C, relativ luftfugtighed 15 til 90 %; 700-1060 hPa atmosfærisk tryk
Lagringsforhold :	-20 ° C til + 60°C, relativ luftfugtighed ≤ 93%, ikke-kondenserende
Dimensjoner (L x B x H) :	ca. 140 x 130 x 49,7 mm
Mansjett :	22 - 42 cm til voksne
Vækt (enhet) :	ca. 230 uden batterier
Artikkelnummer :	51182
EAN-nummer :	40 15588 51182 0
Spesialtilbehør :	Ekstra manchett art.-nr. 51299 / EAN 40 15588 51299 5

Af hensyn til løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com

Garanti- / reparationsbetingelser

Henvend dig til din fagforhandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:

- Der gives 3 års garanti på **medisana** produkterne gældende fra købsdatoen. I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
- Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repareres eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
- Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede komponenter.
- Garantien omfatter ikke:
 - alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produktet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsanvisningen.
 - skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller autoriseret tredjepart.
 - Transportskader fra turen mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
 - Reservedele der er underlagt normal slitage.
- Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et garantitilfælde.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, TYSKLAND

Serviceadressen finder du i det vedlagte bilag.

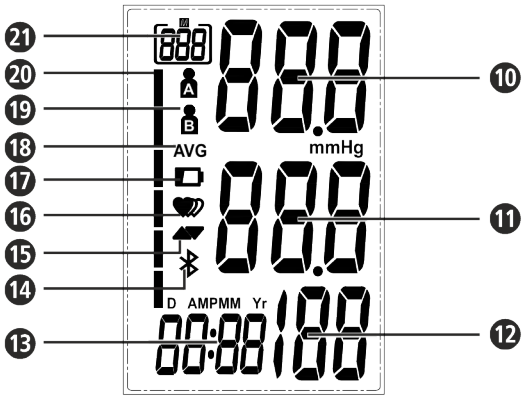
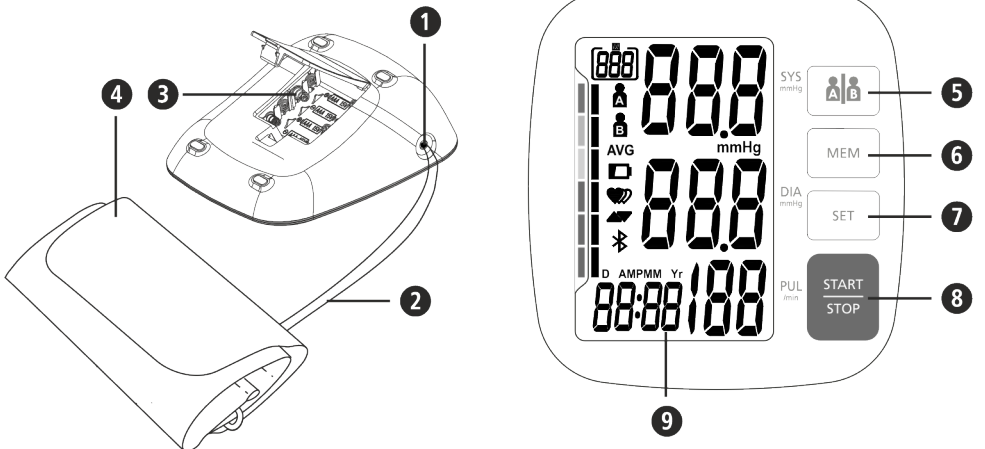
Měřič krevního tlaku BU 540 connect

Bluetooth®

Návod k použití

Přečtete si prosím pečlivě!

CZ Přístroj a LCD displej



Použití v souladu s účelem

- Tento plně automatický elektronický tlakoměr je určen k měření krevního tlaku doma. Jedná se o neinvazivní systém měření diastolického a systolického krevního tlaku a tepu dospělých osob oscilometrickou metodou pomocí manžety umístěné na paži. Obvod manžety použitelný pro tento přístroj je omezený na 22–42 cm.
- Tento přístroj je výlučně určen pro používání dospělými osobami ve vnitřních prostorách.

Kontraindikace

- Přístroj není určen k měření krevního tlaku u dětí.
- Použití přístroje u starších dětí konzultujte s lékařem.
- Přístroj se nesmí používat u těhotných žen a u pacientů s implantovanými elektronickými přístroji (např. kardiostimulátory, defibrilátory).

Vysvětlivky symbolů



DŮLEŽITÉ

Dodržujte návod k obsluze! Nedodržování tohoto návodu může vést k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.



VAROVÁNÍ

Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.



POZOR

Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje.



UPOZORNĚNÍ

Tato upozornění vám poskytnou další užitečné informace o instalaci nebo provozu.



Klasifikace přístroje: Typ BF



Číslo šarže

SN

Sériové číslo



Výrobce



Datum výroby

CE 0297

CZ Bezpečnostní pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtete návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.



- Je určen jen pro soukromé použití ve vnitřních prostorách.
- Přístroj by se měl cca 30 minut před použitím nacházet v prostředí, ve kterém se bude aplikovat, aby se aklimatizoval na pokojovou teplotu. Používejte jej pouze v okolních podmínkách uvedených v technických údajích.
- Pokud byste měli pochybnosti ohledně zdravotního stavu, před použitím si promluvte se svým lékařem.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením a podle jeho návodu k použití.
- Při použití v rozporu s určením zaniká nárok na záruku.
- Přístroj se nesmí používat ke kontrole srdeční frekvence kardiostimulátory.
- Poruchy srdečního rytmu, resp. arytmie způsobují nepravidelný tep. Při měření pomocí oscilometrických tlakoměrů to může vést k problémům se záznamem správné hodnoty měření. Dodaný přístroj je elektronicky vybaven tak, že pozná vyskytující se arytmie a na displeji tuto skutečnost indikuje symbolem **⚡**. V takovém případě kontaktujte lékaře.
- Přístroj by neměl být používán při alergických na polyester, resp. umělá vlákna.
- Stejně jako u všech ostatních oscilometrických měřičů krevního tlaku mohou určité zdravotní stavy vést k nepřesným výsledkům měření. K takovým stavům patří mimo jiné: poruchy srdečního rytmu, slabý krevní tlak, poruchy prokrvení, šokové stavy, diabetes, těhotenství, preeklampsie atd. Použití přístroje proto předem konzultujte se svým lékařem.
- Manžetu nikdy nepřikládejte na poraněnou pokožku.
- Krevní tlak neměřte, pokud současně provádíte jiná měření na stejné části těla, protože by tím mohlo dojít k narušení, resp. selhání těchto měření.
- Pokud se vyskytnou při měření nepřijemné pocity, jako např. bolest v paži nebo jiné problémy, stiskněte tlačítko START /STOP **⏻**, abyste ihned vypustili vzduch z manžety. Uvolněte manžetu a sejměte ji z paže.
- Pokud by se u ojedinělých případech v důsledku chybné funkce stalo, že manžeta zůstane při měření stále nafouknutá, je nutné ji okamžitě otevřít. Delší zatížení paže nadměrným tlakem v manžetě (tlak v manžetě >300 mmHg nebo permanentní tlak >15 mmHg po dobu delší 3 min.) může na paži způsobit ekchymózu (podlitinu).
- Příliš častá a za sebou následující měření mohou vést k poruchám krevního oběhu, a tím i ke zraněním.
- Při použití a uskladnění dbejte na takové umístění kabelu a vzduchové hadice, aby tyto nepředstavovaly nebezpečí úškrcení.
- Vzduchová hadička se nesmí během používání nikdy zlomit, protože to může způsobit zranění. Rovněž se nesmí stlačit nebo jiným způsobem zablokovat.
- Vzduchovou hadici nepřipojujte k jiným lékařským přístrojům, protože by se případně mohl dostat vzduch do intravaskulárních systémů nebo zvýšit tlak, což by mohlo způsobit závažná zranění.
- Měřič není vhodný pro nepřetržitě monitorování krevního tlaku při operacích nebo při ošetření pacientů v ohrožení života.
- Měřič není vhodný pro použití při přepravě pacientů mimo zdravotnická zařízení.
- Měřič nesmí být používán společně s chirurgickými přístroji.
- Na základě měření nepřijímejte samostatně žádná terapeutická opatření. Nikdy neměřte dávkování předepsaných léků.
- Měřič nesmí být používán v blízkosti přístrojů, které vysílají silné elektrické záření, jako např. rádiové vysíláče nebo mobilní telefony. Toto záření může negativně ovlivnit funkci měřiče (viz „Elektromagnetická kompatibilita“).
- Měřič nepoužívejte v blízkosti anestetických směsí, které se při styku se vzduchem nebo kyslíkem mohou vznítit.
- Tento výrobek není určen k používání osobami s omezeními fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které mají nedostatečné zkušenosti a znalosti s výjimkou případu, že výrobek používají pod dozorem osob, odpovědných za jejich bezpečnost nebo pokud od těchto osob získali informace o tom, jak výrobek používat.
- Tento měřič krevního tlaku je určen pro dospělé osoby. Používat jej u kojenců a dětí není dovoleno. Použití přístroje u nezletilých osob konzultujte s lékařem.
- Měřič uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat. Spolknutí malých částí, například obalového materiálu, baterie, krytu prostoru pro uložení baterií atd., může způsobit udušení.
- Před použitím se ujistěte, že přístroj funguje a je v bezvadném stavu. Při použití neprovádějte žádné servisní nebo opravné práce.
- V případě poruch neopravujte přístroj sami, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku. Nechte opravy provést autorizovaným servisem.
- Informujte prosím společnost medisana, pokud se vyskytnou neočekávané události nebo chování přístroje.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

- Příliš častá a za sebou následující měření mohou vést k poruchám krevního oběhu, a tím i ke zraněním.
- Při použití a uskladnění dbejte na takové umístění kabelu a vzduchové hadice, aby tyto nepředstavovaly nebezpečí úškrcení.
- Vzduchová hadička se nesmí během používání nikdy zlomit, protože to může způsobit zranění. Rovněž se nesmí stlačit nebo jiným způsobem zablokovat.
- Vzduchovou hadici nepřipojujte k jiným lékařským přístrojům, protože by se případně mohl dostat vzduch do intravaskulárních systémů nebo zvýšit tlak, což by mohlo způsobit závažná zranění.
- Měřič není vhodný pro nepřetržitě monitorování krevního tlaku při operacích nebo při ošetření pacientů v ohrožení života.
- Měřič není vhodný pro použití při přepravě pacientů mimo zdravotnická zařízení.
- Měřič nesmí být používán společně s chirurgickými přístroji.
- Na základě měření nepřijímejte samostatně žádná terapeutická opatření. Nikdy neměřte dávkování předepsaných léků.
- Měřič nesmí být používán v blízkosti přístrojů, které vysílají silné elektrické záření, jako např. rádiové vysíláče nebo mobilní telefony. Toto záření může negativně ovlivnit funkci měřiče (viz „Elektromagnetická kompatibilita“).
- Měřič nepoužívejte v blízkosti anestetických směsí, které se při styku se vzduchem nebo kyslíkem mohou vznítit.
- Tento výrobek není určen k používání osobami s omezeními fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které mají nedostatečné zkušenosti a znalosti s výjimkou případu, že výrobek používají pod dozorem osob, odpovědných za jejich bezpečnost nebo pokud od těchto osob získali informace o tom, jak výrobek používat.
- Tento měřič krevního tlaku je určen pro dospělé osoby. Používat jej u kojenců a dětí není dovoleno. Použití přístroje u nezletilých osob konzultujte s lékařem.
- Měřič uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat. Spolknutí malých částí, například obalového materiálu, baterie, krytu prostoru pro uložení baterií atd., může způsobit udušení.
- Před použitím se ujistěte, že přístroj funguje a je v bezvadném stavu. Při použití neprovádějte žádné servisní nebo opravné práce.
- V případě poruch neopravujte přístroj sami, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku. Nechte opravy provést autorizovaným servisem.
- Informujte prosím společnost medisana, pokud se vyskytnou neočekávané události nebo chování přístroje.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K BATERIÍM

- Baterie nerozebírejte!
- Vyměňte baterie, jakmile se na displeji zobrazí symbol baterie.
- Slabé baterie ihned vyjměte z příhrádky na baterie, protože by mohly vytéct a poškodit přístroj!
- Zvýšené nebezpečí vytečení! Zabráňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Při kontaktu s akumulátorovou kyselinou okamžitě opláchněte zasažené místo dostatečným množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékaře! Pokud došlo ke spolknutí baterie, je třeba okamžitě vyhledat lékaře!
- Vždy vyměňujte všechny baterie najednou!
- Do přístroje vkládejte pouze baterie stejného typu. Nekombinujte různé typy baterií nebo použíté a nové baterie!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí!
- Baterie nenabíjejte, nezkraťujte a nevhadzujte do ohně! **Hrozí nebezpečí výbuchu!**
- Použité baterie a akumulátory nevyhadzujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě!

Přístroj a LCD displej

- Přípojka vzduchové hadičky
- Vzduchová hadička
- Příhrádka na baterie (na zadní straně)
- Manžeta
- Tlačítko uživatelské paměti
- Tlačítko „MEM“ (Memory / paměť)
- Tlačítko „SET“ (zadání)
- Tlačítko START/STOP
- LCD displej
- Indikátor systolického tlaku
- Indikátor diastolického tlaku
- Indikátor tepové frekvence
- Čas / datum
- Symbol **Bluetooth®**
- Symbol nafukování / vypouštění vzduchu
- Indikátor tepu / arytmie
- Slabé baterie
- Průměrná hodnota (“AVG”)
- Uživatelská paměť (A/B)
- Indikátor krevního tlaku (zelený - žlutý - oranžový - červený)
- Indikátor paměti

Obsah dodávky

Nejdříve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní. Součástí dodávky jsou:

- 1 **medisana** Tlakoměr **BU 540 connect**
- 1 úschovné pouzdro
- 1 manžeta se vzduchovou hadicí
- 4 baterie (typ AAA, LR03) 1,5V
- 1 návod k použití a prohlášení k elektromagnetické kompatibilitě

Pokud při vybalování přístroje zjistíte, že přístroj byl během přepravy poškozen, ihned o tom informujte obchodníka, u kterého jste přístroj zakoupili.



VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

Jak funguje měření?

Tento měřič krevního tlaku **medisana** je přístroj, který je určen pro měření krevního tlaku v horní části paže. Měření se provádí pomocí mikroprocesoru, a to již při nafukování manžety. Přístroj rychleji rozpozná systolu a ukončí měření dříve než při konvenčním měření. Díky tomu se eliminuje zbytečně vysoký tlak při nafukování manžety. Tento měřič krevního tlaku navíc disponuje funkcí rozpoznání nepravidelného srdečního tepu (tzv. arytmie), který může ovlivňovat výsledky měření. Případná arytmie je indikována příslušným symbolem na displeji.

Klasifikace krevního tlaku

systolický mmHg	diastolický mmHg		Indikátor tlaku krve ⚡
≥ 180	≥ 110	Silný vysoký krevní tlak	červená
160 - 179	100 - 109	Střední vysoký krevní tlak	oranžová
140 - 159	90 - 99	Slabý vysoký krevní tlak	žlutá
130 - 139	85 - 89	Mírně zvýšený krevní tlak	zelená
120 - 129	80 - 84	Normální krevní tlak	zelená
< 120	< 80	Optimální krevní tlak	zelená



VAROVÁNÍ
Příliš nízký krevní tlak představuje také zdravotní riziko! Závratě mohou vést k nebezpečným situacím (např. na schodech nebo během silničního provozu)!

Ovlivňování a vyhodnocování měření

- Změňte si několikrát krevní tlak, uložte naměřené výsledky a následně je porovnejte. Nevyužívejte závěry z jediného výsledku.
- Vaše hodnoty krevního tlaku by měl vždy posoudit lékař, který zná vaši anamnézu. Pokud přístroj používáte pravidelně a naměřené hodnoty zaznamenáváte pro svého lékaře, měli byste ho také čas od času informovat o průběhu měření.
- Při měření krevního tlaku mějte na paměti, že denní hodnoty závisí na mnoha faktorech. Naměřené hodnoty tak různým způsobem ovlivňuje například kouření, požívání alkoholu, užívání léků a fyzická práce.
- Měření krevního tlaku provádějte před jídlem.
- Každému měření krevního tlaku by mělo předcházet alespoň 5–10 minut odpočinku.
- Pokud se vám hodnoty systolického nebo diastolického tlaku navzdory správné manipulaci s přístrojem jeví jako neobvyklé (jsou příliš vysoké či nízké) a pokud se tak děje opakovaně, informujte o tom lékaře. To platí i tehdy, když ve vzácných případech nelze provést měření z důvodu nepravidelného nebo velmi slabého pulzu.

Uvedení do provozu

Výměna/vložení baterií

Než budete moci přístroj používat, musíte do něj vložit přiložené baterie. Na spodní straně přístroje naleznete víčko příhrádky pro baterie **⚡**. Otevřete ho a vsadte do něj 4 přiložené baterie 1,5 V, typ AAA LR03. Dbejte na polaritu (jak je označena v příhrádce na baterie). Příhrádka na baterie opět uzavřete. Baterie vyměňte, jakmile se na displeji **⚡** objeví symbol výměny **⚡** nebo pokud se po zapnutí přístroje na displeji nic nezobrazuje.

Nastavení

1. Datum a čas:

Na vypnutém přístroji stiskněte tlačítko SET **⚡**. Zobrazí se čas. Stiskněte a podržte nyní tlačítko SET **⚡**, dokud nezačne blikat zadávací pole pro rok. Opakovaně stiskněte tlačítko MEM **⚡**, dokud se nezobrazí požadovaný letopočet. Pro potvrzení letopočtu stiskněte tlačítko SET **⚡**. Poté přejdete do nastavení měsíce a dne, časového formátu (12 hodinový nebo 24 hodinový), hodin a minut. Správně nastavte příslušné údaje. Po ukončení zadávání se na displeji zobrazí „dONE“ a nastavené hodnoty. Poté se přístroj vypne.

2. Nastavení uživatelské paměti:

Tlakoměr na paži **BU 540 connect** od společnosti **medisana** umožňuje přiřazovat naměřené hodnoty dvou různým pamětím. V každé paměti je k dispozici 250 míst. Stisknutím tlačítka uživatelské paměti **⚡** zapnutého přístroje lze přepínat mezi uživatelem **⚡** a uživatelem **⚡**, což se zobrazuje na displeji **⚡**.

Přiložení manžety

- Před použitím zasuňte koncovku vzduchové hadice do otvoru na levé straně přístroje **⚡**
- Otevřenou stranu manžety protáhněte kovovým kroužkem tak, aby se suchý zip nacházel na vnější straně a aby vznikl válcovitý tvar (obr. 1). Nasadte si manžetu na horní část levé paže.
- Umístěte vzduchovou hadici do středu paže proti prostředníčku (obr. 2) (a). Spodní okraj manžety by měl být 2–3 cm nad loketním ohybem (b). Utáhněte manžetu a zapněte suchý zip (c).
- Měření provádějte v horní části holé paže.
- Manžetu nasazujte na pravou paži pouze v případě, že ji nelze nasadit na levou paži. Měření provádějte vždy na stejné paži.
- Správná poloha měření v sedě (obr. 3).

Měření krevního tlaku

Jakmile správně přiložíte manžetu, můžete zahájit měření.

- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka START/STOP **⏻**.
- Na displeji se krátce zobrazí všechny symboly. Tímto testem se ověřuje úplnost indikací. Přístroj je připraven k měření a na displeji se zobrazí číslice **0**.
- Přístroj automaticky začne pomalu nafukovat manžetu pro změření vašeho krevního tlaku. Zvyšující se tlak se zobrazuje na displeji.
- Jakmile přístroj zaznamená signál, začne na displeji blikat symbol tepu. Jakmile je změřen výsledek, přístroj pomalu vypustí vzduch z manžety a zobrazí systolický a diastolický krevní tlak, tepovou frekvenci a čas.
- Vedle příslušného barevného sloupce bliká indikátor krevního tlaku **⚡** podle klasifikace krevního tlaku.
- Pokud přístroj zjistil nepravidelný tep, zobrazí se ještě indikátor arytmie **⚡** **⚡**.
- Naměřené hodnoty se automaticky uloží do zvolené uživatelské paměti **⚡** nebo **⚡**.
- Kromě toho se naměřené výsledky prostřednictvím **Bluetooth®** automaticky přenesou na přístroje připravené na příjem, indikované blikajícím symbolem **Bluetooth®** **⚡**. Pokud byl přenos prostřednictvím **Bluetooth®** úspěšný, symbol **Bluetooth®** **⚡** po cca 5 sekundách zmizí. Pokud nebyl přenos úspěšný, symbol zhasne po maximálně 3 minutách.
- Vypněte přístroj stisknutím tlačítka START/STOP **⏻**.

Přenos prostřednictvím Bluetooth®

Tento přístroj nabízí možnost přenášet naměřené údaje prostřednictvím **Bluetooth®** do online prostředí VitaDock®, resp. do aplikace VitaDock®. Aplikace VitaDock® umožňují podrobné vyhodnocení, uložení a synchronizaci naměřených údajů mezi několika zařízeními iOS a Android. Díky tomu máte kdykoliv přístup ke svým údajům a můžete je sdílet např. s přáteli nebo s lékařem. Pro tyto účely potřebujete bezplatný uživatelský účet, který si můžete založit na stránkách www.vitadock.com. Příslušné aplikace pro mobilní přístroje s operačním systémem Android a iOS si můžete stáhnout. Na webových stránkách najdete návod na instalaci a použití softwaru. Po každém měření krevního tlaku budou údaje automaticky přeneseny (pokud je na přijímači aktivováno a nakonfigurováno **Bluetooth®**).



VAROVÁNÍ

- Během přenosu prostřednictvím Bluetooth® držte přístroj ve vzdálenosti minimálně 20 cm od svého těla (zejména hlavy).**
- Vzdálenost mezi přístrojem a přijímačem by měla být mezi 1 a 10 metry, aby se vyloučila možná rušení.**
- Aby se zabránilo možným rušením jinými zařízeními, měla by zařízení být vzdálena od tlakoměru minimálně 1 m.**

Zobrazení uložených hodnot

Tento přístroj má 2 zvláštní paměti každá s kapacitou 250 míst v paměti. Výsledky se automaticky ukládají do zvolené paměti. K vyvolání uložených naměřených hodnot stiskněte na vypnutém přístroji tlačítko MEM **⚡**. Na displeji se zobrazí průměrné hodnoty posledních 3 měření (pokud byla dosud provedena minimálně 3 měření pro uživatele). Pokud tlačítko MEM **⚡** stisknete znovu, objeví se poslední uložené měření. Po každém dalším stisknutí tlačítka MEM **⚡** se zobrazí předchozí naměřené hodnoty. Stisknutím tlačítka START/STOP **⏻** můžete režim vyvolání paměti kdykoliv opustit a přístroj zároveň vypnou. Pokud je v paměti uloženo 250 naměřených hodnot a uložíte novou hodnotu, nejstarší záznam se vymaže.

Vymazání uložených hodnot

Stiskněte tlačítko MEM **⚡**, abyste se dostali do režimu vyvolání paměti. Pokud jste si jisti, že chcete všechny uložené hodnoty trvale vymazat, stiskněte a nyní držte tlačítko SET **⚡** cca 3 sekundy stisknuté, až se na displeji zobrazí „dEL ALL“. Poté opakovaným stisknutím tlačítka SET uložené hodnoty vymažete. Přístroj se pak automaticky vypne. Operaci vymazání můžete zrušit tak, že předtím stisknete tlačítko START/STOP **⏻**.

Chyby a jejich odstraňování

Symbol	Příčina	Odstranění
Žádná indikace	Zkontrolujte nabití baterií. Zkontrolujte správné vložení baterií nebo zda byl přístroj správně připojen ke zdroji napájení.	Vložte nové baterie. Vložte správné baterie.
⚡ + Lo	Slabá baterie	Baterie je slabá nebo vybitá. Vyměňte všechny čtyři baterie za nové baterie 1,5 V LR03 typu AAA.
E01	Manžeta není správně přiložená	Manžetu nasadte správně. Opakujte správné měření.
E02	Pohyb nebo mluvení během měření	Po 30 minutové přestávce měření opakujte. Při měření nemluvte a nehybejte se.
E03	Nelze zjistit tep	Manžetu nasadte správně. Příp. uvolněte oděv na paži. Opakujte správné měření.
E04	Měření neúspěšné	Manžetu nasadte správně. Opakujte správné měření.
EExx	Chyba kalibrace (“xx” může být číslice, např. 01, 02 apod.)	Manžetu nasadte správně. Opakujte správné měření.
out	Naměřená hodnota mimo rozsah měření	Na okamžik se uvolněte. Přiložte znovu manžetu a opakujte měření. Pokud problém přetrvává, kontaktujte prosím svého lékaře.

Jestliže nedokážete problém vyřešit, kontaktujte výrobce. Přístroj sami nerozebírejte.

Čištění a údržba

Dříve, než začnete přístroj čistit, vyjměte baterie. Přístroj a manžetu čistíte měkkou látkou jemně navlhčenou ve slabém roztoku mýdla.Nikdy nepoužívejte hrubé čističí prostředky, alkohol, naftu, ředidlo nebo benzin apod. Přístroj ani žádnou jeho součást nikdy nenamáčejte do vody. Dávejte pozor, aby se do přístroje nedostala vlhkost. Přístroj použijte opět až tehdy když bude zcela suchý. Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření, chraňte jej před znečištěním a vlhkostí. Nevystavujte výrobek extrémnímu horku ani chladu. Nepoužívaný přístroj uschovejte do krabíčky na uložení. Uchovávejte přístroj na čistém a suchém místě.

Pokyny k likvidaci



Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odezdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. Před likvidací přístroje vyjměte baterie. Nevhadzujte spotřebované baterie do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo je odevzdejte ve specializovaném obchodě do sběrného boxu na baterie. Obrátte se v případě likvidace na svůj obecní nebo městský úřad nebo na svého prodejce.

Směrnice a normy

Tento přístroj na měření tlaku krve splňuje požadavky normy EU pro neinvazivní přístroje k měření tlaku krve. Je certifikován podle směrnice ES a označen znakem CE (značka shody) „CE 0297“. Přístroj na měření tlaku krve splňuje požadavky evropských norem EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 a EN 81060-2. Splňuje zadání směrnice Rady “93/42/EHS ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích” i směrnice 2014/53/ES o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních. Úplné znění prohlášení o shodě si můžete vyžádat na adrese **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, D-41468 Neuss, Německo nebo si je stáhnout na webových stránkách společnosti **medisana** (www.medisana.com).

Elektromagnetická kompatibilita: (viz samostatný příbalový leták)

Technické údaje

Název a označení:	medisana měřič krevního tlaku BU 540 connect
Systém zobrazení:	digitální displej
Místa v paměti:	2 x 250 pro naměřené údaje
Metoda měření:	oscilometricky
Zdroj napětí:	6 V =, 4 x 1,5 V baterie AAA LR03
Rozsah měření krevního tlaku:	0 – 299 mmHg
Rozsah měření tepu:	40 – 199 úderů/min.
Maximální odchylka měření statického tlaku:	± 3 mmHg
Maximální odchylka hodnot tepu:	±

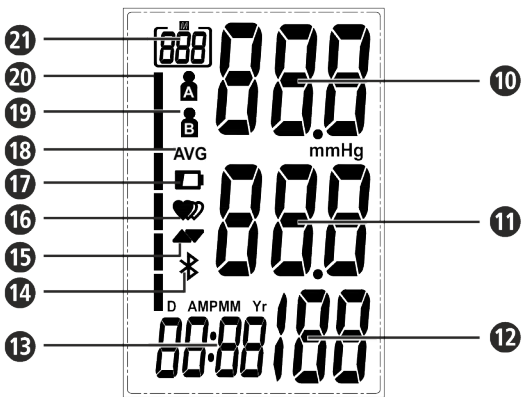
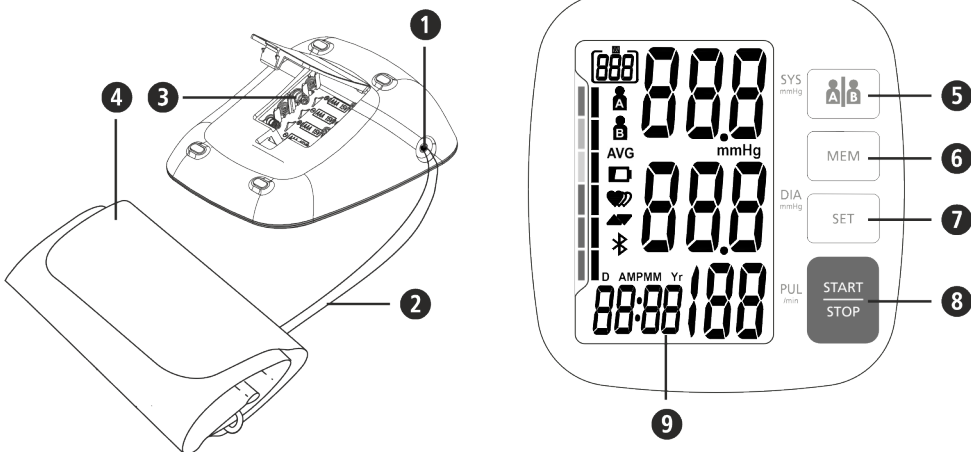
Tlakomer
BU 540 connect

51182 BU540 03/2020 Ver. 2.1

Návod na použitie

Prečítajte si prosím pozorne!

SK Prístroj a LCD displej



Primerané použitie

- Tento plnoautomatický elektronický tlakomer je určený na meranie tlaku krvi doma. Ide o neinvazívny systém merania tlaku krvi na meranie diastolického a systolického tlaku krvi a tepu u dospelých osôb za použitia oscilometrickej techniky prostredníctvom manžety, ktorá sa nasadzuje okolo ramena. Použiteľný obvod manžety predstavuje 22 - 42 cm.
- Prístroj je určený výhradne na použitie dospelými osobami v interiéri.

Kontraindikácie

- Prístroj nie je vhodný na meranie krvného tlaku detí.
- O použití pri starších deťoch sa poraďte s lekárom.
- Prístroj sa nesmie používať u tehotných žien a pacientov s implantovanými, elektronickými prístrojmi (napríklad kardiostimulátory alebo defibrilátory).

Vysvetlenie značiek



DÔLEŽITÉ

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.



VÝSTRAHA

Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.



POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.



UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.



Klasifikácia prístroja: Typ BF

Číslo LOT **SN** Sériové číslo

Výrobca



Dátum výroby

CE 0297

SK Bezpečnostné pokyny



Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a uschovajte tento návod na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



- Prístroj je určený len na súkromné použitie v interiéri.
- Pred použitím by sa mal prístroj nachádzať cca 30 minút v prostredí, v ktorom sa bude používať, aby sa prispôbil teplote v miestnosti. Prístroj používajte iba za okolitých podmienok uvedených v technických údajoch.
- Ak by ste mali pochybnosti o zdravotnom stave, pred použitím sa poraďte so svojim lekárom.
- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie.
- Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Prístroj sa nesmie používať na kontrolu srdcovej frekvencie v prípade kardiostimulátora.
- Poruchy srdcového rytmu resp. arytmie spôsobujú nepravidelný tep. Toto môže pri meraniach s oscilometrickými tlakomermi viesť k ťažkostiam pri získavaní správnej nameranej hodnoty. Tento prístroj je elektronicky vybavený tak, že rozpoznáva arytmie a zobrazuje ich symbolom 10 na displeji. V takomto prípade sa obráťte na svojho lekára.
- Pri pretrvávajúcich alergiách na polyester resp. umelé hmoty by ste prístroj nemali používať.
- Ako pri všetkých oscilometrických tlakomeroch môžu určité zdravotné stavy viesť k nepresným výsledkom merania. Okrem iného sem patria: poruchy srdcovej činnosti, nízky tlak, poruchy prekrvenia, šokové stavy, diabetes, tehotenstvo, preeklampsia atď. V týchto prípadoch sa pred použitím prístroja poraďte so svojim lekárom.
- Manžetu nikdy neumiestňujte na miesta s poranenou kožou.
- Ak sa na tej istej časti tela súčasne vykonávajú iné merania, nevykonávajte meranie tlaku krvi, pretože by mohlo dôjsť k ich narušeniu resp. výpadku.
- Ak by sa počas merania vyskytli nepríjemnosti ako napr. bolesť v ramene alebo iné ťažkosti, stlačte tlačidlo START/STOP 8, aby došlo k okamžitému vypusteniu manžety. Uvoľnite manžetu a snímte ju z ramena.
- Ak by sa v zriedkavých prípadoch z dôvodu chybnjej funkcie stalo, že manžeta počas merania zostane trvalo napustená, musí byť okamžite otvorená. Predĺžené zaťaženie ramena príliš vysokým tlakom v manžete (tlak manžety > 300 mmHg alebo trvalý tlak > 15 mmHg dlhšie ako 3 min.) môže viesť k ekchymóze na ramene.
- Príliš časté a rýchlo za sebou idúce merania môžu spôsobiť poruchu krvného obehu a tak poranenia.
- Pri používaní a skladovaní dajte na to, aby boli kábel a vzduchová hadička vedené tak, že nepredstavujú nebezpečenstvo zadusenia.
- Vzduchovú hadičku počas používania nikdy nezalamujte, pretože by to mohlo spôsobiť poranenia. Taktiež nesmie byť stláčaná ani inou formou blokováná.
- Vzduchovú hadičku nespájajte so žiadnymi inými lekáskymi systémami, pretože by sa tak prípadne vzduch mohol dostať do intravaskulárnych systémov alebo by sa mohol zvýšiť tlak, čo by mohlo spôsobiť závažné poranenia.
- Prístroj nie je vhodný na neustále monitorovanie krvného tlaku počas operácií alebo ošetrovania medicínskych urgentných stavov.
- Prístroj nie je určený na použitie počas prepravy pacienta mimo zdravotníckeho zariadenia.
- Prístroj sa nemôže používať spolu s chirurgickými vybaveniami.
- Na základe vlastného merania nevykonávajte žiadne terapeutické opatrenia. Nikdy neupravujte dávkovanie lieku predpísaného lekárom!
- Prístroj sa nesmie používať v okolí prístrojov, ktoré vysielajú silné elektrické žiarenie, ako napríklad rádiové vysielacie alebo mobilné telefóny. Tak môže dôjsť k ovplyvneniu funkčnosti (pozrite „Elektromagnetická zlučiteľnosť“).
- Prístroj neprevádzkujte v blízkosti zmesi anestetických prípravkov, ktoré sú horľavé za pôsobenia vzduchu alebo kyslíka.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami s obmedzeniami fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí. Takéto osoby môžu prístroj používať iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- Tento tlakomer je určený pre dospelé osoby. Používanie u dočiatu a detí nie je prípustné. Ak chcete prístroj použiť u mladistvých, poraďte sa s lekárom.
- Prístroj uschovávajte mimo dosahu detí a zvierat. Prehltutie drobných častí, ako je obalový materiál, batéria, poklop priehradky na batérie, atď., môže viesť k zaduseniu.
- Pred použitím sa uistite, že prístroj funguje a je v bezchybnom stave. Počas používania nevykonávajte žiadne servisné a opravárske práce.
- V prípade porúch prístroj sami neopravujte. Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.
- Zariadenie chráňte pred vlhkosťou! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyberte batérie a prístroj ďalej nepoužívajte. V takomto prípade kontaktujte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás.
- Používajte iba originálne doplnkové a náhradné diely výrobcu, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prístroja alebo ublíženiu na zdraví osôb.
- Ak sa objavia neočakávané reakcie alebo udalosti, informujte, prosím, **medisana**.
- Keď prístroj dlhší čas nebudete používať, vyberte batérie.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA – BATÉRIE

- Batérie nerozoberajte!
- Vymeňte batérie, keď sa na displeji objaví symbol pre ich výmenu.
- Slabé batérie ihneď vyberte z priehradky na batérie, pretože môžu vytiecť a poškodiť prístroj!
- Zvýšené nebezpečenstvo vytečenia, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Pri kontakte s batériovou kyselinou postihnute miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- V prípade prehltnutia batérie musíte ihneď vyhľadať lekára!
- Všetky batérie vždy vymieňajte súčasne!
- Vkladajte len batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy alebo použité a nové batérie súčasne!
- Batérie vkladajte správne, dajte na polaritu!
- Batérie držte mimo dosahu detí!
- Batérie opätovne nenabíjajte, neskrutujte a neodhadzujte do ohňa! **Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!**
- Použite batérie a akumulátory neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo do zberne na batérie v špecializovanom obchode!

Prístroj a LCD displej

- Prípojka pre vzduchovú hadičku
- Vzduchová hadička
- Priehradka na batérie (na zadnej strane)
- Manžeta
- Tlačidlo používateľskej pamäte
- Tlačidlo „MEM“ (Memory / pamäť)
- Tlačidlo „SET“ (zadanie)
- Tlačidlo START/STOP
- LCD displej
- Zobrazenie systolického tlaku
- Zobrazenie diastolického tlaku
- Zobrazenie tepovej frekvencie
- Čas / dátum
- Symbol Bluetooth®
- Slabé batérie
- Priemerná hodnota („AVG“)
- Používateľská pamäť (A/B)
- Indikátor tlaku krvi (zelená - žltá - oranžová - červená)
- Zobrazenie pamäte

Obsah balenia

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný. Balenie obsahuje:

- 1 tlakomer **BU 540 connect medisana**
- 1 taška na uschovanie
- 1 manžeta so vzduchovou hadičkou
- 4 batérie (typ AAA, LR03) 1,5 V
- 1 návod na použitie a príloha o EMC

Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.



VÝSTRAHA

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Ako funguje meranie?

Tento tlakomer **medisana** je prístroj, ktorý je určený na meranie krvného tlaku na ramene. Meranie sa uskutočňuje prostredníctvom mikroprocesoru, a to už počas procesu nafukovania manžety. Prístroj rýchlejšie rozpozná systolu a ukončí meranie skôr ako pri bežnom meraní. Tak sa zabráni zbytočne vysokému tlaku v manžete pri nafukáaní. Okrem toho váš tlakomer disponuje funkciou na rozpoznanie nepravidelných úderov srdca (takzvané arytmie), ktoré môžu ovplyvniť výsledky merania. Ak bola zistená arytmia, na displeji sa zobrazí príslušný symbol.

Klasifikácia krvného tlaku

systolický mmHg	diastolický mmHg		indikátor krvného tlaku 10
≥ 180	≥ 110	silná hypertenzia	červený
160 - 179	100 - 109	stredná hypertenzia	oranžový
140 - 159	90 - 99	ľahká hypertenzia	žltý
130 - 139	85 - 89	mierny zvýšený tlak krvi	zelený
120 - 129	80 - 84	normálny tlak krvi	zelený
< 120	< 80	optimálny tlak krvi	zelený



VÝSTRAHA

Aj príliš nízky krvný tlak predstavuje zdravotné riziko! Závraty môžu viesť k nebezpečným situáciám (napr. na schodoch alebo v cestnej premávke)!

Ovplyvnenie a vyhodnotenie meraní

- Odmerajte si krvný tlak viackrát, uložte si výsledky a potom ich porovnajte. Nevývodzujte závery z jediného výsledku.
- Hodnoty vášho krvného tlaku by mal vždy posúdiť lekár, ktorý pozná aj vašu anamnézu. Keď prístroj používate pravidelne a zaznamenávate hodnoty pre svojho lekára, mali by ste ho priebežne informovať o vývoji.
- Pri meraniach krvného tlaku majte na pamäti, že denné hodnoty závisia od mnohých faktorov. Na namerané hodnoty rozličným spôsobom vplyva fajčenie, požitie alkoholu, lieky a fyzická aktivita.
- Krvný tlak si merajte pred jedlom.
- Pred meraním krvného tlaku by ste mali aspoň 5 - 10 minút odpočívať.
- Ak sa vám systolická alebo diastolická hodnota napriek správneému používaniu prístroja javí nezvyčajná (príliš vysoká alebo príliš nízka) a zopakuje sa to viackrát, informujte svojho lekára. Platí to aj vtedy, ak v zriedkavých prípadoch zmenujete meranie nepravidłne alebo veľmi slabý tep.

Uvedenie do prevádzky

Vloženie/výmena batérií

Prídem, ako začnete prístroj používať, musíte doň vložiť priložené batérie. Na spodnej strane prístroja sa nachádza poklop priehradky na batérie 3. Otvorte ho a vložte 4 priložené 1,5 V batérie, typ AAA LR03. Dbajte na polaritu (ako je vyznačená v priehradke na batérie). Keď sa na displeji 9 zobrazí symbol výmeny batérií 10, alebo keď sa po zapnutí prístroja na displeji nič nezobrazí, vymeňte batérie.

Nastavenia

1. Nastavenie dátumu a času:

Pri vypnutom prístroji stlačte tlačidlo SET 7. Zobrazí sa čas. Teraz stlačte tlačidlo SET 7 a podržte ho stlačené, pokiaľ nezačne blikať miesto na zadanie roku. Tlačidlo MEM 6 stláčajte tlak dlho, pokiaľ sa nezobrazí zvolený leťopodet. Na potvrdenie leťopodetu stlačte tlačidlo SET 7. Potom sa dostanete k nastaveniu mesiaca a dňa, časového formátu (12 alebo 24 hodín), ako aj hodiny a minúty. Primerane nastavte príslušné údaje. Po ukončení zadávania údajov sa na displeji zobrazí „dOnE“, ako aj nastavená hodnota a prístroj sa potom vypne.

2. Nastavenie používateľskej pamäte:

Tlakomer **medisana BU 540 connect** ponúka možnosť ukladať namerané hodnoty do dvoch rozličných pamätí. Do každej pamäti sa dá uložiť 250 výsledkov. Pri zapnutom prístroji je možné stláčaním tlačidla používateľskej pamäte 6 prepínať medzi používateľom 1 a používateľom 2, čo sa primerane zobrazuje na displeji 10.

Upevnenie manžety

- Pred použitím zasuňte koncovku vzduchovej hadice do otvoru na ľavej strane prístroja 1.
- Posuňte otvorenú stranu manžety cez kovový strmeň tak, aby sa uzáver na suchý zips nachádzal na vonkajšej strane a vznikol cylindrický tvar (obr.1). Manžetu si nasuňte na vaše ľavé rameno.
- Vzduchovú hadičku umiestnite v strede ramena v predĺžení prostredníka (obr.2) (a). Spodná hrana manžety by sa priťom mala nachádzať 2-3 cm nad ohybom lakťa (b). Manžetu silno pritiahnite a uzatvorte spojenie suchým zipsom (c).
- Merajte na obnaženom ramene.
- Len v prípade, že manžetu nie je možné založiť na ľavé rameno, založte ju na pravé rameno. Merania vždy vykonávajte na tom istom ramene.
- Správna meracia pozícia v sede (obr. 3).

Meranie krvného tlaku

Keď ste riadne upevnili manžetu, môžete začať s meraním.

- Prístroj zapnite stlačením tlačidla START/STOP 8.
- Na displeji sa krátko zobrazia všetky znaky. Týmto testom sa kontroluje úplnosť zobrazenia. Prístroj je pripravený na meranie a zobrazí sa číslo 0.
- Prístroj teraz automaticky pomaly nafúka manžetu, aby zmeral váš krvný tlak. Narastajúci tlak sa zobrazí na displeji.
- Hneď ako prístroj zaznamená signál, začne na displeji blikať symbol pre tep. Po zistení výsledku prístroj pomaly vypustí vzduch z manžety a zobrazí systolický a diastolický krvný tlak, tepovú frekvenciu a čas.
- V súlade s klasifikáciou krvného tlaku sa vedľa príslušnej farebnej líšty zobrazí indikátor krvného tlaku 10.
- Ak prístroj zachytil nepravidelný tep, zobrazí sa aj symbol arytmie 10 10.
- Namerané hodnoty sa automaticky uložia do vybranej používateľskej pamäti 10 alebo 2.
- Výsledky merania sa okrem toho prenášajú automaticky aj prostredníctvom Bluetooth® do zariadenia pripraveného na príjem, čo je symbolizované blikajúcim symbolom Bluetooth® 10. Ak bol prenos prostredníctvom Bluetooth® úspešný, symbol Bluetooth® 10 zmizne po cca 5 sekundách. Ak prenos nebol úspešný, symbol zmizne po maximálne 3 minútach.
- Prístroj vypnite stlačením tlačidla START/STOP 8.

Prenos Bluetooth®

Tento prístroj umožňuje preniesť vaše namerané údaje prostredníctvom Bluetooth® do online zóny VitaDock® resp. aplikácie Vita-Dock®. Aplikácie VitaDock® umožňujú podrobné vyhodnotenie, uloženie a synchronizovanie vašich nameraných údajov medzi viacerými zariadeniami s operačným systémom iOS a Android. Tak máte neustály prístup k svojim údajom a môžete sa o tieto podeliť napríklad s priateľmi alebo vaším lekárom. Na to potrebujete bezplatnú používateľskú účet, ktorý si môžete založiť na stránke www.vitadock.com. Do mobilných zariadení s operačným systémom Android a iOS si môžete stiahnuť príslušné aplikácie. Na internetovej stránke nájdete návod, ako si softvér môžete nainštalovať a používať. Po každom meraní krvného tlaku sa uskutoční automaticky prenos dát (pokiaľ je na prijímačom zariadení aktivovaná a nakonfigurovaná funkcia Bluetooth®).



VÝSTRAHA

- Počas prenosu prostredníctvom funkcie Bluetooth® držte prístroj minimálne vo vzdialenosti 20 cm od vášho tela (obzvlášť hlavy).
- Vzdialenosť medzi prístrojom a prijímačom by mala byť medzi 1 a 10 metrami, aby sa zabránilo možným rušeniam.
- Aby sa zabránilo možným interferenciám s inými prístrojmi, mali by sa tieto nachádzať vo vzdialenosti minimálne 1 meter od tlakomeru.

Zobrazovanie uložených hodnôt

Tento prístroj disponuje 2 samostatnými pamätami s kapacitou 250 položiek v každej z nich. Výsledky sa automaticky uložia do vybranej pamäte. Na vyvolanie uložených nameraných hodnôt stlačte pri vypnutom prístroji tlačidlo MEM 6. Na displeji sa zobrazia priemerné hodnoty („AVG“) posledných 3 meraní (pokiaľ boli pre používateľa vykonané minimálne 3 merania). Znova stlačte tlačidlo MEM 6, zobrazí sa naposledy uložené meranie. Ďalšie stlačenie tlačidla MEM 6 zobrazí zakaždým predchádzajúce namerané hodnoty. Stlačením tlačidla START/STOP 8 môžete režim vyvolania pamäte kedykoľvek opustiť a prístroj súčasne vypnúť. Keď je v pamäti uložených 250 nameraných hodnôt a uloží sa nová hodnota, najstaršia hodnota sa vymaže.

Vymazanie uložených hodnôt

Na vstup do režimu vyvolania pamäte stlačte tlačidlo MEM 6. Ak ste si istí, že chcete trvalo vymazať všetky uložené hodnoty, stlačte teraz tlačidlo SET 7 a podržte ho stlačené cca 3 sekundy, pokiaľ sa na displeji nezobrazí „dEL ALL“. Na vymazanie uložených hodnôt potom opätovne stlačte tlačidlo SET. Prístroj sa potom automaticky vypne. Proces vymazávania môžete prerušiť predchádzajúcim stlačením tlačidla START/STOP 8.

Chyby a ich odstránenie

Zobrazenie	Prčina	Riešenie
Žiadne zobrazenie	Skontrolujte nabitie batérie. Skontrolujte polohu batérií, prípadne či bolo správne vytvorené napájanie prúdom.	Vložte nové batérie. Batérie vložte podľa predpisov.
Lo +	Slabé batérie	Batérie sú príliš slabé alebo vybité. Všetky štyri batérie nahraďte novými batériami 1,5 V, typ AAA / LR03.
E01	Manžeta nie je založená správne	Správne založte manžetu. Meranie zopakujte správnym spôsobom.
E02	Pohyb alebo rozprávanie počas merania	Meranie zopakujte po 30-minútovej prestávke na odpočinok. Počas merania nerozprávajte ani sa nehýbte.
E03	Nie je možné rozpoznať tep	Správne založte manžetu. Príp. uvoľnite odev na ramene. Meranie zopakujte správnym spôsobom.
E04	Meranie neúspešné	Správne založte manžetu. Meranie zopakujte správnym spôsobom.
EExx	Kalibračná chyba („xx“ môže byť číslo, napr. 01, 02 a pod.)	Správne založte manžetu. Meranie zopakujte správnym spôsobom.
out	Nameraná hodnota mimo rozsahu merania	Na chvíľu sa uvoľnite. Manžetu založte nanovo a zopakujte meranie. Ak problém pretrváva i naďalej, kontaktujte svojho lekára.

Ak sa problém nedá vyriešiť, kontaktujte servisné pracovisko. Prístroj sami nerozoberajte.

Čistenie a údržba

Préd čistením prístroja vyberte batérie. Prístroj vyčistite mäkkou handričkou, ktorú ste mierne navlhčili jemným mydlovým roztokom. V žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, alkohol, naftu, riedidlo alebo benzín, atď. Prístroj ani žiadnu jeho súčasť neponárajte do vody. Dbajte na to, aby do prístroja nevnikla vlhkosť. Manžetu nenamáčajte a nepokúšajte sa ju čistiť vodou. Ak by manžeta navlhla, opatrne ju vytierajte suchou handrou. Manžetu rozprestrite, nezmoťavajte ju a nechajte ju úplne vyschnúť na vzduchu. Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, chráňte ho pred nečistotami a vlhkosťou. Prístroj nevystavujte extrémnym teplotám ani chladu. Keď prístroj nepoužívate, skladujte ho v taške na uschovanie. Prístroj uschovávajte na čistom a suchom mieste.

Likvidácia



Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batérie. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Smernice a normy

Tento tlakomer zodpovedá požiadavkám uvedeným v norme EÚ pre neinvazívne tlakomery. Je certifikovaný podľa smerníc ES a má označenie CE (označenie zhody) „CE 0297“. Tlakomer zodpovedá európskym predpisom EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 a EN 81060-2. Sú splnené predpisy smernice EÚ „93/42/EHS Rady zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach“, taktiež aj smernice RED 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadať prostredníctvom spoločnosti **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Nemecko, alebo aj stiahnuť z domovskej stránky **medisana** (www.medisana.de).

Elektromagnetická zlučiteľnosť: (pozrite samostatný priložený hárok)

Technické údaje

Názov a označenie	: tlakomer medisana BU 540 connect
Zobrazovací systém	: digitálny displej
Pamäťové miesta	: 2 x 250 pre namerané údaje
Metóda merania	: oscilometrická
Napájanie napätím	: 6 V=, 4 x 1,5 V batérie AAA LR03
Merací tlak	: 40 – 230 mmHg
Rozsah merania tepu	: 40 – 199 úderov/min.
Maximálna odchýlka merania statického tlaku	: ± 3 mmHg
Maximálna odchýlka merania hodnôt tepu	: ± 5 % hodnoty
Vytvorenie tlaku	: automaticky pomocou čerpadla
Vypustenie vzduchu	: automaticky
Údaj o druhu istenia proti cudzím telesám a vode	: IP21
Prevádzkové podmienky	: +5 °C až +40 °C, relatívna vlhkosť vzduchu 15 až 90 %, 700-1060 hPa atmosférický tlak
Skladovacie podmienky	: -20 °C až +60 °C, relatívna vlhkosť vzduchu ≤ 93 %, bez kondenzácie
Rozmery (d x š x v)	: cca 140 x 130 x 49,7 mm
Manžeta	: 22 - 42 cm pre dospelých
Hmotnosť (jednotka prístroja)	: cca 230 g bez batérií
Číslo výrobku	: 51182
Číslo EAN	: 40 15588 51182 0
Zvláštne príslušenstvo	: náhradná manžeta č. výr. 51299 / EAN 40 15588 51299 5

V záujme stáleho zdokonaľovania výrobcov si vyhradzuje technické a konštrukčné zmeny.

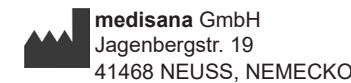
Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Záručné a servisné podmienky

V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe.

Platia tieto záručné podmienky:

- Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
- Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
- Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
- Zo záruky sú vyňaté:
 - Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
 - Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
- Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.



Adresu servisu nájdete na samostatnom priloženom hároku.

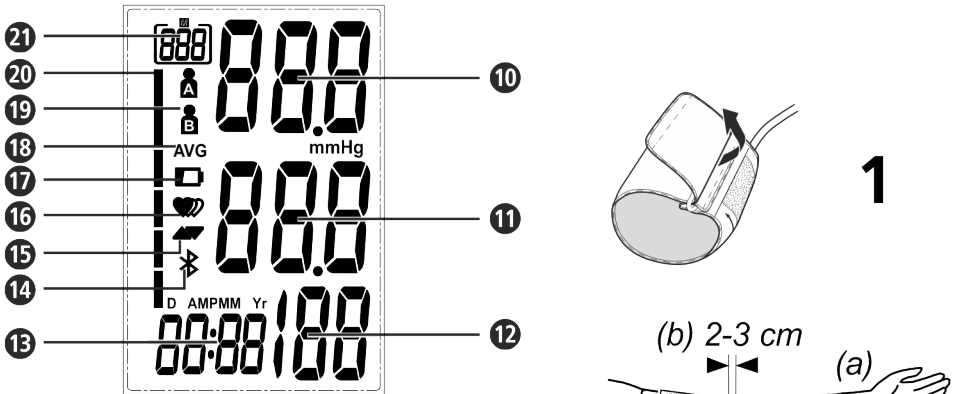
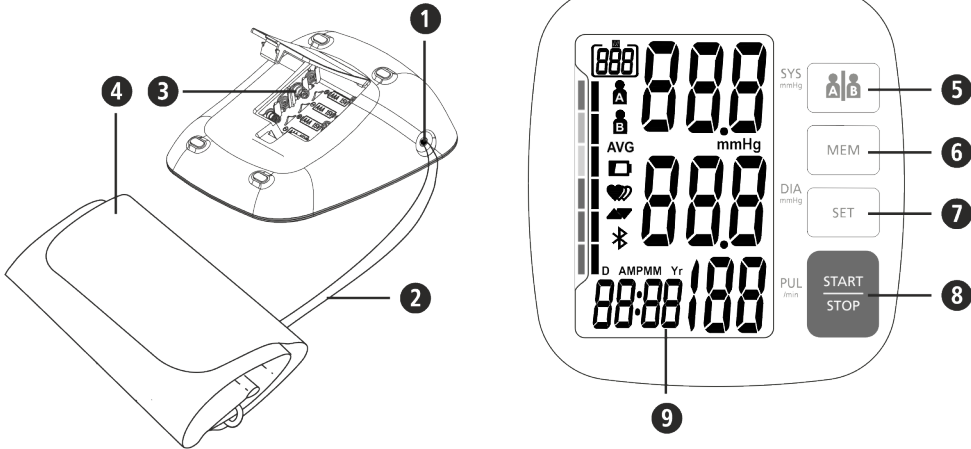
Uređaj za mjerenje krvnog tlaka BU 540 connect

Bluetooth®

Upute za uporabu

Molimo vas da pažljivo pročitate!

HR Uređaj i LCD prikaz



Namjensko korištenje uređaja

• Ovaj potpuno automatski elektronički uređaj za mjerenje krvnog tlaka dizajniran je za mjerenje krvnog tlaka kod kuće. To je sustav za neinvazivno mjerenje krvnog tlaka kojim se mjeri dijasistoliki i sistolički krvni tlak te puls kod odraslih osoba primjenom oscilometrijske tehnike i pomoću manžete koja se postavlja oko nadlaktice. Iskoristivi opseg manžete iznosi 22 - 42 cm.

• Uređaj je predviđen samo za odrasle osobe i primjenu u zatvorenim prostorijama.

Kontraindikacije

• Uređaj nije prikladan za mjerenje krvnog tlaka na djeci. Radi uporabe uređaja na djeci starijeg uzrasta, raspitajte se kod svogjeg liječnika.
• Uređaj se ne smije koristiti kod trudnica i pacijenata s implantiranim elektroničkim uređajima (kao što su srčani stimulatori ili defibrilatori).

Objašnjenje znakova

VAŽNO!
Nepridržavanje ovih naputaka može dovesti do teških ozljeda ili šteta na uređaju.

UPOZORENJE

Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječile moguće ozljede korisnika.

POZOR

Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila oštećenja uređaja.

NAPOMENA

Ove napomene daju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu.

Klasifikacija uređaja: tip BF

LOT Broj ŠARŽE **SN** Serijski broj

Proizvođač

Datum proizvodnje

HR Sigurnosne napomene



Pažljivo pročitate Upute za uporabu, osobito sigurnosne napomene, prije nego što započnete s radom uređaja i sačuvajte ove Upute za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegove Upute za uporabu.



- Uređaj je namijenjen samo za upotrebu u privatnim kućanstvima.
- Uređaj se treba oko 30 minuta prije upotrebe nalaziti u prostoriji gdje će biti provedeno mjerenje radi prilagodbe na sobnu temperaturu. Koristite uređaj samo u uvjetima okruženja koji su navedeni u tehničkim podacima.
- Imate li bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, razgovarajte prije njegove upotrebe sa svojim liječnikom.
- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputi o uporabi.
- U slučaju nenamjernskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Uređaj se ne smije koristiti za kontrolu srčanih frekvencija na srčanom stimulatoru
- Nenormalni srčani ritam odn. srčane aritmije uzrokuju nepravilan puls. To može dovesti do poteškoća u očitavanju ispravnih vrijednosti pri mjerenju krvnog tlaka s oscilometrijskim tlakomjerima. Ovaj uređaj je elektronički tako opremljen da može prepoznati postojeće aritmije, koje će prikazati ovim simbolom **16** na zaslonu. U tom slučaju konzultirajte svogjeg liječnika
- U slučajevima postojanja alergija na poliestar ili plastiku, uređaj se ne smije koristiti.
- Kao i kod svih oscilometrijskih uređaja za mjerenje krvnog tlaka, određene medicinske uvjetovanosti (stanja) mogu dovesti do netočnih očitanja. U to se, među inim, ubrajaju: srčane aritmije, nizak krvni tlak, smetnje u cirkulaciji, šokovi, dijabetes, trudnoća, preeklampsijs, itd. Stoga se posavjetujte s liječnikom prije upotrebe tlakomjera.
- Ne stavljajte manžetu na ozlijeđenu kožu.
- Ne mjerite krvni tlak uz istodobna druga mjerenja na istom dijelu tijela, zbog mogućih međusobnih ometanja odn. neuspjeha mjerenja.
- Ako se tijekom mjerenja pojave bilo kakve neugodnosti poput bola na nadlaktici ili neka druga nelagoda, pritisnite tipku START/STOP **8**, kako biste odmah otpustili zrak iz manžete. Olabavite manžetu i skinite je s nadlaktice.
- Ako se, u rijetkim slučajevima, i dogodi da se manžeta zbog kvara trajno napuni zrakom tijekom mjerenja, nju se odmah mora otvoriti. Dugotrajno opterećenje ruke zbog prevelikog tlaka u manžeti (tlak u manžeti >300 mmHg ili dugotrajni tlak >15 mmHg od 3 min.) može dovesti do ekhimoze ruke.
- Prečesta i uzastopna mjerenja mogu dovesti do poremećaja cirkulacije krvi, a time i do ozljeda.
- Pri korištenju i skladištenju uređaja provjerite jesu li kabel i crijevo tako razmješteni da ne predstavljaju rizik od gušenja.

- Nikada ne savijajte crijevo za zrak tijekom uporabe jer to može dovesti do ozljeda. Također, crijevo ne smije biti stisnuto ili na bilo koji način blokirano.
- Ne priključujte crijevo za zrak na druge medicinske sustave, u suprotnom bi zrak mogao dospjeti u intravaskularne sustave ili se krvni tlak evtl. povećati, što može dovesti do teških ozljeda.
- Uređaj nije prikladan za stalno praćenje krvnog tlaka tijekom operacija ili liječenja medicinskih hitnih slučajeva.
- Uređaj nije prikladan za korištenje tijekom transporta pacijenta izvan zdravstvene ustanove.
- Uređaj se ne može upotrebljavati zajedno s kirurškom opremom.
- Ne poduzimajte nikakve terapijske mjere na osnovu rezultata dobivenog samostalnim mjerenjem. Nikada ne mijenjajte doziranje lijeka koje vam je propisao vaš liječnik!
- Uređajem se ne smijete služiti u blizini drugih uređaja s jakim električnim zračenjima, kao npr. blizu radijskih odašiljača ili mobilnih telefona. Oni mogu znatno utjecati na funkcionalnost tlakomjera (vidi „Elektromagnetska interferencija“)
- Nemojte koristiti uređaj u blizini mješavina anestezijskih sredstava koji su zapaljivi sa zrakom ili kisikom.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe (uključujući i djecu) ograničenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i/ili nedostatkom znanja, osim ako ih ne nadzire osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili koja ih je podučila kako se uređaj mora koristiti.
- Ovaj tlakomjer namijenjen je odraslim osobama. Njegova upotreba na dojenčadi i djeci nije dopuštena. Posavjetujte se s liječnikom ako želite koristiti uređaj na adolescentima.
- Držite uređaj izvan dohvata djece i životinja. Gutanje sitnih dijelova kao što su materijal za pakiranje, baterija, poklopac pretinca za baterije itd. može dovesti do gušenja.
- Prije uporabe provjerite radi li uređaj i jeli u bespriječnom stanju. Tijekom korištenja uređaja ne obavljajte nikakav servis i ne vršite nikakve popravke na njemu.
- U slučaju smetnji, ne popravljajte sami uređaj. Popravke prepustite samo ovlaštenom servisu.
- Štitite uređaj od vlage. Ukoliko bi tekućina ipak prodrla u uređaj, baterije se moraju odmah ukloniti a njegova daljnja uporaba izbjegavati. U tom slučaju obratite se specijaliziranom trgovcu ili nas izravno kontaktirajte.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i rezervne dijelove proizvođača uređaja, u protivnom može doći do oštećenja uređaja ili do ljudskih šteta.
- Molimo obavijestite tvrtku **medisana** ako se pojave bilo kakva neočekivana ponašanja ili događaji.
- Ako vam uređaj neće trebati na duže razdoblje, izvadite iz njega baterije.

SIGURNOSNE NAPOMENE O BATERIJAMA

- Ne rastavljajte baterije!
- Stavite nove baterije kada se na zaslonu pojavi simbol za zamjenu baterija.
- Preslabe baterije odmah izvadite iz pretinca za baterije, jer mogu iscuriti i oštetiti uređaj!
- Povećana opasnost od curenja baterija, izbjegavaju kontakt s kožom, očima i sluznicama! U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije, pogođena mjesta odmah dobro isperite čistom vodom i bez odlaganja posjetite liječnika!
- Ako se proguta baterija, potrebno je odmah potražiti liječnika!
- Uvijek zamijenite sve baterije istodobno!
- Stavljajte samo istovrsne baterije, ne koristite različite tipove i ne stavljajte zajedno razlijene i nove baterije!
- Pravilno umećite baterije vodeći računa o polaritetu!
- Držite baterije podalje od djece!
- Nemojte (ponovno) puniti baterije, ne spajajte ih kratko, ne bacajte ih u vatru!
- Postoji opasnost od eksplozije!**
- Istrošene baterije i akumulator ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama!

Uređaj i LCD prikaz
1 Priključak za crijevo za zrak **2** Crijevo za zrak **3** Pretinac za baterije (s donje strane) **4** Manžeta **5** Tipka korisničke memorije (za pohranu pojedinog korisnika) **6** „MEM“ tipka (Memory / pohrana) **7** „SET“ tipka (Unos/postavka) **8** START/STOP tipka (kremi/stani) **9** LCD zaslon/prikaz **10** Prikaz sistoličkog tlaka **11** Prikaz dijasistoličkog tlaka **12** Prikaz pulsa (srčane frekvencije) **13** Vrijeme / Datum **14** Bluetooth® simbol **15** Simbol za napuhavanje / ispuštanje zraka **16** Prikaz pulsa / aritmije **17** Baterije slabe **18** Prosječna vrijednost („AVG“) **19** Korisnička memorija (A/B) **20** Indikator krvnog tlaka (zeleno - žuto - narančasto - crveno) **21** Prikaz memorije

Opseg isporuke

Najprije provjerite je li uređaj u cijelosti isporučen. U opseg isporuke pripadaju:

- 1 **medisana** uređaj za mjerenje krvnog tlaka **BU 540 connect**
- 1 manžeta s crijevom za zrak
- 1 torbica za čuvanje uređaja
- 4 baterije (tip AAA, LR03) 1,5V
- 1 Uputa za uporabu

Ako prilikom raspakiravanja primjetite štetu uslijed transporta, molimo da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

UPOZORENJE

Vodite računa o tome da ambalažne folije ne dospiju u ruke dječi. Postoji opasnost od gušenja!

Kako se obavlja mjerenje tlaka?

Ovaj uređaj za mjerenje tlaka **medisana** je uređaj dizajniran za mjerenje krvnog tlaka na nadlaktici. Mjerenje njime provodi se uz pomoć mikroprocesora već tijekom napuhavanja manžete. Ovaj uređaj brže detektira sistole i dovršava mjerenje ranije od dosadašnjih ubičajanih mjerenja. Time se sprječava nepotrebno visoki tlak pri napuhavanju manžete. Osim toga, vaš uređaj za mjerenje krvnog tlaka na nadlaktici raspolaže funkcijom za detektiranje nepravilnih otkucaja srca (tzv. aritmije), što može utjecati na rezultate mjerenja. Kad je takva aritmija otkrivena, to je označeno odgovarajućim simbolom na zaslonu.

Klasifikacija krvnog tlaka

sistolički mmHg	dijasistoliki mmHg	Indikator krvnog tlaka
≥ 180	≥ 110	jako povišeni krvni tlak
160 - 179	100 - 109	umjereno povišeni krvni tlak
140 - 159	90 - 99	blago povišeni krvni tlak
130 - 139	85 - 89	povišeni normalni krvni tlak
120 - 129	80 - 84	normalni krvni tlak
< 120	< 80	optimalni krvni tlak

UPOZORENJE

Pre nizak krvni tlak predstavlja i zdravstveni rizik! Vrtoglavice mogu dovesti do opasnih situacija (npr. na stubama ili u prometu)!

Utjecaj i vrednovanje mjerenja

- Izmjerite krvni tlak nekoliko puta, spremite rezultate u memoriju i usporedite ih. Ne donosite zaključke temeljem rezultata iz samo jednog mjerenja.
- Vaš krvni tlak uvijek treba dijagnosticirati liječnik koji je također upoznat s vašom medicinskom povijesti. Ako redovito koristite uređaj i vodite dnevnik vrijednosti krvnog tlaka za svog liječnika, trebali biste ga povremeno obavijestiti o razvoju (slici) vašeg krvnog tlaka.
- Prilikom mjerenja krvnog tlaka imajte na umu da njegove dnevne vrijednosti ovise o mnogim čimbenicima. Pušenje, konzumacija alkohola, lijekovi i fizički napor utječu na izmjerene vrijednosti na različite načine.
- Mjerite svoj krvni tlak prije jela.
- Prije mjerenja svog krvnog tlaka trebate se odmoriti najmanje 5 –10 minuta.
- Ako se sistolička ili dijasistolika izmjerena vrijednost čini nenormalnom (previoka ili preniska) unatoč pravilnom rukovanju uređajem i nekoliko puta ponovljenom mjerjenju, obavijestite o tome svog liječnika. To vrijedi i ako, u rijetkim slučajevima, nepravilan ili vrlo slab puls ne omogućuje mjerenje.

Stavljanje u pogon

Umetanje / zamjena baterija

Prije nego što ćete moći koristiti svoj uređaj, morate u uređaj umetnuti priložene baterije. Na donjoj strani uređaja nalazi se poklopac pretinca za baterije **9**. Otvorite ga i umetnite 4 priložene baterije od 1,5 V tipa AAA LR03. Pri tome pazite na polaritet (kako je označeno u pretincu za baterije). Ponovno zatvorite pretinac za baterije. Zamijenite baterije kada se na zaslonu **9**, nakon što ste aktivirali uređaj, pojavi simbol za zamjenu baterija **17** ili ako se na zaslonu ne pojavljuje ništa.

Namještanje

1. Namještanje datuma i vremena:

Dok je uređaj isključen, pritisnite tipku SET **7**. Prikazuje se vrijeme. Sada pritisnite i držite tipku SET **7**, sve dok ne počne žmirkati mjesto za unos godine. Pritisnite tipku MEM **6** tako dugo, dok se ne pojavi odabrana godina. Za potvrdu godine pritisnite potom tipku SET **7**. Nakon toga dolaze do postavke mjeseca i dana, formatna vremena (s 12 ili 24 sata) te sata i minute. Podesite odgovarajuće podatke. Po završetku unosa postavki na zaslonu će se pojaviti „dOnE“ i namještene vrijednosti, a zatim će se uređaj isključiti.

2. Podešavanje memorije korisnika:

Uređaj za mjerenje krvnog tlaka medisana nudi mogućnost raspoređivanja izmjerenih vrijednosti u dvije različite memorije. Svaka memorija raspolaže sa 250 mjesta. Pritiskom na tipku korisničke memorije **5** pri uključenom uređaju možete birati između korisnika **1** i korisnika **2**, kako je to prikazano na zaslonu **19**.

Postavljanje manžete

- Prije uporabe umetnite završetak crijeva za zrak u otvor s lijeve strane uređaja **1**.
- Gurnite otvorenu stranu manžete kroz metalnu kopčtu (sl.1). Povucite manžetu na lijevu nadlakticu.
- Postavite crijevo za zrak posred ruke u liniji prema srednjem prstu (sl.2) (a). Donji rub manžete treba biti 2 – 3 cm iznad pregiba u laktu (b). Zategnite manžetu i zatvorite čičak-zatvarač (c).
- Mjerite tlak na ogoljeloj nadlaktici.
- Samo ako se manžeta ne može postaviti na lijevu ruku, stavite je na desnu ruku. Mjerenja se trebaju provoditi uvijek na istoj ruci.
- Ispravan način mjerenja u sjedećem položaju (sl.3).

Mjerenje krvnog tlaka

Nakon što ste pravilno postavili manžetu, možete započeti mjerenje.

- Uključite uređaj pritiskom na tipku START /STOP **8**.
- Svi se znakovi nakratko pojavljuju na zaslonu. Ovaj test provjerava potpunost prikaza. Uređaj je spreman za mjerenje i pojavljuje se brojka **0**.
- Uređaj automatski lagano napuhuje manžetu da bi izmjerio vaš krvni tlak. Rastući tlak prikazan je na zaslonu.
- Čim uređaj prepozna signal, simbol za puls na zaslonu počinje bljeskati. Kada se utvrdi rezultat, uređaj polako oslobađa zrak iz manšete i prikazuje sistolički i dijasistoliki krvni tlak, puls i vrijeme.
- Sukladno klasifikaciji krvnog tlaka indikator krvnog tlaka **20** bljeska pored odgovarajuće trake u boji.
- Ako je uređaj detektirao nepravilan puls, dodatno se pojavljuje i prikaz aritmije **16** **17**.
- Izmjerene vrijednosti automatski se pohranjuju u odabranoj memoriji (**1** ili **2**).
- Rezultati mjerenja također se automatski prenose putem Bluetooth® veze na pripravne prijemne uređaje, što je označeno bljeskajućim Bluetooth® simbolom **14**. Ako je Bluetooth® prijenos bio uspješan, simbol za Bluetooth® **14** nestat će nakon ca. 5 sekundi. Ako prijenos nije bio uspješan, taj će simbol nestati nakon maksimalno 3 minute.
- Isključite uređaj pritiskom na tipku START/STOP **8**.

Bluetooth® prijenos

Bluetooth® nudi mogućnost da svoje podatke o mjerenju prenesete putem Bluetooth® veze na VitaDock® online mrežno područje odn. na aplikaciju VitaDock® App. VitaDock® aplikacije omogućuju detaljnu analizu, pohranu i sinkronizaciju vaših izmjerenih vrijednosti između više uređaja s podrškom iOS i Android. Na taj način vi uvijek imate pristup svojim podacima a svoje izmjerene vrijednosti možete podijeliti primjerice s vašim prijateljima ili liječnikom. Za to vam je potreban besplatan korisnički račun, koji možete otvoriti kod www.vitadock.com. Za Android i iOS mobilne uređaje možete preuzeti odgovarajuće aplikacije. Na web stranici potražite i upute o instalaciji i korištenju softvera. Nakon svakog mjerenja krvnog tlaka, uslijedit će automatski prijenos vrijednosti (ako je Bluetooth® veza aktivirana i konfigurirana na prijemnom uređaju).

UPOZORENJE

- **Držite uređaj na udaljenosti najmanje 20 cm od tijela (posebno glave) tijekom Bluetooth® prijenosa podataka.**
- **Udaljenost između uređaja i prijemnika mora biti između 1 i 10 metara kako bi se izbjegle moguće smetnje.**
- **Da biste izbjegli moguće smetnje u radu s drugom opremom, ona mora biti udaljena od tlakomjera najmanje 1 metar.**

Izkazivanje pohranjenih vrijednosti

Ovaj uređaj ima 2 odvojene memorije s kapacitetom od po 250 mjesta za spremanje/pohranu izmjerenih vrijednosti. Očitani rezultati se automatski spremaju u odabranu memoriju. Ako ponovno pritisnete tipku MEM **6**, pojavit će se posljednje pohranjeno mjerenje. Daljnjim pritiskom na tipku MEM **6** prikazuje se prijašnje odgovarajuće izmjerene vrijednosti. Pritiskom tipke START/STOP **8** možete u bilo kojem trenutku izaći iz moda pozivanja pohranjenih vrijednosti i istodobno isključiti uređaj. Kada je u memoriji pohranjeno 250 izmjerenih vrijednosti a vi želite pohraniti daljnju novu vrijednost, tada će uređaj pohraniti novu a obrisati najstariju vrijednost.

Brisanje pohranjenih vrijednosti

Pritisnite tipku MEM **6** da biste pristupili memorijskom modu. Ako ste sigurni da trajno želite obrisati sve pohranjene vrijednosti, pritisnite i držite tipku SET **7** oko 3 sekunde dok se na zaslonu ne pojavi „**dEL ALL**“. Zatim ponovno pritisnite tipku SET kako biste obrisali pohranjene vrijednosti. Nakon toga uređaj se automatski isključuje. Postupak brisanja možete prekinuti prethodnim pritiskom na tipku START/STOP **8**.

Greške i njihovo rješavanje		
Obavijest	Uzrok	Otklanjanje
Nema prikaza	Provjerite jačinu baterija. Provjerite položaj baterija odn. je li napajanje ispravno izvedeno.	Umetnite nove baterije. Ispravno umetnite baterije.
16 17	Preslabe baterije	Baterije su preslabe ili istrošene. Zamijenite sve četiri baterije novim baterijama od 1,5 V i tipa AAA / LR03.
E01	Manžeta nije postavljena ispravno.	Ispravno postavite manžetu. Ponovite mjerenje na ispravan način.
E02	Kretanje ili govor tijekom mjerenja.	Ponovite mjerenje nakon mirovanja od 30 minuta. Ne razgovarajte i ne pomičite se tijekom mjerenja.
E03	Puls se ne može prepoznati.	Ispravno postavite manžetu. Po potrebi, uklonite odjeću s ruke. Ponovite mjerenje na ispravan način.
E04	Mjerenje neuspješno.	Ispravno postavite manžetu. Ponovite mjerenje na ispravan način.
EExx	Greška u kalibraciji („xx“ može biti broj, npr. 01, 02 ili sl.)	Ispravno postavite manžetu. Ponovite mjerenje na ispravan način.
out	Izmjerena vrijednost je izvan mjernog područja	Opustite se na trenutak. Ponovno postavite manžetu i ponovite mjerenje. Ako se problem ponovno javlja, obratite se svom liječniku.

Ako ne možete riješiti problem, obratite se servisnoj službi proizvođača uređaja. Uređaj ne rastavljajte sami.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja uređaja uklonite baterije iz njega. Uređaj čistite mekanom krpom lagano namočenom u blago sapunici. Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje, alkohol, naftu, razrjeđivače ili benzin, itd. Ne uranjajte u vodu ni uređaj ni bilo koji dodatni element. Vodite računa o tome da u uređaj ne prodire vlaga. Nemojte smotiti manžetu i ne pokušavajte je čistiti vodom. Ako je manžeta postala vlažna, oprezno je obrišite suhom krpom. Položite odošanu manžetu, nemojte ju presavijati i pustite je da se potpuno osuši na zraku. Ne izlažite uređaj direktnoj sunčevoj svjetlosti i zaštitite ga od prijavštine i vlage. Ne izlažite uređaj ekstremnoj toplini ili hladnoći. Ako ne koristite uređaj, spremite ga u torbicu za skladištenje. Čuvajte aparat na čistom i suhom mjestu.

Zbrinjavanje



Ovaj uređaj ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač dužan je sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li štetne tvari ili ne, predati na reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovini, kako bi bili zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Prije nego što zbrinete uređaj, izvadite iz njega baterije. Prazne baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjestu za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama. Obratite se svom komunalnom poduzeću ili svom trgovcu u svezi sa zbrinjavanjem baterija.

Direktive i norme

Ovaj tlakomjer udovoljava zahtjevima EU-norme za neinvazivne tlakomjere. Ovaj uređaj certificiran je prema direktivama EZ-a i nosi CE-znak (oznaka sukladnosti) „CE 0297“. Uređaj za mjerenje krvnog tlaka u skladu je s europskim normama EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 i EN 81060-2. Ispunjeni su zahtjevi Direktive Vijeća EU-a „93/42/EEZ od 14. lipnja 1993.o medicinskim proizvodima“, kao i oni iz Direktive RED 2014/53/EU. Cjelokupnu izjavu o sukladnosti možete zatražiti od tvrtke **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Deutschland ili preuzeti s mrežne stranice **medisana** (www.medisana.de).

Elektromagnetska kompatibilnost: (vidi poseban list u dodatku)

Tehnički podaci

Naziv i oznaka	: medisana uređaj za mjerenje krvnog tlaka BU 540 connect
Sustav prikaza	: digitalni prikaz
Mjesta u memoriji	: 2 x 250 za mjerne podatke
Metoda mjerenja	: oscilometrijski
Napajanje	: 6 V $\varnothing$, 4 x 1,5 V baterije AAA LR03
Mjerni tlak	: 40 – 230 mmHg
Mjerno područje Puls	: 40 – 199 otkucaja/min.
Najveće mjerno odstupanje statičkog tlaka: ± 3 mmHg	
Najveće mjerno odstupanje vrijednosti pulsa: ± 5 % vrijednosti	
Stvaranje tlaka	: automatski uz pomoć pumpe
Otpuštanje zraka	: automatski
Podaci o vrsti zaštite od stranih tijela i vode: IP21	
Uvjeti rada	: +5°C do + 40°C; relativna vlažnost zraka 15 do 90 % , 700 – 1060 hPa atmosferski tlak
	: -20 °C do +60 °C, relativna vlažnost zraka ≤ 93 %, nekondenzirajuća
Dimenzije (D x Š x V)	: oko 140 x 130 x 49,7 mm
Manžeta	: 22 - 42 cm za odrasle
Težina (jedinica uređaja)	: oko 230 g bez baterija
Broj artikla	: 51182
EAN broj	: 40 15588 51182 0
Posebni pribor	: zamjenjiva manžeta Br. art. 51299 / EAN 40 15588 51299 5

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.
Trenutačno važeću verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na internetskoj stranici www.medisana.com

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili nepo-sredno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošljici navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

- Na proizvode **medisana** odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje u jamstvenom slučaju dokazuje se potvrdom o plaćenom računu ili računom.
- Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
- Korištenjem jamstva ne dolazi do produženja jamstvenog roka, niti za uređaj niti za zamijenjene dijelove.
- Iz jamstva su isključene(-a):
 - bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepridrž

Vérnyomásmérő készülék

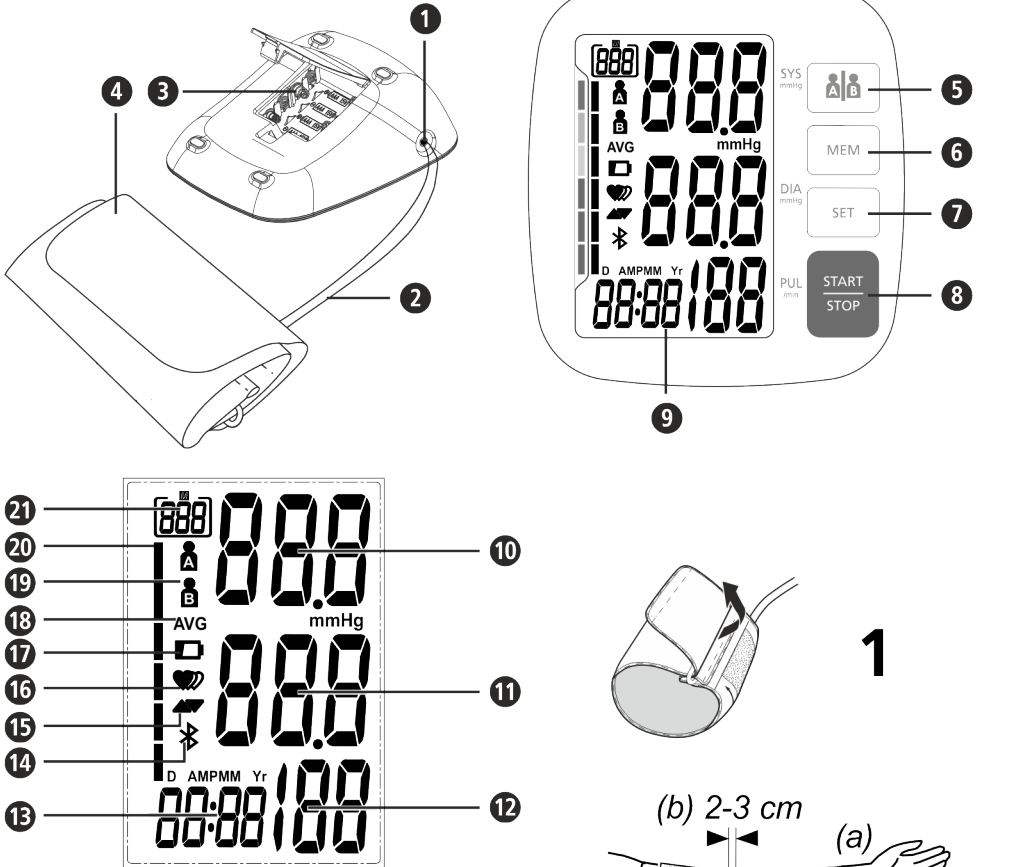
BU 540 connect

Bluetooth®

Használati utasítás

Kérjük, gondosan olvassa el!

HU Készülék és LCD-kijelző



Rendeltetésszerű használat

- A teljesen automatikus elektronikus vérnyomásmérő otthoni vérnyomásmérésre készült. Testbe nem behatoló vérnyomásmérő rendszer felírt személyeken történő diasztolés és szisztolés vérnyomás, valamint pulzus méréseire, oszcillometriás technika alkalmazásával, felkarra felhelyezendő mandzsettával. Hasznos mandzsettakörfogat: 22 - 42 cm.
- A készülék kizárólag felnőttek által történő, beltéri használatra készült.

Ellenjavallatok

- A készülék gyermekek vérnyomásmérésére nem alkalmas. Az idősebb gyermekeknél történő használatról kérdezze orvosát.
- A készüléket terhes nők és beültetett elektronikus eszközökkel (pl. szívrítmus-szabályzó vagy defibrillátor) rendelkező személyek esetében nem szabad alkalmazni.

Jelmagyarázat



FONTOS!

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

A felhasználó sérüléseinek megelőzése érdekében a figyelmeztetéseket be kell tartani.



FIGYELEM

A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.



MEGJEGYZÉS

Ezek a megjegyzések további hasznos információt nyújtanak a telepítéssel vagy üzemeltetéssel kapcsolatban.



A készülék besorolása: Típus: BF



LOT szám

SN

Sorozatszám



Gyártó



Gyártási időpont

CE0297

HU Biztonsági útmutatások



A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.



- A készüléket kizárólag zárt helyiségben történő privát felhasználásra tervezték.
- A készülékhöz használat előtt kb. 30 percen keresztül a felhasználás helyén kell tárolni annak érdekében, hogy felvegye a helyiség hőmérsékletét. Az eszközt kizárólag a műszaki adatokban megadott környezeti feltételek mellett használja.
- Egészségügyi kétségek esetén használat előtt konzultáljon orvosával.
- A készüléket csak a használati útmutató szerinti rendeltetésnek megfelelően használja.
- Nem rendeltetésszerű használat esetén a garanciaigény megszűnik.
- Nem szabad a készüléket szívrítmus-szabályozó frekvenciájának ellenőrzésére használni.

- A szívrítmusszavarak ill. az aritmiai szabálytalan pulzust okoznak. Az oszcillometriás vérnyomásmérő készülékeknél ez nehézségeket okozhat a helyes érték mérésében. A jelen készüléket elektronikus módon így alakították ki, hogy felismerje a fellépő aritmiát, és azt megjelenítse a kijelzőn egy szimbólum **10** által. Ebben az esetben lépjen kapcsolatba az orvosával.
- Fennálló poliszter-, illetve műanyag-allergia esetén ne használja a készüléket.
- Mint minden oszcillometriás vérnyomásmérő esetében, bizonyos orvosi körülmények pontatlan mérésekhez vezethetnek. Ehhez tartoznak többek között: Szívrítmuszavar, alacsony vérnyomás, keringési zavarok, sokk-állapotok, cukorbetegség, terhesség, terhességi toxémia, stb. A készülék használatra előtt ezért egyeztessen orvosával.
- Soha ne helyezze a mandzsettát sérült bőrfelületre.
- Ne mérjen vérnyomást, ha egyidejűleg más mérések történnek ugyanazon a testrészen, mivel az zavaró hatással lehet, illetve a mérési eredménytelenek lehetnek.

- Ha mérés közben kellemetlenségek lépnek fel, mint pl. fájdalom a felkarban vagy más panaszok, nyomja meg a START/ STOP gombot **1**, hogy elindítsa a mandzsetta azonnali légtelenítését! Lazítsa meg a mandzsettát és vegye le a felkarjáról!
- Ritka esetben előfordulhat hibás működés miatt, hogy a mandzsetta a mérés során feljűjt állapotban marad, ekkor haladéktalanul szét kell nyitni. A mandzsettában fennálló nagy nyomás által (a mandzsetta nyomása > 300 Hgmm vagy 3 percnél tovább tartó nyomás >15 Hgmm áll fenn) okozott terhelés a karon véraláfutást eredményezhet.

- Túl gyakori és egymást követő mérések a vérkeringés zavarához, és ez által sérülésekhez vezethetnek.
- Ügyeljen a használat és tárolás közben arra, hogy a kábel és a levegőtömítő elhelyezkedése ne okozzon fulladásveszélyt.
- Soha ne törje meg a levegőtömítőt a használat során, mert sérüléshez vezethet. Szintűgy nem szabad összenyomni vagy egyéb módon blokkolni azt.
- Ne csatlakoztassa a levegőtömítőt más orvosi rendszerekhez, mert adott esetben levegő kerülhet az intravaszkuláris rendszerbe, vagy megnőhet a nyomás, amely súlyos sérülésekhez vezethet.
- A készülék nem alkalmas a vérnyomás folyamatos megfigyelésére műtétek vagy orvosi szükségállapotok kezelése közben.
- A készülék nem alkalmas egészségügyi intézményen kívüli betegszállítás közbeni használatra.
- A készülék nem használható sebészeti felszerelésekkel együtt.
- Az otthoni mérések alapján ne hozzon gyógyszerelésre vonatkozó döntéseket. Soha ne változtassa meg a rendelt gyógyszerzek adagolását.
- A készülék nem szabad erős elektromos kisugárzású készülékek környezetében üzemeltetni, mint pl. rádióadók, vagy mobiltelefonok. A működés korlátozását okozhatja (lásd „elektromágneses összeférhetőség”).
- Ne üzemeltesse a készüléket olyan érzéstenlítő anyagkeverékek közelében, amelyek levegő vagy oxigén hatására gyúlékonyak.

- A készülék nem alkalmas korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek általi használatra, kivéve, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet vagy útmutatást ad a készülék használatáról.
- A vérnyomásmérő készülék felírt személyek számára készült. Csecsemők és kisgyermekek esetben a használat nem megengedett. Konzultáljon az orvossal, amennyiben a készüléket fiatalkorú személyek esetében kívánja használni.
- A készülék tárolása úgy történjen, hogy gyermekek és állatok ne férhessenek hozzá. Kisebb méretű alkatrészek lenyelése, pl. csomagolóanyagok, elem, elemtartó fedél, stb., fulladásához vezethet.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék működőképes, és tökéletes állapotú. Használat közben ne végezzen szervizelési- vagy javítási munkálatokat.
- Zavarok esetén ne javítsa saját kezűleg a készüléket, mert ezzel minden garanciaigényét elveszíti! A javításokat kizárólag az ajánlott szervizekben végeztesse el!
- O vja a készüléket a nedvességtől! Ha véletlenül mégis folyadék hatolna be a készülékbe, azonnal el kell távolítani az elemeket, és kerülni kell a további használatot! Ilyen esetben lépjen kapcsolatba a szakkereskedővel vagy tájékozódjon közvetlenül nálunk! Elérhetőségünket a címetek tartalmazó oldalon találja meg.
- Kizárólag a gyártó eredeti kiegészítői és pótalkatrészeit használja, egyéb esetben károsodhat a készülék, vagy személyek megsérülhetnek.
- Kérjük, tájékoztassa a medisana-t akkor, ha bármilyen váratlan viselkedés vagy esemény fordul elő.
- Távolítsa el az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.

ELEMekre VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Ne szedje szét az elemeket!
- Cserélje ki az elemeket, ha az elem-szimbólum megjelenik a kijelzőn.
- A lemerülőben lévő elemeket azonnal távolítsa el az elemtartóból, mivel kifolyhatnak, és ez károsíthatja a készüléket!
- Megnövekedett kifolyásveszély, kerülje a börről, szemmel és nyálkahártyáival való érintkezést! Az elemből kifolyt savaval érintkezésbe került testrészt azonnal mossa le bő tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!
- Ha lenyelt egy elemet, azonnal keresse fel az orvost!
- Az elemeket mindig egyidejűleg cserélje ki!
- Csak ugyanazt vagy egyenértékű elemtípust használjon, ne használjon együtt különböző típusú vagy használt és új elemeket!
- Ne helyezze tegye be az elemeket, ügyeljen a polarításra!
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől!
- Ne töltse újra az elemeket, ne zárja rövidre, ne dobja tűzbe őket!
- Robbanásveszély áll fenn!**
- A használt elemeket ne dobja a háztartási hulladékbá, hanem adja le azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy egy szakkereskedés elemgyűjtőjébe!

Készülék és LCD-kijelző

- Csatlakozó levegőtömítőhöz
- Levegőtömítő
- Elemtartó (a hátoldal-on)
- Mandzsetta
- Felhasználó-specifikus gomb
- „MEM” - gomb (memory / tárhely)
- „SET” - gomb (bevittelek)
- START/STOP - gomb
- LCD - kijelző
- Szisztolés nyomás kijelzője
- Diasztolés nyomás kijelzője
- Pulzussfrekvencia kijelzője
- Időpont / dátum
- Bluetooth® - szimbólum
- Felpumpálási- / levegő-kieresztési szimbólum
- Pulzus- / artmia-kijelző
- Elemek gyengék
- Átlagérték (“AVG”)
- Felhasználói tárhely (A/B)
- Vérnyomás - indikátor (zöld - sárga - narancs - vörös)
- Tárolóhely-kijelző

Mi van a dobozban?

Először azt ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalanul megvan-e.

A készülékhez az alábbiak tartoznak:

- 1 vérnyomásmérő készülék **medisana BU 540 connect**
- 1 mandzsetta légtömítővel
- 4 elem (típus: AAA, LR03) 1,5V
- 1 Tárolótáska
- 1 használati utasítás és EMV-melléklet

Ha a kicsomagolásnál szállításból eredő kárt észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a szakkereskedővel, ahol a készüléket vásárolta.



FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

Hogyan működik a mérés?

Ez a **medisana** vérnyomásmérő készülék a felkarban észlelhető vérnyomás méréseére szolgál. A mérést egy mikroprocesszor végzi - már a mandzsetta felújási folyamata során is. A készülék gyorsabban érzékeli a szisztolés értéket, és korábban leállítja a mérést, mint a hagyományos mérés esetében. Ez megakadályozza a mandzsetta szükségletlenül nagy mértékű felújási nyomását. Továbbá a vérnyomásmérő olyan funkcióval is rendelkezik, amely a rendszerelen szívverés (egyvezetett aritmia) kimutatására szolgál, amely befolyásolhatja a mérési eredményeket. Amennyiben aritmia kerül megállapításra, ezt a kijelzőn jelzi a megfelelő szimbólum.

Vérnyomás-osztályozás

szisztolés mmHg	diasztolés mmHg	Súlyos hipertónia	Vérnyomásjelző
≥ 180	≥ 110	Súlyos hipertónia	piros
160 - 179	100 - 109	Középsúlyos hipertónia	narancs
140 - 159	90 - 99	Enyhe hipertónia	sárga
130 - 139	85 - 89	Enyhén emelke-dett vérnyomás	zöld
120 - 129	80 - 84	Normál vérnyomás	zöld
< 120	< 80	optimális vérnyomás	zöld



FIGYELMEZTETÉS
A túl alacsony vérnyomás ugyanolyan egészségi kockázatot jelent, mint a magas vérnyomás! A szédülési rohamok veszélyes helyzetekhez vezethetnek (pl. lépcsőn vagy közúti forgalomban)!

A mérések befolyásolása és kiértékelése

- Mérje meg többször a vérnyomását, mentse el az eredményeket, majd hasonlítsa össze azokat. Ne vonjon le következtetéseket egyetlen eredményből.
- Vérnyomás-értéket mindig olyan orvosnak kell értékelnie, aki szintén ismeri az Ön körkörténétét. Ha rendszeresen használja az eszközt, és feljegyi orvosa számára az értékeket, akkor időről időre értesítse orvosát a folyamat lefutásáról.
- A vérnyomás mérésekore ne feledje, hogy a napi értékek sok tényezőtől függnek. A dohányzás, az alkoholfogyasztás, a gyógyszeres kezelés és a fizikai munka különböző módon befolyásolja a mért értékeket.
- Étekezések előtt mérje meg a vérnyomását.
- Mielőtt megmérné a vérnyomását, pihenjen legalább 5-10 percet.
- Ha a mérés során a szisztolés vagy a diasztolés értékek szokatlanнан tűnnek (az eszköz helyes kezelése ellenére (túl magasak vagy túl alacsonyak)), és ezt többször megismétlődik, akkor tájékoztassa erről az orvosát. Ez akkor is érvényes, ha ritka esetekben a szabálytalan vagy nagyon gyenge pulzus nem teszi lehetővé a mérést.

Üzembe helyezés

Elemek behelyezése / cseréje

A készülék használatra előtt helyezze be a mellékelt elemeket . A készülék alján található meg az elemrekesz **1** fedelét. Nyissa ki, és helyezze be a mellékelt 4 db 1,5V-os elemet (típusa: AAA LR03). Eközben ügyeljen a polarításra (figyelje az elemtartó rekeszben lévő jelölést). Zárja le az elemtartót. Cserélje ki az elemeket, ha az elemcsere szimbóluma **17** a kijelzőn **18** megjelenik, vagy a kijelzőn semmi nem jelenik meg a készülék bekapcsolásaután.

Beállítás

1. Dátum és időpont:

Kikapcsolt készüléknél nyomja meg a SET-gombot **7**. Megjeleníti az időt. Nyomja meg és tartsa nyomva ekkor a SET-gombot **7**, amíg az év megadási helye villogni nem kezd. Nyomkodja a MEM-gombot **6** mindaddig, amíg a választott évszám meg nem jelenik. Az évszám nyugtázásához nyomja meg a SET-gombot **7**. Ez után a hónap és a nap (12 vagy 24 óra), illetve az óra és a perc időformátumok beállításához kerül. Állítsa be a mindenkorí adatokat ennek megfelelően. Az adatok megadása után a kijelzőn megjelenik a következő **”dOnE”**, valamint a beállított értékek, és végül a készülék kikapcsol.

2. Felhasználói paraméterek beállítása:

A **medisana BU 540 connect** felső karí vérnyomásmérő készülék lehetőséget kínál arra, hogy a mért értékeket két különböző tárhelyhez rendelje hozzá. Tárolónként 250 hely áll rendelkezésre. A felhasználói tároló gomb **19** megnyomásával bekapcsolt készülék esetén választani lehet **1A** és **1B** felhasználó között, amely a kijelzőn ennek megfelelően meg is jelenik **19**.

A mandzsetta felhelyezése

- Használat előtt helyezze bele a levegőtömítő végét a készülék bal oldalán található nyílásba **1**.
- Csúsztassa át a mandzsetta nyitott oldalát a fémkonzolon keresztül úgy, hogy a tépőzáras rögzítőelem kívül legyen, és így hengeres forma keletkezzen (1. ábra). Csúsztassa a mandzsettát a bal felkar fölé.
- Helyezze a levegőtömítőt a kar középerébe a középső ujj meghosszabbítására (2. ábra)(a). A mandzsettát alsó szélé 2-3 cm-re helyezkedjen el a könyök felett (b). Húzza meg szorosan a mandzsettát, és zárja le a tépőzárat (c).
- A csupasz felkaron mérjen.
- Csak akkor helyezze a mandzsettát a jobb karra, ha az nem helyezhető a bal karra. A méréseket mindig ugyanazon a karon végezze.
- Helyes mérési pozíció (3. ábra).

A vérnyomás mérése

A mandzsetta megfelelő felhelyezése után megkezdheti a mérést.

- Kapcsolja be a készüléket úgy, hogy megnyomja a START/STOP-gombot **8**.
- Rövid időre minden jelzés megjelenik a kijelzőn. Ezzel a teszttel ellenőrizhető a kijelzős teljessége. A készülék mérése készen áll, és ekkor egy 0 látható.
- A készülék automatikusan lassan felújja a mandzsettát a vérnyomásméréshez. A növekvő nyomás a kijelzőn látható.
- Mihelyt a készülék jelt észlel, a kijelzőn villogni kezd pulzus-szimbólum. Amikor kílíra az eredményt, a készülék lassan kieresztí a levegőt a mandzsettából, és megjeleníti a szisztolés és diasztolés vérnyomás-értékeket, a pulzusszámot, valamint az időpontot.
- A vérnyomás-értékek szerinti besorolásnak megfelelő indikátor **20** villog a hozzá tartozó színes sáv mellett.
- Ha a készülék szabálytalan pulzust észlelt, az aritmia kijelzője **10** **10**’s megjelenik.
- A mért értékeket automatikusan eltárolja a kiválasztott felhasználói tárolóban **1A** vagy **1B**).
- A mérési eredményeket ezen kívül automatikusan átküldi **Bluetooth®**-on keresztül a fogadásra készen álló készülékekre, ezt a felvilanó **Bluetooth®**-szimbólum **14** jelzi. Amennyiben a **Bluetooth®**-átvitel sikeres volt, akkor a **Bluetooth®**-szimbólum **10** kb. 5 másodperc után eltűnik. Ha az átvitel nem volt sikeres, akkor a szimbólum maximum 3 másodperc múlva tűnik el.
- Kapcsolja ki a készüléket a START/STOP-gombbal **8**.

A Bluetooth®-átvitel

A **medisana BU 540 connect** felkaros vérnyomásmérő készülék lehetőséget kínál az Ön mérési adatainak átvitelére VitaDock® Online felületre, illetve VitaDock® App-ba **Bluetooth®**-on keresztül. A VitaDock® alkalmazások lehetővé teszik az Ön mérési adatainak részletes kiértékelését, tárolását és szinkronizálását több iOS-és Androidkészülék között. Ez által Ön mindig hozzáférhet az adataihoz, azokat megoszthat pl. a barátaival vagy az orvosával. Ehhez egy ingyenes felhasználói fiókra van szüksége, amelyet a www.vitadock.com oldalon állíthat be. Az Android-és iOS-mobilkészülékekhez letölthetők a megfelelő App-ok. A weboldalon talál egy útmutatót a szoftver telepítéséhez és használatához. Minden vérnyomásmérés után automatikus adatátvitel történik (amennyiben a fogadó készüléken aktiválták és konfigurálták a **Bluetooth®**-t).



FIGYELMEZTETÉS

- A Bluetooth®-átvitel során tartsa a készüléket legalább **20 cm** távolságra a testétől (konkrétan a fejétől).
- A készülék és a fogadó készülék közötti távolság **1 és 10 méter** közötti legyen a lehetséges zavarok elkerülése érdekében.
- A más eszközökkel való lehetséges interferencia elkerülése érdekében ezek legalább **1 méterre** helyezkedjenek el a vérnyomásmérőtől.

A tárolt értékek megjelenítése

Ez a készülék egyenként 250 tárolóhely kapacitását 2 külön memóriával rendelkezik. Az eredményeket automatikusan elhelyezi a kiválasztott memóriában. A tárolt mérési értékek előhívásához nyomja meg a MEM gombot **6**. Az utolsó 3 mérés átlagértékei (amennyiben legalább 3 mérést végeztünk a felhasználóval eddig) megjelennek a kijelzőn. Nyomja meg ismét a MEM gombot **6**, ekkor megjelenik az utóljára mentett mérés. A MEM gomb **6** további lenyomásaira rendre megjelennek a korábbi mérések. A START/STOP-gomb **8** megnyomásával a memórialelvétel módból bármikor ki lehet lépni, egyidejűleg kikapcsolva a készüléket. Ha a memóriában 250 mért érték tárolódik, és új érték elmentése történik, a legrégebbi érték törődik.

A tárolt értékek törlése

Ahhoz, hogy a memória-lehívó módba kerüljön, nyomja meg az MEM gombot **6**. Amennyiben Ön biztos abban, hogy a tárolt értékeket tartósan kitörli, akkor nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot **7** kb. 3 másodperce mindaddig, amíg a **„dEL ALL”** nem jelenik a kijelzőn. Nyomja meg végül ismétlenül a SET-gombot **7**, hogy kitörölje az eltárolt értékeket. A készülék ez után automatikusan kikapcsol. A törlési folyamatot megszakíthatja a START/STOP-gomb **8** előzetes megnyomásával.

Hibák és megszüntetésük

Szimbólum	Ok	Megszüntetés
Nincs kijelzés	Ellenőrizze az elemek erősségét. Ellenőrizze az elemek helyzetét, illetve hogy az áramellátás megfelelően elő van-e előkészítve.	Helyezzen be új elemeket. Az elemeket az előírásnak megfelelően helyezze be.
10 + Lo	Gyenge elemek	Az elemek nagyon gyengék vagy kimerültek. Cserélje ki mind a négy elemet új 1,5 V-os, LR03 AAA típusú elemre.
E01	Mandzsetta felhelyezése nem megfelelő	Megfelelően helyezze fel a mandzsettát. Ismételje meg megfelelő módon a mérést.
E02	Mozgás vagy beszéd mérés közben	Ismételje meg a mérést 30 perces pihenés után. Ne beszéljen és mozogjon mérés közben.
E03	A pulzus nem felismerhető	Megfelelően helyezze fel a mandzsettát. Szükség esetén lazítsa fel a ruházatot a karon. Ismételje meg megfelelő módon a mérést.
E04	Sikertelen mérés	Megfelelően helyezze fel a mandzsettát. Ismételje meg megfelelő módon a mérést.
EExx	Kalibrációs hiba ("xx" lehet egy szám, pl. 01, 02, vagy asonló)	Megfelelően helyezze fel a mandzsettát. Ismételje meg megfelelő módon a mérést.
out	Mérési tartományon kívül mért mérési érték	Lazuljon el egy pillanatra. Helyezze vissza a mandzsettát, és ismételje meg a mérést. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz.

Ha egy problémát nem tud megoldani, akkor vegye fel a kapcsolatot a gyártóval. Ne szerelje szét a készüléket saját kezűleg.

Tisztítás és karbantartás

A készülék és a mandzsetta tisztítása előtt vegye ki az elemeket. A készüléket puha kendővel tisztítsa, melyet gyenge szappanos vízzel enyhén nedvesítsen be. Soha ne használjon dörzshatású tisztítószer-t, alkoholt, náftalt, hígítót vagy benzint stb. Ne martsa a készüléket vagy bármely kiegészítőjét vízbe. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a készülékbe. Csak akkor használja a készüléket, ha teljesen száraz! Csak akkor pumpáljon levegőt a mandzsettába, csak ha már a csukló köré helyezte! A készüléket ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, óvja a szennyeződéstől és a nedvességtől. Ne tegye ki a készüléket szélsőséges forróságnak vagy hidegnek. Ha nem használja a készüléket, tárolja azt a tárolódobozában. A készüléket tiszta és száraz helyen tárolja.

Ártalmatlanítási útmutató



Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétké.

Mindenegyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem -, hogy továbbiítani lehessen környezetkímélő ártalma-tlanításra! A használt elemeket ne a háztartási szemétké dobja ki, hanem a veszélyes hulladékok közé vagy a szakkereskedésben található elemgyűjtőhelyre! Ártalmatlanítás tekintetében forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a kereskedőhöz!

Irányelvek és szabványok

Ez a vérnyomásmérő készülék megfelel a külső alkalmazású vérnyomásmérő készülékekre vonatkozó EU-szabvány előírásainak. Rendelkezik EU-irányelvek szerinti tanúsítvánnyal és a „CE 0297” CE-jellel (megfelelőségi jel). A vérnyomásmérő készülék megfelel az EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 és EN 81060-2 számú európai előírásoknak. A következő EU-irányelv: "93/42/EWG a Tanács 1993. június 14-i, orvosi termékeket szabályozó rendelete" teljesül épp úgy, mint az RED 2014/53/EG. A teljes konformitási nyilatkozatot megkérheti a következő címről: **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Deutschland, vagy letöltheti a **medisana** weboldaláról (www.medisana.com).

Elektromágneses összeférhetőség: (lásd külön melléklet)

Műszaki adatok

Név és megnevezés:	medisana Vérnyomásmérő készülék BU 540 connect
Kijelző rendszer:	digitális kijelző
Tárolóhelyek:	2 x 250 mérési adatokhoz
Mérési módszer:	oszcillometrikus
Tápfeszültség:	6 V = , 4 x 1,5 V elem AAA LR03
Vérnyomás-mérési tartomány:	0 – 299 mmHg
Pulzusmérési tartomány:	40 – 199 szívréteg/perc
A statikus nyomás maximális méréseltérése:	± 3 mmHg
Pulzusértékek maximális méréseltérése:	az érték ± 5%-a
Nyomáseelőállítás:	automatikus, mikropumpával
Levegőleeresztés:	automatikus
Ídegen testek és víz elleni védettségre vonatkozó adatok:	IP21
Üzemeltetési feltételek:	+5 °C - +40 °C, 15 - 90 % max. relatív páratartalom, 700-1060 hPa légköri nyomás
Tárolási feltételek:	-20 °C - +60 °C, - 93 % max. relatív páratartalom, nem lecsapódó
Méretek (H x Sz x M):	kb. 140 x 130 x 49,7 mm
Mandzsetta:	22 - 42 cm felkötétek számára
Súly (készülékegység):	kb. 230 g elemek nélkül
Cikkszám:	51182
EAN kód:	40 15588 51182 0
Speciális tartozékok:	Pót-mandzsetta Cikkszám 51299 / EAN 40 15588 51299 5

medisana®

Tensiometru BU 540 connect

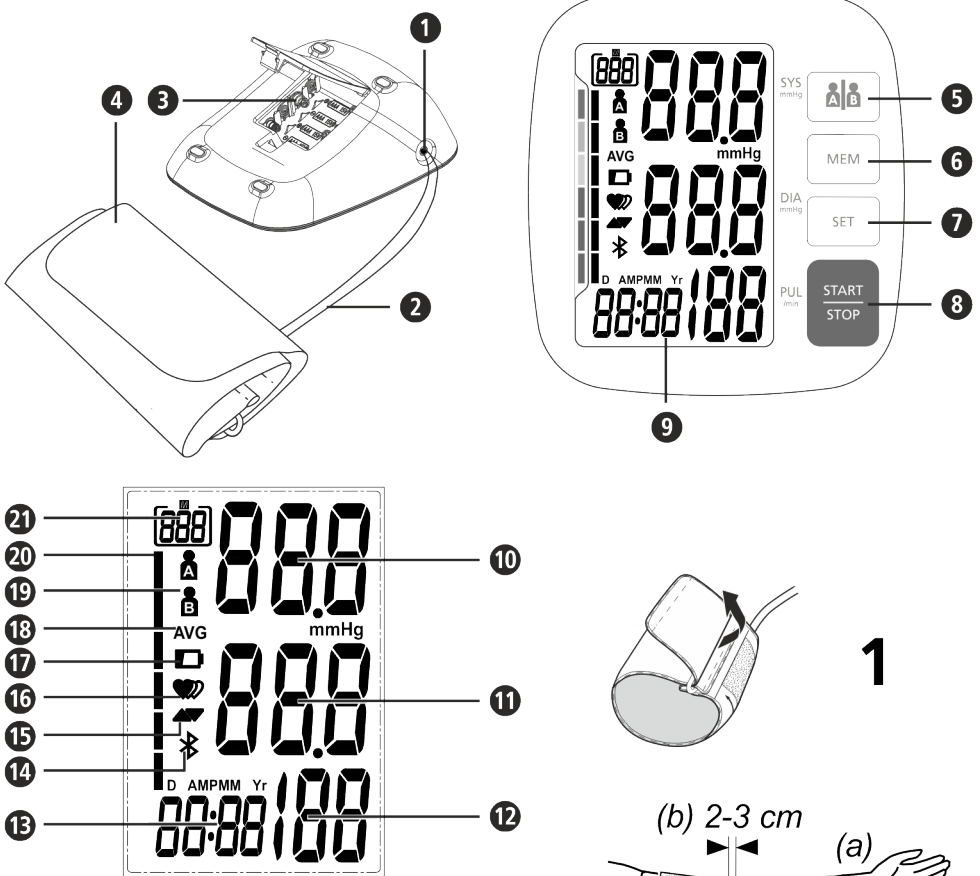
Bluetooth®

Instrucțiuni de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție!

51182 BU540 03/2020 Ver. 2.1

RO Aparat și afișaj LCD



Utilizare corespunzătoare scopului

- Acest tensiometru complet automat electronic este prevăzut pentru măsurarea acasă a tensiunii arteriale. Este vorba despre un sistem neinvaziv de măsurare a tensiunii arteriale pentru măsurarea tensiunii diastolice și sistolice și a pulsului la persoanele adulte, prin utilizarea tehnicii oscilometrice cu ajutorul unei manșete, ce se aplică în jurul părții de sus a brațului. Circumferința utilă a manșetei este de 22 - 42 cm.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării de către adulți în spații interioare.

Contraindicații

- Aparatul nu este adecvat pentru măsurarea tensiunii copiilor. Pentru utilizarea pe copii mai mari consultați medicul.
- Aparatul nu poate fi utilizat de către femei gravide și pacienți cu implanturi, dispozitive electronice (De ex. dispozitive cardiace sau defibrilatoare).

Explicații desen



IMPORTANT!

Nerespectarea acestor indicații poate duce la răni grave sau la deteriorarea aparatului.



AVERTISMENT

Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.



ATENȚIE

Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariiile posibile ale aparatului.



INDICAȚIE

Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau funcționare.



Clasificare aparat: Tip BF



Număr LOT

SN

Număr serie



Producător



Data fabricației

CE 0297

RO Indicații de securitate



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.



- Aparatul este prevăzut doar pentru uzul privat în spații interioare.
- Aparatul trebuie să se afle înainte de utilizare timp de 30 de minute în modul de utilizare, pentru a se adapta la temperatura încăperii. Folosiți aparatul doar în condițiile tehnice de funcționare menționate în datele tehnice.
- Dacă aveți dubii de sănătate, discutați cu medicul dvs., înainte de a folosi aparatul.
- Folosiți aparatul numai în scopul destinației sale conform instrucțiunilor de utilizare.
- În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției.
- Aparatul nu poate fi utilizat pentru verificarea controlului ritmului cardiac al unui dispozitiv cardiac.
- Afecțiunile de ritm cardiac respectiv aritmii cauzează un puls neregulat. Aceasta poate cauza probleme la măsurarea cu tensiometre oscilometrice la înregistrarea valorii corecte măsurate. Acest aparat electronic este în așa fel dotat, încât identifică aritmiile apărute și așa numitele artefacte de mișcare și afișează aceste pe display cu un simbol 16. Contactați medicul în acest caz.
- În cazul existenței unor alergii la poliestere resp. plastice aparatul nu trebuie utilizat.
- Ca în cazul tuturor celorlalte tensiometre oscilometrice, anumite condiții medicale pot duce la rezultate de măsurare inexacte. Printre acestea se numără: Tulburări de ritm cardiac, tensiune joasă, tulburări circulatorii, stări de șoc, diabet, sarcină, pre-eclampsie etc. Consultați-vă medicul înainte de a utiliza aparatul.

- Nu aplicați niciodată manșeta pe locuri accidentate ale pielii.
- Nu măsurați tensiunea dacă în același timp trebuie realizate alte măsurători pe aceeași parte a corpului, deoarece acestea pot fi afectate.
- Dacă în timpul măsurării pot apărea senzații neplăcute cum ar fi durerea la încheietură sau alte afecțiuni sau manșeta este pompată constant, apăsați tasta START/STOP 8, pentru a obține o aerisire imediată a manșetei. Desfaceți manșeta și scoateți-o de pe partea superioară a brațului.
- Dacă în cazuri rare, dorită unei funcționări eronate, manșeta este umflată în permanență, aceasta trebuie desfăcută imediat. Solicitarea îndelungată a brațului printr-o presiune prea mare în manșetă (presiune manșetă >300 mmHg sau o presiune permanentă >15 mmHg mai mult decât 3 min.) poate cauza apariția unei echimoze la braț.
- Măsurătorile prea frecvente sau prea repetate pot duce la afectarea circulației sângelui și pot cauza răni.
- Aveți grijă la utilizarea și depozitarea aparatului pentru a introduce cablul și furtunul de aer astfel încât să nu existe un pericol de strangulare.
- Nu îndoiți niciodată furtunul de aer în timpul utilizării deoarece acest lucru ar putea provoca răni.
- De asemenea acesta nu trebuie apăsât sau blocat sub nicio formă.

- Nu conectați furtunul de aer cu alte sisteme medicale, deoarece aerul poate intra în sistemele intravasculare sau presiunea poate crește ceea ce poate duce la răni grave.
- Aparatul nu este adecvat unei monitorizări constante a tensiunii în timpul operațiilor sau al tratamentului cazurilor medicale urgente!
- Aparatul nu este adecvat pentru utilizarea în timpul transportului unui pacient în afara unei instituții medicale.
- Aparatul nu poate folosi împreună cu un echipament chirurgical.
- Nu puneți în aplicare nicio măsură terapeutică pe baza unei auto-măsurări. Nu modificați niciodată dozarea unei medicament prescris de medic!
- Aparatul nu are voie să fie utilizat în apropierea aparatelor, care emit o radiație electrică puternică, precum de ex.: emițătoare radio sau telefoane mobile. Prin aceasta se poate limita funcția (a se vedea „Compatibilitatea electromagnetică”).
- Nu utilizați aparatul în apropierea amestecurilor anestezice, care sunt inflamabile prin aer sau oxigen.
- Acest aparat nu este destinat uzului de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau spirituale limitate sau fără experiență și/sau fără cunoștințe, cu excepția cazului, în care aceștia sunt supravegheați de o persoană responsabilă de siguranța acestora sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului.
- Aceste tensiometru este destinat adulților. Utilizare pe sugari și copii nu este permisă. Consultați medicul dacă doriți să folosiți aparatul pe un adolescent.
- Aparatul se depozitează la distanță față de copii și de animale. Ingerarea componentelor mici cum ar fi material de ambalaj, baterie, capac compartiment pentru baterii etc. poate duce la sufocare.
- Asigurați-vă înainte de utilizare că aparatul funcționează și se află în stare ireproșabilă. Nu realizați în timpul utilizării aparatului operațiuni de service sau de reparații.
- În caz de defecțiuni nu reparați singur aparatul. Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către un atelier autorizat.
- Protejați aparatul contra umidității. Dacă, totuși, pătrunde lichid în aparat, trebuie scoase imediat bateriile și evitată utilizarea ulterioară a aparatului. În acest caz contactați direct comerciantul dvs. de specialitate și informați-ne direct.
- Folosiți doar piese de schimb suplimentare și accesorii originale de la producător, deoarece în caz contrar pot apărea daune asupra persoanelor
- Vă rugăm să informați **medisana**, dacă apar comportamente neașteptate sau evenimente.
- Dacă nu folosiți aparatul mai mult timp, îndepărtați bateriile.

BATERIE - INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Nu demontați bateriile!
- Înlocuiți bateriile dacă pe ecran apare simbolul pentru baterii.
- Bateriile descărcate trebuie scoase din aparat, deoarece scurgerea lor poate deteriora aparatul!
- Risc mărit de scurgere, evitând contactul cu pielea, ochii și mucoasele! În cazul contactului cu acizii bateriei, locurile vizate trebuie clătite cu apă limpede din abundență și apoi trebuie contactat medicul!
- Dacă a fost înghițită o baterie, trebuie contactat imediat medicul!
- Schimbați întotdeauna în același timp toate bateriile!
- Introduceți doar baterii de același tip, fără tipuri diferite sau baterii vechi și noi împreună!
- Introduceți bateriile corect, respectați polaritatea!
- Țineți bateriile la distanță față de copii!
- Bateriile nu sunt reîncărcabile, nu au voie să fie scurtcircuitate, nu au voie să fie aruncate în foc! **Există pericolul de explozie!**
- Nu aruncați bateriile consumate la gunoii menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat!

Aparat și afișaj LCD

- 1 Conectare furtun de aer
- 2 Furtun de aer
- 3 Compartiment de baterii (pe partea inferioară)
- 4 Manșetă
- 5 Tasta salvare utilizator
- 6 Tasta „MEM” - (Memory / Memorie)
- 7 Tasta „SET” - (introducere)
- 8 Tasta START/STOP
- 9 Afișaj LCD
- 10 Afișarea presiunii sistolice
- 11 Afișarea presiunii diastolice
- 12 Afișarea frecvenței pulsului
- 13 Ora/data
- 14 Simbol Bluetooth®
- 15 Simbol pompă / evacuare aer
- 16 Afișaj puls/aritmie
- 17 Baterie slabă
- 18 Valoare medie („AVG”)
- 19 Memorie utilizator (A/B)
- 20 Indicator tensiune arterială (verde-galben-portocaliu-roșu)
- 21 Afișare memorie

Pachet de livrare

Verificați apoi dacă aparatul este complet. Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 Tensiometru **medisana BU 540 connect**
- 1 Manșetă cu furtun de aer
- 4 baterii tip (Tip AAA, LR03) 1,5V
- 1 instrucțiune de utilizare și anexa referitoare la compatibilitatea electromagnetică

Dacă în timpul despachetării identificați o defecțiune de transport, contactați imediat comerciantul.



AVERTISMENT

Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor! Există pericol de asfixiere!

Cum funcționează măsurarea?

Acest tensiometru **medisana** este un aparat care este destinat măsurării tensiunii pe partea superioară a brațului. Măsurarea are loc printr-un microprocesor - în timpul procesului de umflare al manșetei. Aparatul recunoaște rapid sistola și finalizează măsurarea mai rapid decât o măsurare obișnuită. Astfel se împiedică o presiune de pompă prea mare în manșetă. În plus tensiometrul are o funcție de recunoaștere a bătailor de inimă neregulate (așa numitele aritmii), care pot influența rezultatele măsurării. Dacă s-a constatat o astfel de aritmie, aceasta este afișată prin simbolul corespunzător pe ecran.

Clasificarea tensiunii

sistolă mmHg	diastolică mmHg	tensiune ridică	Indicator tensiune
≥ 180	≥ 110	tensiune ridicată	roșu
160 - 179	100 - 109	tensiune medie	portocaliu
140 - 159	90 - 99	tensiune ușoară	galben
130 - 139	85 - 89	tensiune ușor ridicată	verde
120 - 129	80 - 84	tensiune normală	verde
< 120	< 80	tensiune optimă	verde



AVERTISMENT

O presiune prea scăzută a sângelui reprezintă un pericol pentru sănătate! Amețelile pot duce la situații periculoase (de ex. pe trepte sau în circulația străzii)!

Influențarea și evaluarea măsurătorilor

- Măsurări de mai multe ori tensiunea, salvează rezultatele și comparați-le unul cu altul. Nu trageți concluzii dintr-un singur rezultat.
- Valorile tensiunii dvs. trebuie evaluate întotdeauna de un medic, care va cunoaște istoricul dvs. medical. Dacă folosiți aparatul în mod regulat și înregistrați valorile pentru medicul dvs., trebuie să vă informați medicul din când în când cu privire la evoluție.
- Luați în considerare că la măsurarea tensiunii, valorile zilnice depind de mulți factori. Astfel fumatul, consumul de alcool, medicamente și munca fizică influențează valorile măsurate în moduri diferite.
- Măsurați tensiunea înainte de mesele principale.
- Înainte de a măsura tensiunea, trebuie să vă relaxați timp de minim 5-10 minute.
- Dacă valoarea sistolică sau diastolică a măsurării este neobișnuită în ciuda utilizării corecte a aparatului (prea ridicată sau prea scăzută) și se repetă de mai multe ori, informați medicul. Acest lucru este valabil, dacă în cazuri rare un puls neregulat sau prea scăzut nu permite măsurarea.

Punerea în funcțiune Introducerea/schimbarea bateriilor

Înainte de a utiliza aparatul dvs. trebuie să introduceți bateriile anexate. Pe partea inferioară a aparatului se află capacul compartimentului de baterii 9. Deschideți-l și introduceți cele 4 baterii anexate de 1,5 V tip AAA LR03. La aceasta aveți grijă la polaritate (așa cum este marcată în compartimentul de baterii). Închideți din nou compartimentul de baterii. Schimbați bateriile dacă, simbolul de schimb de baterii 17 apare pe display 9 sau dacă pe display nu apare nimic, după ce a fost pornit aparatul.

Setări

1. Setarea datei și a orei:

Cu unitatea în stare decuplată apăsați și țineți apăsată tasta SET 7. Este afișată ora. Apăsați și țineți apăsată tasta SET 7, până când zona de introducere pentru an se aprinde. Apăsați tasta MEM 6 până când apare anul selectat. Pentru confirmarea utilizatorului apăsați tasta SET 7. Apoi ajungeți la setarea pentru lună și zi, formatul de timp (12 sau 24 de ore), precum și ora și minutul. Configurați datele în mod corespunzător. După finalizarea datelor apare „dOnE” precum și valoarea nou setată pe ecran și apoi aparatul se oprește.

2. Setarea memoriei de utilizator:

Tensiometrul **medisana BU 540 connect** oferă posibilitatea de a alocă valorile măsurate în două memorii diferite. Pentru fiecare memorie există 250 de locuri la dispoziție. Prin apăsarea tastei utilizatorului 5 cu aparatul pornit trebuie să se selecteze între utilizatorul 1 și utilizatorul 2 ceea ce se afișează pe ecran 10.

Aplicarea manșetelor

- Înainte de utilizare introduceți piesa finală a furtunului în orificiul din partea stângă a aparatului 1.
- Împingeți partea deschisă a manșetei prin mânerul metalic astfel încât închiderea cu arici să se afle pe partea exterioră și să se formeze o formă cilindrică (fig.1). Împingeți manșeta peste partea superioară a brațului stâng.
- Amplasați furtunul de aer pe mijlocul brațului în prelungirea degetului mijlociu (fig.2) (a). Marginea inferioară a manșetei trebuie să fie la 2-3 cm deasupra cotului (b). Strângeți manșeta și închideți prinderea cu arici (c).
- Măsurați pe partea superioară a brațului.
- Doar atunci când manșeta nu se află pe brațul din stânga, se poate pune pe brațul din dreapta. Măsurătorile trebuie realizate la același braț.
- Poziția corectă de măsurat în șezut (fig.3).

Măsurarea presiunii sanguine

- După ce ați aplicat manșeta în mod corect, măsurătoarea poate începe.
- Porniți aparatul prin apăsarea tastei START/STOP 8.
- Toate simbolurile apar scurt pe ecran. Prin acest test se verifică dacă, afișajul este complet. Aparatul este pregătit de măsurat și apare cifra 0.
- Aparatul umflă încet automat manșeta, pentru a măsura tensiunea dvs. arterială. Tensiunea ce crește este afișată pe display.
- Odată ce aparatul identifică un semnal, simbolul pulsului de pe display începe să pălăie. Dacă se redă un rezultat, aparatul elimină lent aerul din manșetă și indică tensiunea sistolică și diastolică, valoarea pulsului și ora.
- Conform clasificării tensiunii arteriale 20 indicatorul de tensiune arterială pălăie lângă bara colorată corespunzătoare.
- Dacă aparatul a măsurat un puls neregulat, pălăie adițional afișajul de aritmie 16.
- Valorile măsurate sunt salvate automat în memoria selectată în prealabil 18 sau 19.
- Rezultatele măsurării sunt transmise automat prin Bluetooth® către aparatele receptoare, marcate prin simbolul Bluetooth® 14. Dacă transferul Bluetooth® a fost realizat cu succes nu se aprinde simbolul Bluetooth® 14 după cca. 5 secunde. Dacă transferul nu a fost realizat cu succes, simbolul dispare după maxim 3 minute.
- Opriti aparatul apăsând pe tasta PORNIT/OPRIT 9.

Transmiterea prin Bluetooth®

Acest aparat oferă posibilitatea de a transmite datele dvs. măsurate prin Bluetooth® în VitaDock® online sau pe aplicația Vita-Dock®. Aplicațiile® VitaDock permit o evaluare detaliată, memorare și sincronizare a datelor dvs. de măsurare între mai multe aparate iOS și android. Astfel aveți întotdeauna acces la datele dvs. și le puteți împărtăși prietenilor sau medicului dvs. Pentru aceasta aveți nevoie de un cont gratuit de utilizator, pe care îl puteți crea la www.vitadock.com. Pentru dispozitivele Android și iOS se pot descărca aplicațiile corespunzătoare. Pe pagina de internet găsiți instrucțiuni de instalare și utilizare ale programului. După fiecare măsurare are loc o transmitere automată (dacă Bluetooth® este activ și configurat pe aparatul receptor) a datelor.



AVERTISMENT

- **Țineți aparatul în timpul transmiterii Bluetooth® la cel puțin 20 de cm față de corp (în special față de cap).**
- **Distanța dintre aparat și receptor trebuie să fie între 1 și 10 metri pentru a evita defecțiunile posibile.**
- **Pentru a evita posibilele interferențe cu alte aparate, acestea trebuie îndepărtate cel puțin la 1 metru distanță de tensiometru.**

Afișarea valorilor salvate

Acest aparat dispune de 2 memorii separate cu o capacitate de câte 250 locuri de stocare fiecare. Rezultatele se salvează automat în memoria selectată. Pentru accesarea valorilor măsurate memorate, apăsați cu aparatul oprit tasta MEM 6. Valoarea medie („AVG”) de la ultimele 3 măsurări (în măsura în care au fost realizate cel puțin 3 măsurări pentru utilizator anterior) apar pe afișaj. Dacă apăsați din nou tasta MEM 6, apare din nou ultima măsurare. O altă apăsare a tastei MEM 6 indică valoarea măsurată anterioară. Prin apăsarea tastei START/STOP 8 puteți părăsi oricând modul de accesare al memoriei și puteți opri aparatul în același timp. Dacă se salvează în memorie 250 de valori și se salvează o valoare nouă, se șterge valoarea cea mai veche.

Ștergerea valorilor salvate

Apăsați tasta MEM 6 pentru a ajunge în modul de interogare al memoriei. Când sunteți sigur, că doriți să ștergeți permanent toate valorile salvate, apăsați și țineți apăsată tasta SET 7 timp de 3 secunde până pe ecran apare „dEL ALL”. Apăsați apoi din nou tasta SET 7, pentru a șterge valorile salvate. Aparatul se oprește automat. Puteți întrerupe procesul de ștergere prin apăsarea anterioară pe tasta START/STOP 8.

Erori și remediere

Afișaj	Cauză	Remediere
Niciun afișaj	Verificați intensitatea bateriei. Verificați poziția bateriilor resp. dacă alimentarea cu curent a fost restabilită.	Introduceți bateriile noi Introduceți bateriilor conform recomandării.
+ Lo	Baterii descărcate	Bateriile sunt prea slabe sau goale. Schimbați toate cele patru baterii cu baterii noi de 1,5V, tip AAA / LR03.
E01	Manșeta nu este montată corect	Aplicați manșeta corect. Repetați măsurarea în mod corect.
E02	S-a mișcat sau vorbit în timpul măsurării	Repetăți măsurarea după o pauză de repaus de 30 de minute. Vorbiți și nu vă mișcați în timpul măsurării.
E03	Pulsul nu poate fi recunoscut	Aplicați manșeta corect. Desfaceți după caz îmbrăcămintea de pe braț. Repetați măsurarea în mod corect.
E04	Măsurarea fără succes	Aplicați manșeta corect. Repetați măsurarea în mod corect.
EExx	Eroare de calibrare („xx” poate fi un număr, de ex. 01, 02 etc.)	Aplicați manșeta corect. Repetați măsurarea în mod corect.
out	Valoarea măsurată în afara limitei	Relaxați-vă pentru un moment. Aplicați manșeta din nou și repetați măsurarea. Dacă problema persistă, contactați medicul.

Dacă nu puteți rezolva problema, contactați punctul de service. Nu dezmembrați singuri aparatul.

Curățare și întreținere

Scoateți bateriile, înainte de a curăța aparatul. Curățați aparatul cu o lavetă moale, pe care ați umezit-o cu o leșie fină de săpun. Nu folosiți în niciun caz detergenți duri, alcool, benzina nafta, diluant sau benzina. Nu scufundați nici aparatul sau vreun accesoriu în apă. Aveți grijă să nu pătrundă umiditate în aparat. Nu umeziți manșeta și nu încercați să o curățați cu apă. Dacă manșeta se umezește, frecăți-o cu o lavetă uscată cu grijă. Aplicați manșeta, nu o rulați și lăsați-o să se usuce la aer. Nu expuneți aparatul radiației solare directe, protejați-l contra murdăririlor și umidității. Nu supuneți aparatul căldurii extreme sau frigului. Dacă nu folosiți aparatul, păstrați-l în geanta originală de depozitare. Păstrați aparatul într-un loc curat și uscat.

Înlăturare



Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoii menajer. Fiecare utilizator are obligația, să ducă toate aparatele electrice sau electronice la un punct de colectare din oraș sau la comerciant pentru a putea garanta o înlăturare ecologică. Scoateți bateriile, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile descărcate la gunoii menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat. Adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs. pentru înlăturare.

Directive și norme

Acest tensiometru corespunde datelor normei UE pentru tensiometre non-invasive. Acest aparat este certificat conform Directivelor CE și prevăzut cu simbolul „CE 0297” (simbol de conformitate). Tensiometrul corespunde dispozitiilor europene EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 și EN 81060-2. Dispozițiile directivei „93/42/CEE ale Consiliului din 14 iunie 1993 cu privire la produsele medicinale” sunt îndeplinite, precum și directiva RED 2014/53/UE. Declarația completă de conformitate CE o puteți solicita de la **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Germania sau o puteți descărca de pe pagina de internet (www. medisana.de).

Compatibilitate electromagnetică: (vezi fișa separată)

Date tehnice

Nume și denumire	: Tensiometru medisana BU 540 connect
Sistem afișare	: Afișaj digital
Locuri memorare	: 2 x 250 pentru datele de măsurare
Metodă de măsurare	: Oscilometric
Alimentare cu tensiune	: 6 V $\approx$, 4 x 1,5 V baterii AAA LR03
Presiune de măsurare	: 40 – 230 mmHg
Interval de măsurare puls	: 40 – 199 bătăi/Min.
Deviația maximă de măsurare a presiunii statice: ± 3 mmHg	
Deviația maximă a valorii pulsului: ± 5 % a valorii atmosferică	
Crearea presiunii	: Automat cu pompa
Evacuare aer	: Automat
Indicarea tipului de protecție	contra particulelor străine și apei: IP21
Condiții de funcționare	: +5°C până la +40°C, umiditate relativă a aerului 15 până la 90 %, 700-1060 hPa presiune atmosferică
Condiții de depozitare	: -20 °C până la + 60 °C, umiditate relativă a aerului ≤ 93 %, fără condens
Dimensiuni (L x L x İ)	: cca. 140 x 130 x 49,7 mm
Manșetă	: 22 - 42 cm für Erwachsene
Greutate (unitate aparat)	: cca. 230 g fără baterii
Număr articol	: 51182
Număr EAN	: 40 15588 51182 0
Accesorii speciale	: Manșetă de schimb Nr. art. 51299 / EAN 40 15588 51299 5

În urma îmbunătățirilor constante ale produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la www.medisana.com

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație

În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare.

La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

- Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziției o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
- Avariile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
- Prin acordarea garanției nu rezultă o prelungire a acesteia, atât pentru aparat cât și pentru piesele schimbate.
- Excluse de la garanție sunt:
 - toate avariile cauzate de utilizare necorespunzătoare, de ex.: nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - Avariile cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau ter

medisana®

Апарат за измерване на кръвно налягане BU 540 connect

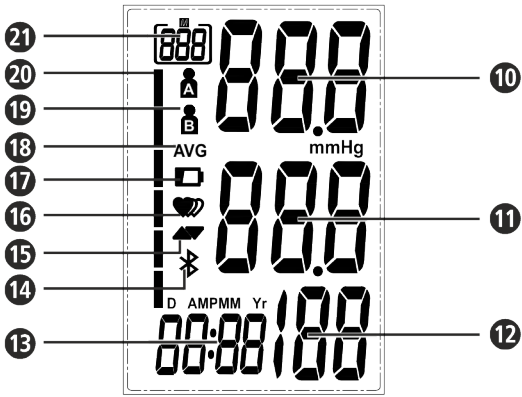
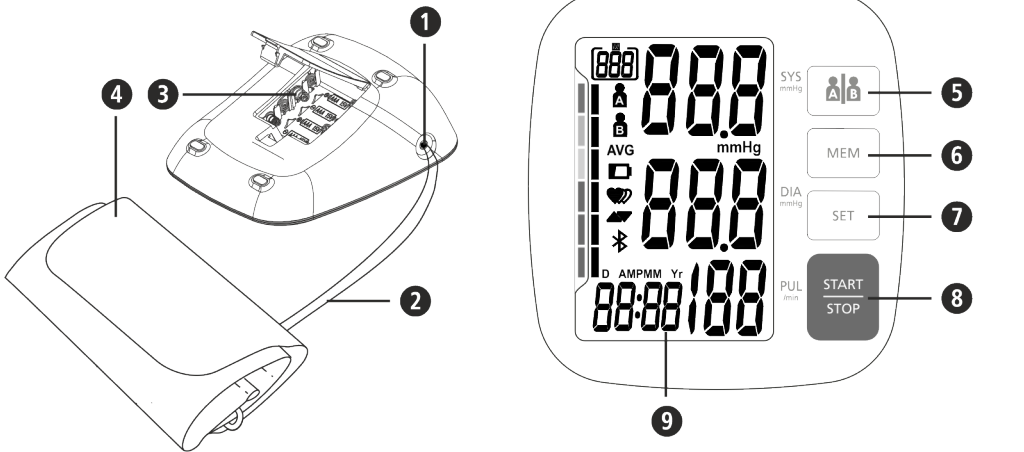
 **Bluetooth®**

Инструкция за употреба

Моля, прочетете внимателно!



BG Апарат и LCD дисплей



Употреба по предназначение

- Този напълно автоматичен електронен апарат за измерване на кръвно налягане е предназначен за измерване на кръвното налягане въкши. Става въпрос за неинвазивна система за измерване на кръвното налягане, която служи за измерване на диастоличното и систоличното кръвно налягане, както и на пулса на възрастни хора с помощта на осцилометрична техника посредством поставящ се около горната част на ръката маншет. Полезната обиколка на маншета е 22 - 42 cm.
- Апаратът е предвиден единствено за употреба от възрастни в затворени помещения.

Противопоказания

- Апаратът не е подходящ за измерване на кръвното налягане на деца. За използване при по-големи деца се консултирайте с Вашия лекар.
- Апаратът не трябва да се използва при бременни жени и пациенти с имплантирани електронни устройства (напр. пейсмейкър или дефибрилатор).

Обяснение на знаците



ВАЖНО

Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на апарата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупредителни указания трябва да бъдат спазвани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.



ВНИМАНИЕ

Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по апарата.



УКАЗАНИЕ

Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.



Класификация на апарата: Тип BF



Партиден номер **SN** Сериен номер



Производител



Дата на производство

CE 0297

BG Указания за безопасност



Прочетете внимателно инструкцията за употреба и в частност указанията за безопасност, преди да използвате апарата, и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате апарата на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.



- Апаратът е предназначен само за частна употреба в затворени помещения.
- Апаратът трябва да се намира за ок. 30 минути преди използването в средата, където ще се използва, за да се пригоди към температурата на помещението. Използвайте апарата само при посочените в техническите данни условия на околната среда.
- Ако имате здравословни проблеми, преди употреба се консултирайте с Вашия лекар.
- Използвайте апарата само по предназначение съгласно инструкцията за употреба.
- При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Апаратът не трябва да се използва за проверка на сърдечната честота на пейсмейкър.
- Смущения на сърдечния ритъм и аритмии водят до неравномерен пулс. При измервания с осцилометрични апарати за измерване на кръвното налягане това може да доведе до трудности при определянето на правилната стойност от измерването. Настоящият апарат е оборудван електронно така, че да разпознава възникващи аритмии и да ги показва с помощта на символ **Ⓢ** на дисплея. В този случай се свържете с Вашия лекар.
- При наличие алергии срещу полиестер или синтетични материали апаратът не трябва да се използва.
- Както при всички осцилометрични апарати за измерване на кръвно налягане, определени медицински условия могат да доведат до неточни резултати от измерването. Към тях спадат: нарушения на сърдечния ритъм, слабо кръвно налягане, проблеми с кръвообращението, шокови състояния, диабет, бременност, прееклампсия и т.н. Поради това се консултирайте с Вашия лекар, преди да използвате апарата.
- Никога не поставяйте маншета върху наранени места от кожата.
- Не измервайте кръвното налягане, ако същевременно върху същата част на тялото се извършват други измервания, защото те могат да бъдат повлияни отрицателно или да пропаднат.
- Ако по време на измерването възникнат неразположения като например болка в горната част на ръката или други оплаквания, натиснете бутона START/STOP **Ⓢ**, за да постигнете незабавно изпускане на въздуха в маншета. Освободете маншета и го махнете от горната част на ръката.
- Ако в редки случаи поради погрешна функция се случи по време на измерване маншетът да остане надут за постоянно, той трябва незабавно да бъде отворен. Продължително натоварване на ръката поради прекалено високо налягане в маншета (налягане на маншета >300 mmHg или постоянно налягане >15 mmHg над 3 мин.) може да доведе до екхимоза на ръката.
- Прекалено чести и последователни измервания могат да доведат до проблеми с циркулацията на кръта и наранявания в резултат на това.
- При използването и съхранението внимавайте за това, кабелът и маркучът за въздух да се прекахват така, че от тях да не произлиза опасност от заплитане.
- Никога не речупвайте маркуча за въздух по време на приложението, защото това може да доведе до наранявания. Също така той не трябва да се стиска или да се блокира по друг начин.
- Не свързвайте маркуча за въздух с други медицински системи, защото така е възможно въздух да попадне в интраваскуларните системи или може да се повиши налягането, което може да доведе до тежки наранявания.
- Апаратът не е подходящ за постоянно наблюдение на кръвното налягане по време на операции или лечение на медицински спешни случаи.
- Апаратът не е подходящ за употреба по време на транспортиране на пациент извън здравно съоръжение.
- Апаратът не може да се използва заедно с хирургически оборудвания.
- Не взимайте терапевтични мерки въз основа на самостоятелно измерване. Никога не променяйте дозата на предписан от лекар медикамент.
- Апаратът не трябва да се използва в обкръжението на уреди, които излъчват силно електрическо лъчение, като напр. радио предаватели или мобилни телефони. По този начин може да бъде влошена функцията (вижте „Електромагнитна съвместимост“).
- Не използвайте апарата в близост до смеси от анестетици, които могат да се възпламенят от въздух или кислород.
- Този апарат не е предвиден за употреба от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и/или с липса на знания, освен ако не са наблюдавани от отговарящо за тяхната безопасност лице или не са получили от него инструкции как трябва да се използва апаратът.
- Този апарат за измерване на кръвно налягане е предназначен за възрастни. Употреба при кърмачета и деца не е допустимо. Консултирайте се с лекар, ако искате да използвате апарата при младежи.
- Съхранявайте апарата на място, където не е достъпен за деца и животни. Поглъщането на малки части като опаковъчен материал, батерия, капаче на отделението за батериите и др. може да доведе до задушаване.
- Преди употреба се уверте, че апаратът функционира и се намира в безупречно състояние. По време на употреба не извършвайте сервизни или ремонтни работи.
- В случай на повреди не ремонтирайте апарата сами. Поверявайте извършването на ремонтите само на оторизирани сервиси.
- Пазете апарата от влага. Ако въпреки това в апарата попадне течност, батериите трябва незабавно да се отстранят и апаратът не трябва да се използва повече. В този случай се свържете с Вашия специализиран търговец или ни информирайте допълнителни и резервни части на производителя, защото в противен случай могат да възникнат повреди на апарата или наранявания.
- Моля, информирайте **medisana**, ако възникнат неочаквани начини на работа или събития.
- Отстранете батериите, когато не използвате апарата за по-дълго време.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИТЕ

- Не разглобявайте батериите!
- Сменете батериите, когато на дисплея се появи символът с батерия.
- Незабавно изваждайте слабите батерии от отделението за батериите, защото те могат да изтекат и да повредят апарата!
- Повишена опасност от изтичане, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с киселина от батерия веднага изплакнете обилно с чиста вода и незабавно потърсете лекар!
- Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси лекар!
- Винаги сменяйте всички батерии едновременно!
- Използвайте само батерии от един и същи тип, не използвайте заедно различни типове или използвани и нови батерии!
- Поставяйте батериите правилно, спазвайте полярността!
- Дръжте батериите далеч от деца!
- Не презареждайте, не свързвайте на късо и не хвърляйте в огън батериите! **Съществува опасност от експлозия!**
- Не хвърляйте употребяваните батерии и акумулатори в домашинската смет, а ги изхвърлете в специалните отпадъци или в контейнер за събиране на батерии в специализираните магазини!

Апарат и LCD дисплей

- Връзка за маркуч за въздух **Ⓜ** Маркуч за въздух **Ⓜ** Отделение за батерии (от задната страна) **Ⓢ** Маншет **Ⓢ** Бутон за потребителската памет **Ⓢ** Бутон „MEM“ (Memory / Памет) **Ⓢ** Бутон „SET“ (Въвеждане) **Ⓢ** Бутон СТАРТ/СТОП **Ⓢ** LCD показание **Ⓢ** Показание на систоличното налягане **Ⓢ** Показание на диастоличното налягане **Ⓢ** Показание на честотата на пулса **Ⓢ** Час/дата **Ⓢ** Bluetooth® символ **Ⓢ** Символ за напояване/изпускане на въздух **Ⓢ** Показание за пулса/аритмия **Ⓢ** Слаби батерии **Ⓢ** Средна стойност („AVG“) **Ⓢ** Потребителска памет (A/B) **Ⓢ** Индикатор за кръвното налягане (зелен - жълт - оранжев - червен) **Ⓢ** Показание на паметта

Окомплектовка на доставката

Първо проверете, дали апаратът е пълен.

Към окомплектовката на доставката спадат:

- 1 апарат за измерване на кръвно налягане **medisana BU 540 connect**
- 1 маншет с маркуч за въздух
- 4 батерии (тип AAA, LR03) 1,5V
- 1 чанта за съхранение
- 1 инструкция за употреба и EMC приложение

Ако при разпакването забележите транспортна повреда, моля незабавно се свържете с Вашия търговец.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте опаковъчните фолия да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!

Как функционира измерването?

Този апарат за измерване на кръвно налягане **medisana** е уред, който е предназначен за измервания на кръвното налягане в горната част на ръката. Измерването тук се извършва от микропроцесор - още по време на процеса на напояване на маншета. Апаратът разпознава по-бързо систолат и приключва измерването по-рано отколто при обичайното измерване. По този начин се предотвратява ненужно високо налягане на напояване в маншета. Освен това Вашият апарат за измерване на кръвно налягане разполага с функция за разпознаване на нередовна сърдечна честота (така наречените аритмии), която може да повлияе на измервателните резултати. Ако бъде установена такава аритмия, тя се показва чрез съответния символ на дисплея.

Класификация на кръвното налягане

Систолично mmHg	Диастолично mmHg	Индикатор за кръвно налягане Ⓢ
≥ 180	≥ 110	много високо кръвно налягане
160 - 179	100 - 109	средно високо кръвно налягане
140 - 159	90 - 99	леко високо кръвно налягане
130 - 139	85 - 89	леко повишено кръвно налягане
120 - 129	80 - 84	нормално кръвно налягане
< 120	< 80	оптимално кръвно налягане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прекалено ниското кръвно налягане също представлява риск за здравето! Пристъпи на световъртеж могат да доведат до опасни ситуации (напр. върху стълби или в пътно движение)!

Въздействие и оценяване на измерванията

- Измерете Вашето кръвно налягане неколккратно, запаметете резултатите и след това ги сравнете помежду им. Не си правете изводи от един единствен резултат.
- Стойностите на Вашето кръвно налягане трябва винаги да бъдат оценени от лекар, който също е запознат с Вашата медицинска история. Ако използвате апарата редовно и записвате стойностите за Вашия лекар, от време на време трябва да информирате Вашия лекар за прочитането.
- При измерванията на кръвното налягане вземете под внимание това, че ежедневните стойности зависят от множество фактори. Така например пушенето, консумацията на алкохол, медикаменти и физическата работа влияят по различен начин на измерените стойности.
- Измервайте кръвното си налягане преди хранене.
- Преди да измерите кръвното си налягане трябва да си починете поне 5-10 минути
- Ако систоличната или диастоличната стойност на измерването въпреки коректното боравене с апарата Ви се струват необичайни (прекалено високи или прекалено ниски) и това се повтаря многократно, тогава информирайте Вашия лекар. Това важи също тогава, когато в редки случаи нередовен или много слаб пулс не позволява измерване.

Пускане в експлоатация поставяне/смяна на батериите

Преди да можете да използвате Вашия апарат, трябва да поставите вътре приложените батерии. От долната страна на апарата се намира капачето на отделението за батерии **Ⓢ**. Отворете го и поставете вътре 4-те приложени 1,5 V батерии, тип AAA LR03. При това внимавайте за полярността (както е маркирана в отделението за батерии). Затворете отново отделението за батериите. Сменете батериите, когато символът за смяна на батериите **Ⓢ** се появи на дисплея **Ⓢ**, или когато на дисплея не се показва нищо, след като апаратът е бил включен.

Настройки

1. настройка на датата и часа:

При изключен апарат натиснете бутона SET **Ⓢ**. Показва се часът. Сега натиснете и задръжте бутона SET **Ⓢ**, докато мястото за въвеждане на годината започне да мига. Натисвайте бутона MEM **Ⓢ** толкова пъти, докато се появи избраното число за годината. За потвърждение на числото на годината натиснете бутона SET **Ⓢ**. След това попадате при настройката на месеца и деня, часовия формат (12 или 24 часа), както и часа и минутите. Настройте съответните данни. След завършване на настройката на данните на дисплея се появява **“dOnE”**, както и настроените стойности, а след това апаратът се изключва.

2. Настройка на потребителската памет:

Апаратът за измерване на кръвно налягане **medisana** предлага възможността за приключване на измерените стойности към две различни памети. Във всяка памет има на разположение 250 места. Чрез натискане на бутона за потребителската памет **Ⓢ**, при включен уред може да се избира между Потребител **Ⓢ** и Потребител **Ⓢ**, което съответно се показва на дисплея **Ⓢ**.

Поставяне на маншета

- Преди употреба вкарвайте крайния елемент на маркуча за въздух в отора **Ⓢ** от лявата страна на апарата.
- Вкарвайте отворената страна на маншета през металната скоба така, че лепенката да се намира от външната страна и да се получи цилиндрична форма (Фиг. 1). Наденете маншета върху горната част на лявата си ръка.
- Разположете маркуча за въздух върху средата на ръката в удължението на металния пръст (Фиг. 2) (а). Допияят край на маншета при това трябва да лежи на 2-3 cm над лакътя (b). Затегнете маншета чрез издърпване и залепете лепенката (c).
- Измервайте върху гола горна част на ръката.

- Само ако маншетът не може да се постави върху лявата ръка, го поставете върху дясната ръка. Измерванията винаги трябва да се правят на една и съща ръка.
- Правилна позиция при седене (Фиг. 3).

Измерване на кръвното налягане

- След като сте поставили правилно маншета, може да бъде започнато с измерването.
- Включете апарата като натиснете бутона за START/STOP **Ⓢ**.
 - Всички знаци се появява за кратко на дисплея. Чрез този тест се проверява пълнотата на показанието. Апаратът е готов за измерване и се появява цифрата **0**.
 - Сега апаратът автоматично бавно напоява маншета, за да измери Вашето кръвно налягане. Повишаващото се налягане се показва на дисплея.
 - След като апаратът засече сигнал, символът плюс на дисплея започва да мига. Ако е определен резултат, апаратът бавно изпуска въздуха от маншета и показва систоличното и диастоличното кръвно налягане, стойността на пулса и часа.
 - Съгласно класификацията на кръвното налягане индикаторът за кръвното налягане **Ⓢ** мига до съответното цветно стълбче.
 - Ако апаратът е определил нередовен пулс, допълнително се показва показанието за аритмия **Ⓢ**.
 - Измерените стойности се запаметяват автоматично в избраната потребителска памет **Ⓢ** или **Ⓢ**.
 - Измервателните резултати освен това се прехвърлят автоматично чрез **Bluetooth®** към готови за прием устройства, което се обозначава посредством миграция **Bluetooth®** символ **Ⓢ**. Ако **Bluetooth®** ехверхвърлянето е било успешно, **Bluetooth®** символът **Ⓢ** изчезва след ок. 5 секунди. Ако прехвърлянето не е било успешно, символът изгасва след максимум 3 минути.
 - Изключете апарата чрез натискане на бутона START/STOP **Ⓢ**.

Bluetooth® прехвърляне

Този апарат предлага възможността да прехвърляте Вашите измерени данни чрез Bluetooth® в онлайн пространството VitaDock® или в приложението VitaDock®. Приложенията VitaDock® позволяват детайлна оценка, запаметяване и синхронизация на Вашите измерени данни между няколко iOS и Android устройства. Така винаги имате достъп до Вашите данни и можете да ги споделяте напр. с приятели или Вашия лекар. За целта се нуждаете от безплатен потребителски профил, който можете да създадете на адрес www.vitadock.com. За Android и iOS мобилни устройства съответните приложения могат да бъдат изтеглени. На уеб сайта ще намерите инструкция, как да инсталирате и как да използвате софтуера. След всяко измерване на кръвното налягане се извършва автоматично прехвърляне (ако Bluetooth® на приемащото устройство е активиран и конфигуриран) на данните.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на Bluetooth® прехвърлянето дръжте апарата на минимум 20 cm разстояние от тялото си (и по-специално от главата).**
- Разстоянието между апарата и приемника трябва да е между 1 и 10 метра, за да се предотвратят евентуални смущения.**
- За да предотвратите евентуални интерференции с други уреди, те трябва да се намират на минимум 1 метър разстояние от апарата за измерване на кръвно налягане.**

Показване на запаметените стойности

Този апарат разполага с 2 отделни памети с капацитет от по съответно 250 места за запаметяване. Резултатите се записват автоматично в избраната памет. За повикване на записаните измерени стойности при изключен апарат натиснете бутона MEM **Ⓢ**. Средните стойности („AVG“) на последните 3 измервания (ако за потребителя до момента са били извършени минимум 3 измервания) се показват на екрана. Натиснете отново бутона MEM **Ⓢ**, за да се покаже последно записаното измерване. Следващо натискане на бутона MEM **Ⓢ** показва съответно предишните измерени стойности. Чрез натискане на бутона СТАРТ/СТОП **Ⓢ** по всяко време можете да напуснете режима на повикване на паметта и същевременно да изключите уреда. Ако в паметта има записани 250 измерени стойности и бъде записана нова стойност, най-старата стойност се изтрива.

Изтриване на запаметените стойности

Натиснете бутона MEM **Ⓢ**, за да попаднете в режима за повикване на паметта. Ако сте сигурно, че искате да изтриете всички записани стойности за постоянно, сега натиснете и задръжте бутона SET **Ⓢ** за около 3 секунди, докато на дисплея се появи **„dEL ALL”**. После натиснете отново бутона SET, за да изтриете запаметените стойности. След това апаратът се изключва автоматично. Можете да прекъснете процеса на изтриване чрез натискане преди това на бутона СТАРТ/СТОП **Ⓢ**.

Грешки и отстраняване

Показание	Причина	Изчистване
Няма показание	Проверете силата на батериите. Проверете положението на батериите, респ. дали електрозахранването е осъществено правилно.	Поставете нови батерии. Поставете батериите съгласно предписанията.
 + Lo	Слаби батерии	Батериите са прекалено слаби или изтощени. Сменете всички четири батерии с нови батерии 1,5V, тип AA / LR03.
E01	Маншетът не е поставен правилно	Поставете маншета правилно. Повторете измерването по правилен начин.
E02	Движение или говорене по време на измерването	Повторете измерването след 30-минутна пауза за почивка. Не говорете и не се движите по време на измерването.
E03	Пулс не може да бъде разпознат	Поставете маншета правилно. При нужда отстранете обектото от ръката. Повторете измерването по правилен начин.
E04	Неуспешно измерване	Поставете маншета правилно. Повторете измерването по правилен начин.
EExx	Грешка при калибриране (*xx*може да е число, като напр. 01, 02 и др.)	Поставете маншета правилно. Повторете измерването по правилен начин.
out	Измерена стойност извън измервателния диапазон	Отпуснете се за момент. Поставете отново маншета на ръката и повторете измерването. Ако проблемът остане, свържете се с Вашия лекар.

Ако не можете да решите даден проблем, свържете се със сервиза. Не разглобявайте апарата сами.

Почистване и грижа

Извадете батериите преди да почиствате апарата. Почиствайте апарата с мека кърпа, която е леко навлажнена с мек сапунен разтвор. В никакъв случай не използвайте агресивни почистващи препарати, алкохол, нафта, разредители или бензин и др. Не потапяйте нито апарата, нито допълнителните му части във вода. Внимавайте за това в апарата да не навлиза вода. Не мокрете маншета и не се опитвайте да го почиствате с вода. Ако маншетът бъде навлажнен, избършете го внимателно със суха кърпа. Разпънете маншета, не го навивайте и го оставете да изсъхне изцяло на въздух. Не излагайте апарата на директна слънчева светлина, пазете го от замърсявания и влага. Не излагайте апарата на екстремна топлина или студ. Ако не използвате апарата, съхранявайте го в чантата за съхранение. Съхранявайте апарата на чисто и сухо място.

Изхвърляне



Този апарат не трябва да се изхвърля заедно с домашната смет. Всеки потребител е задължен да задължен да предава всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране на им в своя град или в търговската мрежа, за да бъдат извозени с цел екологосъобразното им изхвърляне. Извадете батериите, преди да изхвърлите апарата. Не изхвърляйте изтощени батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализираните магазини. Потърсете информация във връзка с изхвърлянето от местната администрация или при Вашия търговец.

Директиви и стандарти

Този апарат за кръвно налягане отговаря на изискванията на ЕС стандарта за неинвазивни апарати за измерване на кръвно налягане. Той е сертифициран съгласно директивите на ЕО и притежава знак CE (знак за съответствие) „CE 0297“. Апаратът за измерване на кръвно налягане съответства на европейските предписания EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 и EN 81060-2. Изпълнени са изискванията на Директива на ЕС „93/42/EIO на Съвета от 14 юни 1993 г. за медицински продукти“, както и на Директивата RED 2014/53/EC. Пълната декларация за съответствие можете да поискате от **medisana GmbH**, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Германия или да свалите също от Интернет страницата на фирма **medisana** (www.medisana.de).

Електромагнитна съвместимост: (вижте отделния приложен лист)

Технически данни

Име и означение	: Апарат за измерване на кръвно налягане medisana BU 540 connect
Индикаторна система	: Цифрово показание
Места в паметта	: 2 x 250 за измерени данни
Метод на измерване	: Осцилометричен
Захранване с напрежение	: 6 V ⁼⁼ , 4 x 1,5 V батерии AAA LR03
Измервателно налягане	: 40 – 230 mmHg
Измервателен диапазон на пулса:	40 – 199 удара/мин.
Максимално отклонение при измерване на статичното налягане:	± 3 mmHg
Максимално отклонение при измерване на стойностите на пулса	: ± 5 % от стойността
Генериране на налягане	: Автоматично с помпа
Изпускане на въздух	: Автоматично
Указание за степента на защита против чужди тела и вода:	IP21
Работни условия	: +5°C до +40°C, относителна влажност на въздуха 15 до 90 %, 700 - 1060 hPa атмосферно налягане
Условия на съхранение	: -20°C до +60°C, относителна влажност на въздуха ≤ 93 %, без кондензация
Размери (Д x Ш x В)	: ок. 140 x 130 x 49,7 mm
Маншет	: 22 - 42 cm за възрастни
Тегло (апарат)	: ок. 230 g без батерии
Артикулен номер	: 51182
EAN номер	: 40 15588 51182 0
Специални принадлежности:	Резервен маншет Арт. № 51299 / EAN 40 15588 51299 5

medisana®

Vererõhumõõtja BU 540 connect

 **Bluetooth®**

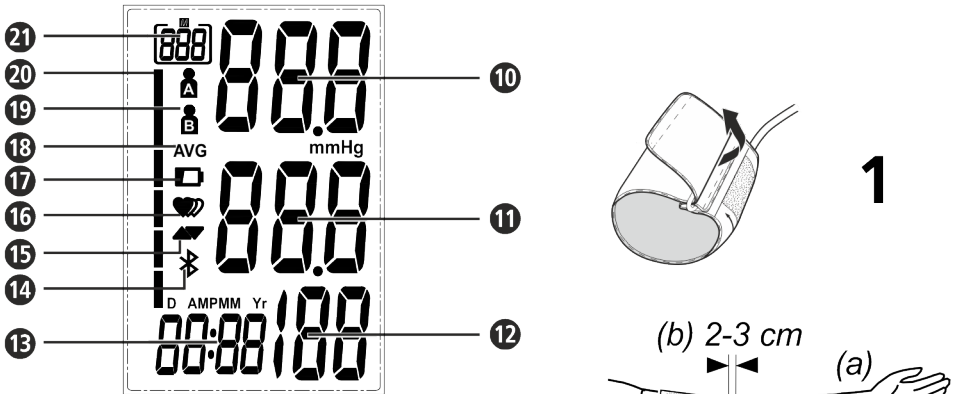
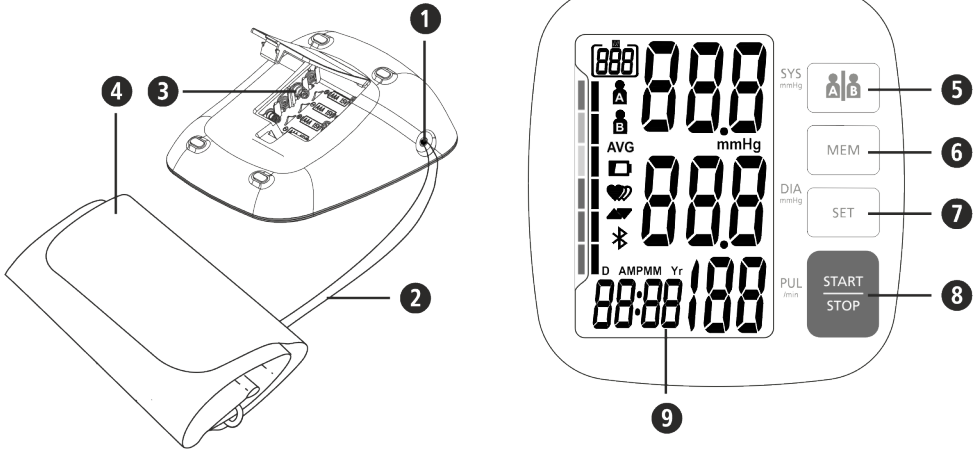
Kasutusjuhend

Palun lugege hoolikalt!



51182 BU540 03/2020 Ver. 2.1

EE Seade ja LCD-ekraan



Otstarbekohane kasutamine

- See täisautomaatne elektrooniline vererõhumõõtja on mõeldud vererõhu koduseks mõõtmiseks. See on mitteinvasiivne vererõhu mõõtmissüsteem diastoolse ja süstoolse vererõhu ning täiskasvanute pulsisageduse mõõtmiseks ostsilomeetrilisel meetodil, õlarvarre ümber paigaldatud manseti abil. Kasutatav manseti ümbermõõt on 22–42 cm.
- Seade on mõeldud kasutamiseks täiskasvanute poolt siseruumides.

Vastunäidustused

- Seade ei sobi laste vererõhu mõõtmiseks. Seadme kasutamise kohta vanemate laste jaoks küsige oma arstilt.
- Seadet ei tohi kasutada rasedad ega patsiendid, kellel on implantaadid, elektroonilised seadmed (nt südamestimulaator või defibrillaator).

Sümbolite selgitus



OLULINE!

Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.



TÄHELEPANU!

Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.



MÄRKUS

Need märkused annavad kasulikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.



Seadme klassifikatsioon: BF-tüüpi



Partii number **SN** Seerianumber



Tootja

Tootmiskuupäev

CE 0297

EE Ohutusjuhised



Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.



- Seade on mõeldud ainult eraviisiliseks kasutamiseks siseruumides.
- Enne kasutamist peab seade u 30 minutit kasutuskeskonnas seisma, et selle temperatuur ühtlustuks ruumtemperatuuriga. Kasutage seadet vaid tehnilistes andmetes kindlaksmääratud tingimustes.
- Terviseprobleemide korral konsulteerige enne seadme kasutamist oma arstiga.
- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Seadet ei tohi kasutada südame löögisageduse kontrollimiseks südamestimulaatori korral.
- Südame rütmihäirete ehk arütmia puhul on pulsisagedus ebakorrapärane. Sel juhul võib ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada, kui esineb allergia polüestri või plasti suhtes.
- Nagu kõikide ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Ärge asetage mansetti kunagi kahjustatud nahapinnale.
- Ärge mõõtk vererõhku, kui samal ajal teostatatakse samal jäsemel teisi mõõtmisi, sest need võivad olla häiritud või ebaõnnestuda.
- Kui mõõtmise ajal esineb ebamugavustunne, näiteks valu randmes või muud kaebused, või kui manseti täispumpamine ei peatu, vajutage toitenuppu **3**, et mansetti viivitamatult õhust tühjaks lasta. Vabastage mansett ja eemaldage see õlarvarrell.
- Harvadel juhtudel võib esineda häireid seadme töös ja mansett jääb mõõtmise ajal püsivalt täispumbatuks. Sel juhul peab selle kohe lahti tegema. Kui mansett on kae ümber pikka aega liiga täis pumbatud (manseti rõhk >300 mmHg või üle 3 minuti kestev rõhk >15 mmHg), võib käes tekkida verevalum.
- Tihti üksteisele järgnevate mõõtmiste tegemisel võivad esineda vereringehäired ja sellest tulenevad vigastused.
- Kindlustage kasutamise ja hoiustamise ajal, et juhe ja õhuvoolik oleks paigutatud nii, et need ei tekitaks lämbumisohtu.
- Ärge murdke voolikut kasutamise ajal kunagi kokku, sest see võib tekitada vigastusi. Samuti ei tohi seda kokku suruda ega õhuvoolu muul viisil blokeerida.
- Ärge ühendage õhuvoolikut teiste meditsiinisüsteemidega, sest nii võib õhk sattuda intravaskulaarsetesse süsteemidesse või rõhk võib tõusta, ms võib tekitada raskeid vigastusi.
- Seade ei ole mõeldud vererõhu pidevaks jälgimiseks operatsioonide või meditsiiniliste hädaolukordade ajal.
- Seadet ei tohi kasutada ajal, kui patsienti transporditakse väljaspool tervishoiuasutust.
- Seadet ei või kasutada koos kirurgiliste seadmetega.
- Ärge tehke ise mõõdetud vererõhu põhjal raviotsuseid. Ärge kunagi muutke arsti väljakirjutatud ravimi doosi!
- Seadet ei tohi kasutada selliste seadmete läheduses, mis emiteerivad tugevat elektromagnetkiirgust, nagu raadiosaatjad või mobiiltelefonid. See võib häirida seadme tööd (vt „Elektromagnetiline ühilduvus“).
- Ärge kasutage seadet tuimestusainete segude lähedal, mis on õhu või hapnikuga kokkupuutel tuleohtlikud.
- Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorseste või vaimsete võimete või puuduvate teadmiste ja/või kogemustega isikud, v.a juhul kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile selgitatakse, kuidas seadet kasutada.
- See vererõhumõõtja on mõeldud täiskasvanutele. Seda ei tohi kasutada imikutel ega lastel. Konsulteerige arstiga, kui soovite seadet kasutada noortel.
- Hoidke seadet lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Väikeste osade, nagu pakkmaterjal, patareid, patareipesa kate jms allaneelamine võib põhjustada lämbumist.
- Kindlustage enne kasutamist, et seade on tõkkorras ja heas seisukorras. Ärge hooldage ega parandage seadet kasutamise ajal.
- Rikete korral ärge parandage seadet ise. Laske seadet remontida vaid volitatud teenindusettevõttel.
- Kaitske seadet niiskuse eest. Kui seadmesse peaks siiski sattuma vedelikku, tuleb patareid kohe eemaldada ja vältida seadme edasist kasutamist. Sel juhul pöörduge kas edasimüüja või otse meie poole.
- Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks kasutage ainult tootja originaalvaruosi ja -tarvikuid.
- Kui seadme töö või mõõtmistulemused on ebatavalised, teavitage sellest **medisanat**.
- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, eemaldage sellest patareid.

- Seade on mõeldud ainult eraviisiliseks kasutamiseks siseruumides.
- Enne kasutamist peab seade u 30 minutit kasutuskeskonnas seisma, et selle temperatuur ühtlustuks ruumtemperatuuriga. Kasutage seadet vaid tehnilistes andmetes kindlaksmääratud tingimustes.
- Terviseprobleemide korral konsulteerige enne seadme kasutamist oma arstiga.
- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Seadet ei tohi kasutada südame löögisageduse kontrollimiseks südamestimulaatori korral.
- Südame rütmihäirete ehk arütmia puhul on pulsisagedus ebakorrapärane. Sel juhul võib ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada, kui esineb allergia polüestri või plasti suhtes.
- Nagu kõikide ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Ärge asetage mansetti kunagi kahjustatud nahapinnale.
- Ärge mõõtk vererõhku, kui samal ajal teostatatakse samal jäsemel teisi mõõtmisi, sest need võivad olla häiritud või ebaõnnestuda.
- Kui mõõtmise ajal esineb ebamugavustunne, näiteks valu randmes või muud kaebused, või kui manseti täispumpamine ei peatu, vajutage toitenuppu **3**, et mansetti viivitamatult õhust tühjaks lasta. Vabastage mansett ja eemaldage see õlarvarrell.
- Harvadel juhtudel võib esineda häireid seadme töös ja mansett jääb mõõtmise ajal püsivalt täispumbatuks. Sel juhul peab selle kohe lahti tegema. Kui mansett on kae ümber pikka aega liiga täis pumbatud (manseti rõhk >300 mmHg või üle 3 minuti kestev rõhk >15 mmHg), võib käes tekkida verevalum.
- Tihti üksteisele järgnevate mõõtmiste tegemisel võivad esineda vereringehäired ja sellest tulenevad vigastused.
- Kindlustage kasutamise ja hoiustamise ajal, et juhe ja õhuvoolik oleks paigutatud nii, et need ei tekitaks lämbumisohtu.
- Ärge murdke voolikut kasutamise ajal kunagi kokku, sest see võib tekitada vigastusi. Samuti ei tohi seda kokku suruda ega õhuvoolu muul viisil blokeerida.
- Ärge ühendage õhuvoolikut teiste meditsiinisüsteemidega, sest nii võib õhk sattuda intravaskulaarsetesse süsteemidesse või rõhk võib tõusta, ms võib tekitada raskeid vigastusi.
- Seade ei ole mõeldud vererõhu pidevaks jälgimiseks operatsioonide või meditsiiniliste hädaolukordade ajal.
- Seadet ei tohi kasutada ajal, kui patsienti transporditakse väljaspool tervishoiuasutust.
- Seadet ei või kasutada koos kirurgiliste seadmetega.
- Ärge tehke ise mõõdetud vererõhu põhjal raviotsuseid. Ärge kunagi muutke arsti väljakirjutatud ravimi doosi!
- Seadet ei tohi kasutada selliste seadmete läheduses, mis emiteerivad tugevat elektromagnetkiirgust, nagu raadiosaatjad või mobiiltelefonid. See võib häirida seadme tööd (vt „Elektromagnetiline ühilduvus“).
- Ärge kasutage seadet tuimestusainete segude lähedal, mis on õhu või hapnikuga kokkupuutel tuleohtlikud.
- Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorseste või vaimsete võimete või puuduvate teadmiste ja/või kogemustega isikud, v.a juhul kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile selgitatakse, kuidas seadet kasutada.
- See vererõhumõõtja on mõeldud täiskasvanutele. Seda ei tohi kasutada imikutel ega lastel. Konsulteerige arstiga, kui soovite seadet kasutada noortel.
- Hoidke seadet lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Väikeste osade, nagu pakkmaterjal, patareid, patareipesa kate jms allaneelamine võib põhjustada lämbumist.
- Kindlustage enne kasutamist, et seade on tõkkorras ja heas seisukorras. Ärge hooldage ega parandage seadet kasutamise ajal.
- Rikete korral ärge parandage seadet ise. Laske seadet remontida vaid volitatud teenindusettevõttel.
- Kaitske seadet niiskuse eest. Kui seadmesse peaks siiski sattuma vedelikku, tuleb patareid kohe eemaldada ja vältida seadme edasist kasutamist. Sel juhul pöörduge kas edasimüüja või otse meie poole.
- Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks kasutage ainult tootja originaalvaruosi ja -tarvikuid.
- Kui seadme töö või mõõtmistulemused on ebatavalised, teavitage sellest **medisanat**.
- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, eemaldage sellest patareid.

- Seade on mõeldud ainult eraviisiliseks kasutamiseks siseruumides.
- Enne kasutamist peab seade u 30 minutit kasutuskeskonnas seisma, et selle temperatuur ühtlustuks ruumtemperatuuriga. Kasutage seadet vaid tehnilistes andmetes kindlaksmääratud tingimustes.
- Terviseprobleemide korral konsulteerige enne seadme kasutamist oma arstiga.
- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Seadet ei tohi kasutada südame löögisageduse kontrollimiseks südamestimulaatori korral.
- Südame rütmihäirete ehk arütmia puhul on pulsisagedus ebakorrapärane. Sel juhul võib ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada, kui esineb allergia polüestri või plasti suhtes.
- Nagu kõikide ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Ärge asetage mansetti kunagi kahjustatud nahapinnale.
- Ärge mõõtk vererõhku, kui samal ajal teostatatakse samal jäsemel teisi mõõtmisi, sest need võivad olla häiritud või ebaõnnestuda.
- Kui mõõtmise ajal esineb ebamugavustunne, näiteks valu randmes või muud kaebused, või kui manseti täispumpamine ei peatu, vajutage toitenuppu **3**, et mansetti viivitamatult õhust tühjaks lasta. Vabastage mansett ja eemaldage see õlarvarrell.
- Harvadel juhtudel võib esineda häireid seadme töös ja mansett jääb mõõtmise ajal püsivalt täispumbatuks. Sel juhul peab selle kohe lahti tegema. Kui mansett on kae ümber pikka aega liiga täis pumbatud (manseti rõhk >300 mmHg või üle 3 minuti kestev rõhk >15 mmHg), võib käes tekkida verevalum.
- Tihti üksteisele järgnevate mõõtmiste tegemisel võivad esineda vereringehäired ja sellest tulenevad vigastused.
- Kindlustage kasutamise ja hoiustamise ajal, et juhe ja õhuvoolik oleks paigutatud nii, et need ei tekitaks lämbumisohtu.
- Ärge murdke voolikut kasutamise ajal kunagi kokku, sest see võib tekitada vigastusi. Samuti ei tohi seda kokku suruda ega õhuvoolu muul viisil blokeerida.
- Ärge ühendage õhuvoolikut teiste meditsiinisüsteemidega, sest nii võib õhk sattuda intravaskulaarsetesse süsteemidesse või rõhk võib tõusta, ms võib tekitada raskeid vigastusi.
- Seade ei ole mõeldud vererõhu pidevaks jälgimiseks operatsioonide või meditsiiniliste hädaolukordade ajal.
- Seadet ei tohi kasutada ajal, kui patsienti transporditakse väljaspool tervishoiuasutust.
- Seadet ei või kasutada koos kirurgiliste seadmetega.
- Ärge tehke ise mõõdetud vererõhu põhjal raviotsuseid. Ärge kunagi muutke arsti väljakirjutatud ravimi doosi!
- Seadet ei tohi kasutada selliste seadmete läheduses, mis emiteerivad tugevat elektromagnetkiirgust, nagu raadiosaatjad või mobiiltelefonid. See võib häirida seadme tööd (vt „Elektromagnetiline ühilduvus“).
- Ärge kasutage seadet tuimestusainete segude lähedal, mis on õhu või hapnikuga kokkupuutel tuleohtlikud.
- Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorseste või vaimsete võimete või puuduvate teadmiste ja/või kogemustega isikud, v.a juhul kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile selgitatakse, kuidas seadet kasutada.
- See vererõhumõõtja on mõeldud täiskasvanutele. Seda ei tohi kasutada imikutel ega lastel. Konsulteerige arstiga, kui soovite seadet kasutada noortel.
- Hoidke seadet lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Väikeste osade, nagu pakkmaterjal, patareid, patareipesa kate jms allaneelamine võib põhjustada lämbumist.
- Kindlustage enne kasutamist, et seade on tõkkorras ja heas seisukorras. Ärge hooldage ega parandage seadet kasutamise ajal.
- Rikete korral ärge parandage seadet ise. Laske seadet remontida vaid volitatud teenindusettevõttel.
- Kaitske seadet niiskuse eest. Kui seadmesse peaks siiski sattuma vedelikku, tuleb patareid kohe eemaldada ja vältida seadme edasist kasutamist. Sel juhul pöörduge kas edasimüüja või otse meie poole.
- Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks kasutage ainult tootja originaalvaruosi ja -tarvikuid.
- Kui seadme töö või mõõtmistulemused on ebatavalised, teavitage sellest **medisanat**.
- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, eemaldage sellest patareid.

- Seade on mõeldud ainult eraviisiliseks kasutamiseks siseruumides.
- Enne kasutamist peab seade u 30 minutit kasutuskeskonnas seisma, et selle temperatuur ühtlustuks ruumtemperatuuriga. Kasutage seadet vaid tehnilistes andmetes kindlaksmääratud tingimustes.
- Terviseprobleemide korral konsulteerige enne seadme kasutamist oma arstiga.
- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Seadet ei tohi kasutada südame löögisageduse kontrollimiseks südamestimulaatori korral.
- Südame rütmihäirete ehk arütmia puhul on pulsisagedus ebakorrapärane. Sel juhul võib ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada, kui esineb allergia polüestri või plasti suhtes.
- Nagu kõikide ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Ärge asetage mansetti kunagi kahjustatud nahapinnale.
- Ärge mõõtk vererõhku, kui samal ajal teostatatakse samal jäsemel teisi mõõtmisi, sest need võivad olla häiritud või ebaõnnestuda.
- Kui mõõtmise ajal esineb ebamugavustunne, näiteks valu randmes või muud kaebused, või kui manseti täispumpamine ei peatu, vajutage toitenuppu **3**, et mansetti viivitamatult õhust tühjaks lasta. Vabastage mansett ja eemaldage see õlarvarrell.
- Harvadel juhtudel võib esineda häireid seadme töös ja mansett jääb mõõtmise ajal püsivalt täispumbatuks. Sel juhul peab selle kohe lahti tegema. Kui mansett on kae ümber pikka aega liiga täis pumbatud (manseti rõhk >300 mmHg või üle 3 minuti kestev rõhk >15 mmHg), võib käes tekkida verevalum.
- Tihti üksteisele järgnevate mõõtmiste tegemisel võivad esineda vereringehäired ja sellest tulenevad vigastused.
- Kindlustage kasutamise ja hoiustamise ajal, et juhe ja õhuvoolik oleks paigutatud nii, et need ei tekitaks lämbumisohtu.
- Ärge murdke voolikut kasutamise ajal kunagi kokku, sest see võib tekitada vigastusi. Samuti ei tohi seda kokku suruda ega õhuvoolu muul viisil blokeerida.
- Ärge ühendage õhuvoolikut teiste meditsiinisüsteemidega, sest nii võib õhk sattuda intravaskulaarsetesse süsteemidesse või rõhk võib tõusta, ms võib tekitada raskeid vigastusi.
- Seade ei ole mõeldud vererõhu pidevaks jälgimiseks operatsioonide või meditsiiniliste hädaolukordade ajal.
- Seadet ei tohi kasutada ajal, kui patsienti transporditakse väljaspool tervishoiuasutust.
- Seadet ei või kasutada koos kirurgiliste seadmetega.
- Ärge tehke ise mõõdetud vererõhu põhjal raviotsuseid. Ärge kunagi muutke arsti väljakirjutatud ravimi doosi!
- Seadet ei tohi kasutada selliste seadmete läheduses, mis emiteerivad tugevat elektromagnetkiirgust, nagu raadiosaatjad või mobiiltelefonid. See võib häirida seadme tööd (vt „Elektromagnetiline ühilduvus“).
- Ärge kasutage seadet tuimestusainete segude lähedal, mis on õhu või hapnikuga kokkupuutel tuleohtlikud.
- Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorseste või vaimsete võimete või puuduvate teadmiste ja/või kogemustega isikud, v.a juhul kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile selgitatakse, kuidas seadet kasutada.
- See vererõhumõõtja on mõeldud täiskasvanutele. Seda ei tohi kasutada imikutel ega lastel. Konsulteerige arstiga, kui soovite seadet kasutada noortel.
- Hoidke seadet lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Väikeste osade, nagu pakkmaterjal, patareid, patareipesa kate jms allaneelamine võib põhjustada lämbumist.
- Kindlustage enne kasutamist, et seade on tõkkorras ja heas seisukorras. Ärge hooldage ega parandage seadet kasutamise ajal.
- Rikete korral ärge parandage seadet ise. Laske seadet remontida vaid volitatud teenindusettevõttel.
- Kaitske seadet niiskuse eest. Kui seadmesse peaks siiski sattuma vedelikku, tuleb patareid kohe eemaldada ja vältida seadme edasist kasutamist. Sel juhul pöörduge kas edasimüüja või otse meie poole.
- Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks kasutage ainult tootja originaalvaruosi ja -tarvikuid.
- Kui seadme töö või mõõtmistulemused on ebatavalised, teavitage sellest **medisanat**.
- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, eemaldage sellest patareid.

- Seade on mõeldud ainult eraviisiliseks kasutamiseks siseruumides.
- Enne kasutamist peab seade u 30 minutit kasutuskeskonnas seisma, et selle temperatuur ühtlustuks ruumtemperatuuriga. Kasutage seadet vaid tehnilistes andmetes kindlaksmääratud tingimustes.
- Terviseprobleemide korral konsulteerige enne seadme kasutamist oma arstiga.
- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Seadet ei tohi kasutada südame löögisageduse kontrollimiseks südamestimulaatori korral.
- Südame rütmihäirete ehk arütmia puhul on pulsisagedus ebakorrapärane. Sel juhul võib ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada, kui esineb allergia polüestri või plasti suhtes.
- Nagu kõikide ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Ärge asetage mansetti kunagi kahjustatud nahapinnale.
- Ärge mõõtk vererõhku, kui samal ajal teostatatakse samal jäsemel teisi mõõtmisi, sest need võivad olla häiritud või ebaõnnestuda.
- Kui mõõtmise ajal esineb ebamugavustunne, näiteks valu randmes või muud kaebused, või kui manseti täispumpamine ei peatu, vajutage toitenuppu **3**, et mansetti viivitamatult õhust tühjaks lasta. Vabastage mansett ja eemaldage see õlarvarrell.
- Harvadel juhtudel võib esineda häireid seadme töös ja mansett jääb mõõtmise ajal püsivalt täispumbatuks. Sel juhul peab selle kohe lahti tegema. Kui mansett on kae ümber pikka aega liiga täis pumbatud (manseti rõhk >300 mmHg või üle 3 minuti kestev rõhk >15 mmHg), võib käes tekkida verevalum.
- Tihti üksteisele järgnevate mõõtmiste tegemisel võivad esineda vereringehäired ja sellest tulenevad vigastused.
- Kindlustage kasutamise ja hoiustamise ajal, et juhe ja õhuvoolik oleks paigutatud nii, et need ei tekitaks lämbumisohtu.
- Ärge murdke voolikut kasutamise ajal kunagi kokku, sest see võib tekitada vigastusi. Samuti ei tohi seda kokku suruda ega õhuvoolu muul viisil blokeerida.
- Ärge ühendage õhuvoolikut teiste meditsiinisüsteemidega, sest nii võib õhk sattuda intravaskulaarsetesse süsteemidesse või rõhk võib tõusta, ms võib tekitada raskeid vigastusi.
- Seade ei ole mõeldud vererõhu pidevaks jälgimiseks operatsioonide või meditsiiniliste hädaolukordade ajal.
- Seadet ei tohi kasutada ajal, kui patsienti transporditakse väljaspool tervishoiuasutust.
- Seadet ei või kasutada koos kirurgiliste seadmetega.
- Ärge tehke ise mõõdetud vererõhu põhjal raviotsuseid. Ärge kunagi muutke arsti väljakirjutatud ravimi doosi!
- Seadet ei tohi kasutada selliste seadmete läheduses, mis emiteerivad tugevat elektromagnetkiirgust, nagu raadiosaatjad või mobiiltelefonid. See võib häirida seadme tööd (vt „Elektromagnetiline ühilduvus“).
- Ärge kasutage seadet tuimestusainete segude lähedal, mis on õhu või hapnikuga kokkupuutel tuleohtlikud.
- Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorseste või vaimsete võimete või puuduvate teadmiste ja/või kogemustega isikud, v.a juhul kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile selgitatakse, kuidas seadet kasutada.
- See vererõhumõõtja on mõeldud täiskasvanutele. Seda ei tohi kasutada imikutel ega lastel. Konsulteerige arstiga, kui soovite seadet kasutada noortel.
- Hoidke seadet lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Väikeste osade, nagu pakkmaterjal, patareid, patareipesa kate jms allaneelamine võib põhjustada lämbumist.
- Kindlustage enne kasutamist, et seade on tõkkorras ja heas seisukorras. Ärge hooldage ega parandage seadet kasutamise ajal.
- Rikete korral ärge parandage seadet ise. Laske seadet remontida vaid volitatud teenindusettevõttel.
- Kaitske seadet niiskuse eest. Kui seadmesse peaks siiski sattuma vedelikku, tuleb patareid kohe eemaldada ja vältida seadme edasist kasutamist. Sel juhul pöörduge kas edasimüüja või otse meie poole.
- Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks kasutage ainult tootja originaalvaruosi ja -tarvikuid.
- Kui seadme töö või mõõtmistulemused on ebatavalised, teavitage sellest **medisanat**.
- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, eemaldage sellest patareid.

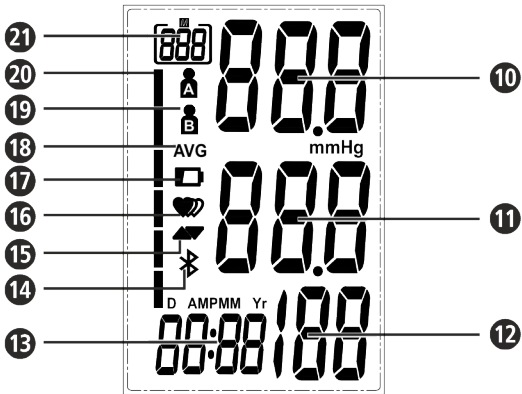
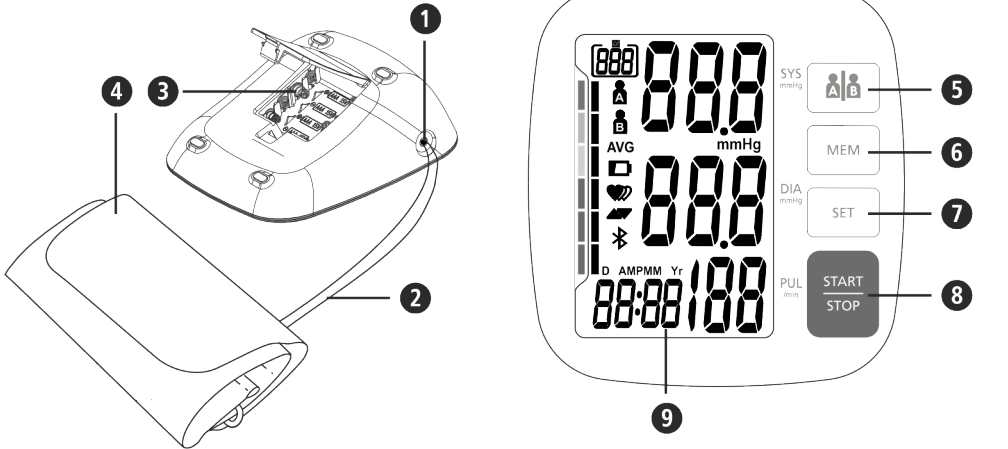
- Seade on mõeldud ainult eraviisiliseks kasutamiseks siseruumides.
- Enne kasutamist peab seade u 30 minutit kasutuskeskonnas seisma, et selle temperatuur ühtlustuks ruumtemperatuuriga. Kasutage seadet vaid tehnilistes andmetes kindlaksmääratud tingimustes.
- Terviseprobleemide korral konsulteerige enne seadme kasutamist oma arstiga.
- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Seadet ei tohi kasutada südame löögisageduse kontrollimiseks südamestimulaatori korral.
- Südame rütmihäirete ehk arütmia puhul on pulsisagedus ebakorrapärane. Sel juhul võib ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada, kui esineb allergia polüestri või plasti suhtes.
- Nagu kõikide ostsilomeetriliste vererõhumõõtjate puhul, võivad teatud meditsiinilised seisundid viia ebatäpsete mõõtmistulemusteni. Need seisundid on muuhulgas järgmised: südame rütmihäired, madal vererõhk, vereringehäired, šokiseisundid, diabeet, rasedus, preeklampsia jms. Sel juhul konsulteerige enne seadme kasutuselevõttu oma arstiga.
- Ärge asetage mansetti kunagi kahjustatud nahapinnale.

Asinsspiediena mērītājs BU 540 connect

Bluetooth®

Lietošanas instrukcija
Lūdzu, izlasiet uzmanīgi!

LV Ierīce un LCD displejs



Noteikumiem atbilstoša lietošana

- Šis ir pilnībā automātiskās asinsspiediena mērītājs, kas ir paredzēts asinsspiediena mērīšanai mājas apstākļos. Šī ir inovatīva asinsspiediena mērīšanas sistēma, kas ir paredzēta sistoliskā un diastoliskā asinsspiediena, kā arī pulsa mērīšanai pieaugušajiem, izmantojot oscilometrisko tehniku ar manšeti, kas tiek aplikta ap augšdelmu. Lietderīgais manšetes apkārtmērs ir 22 - 42 cm.
- Ierīce ir paredzēta izmantošanai vienīgi pieaugušajiem iekšējāp.
- Kontrindikācijas**
- Ierīce nav piemērota asinsspiediena mērīšanai bērniem. Par lietošanu vecākiem bērniem lūdziet sava ārsta konsultāciju.
- Ierīci nedrīkst lietot grūtnieces un pacienti, kuriem ir uzstādīti implantī, elektroniskās ierīces (piemēram, kardiostimulatori vai defibrilatori).

Simbolu skaidrojums

- SVARĪGI!**
- Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai bojājumus ierīcē.

- BRĪDINĀJUMS!**
- Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu iespējamās lietotāja traumas.

- UZMANĪBU!**
- Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamās ierīces bojājumus.

- IEVĒRĪBAI!**
- Šīs norādes sniedz jums derīgu papildu informāciju par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu.

- Ierīces klasifikācija: tips BF

- LOT** LOT numurs **SN** Sērijas numurs

- Ražotājs
- Ražošanas datums

CE0297

LV Drošības norādījumi

- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākai izmantošanai. Nododot ierīci trešajām personām, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.**

- Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai iekšējāp.
- Ierīcei pirms lietošanas apm. 30 minūtes ir jāatrodas vidē, kurā paredzēts to lietot, lai ierīce varētu pielāgoties istabas temperatūrai. Lietojiet ierīci tikai, ievērojot tehnisko datu sadaļā norādītos ekspluatācijas apstākļus.
- Ja jums ir veselības problēmas, pirms lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.
- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam paredzētajam mērķim.
- Ja ierīce tiek lietota pretrunā ar paredzēto mērķi, garantija tiek anulēta.
- Nelietojiet ierīci kardiostimulatora sirdsdarbības frekvences kontrolei.
- Sirdsdarbības traucējumi jeb aritmija izraisa neregulāru pulsu. Mērījumiem izmantojot oscilometrisko asinsspiediena mērītāju, tas var apgrūtināt pareizās mērījuma vērtības noteikšanu. Šīs ierīces elektroniskā sistēma spēj atpazīt radušos aritmiju un par to signalizē ar simbolu **⚡**, kas parādās ierīces displejā. Šādā gadījumā sazinieties ar savu ārstu.
- Ja jums ir alerģija pret poliesteri vai plastmasām, ierīci nevajadzētu lietot.
- Tāpat kā visiem oscilometriskajiem asinsspiediena mērītājiem, arī šajā ierīcē noteikti medicīniskie stāvokļi var izraisīt neprecīzus mērījumu rezultātus. Šie medicīniskie stāvokļi var būt: sirdsdarbības traucējumi, zems asinsspiediens, asinsrites traucējumi, šoka stāvoklis, diabēts, grūtniecība, preeklampsija u.c. Tāpēc pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.
- Nekad nelieciet manšeti uz vietām, kur ir bojāta āda.
- Nemēriet asinsspiedienu, ja tai pašai ķermeņa daļai vienlaikus tiek veikti citi mērījumi, jo šādi to veikšana var tikt traucēta vai kļūt neiespējama.
- Mērījuma laikā radoties nepatīkamām sajūtām, piemēram, sāpēm augšdelmā vai citām sūdzībām, nospiediet taustiņu START/STOP **⏻**. Iai nodrošinātu tūlītēju gaisa izvadi no manšetes. Atbrīvojiet manšeti un nopemiet to no augšdelma.
- Ja retos gadījumos ierīces darbībā tomēr rodas kļūda, kuras dēļ manšete mērījuma laikā paliek ilgstoši piepildīta ar gaisu, tā nekavējoties ir jāatver. Ilgāka slodze uz roku, ko rada pārāk augsts spiediens manšetē (manšetes radītais spiediens >300 mmHg vai nepārtraukts spiediens >15 mmHg ilgāk par 3 min.), var izraisīt rokas ekhimozi.
- Pārāk bieži veikti, kā arī sečiģi veikti mērījumi var izraisīt asinsrites traucējumus un tādējādi arī miesas bojājumus.
- Lietojot un uzglabājot ierīci, raugiet, lai ierīces vads un gaisa šļūtene nebūtu izvietoti tā, ka tie var radīt nosmakšanas risku, aptinoties kādam ap kaklu.
- Ierīces lietošanas laikā nekad nesalociet gaisa šļūteni, jo tas var radīt traumas. Tāpat nedrīkst šļūteni spasiest vai kā citādi nobloķēt.

- Nepievienojiet gaisa šļūteni citām medicīniskām sistēmām, jo pretējā gadījumā ir iespējama gaisa iekļūšana intravaskulārās sistēmās vai spiediena palielināšanās, kas var izraisīt smagus savainojumus.
- Ierīce nav piemērota nepārtraukti asinsspiediena uzraudzībai operācijas vai procedūru laikā, sniedzot personām neatliekamu medicīnisko palīdzību.
- Ierīce nav piemērota lietošanai, pārvadājot pacientu ārpus veselības aprūpes iestādes.
- Ierīci nedrīkst lietot kopā ar ķirurģiskiem instrumentiem.
- Baistoties uz pašrocīgi veiktiem mērījumiem, neveiciet nekādas terapeitiskas darbības. Nekādā gadījumā nemainiet ārsta izrakstīto medikamenta devu!
- Ierīci nedrīkst darbināt tādū ierīču tuvumā, kuras rada spēcīgu elektromagnētisko starojumu, piemēram, radiosignālu raidītāju vai mobilo telefonu tuvumā. Tas var izraisīt ierīces darbības traucējumus (sk. sadaļu „Elektromagnētiskā saderība”).
- Nedarbiniet ierīci anestezējošu līdzekļu maišījumu tuvumā, kuri gaisa vai skābekļa ietekmē var uzliesmot.
- Šī ierīce nav paredzēta, lai to lietotu cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī bez pieredzes un/vai zināšanām, izņemot gadījumus, ja šos cilvēkus viņu pašu drošības garantēšanas nolūkā uzrauga kompetenta persona vai arī šī persona sniedz konsultācijas par ierīces lietošanu.
- Šīs asinsspiediena mērītājs ir paredzēts pieaugušajiem. Ierīces lietošana zīdaiņiem un bērniem ir aizliegta. Ja vēlaties šo ierīci lietot jauniešiem, konsultējaties ar ārstu.
- Glabājiet ierīci bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā. Sīku detaļu, piemēram, iepakojuma materiāla, bateriju, bateriju nodalījuma vāka utt. norīšana var izraisīt nosmakšanu.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties par to, ka ierīce darbojas un ir pilnīgā darba kārtībā. Ierīces lietošanas laikā neveiciet tās apkopes vai remontēšanas darbus.
- Traucējumu gadījumā neveiciet remontu pašrocīgi. Uzticiet remontdarbus tikai sertificētiem servisiem.
- Aizsargājiet ierīci pret mitrumu. Ja ierīcē tomēr iekļūst mitrums, nekavējoties izņemiet baterijas un pārtrauciet ierīces turpmāku lietošanu. Šajā gadījumā sazinieties ar savu tirgotāju vai arī tieši ar mums.
- Lietojiet tikai ražotāja oriģinālos piederumus un rezerves daļas, pretējā gadījumā iespējami ierīces bojājumi un traumas.
- Ja ierīce reaģē netipiski vai notiek kas negaidīts, lūdzu informējiet par to uzņēmumu **medisana**.
- Ja plānojat ierīci ilgāku laiku nelielot, izņemiet no tās baterijas.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ BATERIJĀM

- Neizārdiet servisiem.
- Nomainiet baterijas, kad displejā parādās baterijas simbols.
- Vājas baterijas nekavējoties izņemiet no bateriju nodalījuma, jo tās var iztecēt un sabojāt ierīci!
- Paaugstināts izecēšanas risks! Izvairieties no saskares ar ādu, acīm un glotādu! Saskaroties ar baterijas skābi, nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar lielu ūdens daudzumu un lūdziet ārsta palīdzību!
- Norījot bateriju, nekavējoties lūdziet ārsta palīdzību!
- Vienmēr nomainiet visas baterijas vienlaicīgi!
- Ievietojiet tikai viena tipa baterijas, nejaucot kopā dažāda tipa, kā arī lietotas un jaunas baterijas!
- Ievietojiet baterijas pareizi – pievērsiet uzmanību to polaritātei!
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā!
- Neuzlādējiet baterijas atkārtoli, neizveidojiet īsslēgumu un nemetiet tās ugunī!
- Sprādzienbīstamība!**
- Neizmetiet izlietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan īpašo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos!

Ierīce un LCD displejs

- Gaisa šļūtenes pieslēgums
- Manšete
- Taustiņš „MEM” (atmiņa)
- LCD displejs
- Diastoliskā spiediena rādījums
- Pulksteņa laiks/datums
- Bluetooth® simbols
- Piepuņpēšanas/ gaisa izlaišanas simbols
- Vidējā vērtība („AVG”)
- Lietotāja atmiņa (A/B)
- Asinsspiediena indikators (zaļš - dzeltens - oranžs - sarkans)
- Atmiņas indikācija

Piegādes komplekts

Vispirms pārbaudiet, vai ierīces komplektācija ir pilnīga.

Piegādes komplekta sastāvdaļas:

- 1 **medisana** asinsspiediena mērītājs **BU 540 connect**
- 1 manšete ar gaisa šļūteni
- 4 baterijas (tips AAA, LR03) 1,5V
- 1 uzglabāšanas kārbā
- 1 lietošanas instrukcija un EMS pielikums

Ierīces izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar savu tirgotāju.

- BRĪDINĀJUMS!**
- Nodrošiniet, lai bērni nevarētu piekļūt izstrādājuma iepakojšanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!**

Kā tiek veikts mērījums?

Šīs **medisana** asinsspiediena mērītājs ir ierīce, kas ir paredzēta asinsspiediena mērīšanai uz augšdelma. Mērīšanu nodrošina mikroprocesors, kas sāk darboties jau gaisa iesūkņēšanas laikā manšetē. Ierīce ātrāk identificē sistoli un mērījumu pabeidz ātrāk nekā parastā mērījuma gadījumā. Šādi tiek novērsta nevajadzīgi iela gaisa spiediena radīšana manšetē. Turklāt šīs asinsspiediena mērītājs ir aprīkots arī ar neregulāras sirdsdarbības (tā sauktās aritmijas), kas var ietekmēt mērījuma rezultātus, atpazīšanas funkciju. Konstatējot aritmiju, displejā tiek attēlots atbilstīgs simbols.

Sistoliskais mmHg	Diastoliskais mmHg		Asinsspiediena indi-kators ⚡
≥ 180	≥ 110	augsts asinsspiediens	sarkans
160 - 179	100 - 109	augsts asinsspiediens vidējs asinsspiediens	oranžs
140 - 159	90 - 99	zems asinsspiediens	dzeltens
130 - 139	85 - 89	nedaudz paaugsti-nāts asinsspiediens	zaļš
120 - 129	80 - 84	normāls asinsspiediens	zaļš
< 120	< 80	optimāls asinsspiediens	zaļš

- BRĪDINĀJUMS!**
- Pārāk zems asinsspiediens rada draudus veselībai! Reiboņi var radīt bīstamas situācijas (piemēram, atdroties uz trepēm vai piedaloties ceļu satiksmē)!**

Mērījumu ietekmēšana un analīze

- Mēriet asinsspiedienu vairākas reizes, saglabājiet rezultātus un pēc tam salīdziniet tos. Neizdariet secinājumus, vadoties tikai no viena rezultāta.
- Jūsu asinsspiediena vērtības vienmēr jāizvērtē ārstam, kurš pārzina arī jūsu slimību vēsturi. Regulāri lietojot ierīci un pierakstot vērtības sava ārsta informēšanai, ik pa laikam informējiet savu ārstu par šiem rezultātiem.
- Nemiet vērā, ka asinsspiediena mērījumu ikdienas vērtības ietekmē virkne dažādu faktoru. Piemēram, smēķēšana, alkohola lietošana, medikamenti un fizisks darbs dažādi ietekmē mērījumu vērtības.
- Mēriet asinsspiedienu pirms ēdienreizēm.
- Pirms asinsspiediena mērīšanas vismaz 5-10 minūtes atpūtiesies.
- Ja, neskatoties uz pareizu ierīces lietošanu, mērījuma sistoliskā un diastoliskā vērtība liekas neierasta (pārāk augsta vai pārāk zema) un tas atkārtojas vairākas reizes, informējiet par to savu ārstu. Dariet to arī tad, ja retos gadījumos neregulāra vai vāja pulsa dēļ nav iespējams veikt mērījumus.

Ekspluatācijas sākšana

Bateriju ievietošana / nomaīna

Pirms ierīces lietošanas ievietojiet tajā komplektā iekļautās baterijas. Ierīces apakšpusē atrodas bateriju nodalījuma vāciņš **⚡**. Atveriet to un ievietojiet 4 komplektā iekļautās 1,5 V baterijas (tips AAA LR03). To darot, pārbaudiet bateriju polaritāti (tā, kā atzīmēts bateriju nodalījumā). Nomainiet baterijas, ja displejā **⚡** parādās bateriju nomaīnas simbols **⚡** vai ja pēc ieslēgšanas displejā nekas netiek attēlots.

Iestatījumi

1. Datuma un pulksteņa laika iestatīšana:

Ierīcei esot izslēgtai, nospiediet taustiņu SET **⏻**. Tiek attēlots laiks. Nospiediet un turiet nospiestu taustiņu SET **⏻**, līdz sāk mirgot gada ievades segments. Spiediet taustiņu MEM **⏻** tik ilgi, līdz kļūst redzams vēlamais gada skaitlis. Lai apstiprinātu gada skaitli, nospiediet taustiņu SET **⏻**. Pēc tam atveras mēneša un dienas, laika formāta (12 vai 24 stundas), kā arī stundu un minūšu iestatīšanas režīms. Atbilstoši iestatiet attiecīgos datus. Kad datu ievadīšanu esat beidzis, displejā parādās indikācija **“dOnE”**, kā arī iestatītās vērtības, un pēc tam ierīce izslēdzas.

2. Lietotāja atmiņas iestatīšana:

medisana asinsspiediena mērītājs nodrošina iespēju izmērītās vērtības piesaistīt divām dažādām atmiņām. Katrā atmiņā ir pieejamas 250 atmiņas vietas. Nospiežot lietotāja atmiņas taustiņu **⏻**, kad ierīce ir ieslēgta, var pārslēgties starp lietotāju **⏻** un lietotāju **⏻**, ko norāda attiecīgā indikācija displejā **⏻**.

Manšetes uzlikšana

- Pirms ierīces lietošanas iespraudiet gaisa šļūtenes uzgali atverē, kas atrodas ierīces kreisajā pusē **⏻**.
- Manšetes vālejo pusi virziet cauri metāla skavai tā, lai līpaizdare atrastos ārmalā un veidotos cilindriska forma (1. att.). Īdīdmet maniē pāri savam kreisajam augšdelmam.
- Novietojiet gaisa šļūteni rokas vidusdaļā vidējā pirksta pagarinājumā (2. att.) (a). Manšetes apakšējai malai vajadzētu atrasties 2-3 cm virs elkoņa. Nospriegojiet manšeti un aizveriet līpaizdāri.
- Veiciet mērījumu uz augšdelma, ko nenosedz apgērbs.
- Tikai tad, ja manšeti nav iespējams aplikāt ar kreiso roku, apliciet to ap labo roku. Mērījumiem vienmēr jāizmanto viena un tā pati roka.
- Pareiza mērīšanas pozīcija sēdus pozā (3. att.)

Asinsspiediena mērīšana

Pēc pārīzēšanas manšetes aplikšanas ap roku varat sākt mērījumu.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu START/STOP **⏻**.
- Uz īsu brīdi displejā parādās visi simboli. Ar šī testa palīdzību tiek pārbaudīts, vai tiek attēloti visi rādījumi. Ierīce ir gatava veikt mērījumu, un displejā parādās cipars 0.
- Ierīce automātiski lēnām piepūš manšeti, lai veiktu jūsu asinsspiediena mērījumu. Pieaugošais spiediens tiek rādīts displejā.
- Tiklīdz ierīce uztver signālu, displejā sāk mirgot pulsa simbols. Tiklīdz ir aprēķināts rezultāts, ierīce lēnām izlaiž no manšetes gaisu un displejā parāda sistolisko un diastolisko asinsspiedienu, pulsa vērtību un pulksteņa laiku.
- Atbilstoši asinsspiediena klasifikācijai asinsspiediena indikators **⚡** mirgo blakus atbilstošās atbilstošās krāsas stabiņam.
- Ja ierīce ir noteikusi neregulāru pulsu, papildus tiek attēlots aritmijas rādījums **⚡** **⏻**.
- Izmērītās vērtības automātiski tiek saglabātas izvēlētajā lietotāja atmiņā **⏻** vai **⏻**.
- Turklāt mērījumu rezultāti, izmantojot **Bluetooth®**, automātiski tiek pārsūtīti uz uztveršanas režīmā ieslēgtām ierīcēm, uz ko norāda **Bluetooth®** simbola **⏻** parādīšanās. Ja datu pārsūtīšana, izmantojot **Bluetooth®** ir noritējusi sekmīgi, **Bluetooth®** simbols **⏻** pazūd pēc aptuveni 5 sekundēm. Ja pārsūtīšana ir nesekmīga, simbols pazūd ne vēlāk kā pēc 3 minūtēm.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu START/STOP **⏻**.

Datu pārsūtīšana, izmantojot Bluetooth®

Šī ierīce sniedz iespēju jūsu mērījumu datus caur Bluetooth® pārsūtīt uz VitaDock® Online sadaļu vai uz Vita-Dock® lietotni. VitaDock® lietojumprogrammas nodrošina detalizētu jūsu mērījumu datu analīzišanu, saglabāšanu un sinhronizēšanu starp vairākām iOS un Android ierīcēm. Jūs pastāvīgi varat piekļūt saviem datiem un varat tos pārsūtīt, piemēram, arī saviem draugiem vai ārstam. Šai nolūkā jums ir nepieciešams bezmaksas lietotāja konts, kuru varat izveidot vietnē www.vitadock.com. Android un iOS mobilaļām ierīcēm attiecīgās lietotnes ir iespējamas lejupielādēt. Tīmekļa vietnē ir pieejama programmatūras instalēšanas un lietošanas pamācība. Pēc katra asinsspiediena mērījuma iegūtie dati tiek automātiski pārsūtīti (ja uztvērējierīcē ir aktivizēts un konfigurēts Bluetooth®).

- BRĪDINĀJUMS!**
- Datu pārsūtīšanas laikā, izmantojot Bluetooth®, turiet ierīci vismaz 20 cm attstatu no ķermeņa (īpaši no galvas).**
- Attālumam starp ierīci un uztvērēju vajadzētu būt no 1 līdz 10 metriem, lai novērstu traucējumu rašanās iespējamību.**
- Lai izvairītos no iespējamās mijiedarbības ar citām ierīcēm, tām jāatrodas vismaz 1 metra attālumā no asinsspiediena mērītāja.**

Saglabāto vērtību attēlošana

Šai ierīcei ir 2 atsevišķas atmiņas, un katras ietilpība ir 250 atmiņas vietas. Rezultāti automātiski tiek saglabāti izvēlētajā atmiņā. Lai skatītu saglabātās mērījumu vērtības, ierīcei esot izslēgtai, nospiediet taustiņu MEM **⏻**. Displejā tiek attēlotas pēdējo 3 mērījumu (ja līdz šim brīdim attiecīgajam lietotājam ir veikti vismaz 3 mērījumi) vidējās vērtības („AVG”). Nospiežot taustiņu MEM **⏻** vēlreiz, displejā parādās pēdējais saglabātais mērījums. Pēc tam atkārtoti nospiežot taustiņu MEM **⏻**, tiek parādītas iepriekšējo mērījumu vērtības. Nospiežot taustiņu START/STOP **⏻**, jūs jebkurā brīdī varat beigt atmiņas skatīšanas režīmu, un vienlaicīgi izslēgt ierīci. Ja atmiņā jau ir saglabātas 250 mērījumu vērtības un tiek saglabāta jauna vērtība, vissenāk saglabātā vērtība tiek dzēsta.

Saglabāto vērtību dzēšana

Nospiediet taustiņu MEM **⏻**, lai sāktu atmiņas skatīšanas režīmu. Ja esat pārliecināts, ka pilnībā vēlaties dzēst visas saglabātās vērtības, nospiediet un apm. 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu SET **⏻**, līdz displejā parādās „dEL ALL”. Nobeigumā vēlreiz nospiediet taustiņu SET, lai dzēstu saglabātās vērtības. Pēc tam ierīce automātiski ieslēdzas. Dzēšanas procesu varat atcelt, pirms tā sākšanas nospiežot taustiņu START/STOP **⏻**.

Kļūdas un to novēršana

Rādījums	Iemesls	Novēršana
Displejā nav redzams neviena rādījums.	Pārbaudiet bateriju darbības stiprumu. Pārbaudiet bateriju novietojumu un vai ir pareizi izveidots barošanas pieslēgums.	Ievietojiet jaunas baterijas. Ievietojiet baterijas atbilstoši noteikumiem.
⏻ + Lo	Vāja bateriju darbība	Bateriju darbība ir pārāk vāja vai tās ir tukšas. Nomainiet visas četras baterijas pret jaunām 1,5 V baterijām (tips AAA / LR03).
E01	Nepareizi uzlikta manšete	Uzlieciet manšeti pareizi. Pareizi atkārtojiet mērījumu.
E02	Kustība vai runāšana mērījuma laikā	Atkārtojiet mērījumu pēc 30 minūšu miera fāzes. Mērījuma laikā nerunājiet un nekustieties.
E03	Nav iespējams atpazīt pulsu.	Uzlieciet manšeti pareizi. Vajadzības gadījumā palaidiet vajlgāk apgērbu, kas aptver roku. Pareizi atkārtojiet mērījumu.
E04	Mērījums neuzrāda nekādus datus.	Uzlieciet manšeti pareizi. Pareizi atkārtojiet mērījumu.
EExx	Kalibrēšanas kļūda (“xx” var būt cipars, piemēram, 01, 02 vai tml.)	Uzlieciet manšeti pareizi. Pareizi atkārtojiet mērījumu.
out	Mērījuma vērtība atrodas ārpus mērīšanas diapazona.	Uz brīdi atslābinieties. Uzlieciet manšeti no jauna un atkārtojiet mērījumu. Ja problēma tiek konstatēta joprojām, sazinieties ar savu ārstu.

Ja kādu problēmu nevarat atrisināt, sazinieties ar servisu. Neizjauciet ierīci pašrocīgi.

Tīrīšana un kopšana

Pirms ierīces tīrīšanas izņemiet baterijas. Notīriet ierīci ar mikstu drāniņu, kas ir viegli samitrināta ar maigas iedarbības ziepju sārmu. Nekādā gadījumā nelietojiet asus tīrīšanas līdzekļus, alkoholu, līgroīnu, šķīdinātājus vai benzīnu u.t.t. Neiegremdējiet ierīci vai tās papildu piederumus ūdenī. Nodrošiniet, lai ierīcē neiekļūtu mitrums. Nesasaplīniet manšeti un nemēģiniet to tīrīt ar ūdeni. Ja manšete ir kļuvusi mitra, uzmanīgi nosusiniet to ar sausu lupatīņu. Izklājiet manšeti uz līdzenas pamatnes, nesatiniet to un ļaujiet tai gaisā pilnībā izžūt. Nepakļaujiet ierīci tiešai saules staru iedarbībai, kā arī aizsargāiet to pret netīrumiem un mitrumu. Nepakļaujiet ierīci ekstremālā karstuma vai aukstuma iedarbībai. Nelietojot ierīci, glabājiet to uzglabāšanas somiņā. Glabājiet ierīci tīrā un sausā vietā.

Utilizācija

Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katra patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces - neatkarīgi no tā, vai tajās ir vai kaitīgas vielas - nodot savā pilsētā izveidotajā nolietotu elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā vai tirdzniecības vietā, lai tās tiktu nodotas videi nekaitīgai otrreizējai pārstrādei. Pirms ierīces utilizācijas izņemiet no tās baterijas.

Nolietotas baterijas neizmetiet sadzīves atkritumos, bet gan īpašo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos. Ar jautājumiem, kas saistīti ar utilizāciju, vērsieties savas pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Direktīvas un standarti

Šīs asinsspiediena mērītājs atbilst ES standarta prasībām par neinvazīviem asinsspiediena mērītājiem. Tas ir sertificēts saskaņā ar EK direktīvām, un tam ir piešķirta CE zīme(atbilstības simbols) „CE 0297”. Asinsspiedien mērītājs atbilst Eiropa noteikumiem EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 un EN 81060-2. Ierīce atbilst ES Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīvai 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm, kā arī Direktīvai RED 2014/53/ES. EK atbilstības deklarācijas pilno versiju varat pieprasīt uzņēmumam **medisana** GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Vācija, vai lejupielādēt **medisana** tīmekļa vietnē (www.medisana.de).

Elektromagnētiskā saderība: (skatiet atsevišķo pielikumu).

Tehniskie dati	
Nosaukums un apzīmējums	: medisana asinsspiediena mērītājs BU 540 connect
Indikāciju sistēma	: digitālais displejs
Atmiņas vietas:	: 2 x 250 mērījumu datiem
Mērīšanas metode	: Oscilometriski
Barošana	: 6 V $\approx$, 4 x 1,5 V baterijas AAA LR03
Mērīšanas spiediens	: 40 – 230 mmHg
Pulsa mērīšanas diapazons	: 40 – 199 sitienu/min.
Statiskā spiediena mērījumu maksimālā novirze:	± 3 mmHg
Pulsa mērījumu maksimālā novirze:	± 5 % no vērtības
Spiediena izveidošana	: automātiski ar sūkni
Gaisa izlaišana	: automātiski
Aizsardzības veids pret svešķermeņiem un ūdeni:	IP21
Lietošanas nosacījumi	: no +5°C līdz +40°C, relatīvais gaisa mitrums 15 līdz 90 %, atmosfēras spiediens 700-1060 hPa
Uzglabāšanas nosacījumi	: no -20°C līdz +60°C, relatīvais gaisa mitrums ≤ 93 %, nekondensējošs
Izmēri (G x P x A)	: apm. 140 x 130 x 49,7 mm
Manšete	: 22 - 42 cm tālkskasvanutele
Svars (ierīces bloks)	: apm. 230 g bez baterijām
Preces numurs	: 51182
EAN numurs	: 40 15588 51182 0
Speciālie piederumi	: rezerves manšete preces nr. 51299 / EAN 40 15588 51299 5

Kraujospūdzio matuoklis BU 540 connect

Bluetooth®

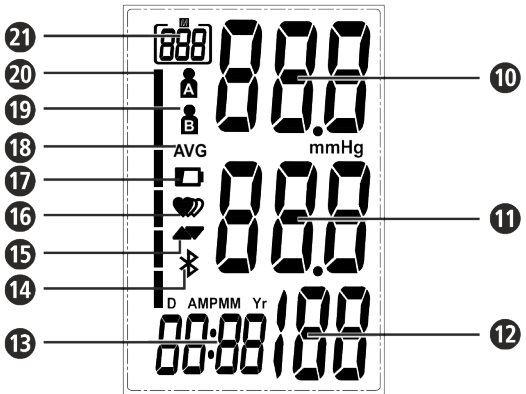
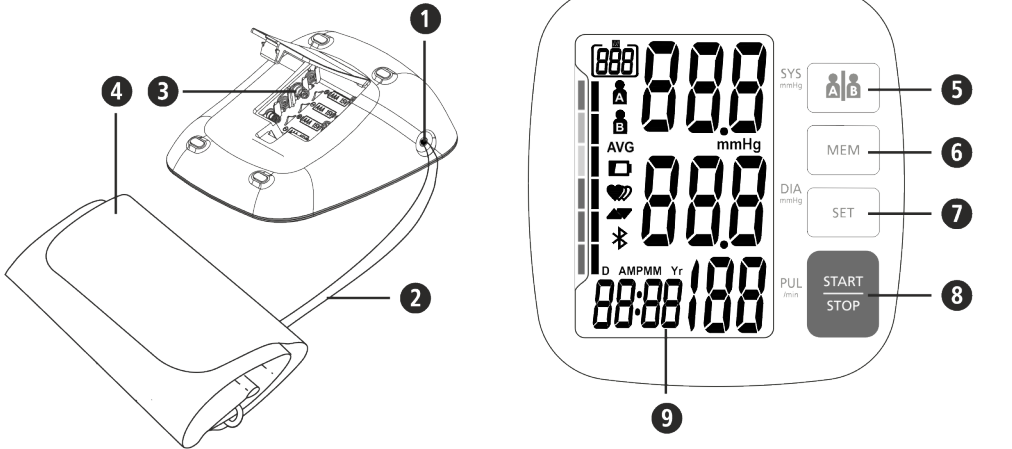
Naudojimo instrukcija

Prašome atidžiai perskaityti!



51182 BU540 03/2020 Ver. 2.1

LT Prietaisas ir skystųjų kristalų ekranas



Naudojimas pagal paskirtį

- Šis automatinis elektroninis kraujospūdzio matuoklis skirtas matuoti kraujospūdį namuose. Tai ne invazinė kraujospūdzio matavimo sistema, skirta matuoti diastolinį ir sistolinį kraujospūdį bei pulsą suaugusiajam, naudojant oscilometrinę technologiją ir ant žasto uždedamą movą. Naudojama movos apimtis yra 22–42 cm.
- Prietaisą galima naudoti tik suaugusiems namuose.

Kontraindikacijos

- Prietaisas netinka matuoti kraujospūdį vaikams. Pasitarkite savo gydytojo, ar tinka naudoti vyresniems vaikams.
- Prietaiso negalima naudoti nėščiosioms ir pacientams su implantuotais elektroniniais prietaisais (pvz. širdies stimuliatoriumi arba defibriliatoriumi).

Simbolių paaiškinimas

SVARBU!
Nesilaikant pateiktų nurodymų galima sunkiai susižeisti arba padaryti didelės žalos prietaisui.

ĮSPĖJIMAS
Privalote laikytis šio įspėjamojo nurodymo, kad išvengtumėte galimų naudojtojo sužeidimų.

DĖMESIO
Šių nurodymų laikytis būtina, siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų.

NURODYMAS
Šiuose nurodymuose jums pateikiama naudingos papildomos informacijos apie įrenginį arba naudojimą.

Prietaiso klasifikacija: BF tipas

Partijos numeris **SN** Serijos numeris

Gaminiojas

Pagaminimo data

CE0297

Saugos nurodymai



Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus ir saugokite ją, jei prireiktų vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.



- Prietaisas skirtas tik privačiam naudojimui namuose.
- Prieš naudojimą prietaisas turėtų būti apie 30 minučių naudojimo aplinkoje, kad prisitaikytų prie kambario temperatūros. Prietaisą naudokite tik techniniuose duomenyse nurodytomis naudojimo sąlygomis.
- Jei kiltų abejonių dėl sveikatos, prieš naudodami prietaisą pasitarkite su savo gydytoju.
- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį.
- Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Prietaiso negalima naudoti, norint patikrinti širdies stimuliatoriaus širdies susitraukimų dažnį.
- Širdies ritmo sutrikimus arba aritmiją sukelia nereguliarus pulsas. Matuojant su oscilometriniais kraujospūdzio matuokliais gali būti sudėtinga nustatyti tinkamas matavimo vertes. Šis prietaisas sukonstruotas elektroniniu būdu, kad esant aritmijai jį būtų atpažinta ir tai parodoma simboliu **⚡** ekrane. Tokiu atveju kreipkitės į savo gydytoją.
- Jei esate alergiškas poliesteriui arba plastikai, prietaiso geriau nenaudokite.
- Kaip ir kitų oscilmetrinųjų kraujospūdzio matuoklių, taip ir šio, esant tam tikroms medicininėms sąlygoms matavimo rezultatai gali būti netikslius. Jos yra tokios: širdies ritmo sutrikimai, žemas kraujospūdis, kraujotakos sutrikimai, šoko būsenos, diabetas, nėštumas, preeklampsija ir kt. Prieš naudodami prietaisą, pasitarkite su savo gydytoju.
- Nedėkite movos ant pažeistų odos vietų.
- Kraujospūdzio nematuokite, kai tuo pačiu metu, ant tos pačios kūno dalies atliekami kiti matavimai, nes jie gali sukelti prietaiso triktis arba jį sugadinti.
- Jei matavimu metu jaučiate nemalonius pojūčius, pvz., žasto skausmą ar kitokius nusiskundimus, paspauskite START/STOP mygtuką **⏏**, kad iš movos tuoj pat būtų išleistas oras. Atlaisvinkite movą ir numkite nuo žasto.
- Labai retai gali sutikti veikimas ir į movą gali būti nuolat pumpuojamas oras. Tokiu atveju jį nedelsdami atidarykite. Ilgai trunkanti rankos apkrova dideliu slėgiu movoje (movos slėgis >300 mmHg arba nuolatinis slėgis >15 mmHg ilgiau kaip 3 min.) gali sukelti ekchimozes ant rankos.
- Per dažnai ir vienas po kito atliekami matavimai gali sutrikdyti kraujo cirkuliaciją ir sukelti sužeidimus.
- Naudodami ir padėdami saugoti stebėkite, kad laidas ir oro žarnelė būtų padėti taip, kad nesukeltų pavojiaus pasismaugti.
- Naudodami niekada nesugnybkite oro žarnelės, nes tai gali sukelti sužalojimus. Taip pat jos negalima suspausti ar kitaip užblokuoti.

- Nejunkite oro žarnelės su kitomis medicininėmis sistemomis, nes oras gali patekti į intravaskuliarines sistemas arba gali būti padidintas slėgis, o tai gali sukelti rimtų sužeidimų.
- Prietaisas nes skirtas nuolatiniam kraujospūdzio stebėjimui operacijų metu arba skubiosios medicinos pagalbos teikimo metu.
- Prietaiso negalima naudoti pacientą vežant, ne gydymo įstaigoje.
- Prietaisą draudžiama naudoti kartu su chirurgine įranga.
- Remdamiesi savo išmatuotomis reikšmėmis, nesiimkite jokių gydymo priemonių. Niekuomet nekeiskite gydytojo paskirto medikamento dozęs.
- Prietaisą draudžiama naudoti aplinkoje, kurioje yra stipri elektros spinduliuotė skleidžiantys prietaisai, pvz., radijo imtuvas arba mobilusis telefonas. Tokiu būdu gali būti neigiamai veikiamą funkcija (žr. „Elektromagnetinis suderinamumas“).
- Prietaiso nenaudokite prie anestezinių priemonių mišinių, užslėpęsnojančių nuo oro arba deguonies.
- Šio prietaiso negalima naudoti žmonėms, turintiems fizinį, jutiminių arba protinių sutrikimų, asmenims, neturintiems patirties ir / arba nepakankamai žinių, nebent juos prižiūri už saugą atsakingas asmuo arba jis apmokytas, kaip reikia naudoti prietaisą.
- Šis kraujospūdzio matuoklis skirtas suaugusiems. Jo negalima naudoti kūdikiams ir vaikams. Pasikonsultuokite su gydytoju, jei prietaisą norite naudoti paaugliui.
- Saugokite prietaisą taip, kad jo nepasiektų vaikai ir gyvūnai. Prarijus nedideles dalis, pvz., pakuočės medžiagą, baterijų ar baterijos dangtelį ir kt., galima uždusti.
- Prieš naudodami įsitinkinkite, kad prietaisas veikia ir yra nepriekiaštingos būklės. Kai prietaisą naudojate neatikite jo aptarnavimo ir remonto darbų.
- Jei prietaisas sugedo, netaisykite jo patys. Remonto darbus paveskite atlikti tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės. Jei vis dėl to į prietaisą pateko drėgmės, iš karto išimkite baterijas ir prietaiso nenaudokite. Tokiu atveju kreipkitės į savo prekybininką arba tiesiai į mus.
- Naudokite tik originalius gamintojo priedus ir atsargines dalis, priešingu atveju prietaisas gali sugesti arba būti sužaloti žmonės.
- Praneškite **medisana**, jeigu patyrėte neįprastų procesų ar įvykių.
- Išimkite baterijas, jei nenaudojate prietaiso ilgesnį laiką.

BATERIJŲ NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI

- Neardykite baterijų!
- Pakeiskite baterijas naujomis, kai ekrane rodomas baterijos simbolis.
- Išsikrovusias baterijas nedelsdami išimkite iš baterijų dėklo, nes jos gali ištekėti ir sugadinti prietaisą!
- Padidėjęs ištekėjimo pavojus, venkite kontakto su oda, akimis ir gleivine! Jei apsiliejote baterijų rūgštimi, atitinkamas vietas iš karto nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Jei prarijote baterijų, tuoj pat kreipkitės į gydytoją!
- Visuomet keiskite visas baterijas!
- Naudokite tik to paties, o ne skirtingo tipo baterijas, nenaudokite kartu senų ir naujų baterijų!
- Tinkamai įdėkite baterijas atsižvelgdami į poliškumą!
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Baterijų pakartotinai neįkraukite, nejunkite trumpuoju jungimu ir nemeskite į ugnį! **Kyla sprogimo pavojus!**
- Panaudotų baterijų ir akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėms atliekomis, juos išmeskite kaip pavojingas atliekas arba pristatykite į baterijų surinkimo vietą prekyvietėje!

Prietaisas ir skystųjų kristalų ekranas

- 1 Oro žarnelės jungtis
- 2 Oro žarnelė
- 3 Baterijų skyrius (galinėje pusėje)
- 4 Mova
- 5 Naudotojo atminties talpos mygtukas
- 6 „MEM“ mygtukas (atmintis)
- 7 „SET“ mygtukas (įvestis)
- 8 START/STOP mygtukas
- 9 Skystųjų kristalų ekranas
- 10 Sistolinio spaudimo rodmuo
- 11 Diastolinio spaudimo rodmuo
- 12 Pulso dažnio rodmuo
- 13 Laikas / data
- 14 Bluetooth® simbolis
- 15 Pumpavimo / oro išleidimo simbolis
- 16 Pulso / aritmos rodmuo
- 17 Baterija senka
- 18 Vidutinė reikšmė („AVG“)
- 19 Naudotojo atminties talpa (A/B)
- 20 Kraujospūdzio indikatorius (žalias - geltonas - oranžinis - raudonas)
- 21 Atminties rodmuo

Pakuotės turinys

Pirmiausiai patikrinkite, ar prietaisas yra pilnos komplektacijos.

Pakuotės turinys:

- 1 medisana kraujospūdzio matuoklis BU 540 connect
- 1 mova su oro žarnele
- 4 baterijos (AAA tipo, LR03) 1,5 V
- 1 laikymo krepšys
- 1 naudojimo instrukcija ir priedas dėl EMS

Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekite su savo pardavėju.

ĮSPĖJIMAS

Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų vaikams į rankas! Kyla pavojus užduosti!

Kaip vyksta matavimas?

Kai **medisana** kraujospūdzio matuoklis yra prietaisas, skirtas matuoti kraujospūdį ant žasto. Mikroprocesorius matuoja jau pumpuojant orą į movą. Prietaisas greičiau atpažįsta sistolę ir matavimo procesą užbaigia greičiau, nei anksčiau. Tokiu būdu išvengiama per stipraus movos suveržimo pumpuojant orą. Be to, kraujospūdzio matuoklis turi nereguliaraus širdies plakimo atpažinimo funkciją (aritmiją), kuri gali įtakoti matavimo rezultatus. Jei nustatoma aritmija, ekrane parodomas atitinkamas simbolis.

Kraujospūdzio klasifikacija

sistolinis mmHg	diastolinis mmHg	Kraujospūdzio indikatorius ⚡
≥ 180	≥ 110	3 laipsnio arterinė hipertenzija (didelė)
160 - 179	100 - 109	2 laipsnio arterinė hipertenzija (vidutinė)
140 - 159	90 - 99	1 laipsnio arterinė hipertenzija (maža)
130 - 139	85 - 89	aukštas normalus
120 - 129	80 - 84	normalus kraujospūdis
< 120	< 80	optimalus kraujospūdis

ĮSPĖJIMAS

Per žemas kraujospūdis irgi kelia riziką sveikatai! Galvos svaigimas gali sukelti pavojingas situacijas (pvz., ant laiptų arba eisme)!

Matavimų įtaka ir vertinimas

- Kraujospūdį matuokite keletą kartų, rezultatus išsaugokite ir tuomet juos lyginkite. Nedarykite išvadų gavę vieno matavimo rezultatą.
- Jūsų kraujospūdzio vertes turėsite reguliariai vertinti tik gydytojas, susipažinęs su jūsų medicinine prieštore. Jei reguliariai naudojate prietaisą ir vertes įrašote gydytojų, retkarčiais apie eigą turėtumėte informuoti savo gydytoją.
- Nepamirškite, kad matuojant kraujospūdį, dienos vertės priklauso nuo daugelio faktorių, įvairiais būdais matavimo vertes įtakoja rūkymas, alkoholio vartojimas, vaistai ir fizinis darbas.
- Matuokite kraujospūdį prieš valgydami.
- Prieš matuodami kraujospūdį, turėtumėte mažiausiai 5-10 minučių pailsėti.
- Jeigu sistolinė ar diastolinė reikšmė jums atrodo neįprasta (per aukšta ar per žema), nors prietaisą naudojate teisingai ir tai pasikartoja keletą kartų, tuomet apie tai praneškite savo gydytojų. Tai galioja ir tuomet, kai kartais, dėl nereguliaraus arba labai silpno pulso negalima atlikti matavimo.

Naudojimo pradžia.

Baterijų įdėjimas / keitimas

Prieš pradėdami naudoti savo prietaisą, įdėkite pridėtas baterijas. Prietaiso galinėje pusėje yra baterijų skyriaus dangtelis **⚡**. Atidarykite jį ir įdėkite 4 pridėtas 1,5 V, AAA tipo 5V baterijas. Tai darydami atkreipkite dėmesį į poliškumą (kaip pažymėta baterijų skyriuje). Baterijas pakeiskite tuomet, kai ekrane **⚡** pasirodo baterijų keitimo simbolis **⚡** arba, kai ekranas neveikia, įjungus prietaisą.

Nustatymai

1. Nustatyti datą ir laiką:

Kai prietaisas išjungtas, paspauskite SET mygtuką **⌚**. Rodomas laikas. Paspauskite ir laikykite SET mygtuką7, kol mirksi metų įvesties laukelis. Spauskite MEM mygtuką **⌚** tiek kartų, kol bus parodyti pasirinkti metai. Kad patvirtintumėte metus, paspauskite SET mygtuką **⌚**. Po to pateksite į mėnesio ir dienos nustatymą, laiko formatą (12 arba 24 valandų) bei į valandas ir minutes. Atitinkamai nustatykite kiekvieną datą. Suvedus duomenis ekrane parodoma „dONE“ bei nustatytos vertės ir po to prietaisas išsijungia.

2. Naudotojo atminties vietos nustatymas:

medisana kraujospūdzio matuoklis suteikia galimybę išmatuotąsias vertes priskirti dvims skirtingoms atminties vietoms. Kiekviena atminties vieta turi 250 vietų. Kai prietaisas įjungtas, spaudžiant naudotojo atminties talpos mygtuką **⌚** galima pasirinkti naudotoją **A** arba naudotoją **B**. Atitinkamas pasirinkimas parodomas ekrane **⌚**.

Movos užmovimas

- Prieš naudodami prietaisą oro žarnelės galą įkiškite į prietaiso kairėje pusėje esančią angą **⚡**.
- Movos galą prakiškite pro metalinį lanką, kad lipdukas atsirastų išorinėje pusėje ir būtų cilindro formos (1 pav.). Movą apjuoskite apie savą žastą.
- Oro žarnelę padėkite rankos viduryje, palei vidurinįį pirštą (2 pav.) (a). Apatinis movos kraštas turėtų būti 2–3 cm virš alkūnės linkio (b). Staigiai patraukite movą ir užsėkite lipnių susegimu (c).
- Matuokite ant neuždengto žasto.
- Tik tuomet, jei negalima movos uždėti ant kairiosios rankos, dėkite ją ant dešiniosios. Visuomet matuokite ant tos pačios rankos.
- Teisinga matavimo padėtis sėdint (3 pav.)

Kraujospūdzio matavimas

- Kai taisyklingai užmaunate movą, galima pradėti matuoti.
- Įjunkite prietaisą, paspausdami START/STOP mygtuką **⏏**.
- Visi simboliai trumpai parodomi ekrane. Šiuo bandymu tikrinama rodmenų visuma. Prietaisas paruoštas naudoti ir ekrane rodomas skaičius 0.
- Iš lėto, automatiškai prietaisas į movą pumpuoja orą, kad pamatuotų jūsų kraujospūdį. Kylančis spaudimas rodomas ekrane.
- Kai prietaisas suskamba signalas, ekrane pradeda mirksėti pulso simbolis. Kai gaunamas rezultatas, prietaisas iš movos lėtai išleidžia orą ir parodomas sistolinis ir diastolinis kraujospūdis, pulso reikšmė ir laikas.
- Pagal kraujospūdzio klasifikaciją prie spalvoto stulpelio mirksi kraujospūdzio indikatorius **⚡**.
- Jei prietaisas atpažįsta nereguliarų pulsą, papildomai parodomas aritmijos rodmuo **⚡**.
- Išmatuotosios vertės automatiškai išsaugomos pasirinktoje naudotojo atminties vietoje **A** arba **B**.
- Be to, matavimo rezultatai automatiškai perduodami per **Bluetooth®** į priimti pasirošusį įrenginį ir tai rodo mirksintis **Bluetooth®** simbolis **⌚**. Jei perduoti naudojant **Bluetooth®** pavyko, **Bluetooth®** simbolis **⌚** po maždaug 5 sekundžių dingsta. Jei perduoti nepavyko, simbolis išnyksta vėliausiai po 3 minučių.
- Įjunkite prietaisą, paspausdami JUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką **⏏**.

„Bluetooth®“ perdavimas

Naudodami šį prietaisą matavimo duomenis galite perduoti „Bluetooth®“ į „VitaDock®“ interneto paskyrą arba „Vita-Dock®“ programėlę. „VitaDock®“ esančios programos leidžia išsamiai vertinti, išsaugoti ir sinchronizuoti matavimo duomenis su „iOS“ ir „Android“ prietaisais. Tokiu būdu visuomet turėsite prieigą prie savo duomenų ir galėsite jais dalintis, pavyzdžiui, su savo draugais arba gydytoju. Jums reikalinga nemokama naudotojo paskyra, kurią galite sukurti apsilankę www.vitadock.com puslapyje. Taip pat programėlę galite įdiegti ir į atitinkamą „Android“ ir „iOS“ mobiliuosius prietaisus. Interneto puslapyje rasite instrukciją, kurioje pateikta informacija kaip įdiegti programinę įrangą ir naudoti programėlę. Kiekvieną kartą išmatavus kraujospūdį, duomenys automatiškai perduodami (jei prietaise įjungtas ir sukonfigūruotas „Bluetooth®“).

ĮSPĖJIMAS

- Kai perduodate duomenis, naudodami „Bluetooth®“, prietaisą laikykite nutolusį nuo kūno (ypač galvos) bent 20 cm.
- Atstumas nuo prietaiso iki naudotojo turėtų būti nuo 1 iki 10 metrų, kad būtų išvengta triukščių.
- Siekiant išvengti kitų prietaisų įtakos, jie turėtų būti bent 1 metro atstumu nuo kraujospūdzio matuoklio.

Išsaugotų verčių rodymas

Šis prietaisas turi 2 atskiras atminties talpas, kurių kiekviena turi po 250 saugojimo vietų. Rezultatai automatiškai nukreipiami į pasirinktą atminties talpą. Norėdami pamatyti išsaugotas matavimo reikšmes, paspauskite MEM mygtuką **⌚**, kai prietaisas išjungtas. Ekrane parodomos paskutinių 3 matavimų vidutinės reikšmės („AVG“), jeigu iki to momento naudotojų buvo atlikti bent 3 matavimai. Paspauskite MEM mygtuką **⌚** dar kartą, parodomas paskutinis išsaugotas matavimas. Jeigu MEM mygtuką **⌚** paspausite dar kartą, parodomas ankstesnės matavimo vertės. Paspaudę START/STOPP mygtuką **⏏** galite bet kada išėiti iš atminties iškvietimo režimo ir tuo pačiu išjungti prietaisą. Jei atminties vietoje išsaugota 250 matavimo verčių ir išsaugoma nauja reikšmė, ištrinama seniausioji reikšmė.

Išsaugotų reikšmių ištrynimasis

Paspauskite MEM mygtuką **⌚**, kad patektumėte į atminties iškvietimo režimą. Jei tikrai norite visam laikui ištrinti išsaugotąsias vertes, paspauskite ir maždaug 3 sekundes laikykite nuspaudę SET mygtuką **⌚**, kol ekrane išvysite „dEL ALL“. Po to paspauskite pakartotinai SET mygtuką, kad galėtumėte ištrinti išsaugotąsias vertes. Po to prietaisas išsijungia automatiškai. Trynimą galite nutraukti prieš tai paspaudžiant START/STOPP mygtuką **⏏**.

Klaidos ir jų šalinimas	Rodmuo	Priežastis	Šalinimas
+ Lo		Ekrane nėra vaizdo	Patikrinkite baterijų įkrovos lygį. Patikrinkite baterijų padėtį arba, ar tinkamai sukurtas maitinimas.
		Išsikrovusios baterijos	Baterijos išsikrovusios arba išsieikvijosios. Visas keturias baterijas pakeiskite naujomis 1,5 V AAA / LR03 tipo baterijomis.
E01	Neteisingai uždėta mova		Taisyklingai uždėkite movą. Matuokite dar kartą tinkamu būdu.
E02	Matuodami judėjote arba kalbėjote		Pakartokite matavimą po 30 minučių ramybės fazės. Kai matuojate, nekalbėkite ir nejudėkite.
E03	Nepavyksta nustatyti pulso		Taisyklingai uždėkite movą. Jei reikia, atlaisvinkite drabužio dalį ant rankos. Matuokite dar kartą tinkamu būdu.
E04	Nepavykęs matavimas		Taisyklingai uždėkite movą. Matuokite dar kartą tinkamu būdu.
EExx	Kalibravimo klaida ("xx" gali būti skaičius, pvz., 01, 02 ir kt.)		Taisyklingai uždėkite movą. Matuokite dar kartą tinkamu būdu.
out	Matavimo reikšmė nepatenka į matavimo diapazoną		Kurį laiką pabūkite ramiai. Vėl uždėkite movą ir karkotkite matavimą. Jei problema kartojasi, kreipkitės į savo gydytoją.

Jei problemos negalite išspręsti patys, susisiekite su aptarnavimo tarnyba. Neardykite prietaiso.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami prietaisą, išimkite baterijas. Prietaisą valykite minkšta šluoste, šiek tiek sudrėkinta švelnaus muilo putomis. Jokiu būdu nenaudokite agresyvių valymo priemonių: alkoholio, naftos, skiediklių arba benzino ir t.t. Nei prietaiso, nei papildomų jo dalių nenarinkite į vandenį. Stebėkite, kad į prietaisą neįsiskverbūt drėgmė. Movos nesusilapinkite ir nevalykite jos vandeniu. Jei mova sušlapo, ją atsargiai pavalykite sausa šluoste. Movą ištieskite, jos nevyniokite ir leiskite išdžiūti. Nelaikykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose, saugokite nuo nešvarumų ir drėgmės. Nelaikykite prietaiso labai dideliame karštyje arba šaltyje. Jei prietaiso nenaudojate, laikykite jį laikymo krepšyje. Prietaisą laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Šalinimas

Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas naudotojas privalo visus elektruos arba elektroninius prietaisus, nepriklausomai nuo to, ar juose yra nudingų medžiagų, ar ne, perduoti savivaldybės arba komerciniams surinkimo punktams, kad būtų tinkamai sutvarkyti ir neužterštų gamtos. Prieš išmesdami prietaisą išimkite baterijas. Panaudotų baterijų neišmeskite į buitines atliekas, o į pavojingas atliekas arba pristatykite į baterijų surinkimo vietą pas prekybininką. Šalinimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

Direktyvos ir standartai

Šis kraujospūdzio matuoklis atitinka ES neinvazinių kraujospūdzio matuoklių normos reikalavimus. Jis sertifikuotas pagal EB direktyvas ir pažymėtas CE ženklu (atitiktis ženklas) „CE 0297“. Kraujospūdzio matuoklis atitinka europietiškus reglamentus EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 ir EN 81060-2. Atitinka ES direktyvos "93/42/EEB standartą 1993 m. birželio 14 d. dėl medicininių produktų" taip pat RED 2014/53/ES direktyvą. Pateikti prašymą gauti visą EB atitikties deklaraciją galite siųsdami užklausą paštu: „medisana GmbH“, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Deutschland arba parsiisiųsti iš „medisana“ internetinio puslapio (www.medisana.de).

Elektromagnetinis suderinamumas: (žr. atskirą priedą)

Techniniai duomenys

Pavadinimas	medisana kraujospūdzio matuoklis BU 540 connect
Rodmenų sistema	: skaitmeniniai rodmensys
Atminties vietos:	: 2 x 250 vietų matavimo duomenims
Matavimo būdas	: oscilometrinis
Maitinimo įtampa	: 6 V==, 4 x 1,5 V AAA LR03 baterijos
Matavimo slėgis	: 40 – 230 mmHg
Pulso matavimo intervalas	: 40 – 199 dūžių/min.
Didžiausias statinio spaudimo matavimo nuokrypis:	: ± 3 mmHg
Didžiausias pulso vertės matavimo nuokrypis:	: ± 5 % des Wertes
Suspaudimas	: automatiškai siurbliu
Oro išleidimas	: automatiškai
Apsaugos nuo kietųjų kūnų ir vandens tipas:	: IP21
Naudojimo sąlygos	: nuo +5 °C iki +40 °C, sant. oro drėgmės nuo 15 iki 90 %, 700–1060 hPa atmosferos slėgio
Laikymo sąlygos	: -20 °C iki +60 °C, 93 iki 93 % maks. santykinės oro drėgmės, be kondensato
Išmatavimai (l x P x A)	: maždaug 140 x 130 x 49,7 mm
Mova	: 22 - 42 cm suaugusiems
Svoris (prietaisas)	: maždaug 230 g be baterijų
Gaminio numeris	: 51182
EAN numeris	: 40 15588 51182 0
Specialūs priedai	: atsarginė mova gam. nr. 51299 / EAN 40 15588 51299 55
Nuolat tobulindami savo gaminius, pasilieiname teisę atlikti techninius ir optinius pakeitimus. Aktualią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite adresu www.medisana.com.	

Garantijos ir remonto sąlygos

Garantinų atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvej arba tiesiai į techninės priežiūros skyrį. Jei prietaisą pririekty atsiųsti, nurodykite trūkumą ir pridėkite pirmo kėcio kopiją.

Taikomos šios garantinės sąlygos:

- medisana** gaminiams nuo pardavimo datos suteikiama 3 metų trukmės garantija. Garantiniu atveju pardavimo datą reikia įrodyti pirkimo kvitu arba sąsąkata faktūra.
- Su medžiagų arba gamybos klaidomis

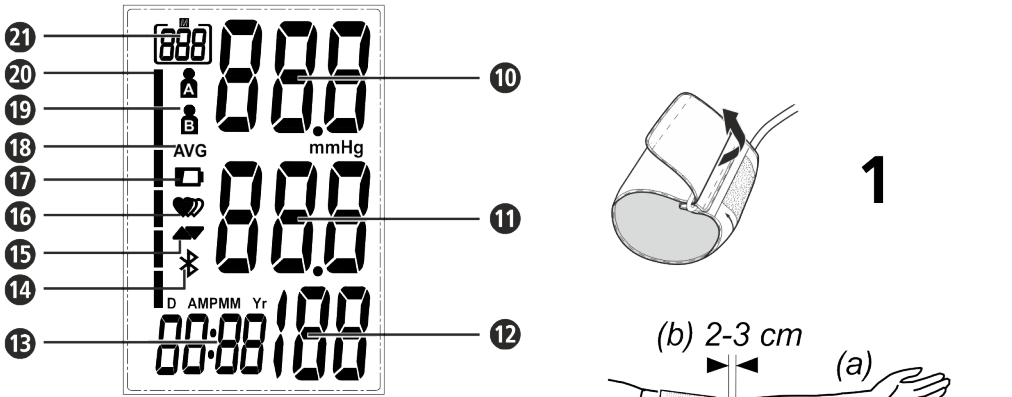
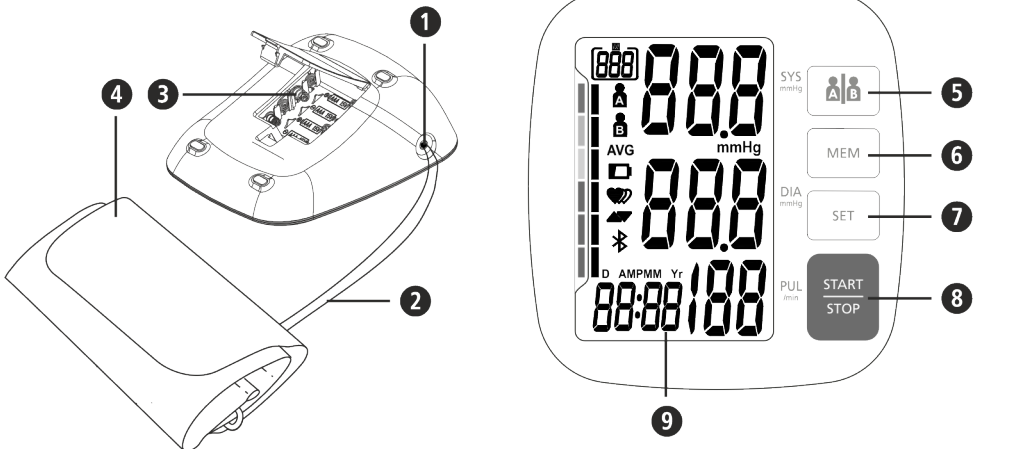
Тонометр для измерения кровяного давления BU 540 connect

Bluetooth®

Инструкция по применению

Внимательно ознакомитесь!

RU Аппарат и ЖК-индикатор



Использование по назначению

- Этот полностью автоматический электронный прибор для измерения кровяного давления предназначен для измерения кровяного давления в домашних условиях. Речь идет о неинвазивной системе измерения кровяного давления для измерения диастолического и систолического кровяного давления и пульса у взрослых с применением осциллометрической техники, с помощью манжеты, накладываемой на плечо. Охват применяемой для данного прибора манжеты ограничен размерами 22 - 42 см.
- Прибор предназначен исключительно для использования взрослыми внутри помещений.
- Противопоказания**
 - Прибор не пригоден для измерения артериального давления у детей. В отношении использования у детей старшего возраста проконсультируйтесь с врачом.
 - Прибор нельзя использовать для измерений у беременных и у пациентов с имплантированными электронными устройствами (например, кардиостимуляторами или дефибрилляторами).

Пояснение символов

- ВАЖНО** Соблюдайте инструкцию по применению! Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.

- ВНИМАНИЕ** Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.

- УКАЗАНИЕ** Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.

- Классификация аппарата: тип BF

Номер LOT **SN** Серийный номер

Производитель

Дата изготовления

CE 0297 EAC

RU Указания по безопасности

- Прежде, чем начать пользование прибором, **внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.**

- !** **!** **i**
- Прибор предназначен только для личного использования.
- Перед использованием прибор необходимо выдержать при комнатной температуре приблизительно 30 минут. Используйте прибор только в условиях окружающей среды, указанных в технических характеристиках прибора.
- Если у Вас имеются опасения в отношении здоровья, то перед использованием обратитесь к врачу.
- Используйте прибор только по его назначению, указанному в инструкции по применению.
- При использовании не по назначению теряет свою силу гарантия.
- Прибор запрещается использовать для контроля частоты кардиостимулятора.
- Нарушения сердечного ритма или аритмия являются причиной неравномерного пульса. Это может вызывать затруднения при определении правильного значения измеренной величины при измерении с помощью осциллометрического прибора измерения кровяного давления. Данный прибор оснащен электроникой, которая позволяет распознать аритмию и показать ее с помощью символов **!** на дисплее. В этом случае обратитесь к своему лечащему врачу
- Не следует использовать прибор при аллергии на полиэстер или искусственные материалы.
- Как в случае со всеми осциллометрическими приборами измерения кровяного давления, определенные медицинские условия могут привести к неточности результатов измерения. К ним среди прочего относятся: Нарушения сердечного ритма, слабое кровяное давление, нарушения местного кровообращения, шоковые состояния, диабет, беременность, преэклампсия и т.д. Поэтому перед использованием прибора проконсультируйтесь у своего врача.
- Никогда не надевайте манжету на поврежденную кожу.
- Не измеряйте кровяное давление, если одновременно проводятся другие измерения на этой части тела, так как может произойти искажение результатов или сбой работы устройства.
- Если во время измерения возникли неприятные ощущения, например, боли в области предплечья или другие жалобы, примите следующие меры: Нажмите на кнопку START / STOP **!**, чтобы немедленно выпустить воздух из манжеты. Расстегните манжету и снимите ее с предплечья.
- Если происходит сбой тонометра во время измерения и манжета длительное время остается наполненной воздухом, необходимо немедленно ее раскрыть. Длительная нагрузка на руку слишком высоким давлением манжеты (давление манжеты >300 мм рт.ст. или длительное давление > 15 мм рт.ст. более 3 мин.) может привести к экзимузу на руке.
- Слишком частые и последующие измерения могут привести к нарушению кровообращения и, как следствие, – к травмам.
- Обратите внимание на то, чтобы кабель и воздушный шланг были расположены таким образом, чтобы исключить риск удушения при использовании и хранении прибора.

- Во время использования никогда не сгибайте воздушный шланг, так как это может привести к травме. Также нужно следить за тем, чтобы он не пережимался и не блокировался каким-либо другим способом.
- Не соединяйте воздушный шланг с другими медицинскими системами. Это может привести к попаданию воздуха в сосудистую систему или повышению сосудистого давления, что может повлечь за собой серьезные травмы.
- Прибор не предназначен для длительного контроля кровяного давления во время операций или для применения в неотложных случаях.
- Прибор не предназначен для использования вне лечебного учреждения во время транспортировки пациента.
- Прибор не может быть использован вместе с хирургической аппаратурой.
- Не проводите лечебных мероприятий на основе результатов самостоятельного измерения. Никогда не меняйте дозировку предписанных врачом медикаментов!
- Запрещена эксплуатация прибора вблизи устройств, создающих сильное электромагнитное излучение, таких как радиопередатчики или мобильные телефоны. В результате воздействия излучения может произойти нарушение функций прибора (смотрите «Элек тромагнитная совместимость»).
- Не используйте прибор вблизи смесей анестезирующих средств, которые могут легко воспламеняться при взаимодействии с воздухом или кислородом.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, по пользованию прибором.
- Данный прибор для измерения кровяного давления предназначен для взрослых. Недопустимо использование прибора для измерения давления у младенцев и детей. Если Вы хотите применять его для подростков, проконсультируйтесь у врача.
- Храните прибор вне зоны досягаемости детей и животных. Проглатывание мелких деталей, таких как упаковочный материал, батарея, крышка от батареи и т.д. может привести к удушению.
- Перед использованием убедитесь, что прибор работает внаход итсвис п равном состоянии. Во время использования не проводите никаких ремонтных работ.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно, это приведет к аннулированию гарантии.Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.
- Оберегайте прибор от попадания влаги. Если в прибор всетаки попала жидкость, немедленно удалите батарейки и воздержаться от дальнейшего использования. В этом случае свяжитесь с дилером или сообщите непосредственно Ивеном нм. Вся информация для связи приведена настранице контактов.

- Используйте только комплектующие и запчасти от производителя, в противном случае могут возникнуть повреждения прибора или травмы.
- В случае возникновения каких-либо неожиданных проявлений или происшествий сообщите об этом компании **medisana**.
- Если Вы длительное время не используете аппаратом, вынимайте батарейки из него.
- Данный прибор для измерения кровяного давления предназначен для взрослых. Недопустимо использование прибора для измерения давления у младенцев и детей. Если Вы хотите применять его для подростков, проконсультируйтесь у врача.
- Храните прибор вне зоны досягаемости детей и животных. Проглатывание мелких деталей, таких как упаковочный материал, батарея, крышка от батареи и т.д. может привести к удушению.
- Перед использованием убедитесь, что прибор работает внаход итсвис п равном состоянии. Во время использования не проводите никаких ремонтных работ.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно, это приведет к аннулированию гарантии.Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.
- Оберегайте прибор от попадания влаги. Если в прибор всетаки попала жидкость, немедленно удалите батарейки и воздержаться от дальнейшего использования. В этом случае свяжитесь с дилером или сообщите непосредственно Ивеном нм. Вся информация для связи приведена настранице контактов.
- Используйте только комплектующие и запчасти от производителя, в противном случае могут возникнуть повреждения прибора или травмы.
- В случае возникновения каких-либо неожиданных проявлений или происшествий сообщите об этом компании **medisana**.
- Если Вы длительное время не используете аппаратом, вынимайте батарейки из него.

Ввод в эксплуатацию

Установка/ замена батареи

- Прежде чем начать пользоваться прибором, Вы должны вставить прилагаемые батарейки. На нижней стороне прибора находится крышка отсека для батарей **!**. Откройте ее и вставьте 4 прилагаемые по 1.5 В типа AAA LR03. При этом следите за полярностью (как указано на схеме внутри отсека для батарей). Снова закройте отсек для батарей. Замените батарейки, если на дисплее **!** появляется пиктограмма замены батареек г или если на дисплее ничего не появляется после включения аппарата.

Настройка

1. Дата и время:

- Нажмите при выключенном приборе кнопку SET **!**. Отобразится время. Теперь нажмите и удерживайте кнопку SET **!** до тех пор, пока не начнет мигать поле ввода года. Нажимайте кнопку MEM **!** до тех пор, пока не появится необходимый год. Для подтверждения установки года нажмите кнопку SET **!**. Затем вы попадете в настройки месяца и дня, формата времени (12 или 24 часа), а также часов и минут. Установите эти данные соответствующим образом. После завершения ввода на дисплее появится «00P», а также заданные значения, а затем прибор выключится.

2. Настройка памяти пользователя:

- Прибор для измерения кровяного давления на запястье **BU 540 connect medisana** позволяет сохранять измеренные значения на двух разных накопителях. В каждом накопителе есть по 250 ячеек. При нажатии кнопки памяти пользователем **!** при включенном устройстве, можно переключаться между пользователем **!** и пользователем **!**, который отображается на дисплее **!**.

Надевание манжеты

- Перед использованием вставьте наконечник воздушного шланга в отверстие на левой стороне прибора **!**
- Проденьте открытую сторону манжеты через металлическую скобу так, чтобы застежка-липучка находилась с внешней стороны и манжета образовала цилиндр (рис. 1). Натяните манжету на свое левое плечо.
- Расположитевоздушныйшлангпосерединеруки, надоднойлинии посрединм пальцем (рис. 2) (a). При этом нижний край манжеты должен располагаться на 2-3 см выше локтевого сгиба (b). Плотно затяните манжету и закрепите с помощью застежки-липучки (c).
- Измерение проводите на оголенном плече.

Аппарат и ЖК-индикатор

- Разъем для присоединения воздушного шланга **!** Воздушный шланг
- Отсек для батарей (на обратной стороне) **!** Манжета **!** Кнопка памяти пользователя **!** „MEM“ - Кнопка (Memory / память) **!** „SET“ - Кнопка (ввод) **!** Кнопка Пуск / Стоп **!** ЖК-дисплей **!** Индикация систолического давления **!** Индикация диастолического давления **!** Индикация частоты пульса **!** Время/ дата **!** Символ Bluetooth®
- Значок нагнетания/выпуска воздуха **!** Индикация пульса/аритмии **!** Низкий заряд батареи **!** Среднее значение («AVG») **!** Память пользователя (A/B) **!** Индикатор кровяного давления (зеленый - желтый - оранжевый - красный) **!** Значок накопителя памяти

Объем поставки

Вначале проверить комплектность аппарата. В объем поставки входят:

- 1 Аппарат для измерения давления на плече **medisana BU 540 connect**
- 1 манжета с воздушным шлангом • 4 батареи (тип AAA, LR03), 1,5 V
- 1 сумка для хранения • 1 руководство по использованию и приложение по электромагнитной совместимости

Если при распаковке Вы обнаруживаете повреждения, полученные при транспортировке, немедленно свяжитесь с торговой организацией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- !** Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушения!

Как происходит измерение?

Данный прибор для измерения кровяного давления **medisana** представляет собой устройство, предназначенное для измерения кровяного давления на плече. Измерение проводится с помощью микропроцессора – уже во время нагнетания воздуха в манжету. Прибор быстрее распознает систолу, и процедура измерения заканчивается раньше, чем при традиционном способе. Благодаря этому можно избежать слишком высокого давления в манжете. Кроме того, Ваш тонометр имеет функцию распознавания нерегулярных сердечных сокращений (так называемой аритмии), которые могут повлиять на результаты измерения. Если была определена подобная аритмия, она будет показана на дисплее в виде соответствующего символа.

Классификация кровяного давления

систолическое ммHg	диастолическое ммHg	Индикатор артериального давления !
≥ 180	≥ 110	красный
160 - 179	100 - 109	сильная артериальная гипертония
140 - 159	90 - 99	средняя артериальная гипертония
130 - 139	85 - 89	легкая артериальная гипертония
120 - 129	80 - 84	слегка повышенное кровяное давление
< 120	< 80	нормальное кровяное давление
		оптимальное кровяное давление
		зеленый

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- !** **Повышенное кровяное давление также вредно для здоровья, как и повышенное! Приступы головокружения могут приводить к опасным ситуациям (напр., на лестницах или в уличном движении)!**

Влияние и оценка измерений

- Прибор имеет 2 отдельные ячейки памяти емкостью 250 записей каждая. Результаты автоматически сохраняются в выбранной ячейке памяти. Для вызова сохраненных в памяти результатов измерений нажмите на выключенном приборе кнопку MEM **!**. На дисплее отображаются средние значения последних 3 измерений (если до этого для пользователя были выполнены по крайней мере 3 измерения). Если снова нажать кнопку MEM **!**, появится последнее сохраненное измерение. При следующем нажатии кнопки MEM **!** появится соответствующее предыдущее значение измерения. Вы в любой момент можете выйти из режима вызова памяти и одновременно выключить прибор, нажав кнопку START/STOPP **!**. Если в памяти сохранено 250 измеренных значений, при сохранении нового значения будет удалено самое старое значение.
- Удаление сохраненных значений**

Для того, чтобы попасть в режим накопителя памяти, нажмите кнопку MEM **!**. Если вы уверены, что хотите навсегда удалить все сохраненные значения, нажмите и удерживайте кнопку SET **!** в течение примерно 3 секунд, пока на дисплее не появится «DEL ALL». После этого повторно нажмите кнопку SET **!**, чтобы удалить сохраненные значения. Затем прибор включится автоматически. Вы можете отменить процесс удаления, предварительно нажав кнопку START/STOPP **!**.
- Если, несмотря на правильное пользование прибором, систолическое или диастолическое значение покажется вам необычным (слишком высоким или слишком низким), и это повторится несколько раз, сообщите своему врачу. Это касается также и тех случаев, если иногда неравномерный или очень слабый пульс не позволяет сделать измерения.

Неисправности и их устранение

Символ	Причина	Устранение
Нет индикации	Проверьте заряд батарей. Проверьте правильность установки батарей или правильность подключения питания.	Установите новые батареи. При установке батарей соблюдайте правильную полярность.
! + Lo	Разряжена батарейка	Батарейки почти или полностью разряжены. Замените все четыре батарейки новыми батарейками LR03 на 1,5В типа AAA.

E01	Неправильно надета манжета.	Правильным образом наденьте манжету. Повторите измерение должным образом.
E02	Движение или разговор во время измерения	Повторите измерение после 30-минутного перерыва. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
E03	Не удается распознать пульс.	Правильным образом наденьте манжету. При необходимости, освободите одежду на руке. Повторите измерение должным образом.

E04	Измерение не удалось.	Правильным образом наденьте манжету. Повторите измерение должным образом.
------------	-----------------------	---

EExx	Ошибка калибровки («xx» может быть числом, например, 01, 02 или подобным)	Правильным образом наденьте манжету. Повторите измерение должным образом.
-------------	---	---

out	Результат измерения выходит за пределы диапазона измерения	На мгновение расслабьтесь. Снова наложите манжету и повторите измерение. Если проблема не устранена, обратитесь к врачу.
------------	--	--

- Накладывайте манжету на правую руку только в том случае, когда невозможно наложить ее на левую. Измерения нужно всегда проводить на одной и той же руке.
- Правильное сидячее положение (рис. 3).

Измерение кровяного давления

Правильно наложите манжету, вы можете начать измерение.

- Включите устройство, нажав на кнопку START/STOPP **!**.
- Все значки появятся на дисплее на короткое время. С помощью этого теста проверяется наличие всех элементов индикации дисплея. Прибор готов к измерению и появляется цифра 0.
- Теперь прибор автоматически начнет медленно накачивать манжету для измерения вашего кровяного давления. На приборе будет показано растущее давление.
- Как только прибор распознает сигнал, на дисплее начнет мигать символ пульса. После определения результата прибор медленно выпускает воздух из манжеты и показывает систолическое и диастолическое давление, показатели пульса и время.
- Индикатор кровяного давления **!** будет мигать рядом с цветовой полосой в соответствии с классификацией кровяного давления.
- Если прибором будет выявлен неравномерный пульс, дополнительно появится индикатор аритмии **!** **!**.
- Измеренные значения автоматически сохраняются в выбранной ранее памяти **!** или **!**.
- Кроме того, результаты измерений автоматически передаются по Bluetooth® на готовые к приему устройства, что отображается мигающим символом Bluetooth® **!**. Если передача Bluetooth® выполнена успешно, символ Bluetooth® **!** исчезнет примерно через 5 секунд. Если передача не удалась, символ исчезнет максимум через 3 минуты.
- Включите прибор, нажав кнопку START/STOPP **!**.

Передача по Bluetooth®

medisana BU 540 connect дает возможность передавать Ваши результаты измерений по Bluetooth® в приложение VitaDock®. Использование приложения VitaDock® позволяет провести подробное измерение, сохранение и синхронизацию Ваших данных между несколькими устройствами iOS и Android. Вы всегда имеете доступ к данным и можете поделиться ими с друзьями или врачом. Для этого Вам понадобятся бесплатный пользовательский аккаунт, который Вы сможете настроить по ссылке www.vitadock.com. Для мобильных устройств Android и iOS можно загрузить соответствующие приложения. После каждого измерения происходит автоматическая передача данных. (как только будет активирован и настроен Bluetooth® на принимающем устройстве).

- !** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- **Во время передачи по Bluetooth® держите прибор на расстоянии не менее 20 см от своего тела (особенно головы).**
- **Во избежание возможных помех расстояние между прибором и приемником должно составлять от 1 до 10 метров.**
- **Чтобы избежать возможных взаимовлияний с другим оборудованием, прибор должен находиться на расстоянии не менее 1 метра от прибора измерения кровяного давления.**

Показ сохраненных значений

Прибор имеет 2 отдельные ячейки памяти емкостью 250 записей каждая. Результаты автоматически сохраняются в выбранной ячейке памяти. Для вызова сохраненных в памяти результатов измерений нажмите на выключенном приборе кнопку MEM **!**. На дисплее отображаются средние значения последних 3 измерений (если до этого для пользователя были выполнены по крайней мере 3 измерения). Если снова нажать кнопку MEM **!**, появится последнее сохраненное измерение. При следующем нажатии кнопки MEM **!** появится соответствующее предыдущее значение измерения. Вы в любой момент можете выйти из режима вызова памяти и одновременно выключить прибор, нажав кнопку START/STOPP **!**. Если в памяти сохранено 250 измеренных значений, при сохранении нового значения будет удалено самое старое значение.

Удаление сохраненных значений

Для того, чтобы попасть в режим накопителя памяти, нажмите кнопку MEM **!**. Если вы уверены, что хотите навсегда удалить все сохраненные значения, нажмите и удерживайте кнопку SET **!** в течение примерно 3 секунд, пока на дисплее не появится «DEL ALL». После этого повторно нажмите кнопку SET **!**, чтобы удалить сохраненные значения. Затем прибор включится автоматически. Вы можете отменить процесс удаления, предварительно нажав кнопку START/STOPP **!**.

Очистка и уход

Перед очисткой прибора вытащите батарейки. Очищайте прибор и манжету мягкой, слегка влажной тряпкой, смоченной в нейтральном мыльном растворе. Не используйте острые предметы, спирт, бензинрастворитель, разбавители, бензин и т. п. Не погружайте ни прибор, не каюкуюлю дополнительную деталь в воду. Следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь прибора. Используйте прибор только после его полного высыхания. Закачку воздуха в манжету производить только тогда, когда она надета на предплечье. Не подвергайте прибор действию прямых солнечных лучей, защищайте его от пыли и влаги. Не подвергайте прибор экстремально высоким или низким температурам. Когда Вы не пользуетесь прибором, то храните его в коробке для хранения. Храните прибор в сухом и чистом месте.

Указание по утилизации

-  Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. Выньте батарейки перед утилизацией прибора. Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а сдавайте их как специальные отходы или в пункты приема батареек на предприятиях специализированной торговли! По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные предприятия или к дилеру.

Нормативные акты и стандарты

Данный аппарат соответствует требованиям стандарта ЕС для неинвазивных аппаратов для измерения кровяного давления. Он сертифицирован согласно нормативным актам ЕС и имеет символ CE (символ соответствия стандартам) „CE 0297“. Аппарат для измерения кровяного давления соответствует европейским стандартам EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 и EN 81060-2. Выполнены предписания директивы ЕС «93/42/Европейского экономического сообщества от 14 июня 1993 о медицинской продукции», так же как и директива 2014/53/ЕС по Радио- и телекоммуникационному терминальному оборудованию. Вы можете запросить полную декларацию о соответствии **medisana GmbH** по адресу Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Германия или загрузить на домашней странице **medisana** (www.medisana.com). **Электромагнитная совместимость:** (см. отдельный вкладыш)

Технические данные

Наименование и обозначение: Аппарат для измерения давления на плече	medisana BU 540 connect
Система индикации:	цифровая индикация
Ячеек памяти:	2 x 250 для результатов измерений
Метод измерения:	осциллометрический
Источник питания:	6 В $\approx$, 4 x 1,5 В батарейки AAA LR03
Диап. измерения кров. давл.:	0 – 299 mmHg
Диап. измерения пульса:	40 – 199 ударов / мин
Макс. отклонение измер.статиче. давления :	± 3 mmHg
Макс. отклонение измер.значений пульсао :	± 5 от значения
Создание давления:	автоматич. насос
Выпуск воздуха:	автоматический
Параметры защиты от инородных тел и воды:	IP21
Условия эксплуатации:	От +5 °С до +40 °С, макс. относительная влажность от 15 до 90 % , 700-1060 гПа атмосферного давления
Условия хранения:	От -20 °С до +60 °С, макс. относительная влажность до 93 % без конденсации
Размеры (Д x Ш x В):	около 140 x 130 x 49,7 мм
Манжета:	22 - 42 см для взрослых
Вес (блок прибора):	около 230 г без батареек
Артикул:	51182
Номер EAN:	40 15588 51182 0
Специальные принадлежности:	Запасная манжета
	Артикул 51299 / EAN 40 15588 51299 5

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.
Последняя версия данной инструкции приведена на сайте www.medisana.com

Гарантия/условия ремонта

Гарантийный срок на изделия **medisana** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

	medisana GmbH Jagenbergstr. 19 41468 NEUSS, Германия
---	---

Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе в приложении.